

TIGHT BINDING BOOK

**TEXT PROBLEM  
WITHIN THE  
BOOK ONLY  
TEXT FLY WITHIN  
THE BOOK ONLY**

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_192083**

UNIVERSAL  
LIBRARY



OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. <sup>S 491.5</sup> V 46 P . Accession No. <sup>S 185</sup>

Author १२-१०१५ -

Title शांति-संज्ञा १९१५

This book should be returned on or before the date last marked below.

---

--	--	--	--







# PRAKRITA PRAKASA

Of



VARARUCHI

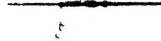
WITH

- (1) *The prose commentary of Bhamaha entitled Manōrthana, (2) the verse commentary of Katayana entitled Manjari (3) footnotes and different readings, (4) the substance of the chapters, (5) exercises at the end of the chapters, (6) several appendices, (7) a long introduction dealing with Prakrit Language and Literature and with the lives of Vararuchi and the two commentators, (8) an alphabetical index of the Prākṛit words, (9) an alphabetical index of the Sūtras, (10) a simple Bengali translation, &c. &c.*

EDITED BY

**BASANTAKUMAR CHATTOPADHYAYA, M.A.,**

MEMBER, ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND.



**S. K. LAHIRI AND CO.,**

**56, COLLEGE STREET, CALCUTTA**

**1914.**

*All rights reserved.*

**Rs. 1/8**

ایک



S-185



Copyright 1961

महामुनि-वररुचि-प्रणीत-

## प्राकृत-प्रकाशः

भामहकृत-मनोरमाख्य-गद्यवृत्त्या, कात्यायन-प्रणीत-मञ्जरौ-  
नान्नाया छन्दोवृत्त्या, तथा विविध-टीका-टिप्पणी-  
पाठान्तरादिभिश्च समुद्भासितः, प्रतिपरिच्छेदं सार-  
मङ्गलनीभिः, परिच्छेदान्तेऽनुशूलनीभिर्बहु  
परिशिष्टे दीर्घभूमिकया, वर्णानुक्रमिक-  
शब्दसूचौ-सूत्रसूचौभ्यां, सरल-  
वङ्गानुवादेन तथा शब्द-  
धातुरूपादिभिश्च  
समन्वितः

लण्डन-रयाल-एसियाटिक-सोसाइटीतिख्यातसमितेर्वङ्गीय-  
साहित्यपरिषदश्च सदस्येन,  
एम्, ए, इत्युपनाम्ना

श्रीवसन्तकुमार गर्गया चट्टोपाध्यायेन

सम्पादितः ।



## সম্পাদকীয় বক্তব্য ।

—:—

প্রাকৃতপ্রকাশ গ্রন্থ প্রাকৃত ভাষার সরল, সংক্ষিপ্ত ও প্রাচীন ব্যাকরণ। সংস্কৃত ও পালি ভাষায় এম্. এ. পরীক্ষার্থীদিগের জ্ঞান কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে এই গ্রন্থ পাঠ্যরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে। সংস্কৃত নাটক সমূহের প্রাকৃতভাষা সকল বুদ্ধিবীর জ্ঞান বি, এ, পরীক্ষার্থী ও সংস্কৃত সাহিত্যের মধ্য ও উপাধি পরীক্ষার্থীদিগেরও এই গ্রন্থ অবশ্য-পাঠ্য। সংস্কৃত সাহিত্যের মধ্য ও উপাধি পরীক্ষার জ্ঞান গ্রন্থখানি বর্ষদ্বয় পূর্বে পাঠ্যরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছিল। এই প্রাকৃতপ্রকাশ গ্রন্থের ছাত্রোপযোগী সংস্করণ না থাকায়, এবং সংস্কৃত কলেজের ভূতপূর্ব অধ্যক্ষ পণ্ডিত ই, বি, কাউএল মহোদয়ের সংস্করণও অপ্রাপ্য হইয়া পড়ায়, সর্বশ্রেণীর পাঠার্থীগণের বিশেষ উপযোগী করিয়া এই গ্রন্থ সম্পাদিত হইল।

মনস্বী পণ্ডিত ই. বি. কাউএল মহোদয় ভামহকৃত মনোরমা টীকা, ইংরাজী অনুবাদ ও একটা উপক্রমণিকা সহ এই গ্রন্থের প্রথম সম্পাদন করিয়াছিলেন। তৎসম্পাদিত গ্রন্থের মূল্য ১২ শিলিং অর্থাৎ ৯ টীকা নির্দিষ্ট ছিল। কিন্তু তদীয় সংস্করণ এক্ষণে পুনর্মুদ্রণভাবে অপ্রাপ্য।

বর্তমান সংস্করণে বহু অতিরিক্ত বিষয় সন্নিবিষ্ট হইয়াছে। মহামতি কাউএলের সংস্করণে কেবল মাত্র ভামহ কৃত মনোরমা টীকা ছিল—বর্তমান সংস্করণে কাত্যায়ন মুনি প্রণীত মঞ্জরী নামী ছন্দোবদ্ধ টীকা অধিক প্রদত্ত হইয়াছে। নীরস ও দুর্লভ সূত্রসমূহ আয়ত্ত করা যেক্ষণ কঠিন, ছন্দোবদ্ধ বিষয় সমূহ আবৃত্তি দ্বারা কণ্ঠস্থ করা সেইরূপ অপেক্ষাকৃত অস্বাভাবিক।

সেই জন্তই এই ছন্দোবদ্ধ টীকার সন্নিবেশ। প্রত্যেক পরিচ্ছেদের প্রারম্ভে পরিচ্ছেদস্থ বিষয় সমূহের যে সারসঙ্কলন প্রদত্ত হইয়াছে তাহাতে অল্প সময়ে বহু বিষয় উত্তমরূপে আয়ত্ত করিবার বিশেষ সুবিধা হইবে বলিয়া আশা করা যায়। আর সময়ের অল্পতা ঘটিলে ঐ অংশগুলি পড়িলেই প্রাকৃত ভাষায় সাধারণ জ্ঞান জন্মিবে। অনুশীলনী সমূহের উত্তব লিখিবার চেষ্টা করিলে অধীত বিষয় সমূহ ছাত্রগণের অন্তঃকরণে গভীর ভাবে অঙ্কিত হইয়া যাইবে। উপক্রমণিকায় প্রাকৃত ভাষা ও প্রাকৃত সাহিত্য বিষয়ে বহু জ্ঞাতব্য তথ্য সন্নিবিষ্ট হইয়াছে। বরফটি ও টীকাকারদ্বয়ের সংক্ষিপ্ত জীবনীও প্রদত্ত হইয়াছে। পরিশিষ্ট সমূহ মধ্যে শব্দসাদৃশ্য, শব্দসূচী ও সূত্রসূচী সাহিত্যিকগণের বিশেষ উপযোগী হইবে। সর্বশ্রেণীর ছাত্রগণের সুবিধার জন্ত শব্দ ও ধাতু সমূহের রূপ প্রদত্ত হইয়াছে। বঙ্গানুবাদের মধ্যে বহু স্থলে টীকাকারদ্বয়ের মতভেদেব সামঞ্জস্য করিবার চেষ্টা করা হইয়াছে। এত বিষয়াধিক্য সত্ত্বেও মূল্য অতি শুলভ করা হইয়াছে।

সাধারণের বোধ সৌকার্য্যার্থ টীকার বহু স্থলে সন্ধি যোগ করা হয় নাই। যথা “আলু, ইল্ল, উল্ল, আল, বল্ল, ইল্ল ইত্যেত আদিয়া মনুপ: স্থানি ভবন্তি”। এস্থানে সন্ধি যোগ করিলে “আল্লিল্লোল্লাল বল্লন্তেতি” ইত্যাদি হইয়া পড়ে। তাহাতে টীকা সরল না হইয়া দুর্বোধ হইয়া যায়।

সুদূর মফস্বলে বসিয়া কলিকাতার প্রেসে গ্রন্থ মুদ্রণে বহু মুদ্রাকর-প্রমাদ জুটিয়াছে এবং গ্রন্থপ্রকাশেও কিঞ্চিৎ অনাবশ্যক বিলম্ব হইয়াছে। আশা করি পাঠকগণ ত্রুটি গ্রহণ করিবেন না।

এই গ্রন্থপ্রকাশব্যাপারে মদীয় শ্রদ্ধাস্পদ সুহৃৎ শ্রীযুক্ত বসন্তরঞ্জন রায় বিদ্যদল্লভ মহাশয় ও পরিষদের দক্ষিণ-হস্ত শ্রীযুক্ত বামকমল সিংহ

মহাশয়ের নিকট নানা বিষয়ে সাহায্য পাইয়াছি। তজ্জন্ত তাঁহাদিগের নিকট আমার আন্তরিক কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি।

গ্রন্থখানিকে আধুনিক সময়ের উপযোগী করিবার জন্ত যথেষ্ট পরিশ্রম করা হইয়াছে। এক্ষণে এ গ্রন্থ যাঁহাদের জন্ত অভিপ্রেত তাঁহাদেব উপকাব দর্শিলেই শ্রম সার্থক জ্ঞান করিব। ইতি

ভবানীপুর, কলিকাতা,  
১১ই জ্যৈষ্ঠ, ১৩২১।  
২৫শে মে, ১৯১৪।

শ্রীবসন্তকুমার চট্টোপাধ্যায়।





# উপক্রমণিকা ।

—\*—

## প্রাকৃত চর্চার উপযোগিতা ।

যে যুগে পণ্ডিত মণ্ডলীর অনুসন্ধান ও গবেষণার ফলে দিন দিন নূতন নূতন তথ্য আবিষ্কৃত হইতেছে, লুপ্তপ্রায় তাম্রশাসন, শিলালিপি, প্রতিষ্ঠা-শাসন প্রভৃতির উদ্ধার হইতেছে, ইতিহাসের অযত্ন-মলিন পত্র উজ্জ্বল হইতেছে, ভাষাতত্ত্বের গুপ্ততম ও জটিল রহস্য লোকচিন্তার বিষয়ীভূত হইতেছে, মুদ্রাযন্ত্রের সৌকর্য্য বশতঃ কাব্য, নাটক, উপন্যাসাদি অতি শুলভ মূল্যে বিক্রীত হইতেছে, সে যুগের শিক্ষিত সমাজের নিকট প্রাকৃত ভাষা ও সাহিত্যের অনুশীলনের প্রয়োজনীয়তা বুঝাইয়া দিবার আবশ্যকতা নাই বলিলেও বোধ হয় অত্যাুক্তি হয় না। প্রাকৃত ভাষা না জানিলে কি প্রহতত্ত্বের আলোচনা, কি ভাষাতত্ত্বের অনুশীলন, কি কাব্যরসের আন্বাদন কিছুই সুন্দররূপে হইতে পারে না। খ্রীষ্টপূর্ব পঞ্চম শতাব্দী হইতে খ্রীষ্টীয় দশম শতাব্দী পর্য্যন্ত পঞ্চদশ শত বৎসরের ভারতেতিহাস ঘন-অন্ধকারাবৃত। সে কালের সামাজিক প্রথা, রাজনৈতিক অবস্থা, আচার ব্যবহার, রীতি নীতি, রাজকীর্তি, লোককীর্তি, কবিকীর্তি, বিদ্যাচর্চা, ধর্ম্মচর্চা, সমরচর্চা প্রভৃতি ঘিষয়ে অনুসন্ধান করিতে হইলে সর্ব্বাণ্ড্রে লুপ্তপ্রায় প্রাকৃত গ্রন্থ-গুলির উদ্ধার ও প্রচার একান্ত প্রয়োজনীয় হইয়াছে। প্রাকৃত ভাষা ভারতের আধুনিক ভাষা সমূহের জননী। সুতরাং ভাষাতত্ত্বের আলোচনা করিতে হইলে প্রাকৃতের জ্ঞান একান্ত আবশ্যক। আর ভাষাতত্ত্বের আলোচনা না করিয়াই যদি কেহ ভারতের আধুনিক ভাষাগুলি শিখিতে

চাহেন, তাহা হইলে এক প্রাকৃত ভাষা আয়ত্ত কবিতো পারিলেই তাঁহাব পক্ষে সমস্ত ভাষাগুলিই সরল হইয়া পড়িবে। আবাব সংস্কৃত নাটকের অধিকাংশ পাত্রের উক্তিই প্রাকৃত ভাষায় লিখিত; সুতরাং প্রাকৃত না জানিলে সেই উক্তিগুলির মন্য অবগত হওয়া যায় না। তাহা ছাড়া জৈন-দিগের যাবতীয় ধর্ম গ্রন্থগুলি প্রাকৃত ভাষায় লিপিবদ্ধ। অতএব প্রাকৃত না জানিলে জৈন সাহিত্যের আলোচনা অসম্ভব। পালি ভাষা ও প্রাচীন মাগধ প্রাকৃত অভিন্ন এবং বৌদ্ধদিগের ধর্ম গ্রন্থগুলি এই পালি ভাষায় লিখিত সুতরাং বৌদ্ধ সাহিত্যের অনুশালন করিতে হইলেও প্রাকৃতের জ্ঞান আবশ্যক। এতদ্বিন্ন প্রাচীন খোদিত লিপিগুলি যে ভাষায় লিখিত তাহা বুঝিতে হইলেও প্রাকৃত জানা চাই। অতএব দেখা বাইতেছে যে কি প্রভুত্ববিৎ, কি ভাষাতত্ত্বজ্ঞ, কি সাহিত্যানুগামী সকলের নিকটেই প্রাকৃত ভাষার মূল্য আছে।

### প্রাকৃত শব্দের ব্যুৎপত্তি।

প্রাকৃত শব্দের বিবিধ ব্যুৎপত্তি প্রাচীন কালের পণ্ডিতগণ কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছে। নিম্নে কয়েকটি প্রদত্ত হইল।

১। প্রকৃতিঃ সংস্কৃতম্ তত আগতং তত্র ভবম্বা প্রাকৃতম্।

—হেমচন্দ্র ৮।১।১

২। প্রকৃতিঃ সংস্কৃতম্ তত্র ভবম্বাৎ প্রাকৃতং স্মৃতম্।

—প্রাকৃত চন্দ্রিকা

৩। প্রাকৃতস্ত তু সর্বমেব সংস্কৃতম্ যোনিঃ।—প্রাকৃত সঞ্জীবনী।

৪। প্রকৃতিঃ সংস্কৃতম্ তদ্ বিকৃতিঃ প্রাকৃতম্।

৫। প্রকৃত্যা স্বভাবেন সিদ্ধমিতি প্রাকৃতম্।

৬। প্রাকৃত জনানাং ভাষা প্রাকৃতম্।

৭। প্রকৃষ্টঃ অকৃতঃ অকার্যো যস্মিন্ তং প্রাকৃতম্।—শব্দকল্পদ্রুম।

খ্রীষ্টীয় অষ্টম শতাব্দীর কবি বাকৃপতি তদীয় গোড়বধ নামক মহাকাব্যে প্রাকৃত ভাষাসম্বন্ধে নিম্নলিখিত পদ্যটি লিখিয়াছেন :—

“সয়লাও ইমং বায়া বিসন্তি এন্তো য় গেন্তি বায়াও।

এন্তি সমুদংচিয় গেন্তি সায়বাওচ্চিয় জলাইং ॥৯৩॥” (১)

“এই প্রাকৃত ভাষাতেই সকল ভাষা নিবিষ্ট হয় এবং এই প্রাকৃত ভাষা হইতেই সকল ভাষা নির্গত হয়। জল ( আসিয়া ) সমুদ্রেই প্রবেশ কবে এবং সমুদ্র হইতেই (বাপ্পরূপে) নির্গত হইয়া যায়।” বাকৃপতির শ্লোকেব অর্থ এইরূপ যে প্রাকৃত ভাষা অত্ৰ কোনও ভাষা হইতে উৎপন্ন হয় নাই ; সংস্কৃত ভাষা প্রাকৃত হইতেই উদ্ভূত হইয়াছে এবং শেষে প্রাকৃতেই বিলীন হইয়াছে। অর্থাৎ পাণিনিশাসিত সংস্কৃত ভাষা তৎকাল প্রচলিত কথিত অপভ্রংশ ভাষা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে এবং পরে সেই সংস্কৃত ভাষা অপ্ৰচলিত হইলেও প্রাকৃত জীবিত ছিল। অতএব উল্লিখিত ব্যুৎপত্তি সপ্তকেব মধ্যে পঞ্চমটি তাঁহার মতেব অনুকূল।

### বৈদিক যুগে কথিত ভাষা।

ভারতের প্রাচীন সাহিত্যের ভাষাকে দুইটি প্রধানভাগে বিভক্ত কবা যায়, বৈদিক ভাষা ও লৌকিক সংস্কৃত ভাষা। হোমরের ভাষার সহিত প্রাচীন গ্রীকভাষার যেরূপ সম্বন্ধ; সালিক মন্ত্রের লাটিনের সহিত বারোব লাটিনের যেরূপ সম্বন্ধ বৈদিক সাহিত্যের ভাষার সহিত লৌকিক সংস্কৃত

(১) সকলা ইমং বাচো বিশন্তি ইতচ্চ নির্যন্তি বাচঃ।

আগচ্ছন্তি সমুদ্রমিব নির্গচ্ছন্তি সাগরাদিব জলানি ॥৯৩॥

সাহিত্যের ভাষারও সেইরূপ সম্বন্ধ। অতি প্রাচীনকালের বৈদিকভাষা ও উত্তরকালের বৈদিক ভাষাতেও সামান্য সামান্য প্রভেদ পবিলক্ষিত হয়। কাবণ প্রাচীন ভাষার বিকাশেই পববর্তী যুগের ভাষার উৎপত্তি হইয়াছে। প্রাচ্যবিজ্ঞাবিদ ইউরোপীয় পণ্ডিতগণের মতে বৈদিকযুগের যাজক, অধ্বযূঁ ও পুরোহিতগণের কথিত ভাষা ও ছান্দোবদ্ধ বেদের ভাষায় কিঞ্চিৎ পার্থক্য ছিল। আবার তাঁহাদের ভাষা ও তাৎকালিক অশিক্ষিত জনসাধারণের কথিত ভাষায়ও প্রভেদ ছিল। থাকিবারই কথা; সাহিত্যের ভাষা ও জনসাধারণের কথিত ভাষায় বর্তমান কালেও মহান্ প্রভেদ পরিলক্ষিত হয়। আবার চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক ও পুরোহিত শ্রেণীর লোকের কথিত ভাষা জনসাধারণের ভাষা অপেক্ষা একটু পরিমার্জিত। প্রাচীন কালেও এইরূপ ছিল। বৈদিকযুগের কথিত ভাষার নাম ছিল “আৰ্ষ অপভ্রংশ” বা “আৰ্ষ প্রাকৃত।” এই আৰ্ষ প্রাকৃতির জন্ত হেমচন্দ্র বিবিধ বিকল্প স্থত্রের প্রণয়ন করিয়াছেন। (১)

### ভাষার প্রকৃতি—পরিবর্তনশীলতা।

ভাষা একভাবে থাকে না—যুগে যুগে ভাষার পরিবর্তন হইয়া থাকে। শিশুর শরীর যেমন দিন দিন পুষ্টলাভ করিয়া বর্দ্ধিত হইয়া থাকে, ভাষাও তেমনই ব্যবহারের দ্বারা দিন দিন বিকাশ প্রাপ্ত হইয়া থাকে।

যাহারা ভাষার ব্যবহার করে তাহারই অবশ্য এই পরিবর্তন সাধন করিয়া থাকে। কিন্তু সেই পরিবর্তন তাহার লক্ষ্য করিতে পারে না,—

---

(১) হেমচন্দ্রের ব্যাকরণ ৮। ১। ৩, ৮। ১। ৪৬, ৮। ১। ৫৭, ৮। ১। ৭২, ৮। ১। ১১৮, ৮। ১। ১২১, ৮। ১। ১৫১, ৮। ১। ১৭৭, ৮। ১। ২২৮, ৮। ১। ২৫৪, ৮। ২। ১৭, ৮। ২। ২১, ৮। ২। ৬৬, ৮। ২। ১০৪, ৮। ২। ১০১, ৮। ২। ১৪৬, ৮। ২। ১৭৪ ও ৮। ৩। ১৬২ স্থত্র দ্রষ্টব্য।

পরিবর্তন অজ্ঞাতসারেই হইয়া থাকে। জননী স্নেহে শিশুর লালন পালন করিয়া থাকেন, মুহূর্তের জ্ঞাত তাহাকে চক্ষুর অন্তরাল করিতে পারেন না। কিন্তু কখন শিশুর কোন্ অবয়বটী কতটুকু বর্দ্ধিত হইল তাহা কি তিনি লক্ষ্য করিতে পারেন? অবশ্য দুইবৎসর অতীত হইলেই তিনি সন্তানের অবয়বে পরিবর্তনের উপলব্ধি করিয়া থাকেন। ভাষার পরিবর্তনও কতকটা এইরূপ। যখন পরিবর্তন হয় তখন তাহা লক্ষিত হয় না। পরে পূর্বকালের ভাষার সংরক্ষিত আদর্শের সহিত তুলনা করিলেই পরিবর্তনের উপলব্ধি হয়। এই পরিবর্তন আবহমান কাল হইতে চলিয়া আসিতেছে এবং শেষ মুহূর্ত পর্য্যন্ত চলিতে থাকিবে।

### লৌকিক সংস্কৃতির উদ্ভব।

বৈদিকযুগে সাহিত্যের ভাষা ও কথোপকথনের ভাষার মধ্যে একটা ব্যবধান ছিল, তাহা পূর্বেই উক্ত হইয়াছে। ক্রমে কথিত ভাষার প্রভাবে সাহিত্যের ভাষা অল্পে অল্পে পরিবর্তিত হইতে লাগিল। উচ্চারণের সৌকর্য্য সাধিত হওয়ায় “প্রগল্ভ”, “বল্‌ম্ মীক”, “শল্‌ক্‌ক্‌”, “গৰ্‌ভ্‌” প্রভৃতি শব্দ যথাক্রমে “প্রগল্‌ভ্‌”, “বল্‌মীক্‌”, “শল্‌ক্‌”, “গৰ্‌ভ্‌” প্রভৃতিরূপে প্রাপ্ত হইল। কথিত ভাষার বহু শব্দমালাও সাহিত্যে ব্যবহৃত হইতে লাগিল। ভাষার রীতি (Idiom) ও একটু পরিবর্তিত হইল। এইরূপ বৈদিকভাষার বিকাশে ভাষান্তরের উদ্ভবের সূত্রপাত হইল। পরে একে একে মাহেশ, যাক্ষ, পাণিনি প্রভৃতি বৈয়াকরণগণের শব্দানুশাসনের প্রভাবে তাৎকালিক ভাষা “সংস্কৃত” অর্থাৎ মার্জিত হইল। অধ্যাপক মাকডোনেল বলেন যে এই সংস্কৃত শব্দের প্রথম প্রয়োগ বাম্পীকির রামায়ণে দৃষ্ট হয়। (১)

## স্থানভেদে লৌকিক সংস্কৃতির রীতি-বিভিন্নতা ।

যখন “সংস্কৃত” ভাষা পাণিনির ব্যাকরণেব গভীর মধ্যে অবরুদ্ধ হইল, তখন তাহা কথিতরূপে প্রচলিত ছিল এবং বিভিন্ন প্রদেশের ভাষাব রীতি বিভিন্ন প্রকারের ছিল । উত্তরদেশবাসী ও পূর্বদেশবাসী আচার্য্য দিগের প্রতি সম্মান প্রদর্শনপূর্বক পাণিনি তাঁহাদিগের প্রয়োগগুলি বিকল্পে শিষ্ট বলিয়া গ্রহণ করিয়াছেন । (১)

কথিত ভাষাব জ্ঞাতও তিনি বিধি প্রণয়ন করিয়াছেন । (২) যাস্ক (৩), বররুচি (৪), এবং পতঞ্জলি ও (৫) পাণিনির ছায় প্রাদেশিকত্বের উল্লেখ

(১) অষ্টাধ্যায়ী ১।১।৭৯, ২।৪।৬০, ৪।১।১৭, ৪।১।৪৩, ৪।১।১৫৩, ৪।১।১৫৭, ৪।১।১৬০, ৪।২।১২০, ৪।২।১৩৯, ৭।৩।১৪, ৫।৪।১০১, ৭।৩।২৪, ৫।৩।৮০, ৫।৩।৯৮, ৩।৪।১৮, ৩।৪।১৯, ইত্যাদি সূত্র দ্রষ্টব্য ।

(২) অষ্টাধ্যায়ী ১।২।৩৩, ৬।১।১৮১, ৬।২।১৬ প্রভৃতি সূত্র দ্রষ্টব্য ।

(৩) নিকৃষ্ট ২।১।১, ৩।২।১।৪ দ্রষ্টব্য ।

(৪) সর্ব্ব দেশান্তরে ।

(৫) প্রিয়তাক্ততা দাক্ষিণাত্যাঃ । লোকেবেদে চৈতি প্রযোক্তব্যে যথা লৌকিক বৈদিকেধিতি প্রযুক্ততে ।

—জীবানন্দের সংস্করণ, ২৭ পৃঃ ॥

বাক্যে বাক্যমিতিহাসঃ পুরাণং বৈদ্যকমিত্যোতাবাহুস্কন্ত প্রয়োগ বিষয়ঃ । এতা বহুত্বং শব্দস্ত প্রয়োগ বিষয় মনুনিশম্য সন্ত্য প্রযুক্তা ইতি বচনং কেবলং সাহসমাত্রমেব । এতস্মিন্শক্তিাতি মহতি শব্দস্ত প্রয়োগ বিষয়ে তে তে শব্দান্তত্ব তত্র নিরত বিষয়া দৃশ্যন্তে । তদ্বৎ । শব্ধতি গতিকর্ণা কষোজেষেব ভাষিতো ভবতি । বিকার এন মার্ঘ্যা ভাষন্তে শব ইতি । ইয়তিঃ সুরাষ্ট্রেব । রংহতিঃ প্রাচ্য মধ্যম্ । গমিসেব তর্ঘ্যাঃ প্রযুক্ততে । দান্তি ল'বণার্থে প্রাচ্যেব দাত্তমুদীচ্যেব । মে চাপ্যেতে ভবতোঃ প্রযুক্তা মতাঃ শব্দা-  
এতেষামপি প্রয়োগোদৃগুতে ॥

—জীবানন্দের সংস্করণ ৩১—৩২ পৃঃ ।

করিয়াছেন। তাহা হইলেই দেখা যাইতেছে যে পাণিনির সময়ে সংস্কৃত ভাষা সাধারণ কথোপকথনে ব্যবহৃত হইত এবং সংস্কৃত ভাষায় স্থানভেদে রীতি বিভিন্নতা ছিল।

## পাণিনি ও সংস্কৃত ।

পাণিনির পরে সংস্কৃত ভাষায় আব বিশেষ কোন পরিবর্তন ঘটে নাই। তিনিই পরিবর্তন বন্ধ করিয়া দিয়াছেন। উত্তরকালে কবিগণ অতিসাধানে তাঁহার শব্দানুশাসনের অনুবর্তন করিয়াছেন। কাব্য অপাণিনীয় প্রয়োগ তখন অপপ্রয়োগ বলিয়া উপেক্ষিত ও উপহাসিত হইত। মেদিনীকোষে সংস্কৃত শব্দের অর্থ লিখিত হইয়াছে “লক্ষণোপেতম্” অর্থাৎ লক্ষণযুক্ত। কিরূপ লক্ষণযুক্ত? তদ্বত্তরে অমর টীকায় ভরত লিখিয়াছেন—“পাণিগ্রাদিকৃত ব্যাকরণ সূত্রেণ উপেত উপগতো লক্ষণোপেতঃ সাধুশব্দঃ” অর্থাৎ পাণিনি প্রভৃতি বৈয়াকরণদিগের ব্যাকরণসূত্রে ভাষার যেকোন লক্ষণ উক্ত হইয়াছে সেইরূপ লক্ষণযুক্ত। (১)

## সংস্কৃত ভাষার গতিরোধ ও প্রাকৃত ভাষার অভ্যুত্থান ।

সজীব ভাষা ব্যাকরণের কৃত্রিম নিয়ম মানিয়া চলিতে পারে না। ব্যাকরণই ভাষার অনুসরণ করিয়া থাকে, ভাষার রীতি ও প্রয়োগ লক্ষ্য করিয়া তাহা হইতে সাধারণ বিধি প্রণয়ন করে, আবার ভাষার রীতির পরিবর্তন ঘটিলে উপবিধি প্রণয়নপূর্বক বা পূর্বপ্রণীত বিধির পরিবর্তন-সাধন-পূর্বক ভাষার সহিত ব্যাকরণের সামঞ্জস্য রক্ষা করে। ব্যাকরণের

(১) অমর কোষ সংস্কৃত শব্দ ত্রষ্টব্য।

অধিকার ইহা অপেক্ষা অধিক নহে। ভাষা স্বাধীন, ব্যাকরণ ভাষাব  
অধীন। ভাষাকে সংযত করিয়া ব্যাকরণের কৃত্রিম নিয়মের অধীন  
করিতে যাইলে ভাষার নৈসর্গিক বিকাশ রুদ্ধ হইয়া যায় এবং ভাষা গতপ্রাণ  
হইয়া পড়ে। পাণিনির ব্যাকরণের প্রভাবে সংস্কৃত ভাষারও এই দশা  
হইল। রাজকীয় ধর্ম্মাধিকরণ, অধ্যাপকের চতুষ্পাঠী ও শিক্ষিত সমাজের  
মধ্যে সংস্কৃতের ব্যবহার সীমাবদ্ধ হইল, সাধারণ কথোপকথনে প্রাকৃতের  
ব্যবহারই সমধিক প্রচলিত হইল, এবং তাহার প্রভাব ক্রমে ক্রমে বৃদ্ধি  
পাইয়া নাটকাদিতেও প্রাকৃতের প্রয়োগ অনুমোদিত হইল।

### প্রাকৃতের উৎপত্তি—আৰ্য্য অপভ্রংশ হইতে—সংস্কৃত হইতে নহে।

বৈদিক যুগে যে ভাষা কথোপকথনে ব্যবহৃত হইত তাহাকে “আৰ্য্য  
অপভ্রংশ” আখ্যা দেওয়া হইয়াছে। এই আৰ্য্য অপভ্রংশ হইতে প্রাকৃত  
অপভ্রংশের উৎপত্তি হইয়াছে এবং প্রাকৃত অপভ্রংশ মজ্জিত হইয়া সাহিত্যেব  
প্রাকৃত হইয়াছে। প্রাকৃত বৈয়াকরণগণ সাধাবণত সংস্কৃতের প্রতি অসাম  
ভক্তি প্রদর্শনপূর্বক তাহাকেই প্রাকৃতের প্রকৃতি বলিয়া নির্দেশ  
করিয়াছেন। কিন্তু প্রাচীন কালেও কেহ কেহ (১) ইহার প্রতিকূল মত  
পোষণ করিতেন। লৌকিক সংস্কৃতে অপ্রচলিত বহু বৈদিক প্রয়োগ  
প্রাকৃতে সংরক্ষিত রহিয়াছে। সংস্কৃত হইতে প্রাকৃতের উৎপত্তি হইলে  
সংস্কৃতের যুগে অপ্রচলিত ঐ প্রাচীন প্রয়োগগুলি প্রাকৃতে কি প্রকারে  
আসিয়া থাকিতে পারে? এই জটিল পাশ্চাত্য পণ্ডিতগণ (২) বলেন যে

(১) যথা বাক্যপতি।

(২) যথা—ম্যাকমুলর, হুইটনি, কোলব্রুক প্রভৃতি।

প্রাকৃত সংস্কৃত হইতে উদ্ভূত হয় নাই এবং তাহা সংস্কৃত অপেক্ষা অর্ধাচীন নহে।

### বৈদিক ভাষার সহিত প্রাকৃতেৱ সাদৃশ্য ।

(১) প্রথমাব একবচনে বৈদিক ভাষায় ওকারের প্রয়োগ দেখিতে পাওয়া যায়। যথা—সংবৎসরো অজায়ত, সোচিৎ, ইত্যাদি। প্রাকৃতেও প্রথমাব একবচনেব চিহ্ন ওকার। যথা—দেবো, বচ্ছো, ইত্যাদি।

(২) তৃতীয়াব বহুবচনে বৈদিক ভাষায় “পূর্বেভিঃ”, “দেবকশ্চেভিঃ”, “দেবেভিঃ”, “বজ্জেভিঃ”, “জ্যেষ্ঠোভিঃ”, “সুতেভিঃ”, “গম্ভীবেভিঃ”, প্রভৃতি পদ দৃষ্ট হয়। প্রাকৃতেও তৃতীয়াব বহুবচনে এই প্রকার “পূর্বেহি”, “দেবকশ্চেহি”, “দেবেহি”, “জ্জেহি”, “জ্যেষ্ঠেহি”, “সুতেহি”, “গম্ভীরেহি”, প্রভৃতি পদ হয়।

(৩) পঞ্চমীর একবচনে বৈদিক ভাষায় “উচ্চা”, “নীচা”, “পশ্চা”, প্রভৃতি পদ দৃষ্ট হয়; প্রাকৃত “দেবা”, “বচ্ছা”, “পচ্ছা” প্রভৃতি পদ এই গুলিবই অনুরূপ।

(৪) চতুর্থী বিভক্তির স্থানে বৈদিক ভাষায় বিকল্পে ষষ্ঠী বিভক্তির প্রয়োগ হয়। পাণিনি—“চতুর্থার্থে বহুলং ছন্দসি ২।৩।৬২।” প্রাকৃতেও চতুর্থী স্থানে অবিকল্পে ষষ্ঠীর প্রয়োগ হয়।

(৫) প্রাকৃতে দ্বিবচনের স্থানে বহুবচনের প্রয়োগ দৃষ্ট হয়। বৈদিক ভাষায়ও বহু স্থলে প্রথমাব দ্বিবচনে আকারান্ত প্রয়োগ দৃষ্ট হয়। যথা “ইন্দ্রা বরুণো” স্থানে “ইন্দ্রা বরুণা”, “মিত্রা বরুণো” স্থানে “মিত্রা বরুণা”, “যোম্মুরথো রথিতমো দিবিস্পৃশাবশ্বিনো” স্থানে “যা সুরথারথীতমা দিবিস্পৃশা অশ্বিনা,” “নরোহে” স্থানে “নরাহে”, ইত্যাদি। এই

আকারকে বহুবচনের চিহ্ন ভিন্ন আব কি বলা যাইতে পারে? এই আকার হইতেই প্রাকৃতে প্রথমার বহুবচনের চিহ্ন আকারের উৎপত্তি হইয়াছে বলিয়া অনুমান হয়।

(৬) বৈদিক ভাষায় বহুস্থানে অন্ত্যব্যাঞ্জনেব লোপের উদাহরণ দৃষ্ট হয়। যথা—“পশ্চাৎ” স্থানে “পশ্চ” বা “পশ্চা” (পশ্চ পশ্চা চ্ছন্দসি। পাঃ। ৫।৩।৩৩), “যুস্মান্” স্থানে “যুস্মা”, “উচ্চাৎ” স্থানে “উচ্চা”, “নীচাৎ” স্থানে “নীচা” ইত্যাদি। প্রাকৃতে সর্বত্রই অন্ত্য ব্যাঞ্জনের লোপ হয়। প্রাকৃত প্রকাশ ৪।৬ সূত্র দ্রষ্টব্য।

(৭) সন্নিহিত স্ববদ্বয়েব সন্ধি বৈদিক ভাষায় ইচ্ছাধীন দেখা যায় এবং প্রায়শই সন্ধিব অভাব পবিদৃষ্ট হয়। যথা “তিরোঅহ্মাম্” “দেবাসো অদ্রহঃ”, “মা শিবাসো অবক্রমুঃ”, “তে নো অত্রত”, “তে নো অবন্তু”, “প্রাণো অঙ্গে অঙ্গে অদীবাৎ”, “পুযা অবিষ্টু”, “স্বজাতে অশ্বহ্নতে”, ইত্যাদি। প্রাকৃতেও এইরূপ সন্ধিব অভাব পবিলক্ষিত হয়। যথা—চারিত্তেণ বিহীণো অড্ঢো বিঅ দ্গগদো হোই”—মৃচ্ছকটিক। “কস্ম তুহং তনুমজ্ঞো অহরেণ রদদর্ট্ঠ ছুবিবীদেণ”—মৃচ্ছকটিক। “জই মবই এথ অত্তিআ, ভোদি সিআল সহস্ স পজ্জত্তিআ”—মৃচ্ছকটিক।

(৮) গো শব্দের ষষ্ঠীর বহুবচনে বৈদিক ভাষায় স্থানে স্থানে “গো-নঅম্” পদ দৃষ্ট হয়। অত্যাণ্ড বহুশব্দেবও এই প্রকার রূপ হইয়া থাকে যথা—“দেবানঅম্”, “ঋষীনঅম্”, “ঋতুনঅম্”, ইত্যাদি। এই “নঅম্” হইতেই প্রাকৃত ষষ্ঠী বহুবচনের চিহ্ন “ণং” আসিয়াছে।

সংস্কৃতে অপ্রচলিত এইরূপ বহু বৈদিক প্রয়োগ প্রাকৃতে সংরক্ষিত হইয়াছে। গ্রন্থ বাহুল্য ভয়ে আর উদ্ধৃত করিলাম না। এই কারণে পণ্ডিতগণ অনুমান করেন যে প্রাকৃত ভাষা সংস্কৃত ভাষা হইতে উদ্ভূত হয় নাই।

## প্রাকৃত ভাষায় সংস্কৃত শব্দমালা ।

লৌকিক সংস্কৃত ভাষা ও প্রাকৃত ভাষা একই সময়ে প্রচলিত ছিল । আমরা কালিদাসের নাটকে দেখিতে পাই যে উচ্চ শ্রেণীর পাত্রগণ সংস্কৃত ভাষায় কথা কহিতেছেন ; কিন্তু নিম্নশ্রেণীর পাত্রগণ প্রাকৃতভাষী হইলেও সংস্কৃত বৃত্তিতে পাবে । এই সমসাময়িকতা বশতঃ প্রাকৃত ভাষা যখন সাহিত্যে প্রযুক্ত হইতে লাগিল, তখন তাহা সংস্কৃতের সমৃদ্ধিতেই পবিপুষ্ট হইতে লাগিল । সেইজন্য আমরা বহু সংস্কৃত শব্দ ও প্রয়োগ প্রাকৃতে প্রচলিত দেখিতে পাই ।

## প্রাকৃত ও সংস্কৃত ভাষা ।

প্রাকৃত ভাষা সবল ও মধুব, সংস্কৃত ভাষা জটিল ও আড়ম্বর পূর্ণ । প্রাকৃত ভাষা সহজে উচ্চাৰিত হয়, সংস্কৃত ভাষা উচ্চারণ কবা অপেক্ষাকৃত আয়াস-সাধ্য । প্রাকৃত স্বববহুল, সংস্কৃত ব্যঞ্জন-বহুল । প্রাকৃতে যুক্ত ব্যঞ্জেব সংখ্যা অতি অল্প, সংস্কৃতে যুক্ত ব্যঞ্জনের সংখ্যা অনেক অধিক । প্রাকৃত প্রধানতঃ কথিত ভাষা, সংস্কৃত প্রধানতঃ সাহিত্যের ভাষা । প্রাকৃত ব্যাকরণেব নিয়মেব অধীন ছিল না, সংস্কৃত ব্যাকরণেব নিয়ম উল্লঙ্ঘন কৰিতে পারিত না । প্রাকৃত ও সংস্কৃতে এই কয়টি বিশেষত্ব লক্ষ্য করা যাইতে পারে । স্থানাভাব বশতঃ উদাহরণ দিলাম না—গ্রন্থমধ্যেই উদাহরণ পাওয়া যাইবে । প্রাকৃত ভাষা বিষয়ে বাক্যপতি লিখিয়াছেন :—

“গবমথ-দঃসগং সংগিবেস-সিসিরাও বন্ধ-রিদ্ধীও ।

অবিরলমিগমো আ-ভুবণ-বন্ধমিহ গবর পয়য়ম্মি ॥” (১)

(১) নবমর্ষদর্শনং সন্নিবেশশিশিরা বন্ধর্দগঃ ।

অবিরলমেতদাভবনবন্ধমিহ কেবলং প্রাকৃতে ॥

জগতের সৃষ্টিকাল হইতে কেবল প্রাকৃত্তেই অভিনব বিষয় ও সন্নিবেশ-  
সৌষ্ঠবে-মধুর-প্রবন্ধ সম্পত্তি প্রচুর। তিনি আরও লিখিয়াছেন :—

“হরিস-বিসেমো বিয়সাবও য় মউলাবও য় অচ্ছীগ।

ইহ বহি-ছন্তো অন্তো-মুহো য় হিয়য়স্ বিপ্-ফুরই ॥” (১)

প্রাকৃত ভাষা অধ্যয়ন করিবার সময়ে হৃদয়ে এক অভূতপূর্ব হর্ষ অনুভূত  
হয়। চক্ষুর্দ্বয় যুগপৎ মুদ্রিত ও প্রসারিত হয়। আনন্দ অভ্যন্তরে ও  
বহির্ভাগে স্ফুরিত হয়।

কর্পূর মঞ্জরী প্রণেতা কবি রাজশেখর লিখিয়াছেন ;—

“পরস। সন্ধিঅবন্ধা পাউদবন্ধো বি হোই সুউমারো।

পুরিসমহিলাণং জেতিঅমিহন্তরং তেতিঅমিমাণং ॥” (২)

অর্থাৎ সংস্কৃত ভাষা পরুষ এবং প্রাকৃত ভাষা স্নিকুমার; পুরুষ ও  
মহিলাব মধ্যে যে প্রভেদ, এই উভয় ভাষার মধ্যেও সেই প্রভেদ।

## প্রাকৃত ও পালি ভাষা।

পালি ভাষাও প্রাকৃতের গ্রাম সরল, মধুর ও কথিত ভাষা। কিন্তু  
প্রাকৃত অপেক্ষা দুই চারিটা অতিরিক্ত বর্ণের অস্তিত্ব পালিতে দেখিতে  
পাওয়া যায়। য ফলা ( ্য ) বা র ফলার অস্তিত্ব প্রাকৃতে না থাকিলেও  
পালিতে আছে। যথা—ভাসেয্য, বিহিংসেয্য, ব্রাহ্মণো, ভদ্রং, ক্রমি,  
ইত্যাদি। পালি ভাষায় দন্ত্য ন কারেরও অস্তিত্ব আছে, কিন্তু প্রাকৃত

(১) হর্ষবিশেষো বিকাসকো মুকুলীকারকশ্চাক্কোঃ।

ইহ বহিমুখোহন্তমুখশ্চ হৃদয়স্ত বিস্ফুরতি ॥

(২) পরুষাঃ সংস্কৃতবন্ধাঃ প্রাকৃতবন্ধোহপি ভবতি স্নিকুমারঃ।

পুরুষমহিলয়োর্বাবদাহান্তরং তাবদনয়োঃ ॥

ভাষায় তাহা নাই। (১) পালি ভাষা ব্যঞ্জনবহুল না হইলেও প্রাকৃতের  
 ণায় স্বববহুল নহে। পালি ও প্রাকৃত উভয় ভাষাতেই ছইয়ের অধিক  
 ব্যঞ্জন একত্র সংযুক্ত দৃষ্ট হয় না; এবং ঋ, ৯, ঐ, ঔ, শ, ষ, এবং :, এই  
 কয়েকটি বর্ণের অস্তিত্ব নাই। পালি ও প্রাকৃতেব প্রভেদ প্রদর্শনের জ্ঞ  
 নিম্নে ছই একটি উদাহরণ প্রদত্ত হইল।

পালি—অপুত্রকং ঘরং সুঞং দেসং সুঞং অরাজিকং।

অপঞংস মুখং সুঞং সবব সুঞং দলিদক্রং ॥

প্রাকৃত—অউত্তঅং ঘরং সুঞং দেসো সুঞো অবাঅও।

অপ্পগ্গস মুহং সুঞং সববসুঞং দারিদ্রঅং ॥

সংস্কৃত—অপুত্রকং গৃহং শূত্রং দেশঃ শূত্রঃ অরাজকঃ।

অপ্রাজ্ঞশ্র মুখং শূত্রং সৰ্ব্বশূত্রং দারিদ্রকম্ ॥

পালি—যদা দ্বয়েসু ধম্মেসু পারগু হোতি ব্রাহ্মণো।

অথহস্ সবেব সংযোগা অথং গচ্ছন্তি জানতো ॥

প্রাকৃত—জদা দোহু ধম্মেসু পারও হোই বম্ হণো।

অথ অস্ সবেব সংজোগা অথং গচ্ছন্তি জাগন্তস্ ॥

সংস্কৃত—যদা দ্বয়োৰ্ধর্ম্ময়োঃ পারগো ভবতি ব্রাহ্মণঃ।

অথাত্ত সৰ্বে সংযোগা অন্তং গচ্ছন্তি জানতঃ ॥

পালি—ন জটাহি ন গোত্তেহি ন জচ্চা হোতি ব্রাহ্মণো।

যম্ হি সচ্চং চ ধম্মো চ সো সুচী সো চ ব্রাহ্মণো ॥

প্রাকৃত—ণ জড়াহিং ণ গোত্তেহিং ণ জাইএ হোই বম্ হণো।

জহিং সচ্চং অ ধম্মো অ সো সুজ্জৈ সো অ বম্ হণো ॥

---

(১) হস্তলিখিত জৈন ধর্ম্মগ্রন্থ সমূহে দন্ত্য নকারের অস্তিত্ব দেখা যায়। তন্মিত্ত  
 পৈশাচী ভাষায় নকার ও মাগধী ভাষায় শ কার আছে।

সংস্কৃত—ন জটাভির্ন গোত্রৈর্ন জাত্যা ভবতি ব্রাহ্মণঃ ।

যস্মিন্ সত্যং চ ধর্মশ্চ স শুচিঃ স চ ব্রাহ্মণঃ ॥

উল্লিখিত উদাহরণগুলি হইতে সংস্কৃত, প্রাকৃত ও পালি বর্ণ ব্যতায় বিষয়ে নিম্নলিখিত হ্রস্ব বিধিবদ্ধ হইতে পাবে ।

সংস্কৃত		পালি		প্রাকৃত
ত্ৰ	=	ঞ্‌ঞ	=	ঈ
জ্ঞ	=	ঞ্‌ঞ	=	ঈ
ক্ষ	=	ক্ষ	=	ম্‌হ
ব্র	=	ব্র	=	ব
ম, ধ, খ, ভ	=	ঘ, ধ, খ, ভ	=	হ
ক, গ, চ, জ, } ত, দ, ব, ব, প, }	=	{ ক, গ, চ, জ, ত, দ, ঘ, ব, প, }	=	অ
ন	=	ন	=	ণ
য	=	য	=	জ
অঃ	=	ও	=	ও

### পালি ভাষা অপেক্ষাকৃত প্রাচীন ।

পালি ভাষা অতি পূর্বকাল ( খ্রীষ্ট পূর্ব ষষ্ঠ শতাব্দী ) হইতে সাহিত্যে ব্যবহৃত হইয়া আসিতেছে । বৌদ্ধদিগের ধর্মগ্রন্থসমূহ নাকি বুদ্ধদেবের আদেশে মাগধী ভাষায় লিখিত হইত । এ বিষয়ে অশ্বঘোষ একটী গল্প উদ্ধৃত করেন । বৌদ্ধ ধর্ম্মে নব দীক্ষিত দুই জন ব্রাহ্মণ বুদ্ধদেবের নিকট নিবেদন করেন, “ভগবন্, প্রব্রজিত ভিক্ষুগণ নিজ ভাষায় বুদ্ধ বচনগুলি

দূষিত করিতেছেন। অনুমতি পাইলে আমবা তৎসমূহ ছন্দে ( সংস্কৃতে ) আরোপিত ( অনুবাদিত ) করি”। বুদ্ধদেব বলিলেন, “না, আমার বচন ছন্দে আরোপিত করিও না, কবিলে তুচ্ছত নামক পাপ হইবে। নিজ ভাষায় বুদ্ধ বচন গ্রহণ কবিতে আমি অনুমোদন কবি”। (১) এই জ্ঞাত ভগবান্ বুদ্ধের যুগ হইতে প্রাচীন মাগধী ভাষা সাহিত্যে ব্যবহৃত হয় এবং উত্তরকালে এই ভাষা “পালি” আখ্যা লাভ কবে। অতি প্রাচীনকাল হইতে বৌদ্ধ সাহিত্যেব উৎপত্তি বলিয়া এই ভাষায় বহু প্রাচীন জটিলরূপ বিদ্যমান আছে। সাহিত্যে ব্যবহৃত হওয়ার জ্ঞাত ঐ জটিলরূপগুলি পালিতে সম্ভালাভ কবিয়াছিল, কিন্তু প্রাকৃত বহুকাল কথিত ভাষা ছিল বালয়া তাহাতে সরলরূপগুলিই গৃহীত হইয়াছে। বুদ্ধদেব যখন উপদেশ প্রচার কবেন তখন বৌদ্ধ সাহিত্যেব ভাষা পালি আখ্যা লাভ করে নাই, তিনি “সকায় নিকুত্তিয়া” শব্দেব প্রয়োগ কবিয়াছেন। এই “সকানিকুত্তি” না নিজ ভাষা তাৎকালিক কথিত ভাষা,—সংস্কৃত হইতে বিভিন্ন। অশ্ব ঘোষ ইহাকে মাগধী ভাষা বলিয়াছেন (২)। বৌদ্ধদিগের মধ্যে প্রবাদ আছে যে এই মাগধী ভাষাই জগতেব আদি ভাষা এবং যাহার কোনও ভাষাব জ্ঞান নাই এইরূপ স্তম্ভপায়ী শিশু নির্জ্ঞান স্থানে নির্বাসিত হইলে মাগধী ভাষায় কথা বলিতে শিখিবে (৩)। এই মাগধী ভাষা প্রাচীন কালেব প্রাকৃত ভাষা ভিন্ন আর কিছুই নহে। অধ্যাপক চাইল্ডারস্ও বলেন যে ধর্মগ্রন্থ শ্রেণী বাচক পালি নামটী ভাষা অপেক্ষা অর্ধাচীন (৪)।

---

(১) বিনয় পিটক, কুল্লবগ্গ, ৩৩৩। Rhys David's Vinaya Texts, Part III, pp. 149-150.

(২) ঐ ঐ।

(৩) মহামহোপাধ্যায় ডাক্তার সতীশচন্দ্র বিদ্যাবূষণ প্রণীত পালি ব্যাকরণের উপক্রমণিকা ৩০-৩১ পৃষ্ঠা দ্রষ্টব্য।

(৪) Childer's Introduction to his Pali Dictionary

## গাথাভাষা ।

সর্ব প্রথমে বৌদ্ধগণ বুদ্ধদেবের আদেশে পালি বা মাগধী ভাষায় তাঁহাদিগের ধর্মগ্রন্থগুলি লিখিতেন, জৈনগণ ধর্মকার্যে ও সাহিত্যে প্রাকৃত ভাষার ব্যবহার করিতেন, এবং ব্রাহ্মণ্য ধর্মিগণ এই উভয় ভাষার ঘোব বিদেষী ছিলেন। বৌদ্ধদিগের ভাষা ছন্দে আবোপিত করিলে দুকট নামক পাতক হইত, (১) এবং ব্রাহ্মণ্য ধর্মিগণ পালি বা প্রাকৃতেব আলোচনা করিলে তাঁহাদিগকে অধোগামী হইতে হইত। (২) কিন্তু একস্থানের অধিবাসীগণেব এইরূপ ধর্মবিদেষ স্থায়ী হইতে পারে না। হিন্দু মুসলমানের ধর্মবিদেষ উত্তরকালে প্রশমিত হইয়াছিল এবং অত্যাপি হিন্দুগণ সত্যপীবেব সিনি দিয়া থাকেন ও মুসলমানগণ কালী, মনসা প্রভৃতি হিন্দু দেবীর নিকট মানসিক করিয়া থাকেন। বৌদ্ধ, জৈন ও ব্রাহ্মণ্য ধর্মিগণের মধ্যেও উত্তরকালে এইরূপ সদ্ভাব সাস্থাপিত হইয়াছিল। সেই সময় হইতে ব্রাহ্মণ্য ধর্মিগণ বুদ্ধদেবকে ভগবানের অবতাব বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন। এই সদ্ভাবের ফলে প্রাকৃতে ও সংস্কৃতে একটু মেশামেশি হইয়াছিল। সংস্কৃত ভাষাও কিয়ৎ পবিমাণে প্রাকৃত প্রভাব প্রাপ্ত হইয়াছিল। বৌদ্ধ ও জৈনগণও সংস্কৃত শিখিয়াছিলেন, এবং সংস্কৃত ভাষা সাহিত্যে ব্যবহার করিয়াছিলেন। অনভিজ্ঞগণের সংস্কৃত শিক্ষার চেষ্টার ফলে গাথা নামক একটি মিশ্রভাষাব উৎপত্তি হইয়াছে। ললিত বিস্তর হইতে এই গাথা ভাষায় লিখিত ভগবান্ বুদ্ধ ও তদীয় সারথির কথোপ কথনের কিয়দংশ উদ্ধৃত হইল।

(১) উপ'র অষ্টব্য।

(২) “লোকায়তঃ কৃতক্কং প্রাকৃতঃ স্লেচ্ছভাষিতম্। ন শ্রোতব্যং বিজ্ঞেনৈতদধো নয়তি তদ্ভিজম্” ॥—গরুড় পুরাণ, পূর্বখণ্ড, ৯৮।১৭।

কিং সারথে পুরুষ দুর্বল অন্ন স্থাম

উদ্ধৃক মাংস রুধির স্বচ স্নায়ুদ্বয়ঃ ।

স্বৈত শিরো বিরল দন্ত কুশাক্রুরপ

আলম্ব্যদণ্ড ব্রজতেহ সুখং স্থলন্ত ॥

এষোহি দেব পুরুষো জরয়া ভিভূতঃ

ক্ষীণেন্দ্রিয়ঃ সূহঃখিতো বলবীৰ্য্য হীনঃ ।

বন্ধুজনেন পরিভূত অনাথভূতঃ

কার্য্যাসমর্থ অপবিদ্ধ বনেন দারু ॥

কুলধৰ্ম্ম এষ অয়মশ্রু হি ত্বং ভগাহি

অথবাপি সৰ্ব্ব জগতোহশ্রু ইয়ং স্থবস্থা ।

শীঘ্রং ভগাহি বচনং যথভূত মেতং

শ্রদ্ধা তথার্থমিহ যোনি সক্ষিস্তয়িষ্যে ॥

নৈতশ্চ দেব কুলধৰ্ম্ম ন রাষ্ট্র ধৰ্ম্মঃ

সৰ্ব্বৈ জগশ্চ জর যৌবন ধৰ্ষয়াতি ।

তুভ্যাংপি মাতৃ পিতৃ বান্ধব জ্ঞাতি সঙ্ঘো

জরয়া অমুক্তং নহি অন্তগতির্জনশ্চ ॥

ধিক্ সারথে অবুধ বাল জনশ্চ বুদ্ধি

যদ যৌবনেন মদমত্ত জরাং ন পশ্যে ।

আবর্তয় স্বিহ রথং পুনরহং প্রবেক্ষ্যে

কিংমহ ক্রীড়রতিভি জরয়া শ্রিতশ্চ ॥

কিং সারথে পুরুষরূপ বিবৰ্ণ গাত্রঃ

সৰ্ব্বৈজিয়েন্তি বিকলো গুরু প্রথমস্তঃ ।

সৰ্ব্বাঙ্গ গুরু উদরাকুল প্রাপ্তকচ্ছুরা

মূত্রে পুরীষ স্বকি তিষ্ঠতি কুৎসনীয়ৈ ॥

এষোহি দেব পুরুষঃ পরমং গিলানো

ব্যাদীভয়ং উপগতো মরণান্ত প্রাপ্তঃ ।

আরোগ্য তেজ রহিতো বল বিপ্রহীনো

অত্রাণ বীপ্রশরণ হপরায়ণশ্চ ॥

আরোগ্যতা চ ভবতে যথ স্বপ্ন ক্রীড়া

ব্যাদিভয়ঞ্চ ইম ঈদৃশ ঘোররূপম্ ।

কো নাম বিজ্ঞ পুরুষো ইম দৃষ্ট্ব বস্থাং

ক্রীড়ারতিঞ্চ জনয়ে শুভসং জিতাংবা ॥

কিং সারথে পুরুষ মঞ্চোপরি গৃহীতো

উদ্ধৃত কেশ নথ পাংশু শিরে ক্ষিপন্তি ।

পরিচারয়িত্ব বিহরন্তুর স্তাডয়ন্তো

নানা বিলাপ বচনানি উদীরয়ন্তঃ ॥

এষোহি দেব পুরুষো মৃতু জম্বু দ্বীপে

নহি ভূয় মাতৃ পিতৃ দ্রক্ষ্যতি পুত্রদারাম্ ।

অপহায় ভোগ গৃহ মাতৃ পিতৃ জ্ঞাতি সংঘং

পরলোক প্রাপ্তু নহি দ্রক্ষ্যতি ভূয় জ্ঞাতিম্ ॥

ধিগ্ যৌবনেন জরয়া সমভিদ্ধতেন

আরোগ্য ধিগ্ বিবিধ ব্যাদি পরাহতেন ।

ধিগ্ জীবিতেন পুরুষো ন চিরস্থিতেন

ধিক্ পণ্ডিতস্ত পুরুষস্ত রতি প্রসঙ্গৈঃ ॥

যদি জরন ভবেয়া নৈব ব্যাদিনর্মৃত্যু

স্তথাপি চ মহদ্দুঃখং পঞ্চস্কন্ধং ধরন্তো ।

কিং পুন জর ব্যাদি মৃত্যু নিত্যামুবদ্ধাঃ

সাধু প্রতি নিবর্ত্য চিন্তয়িষ্যে প্রশোচন ॥

কিং সারথে পুরুষ শাস্ত প্রশাস্ত চিত্তে  
 নোং ক্ষিপ্ত চক্ষু ব্রজতে যুগমাত্র দর্শী ।  
 কাষায় বস্ত্র বসনো স্ত্রপ্রশাস্ত চারী  
 পাত্রং গৃহীত্ব ন চ উদ্ধত উন্নতো বা ॥  
 এষোহি দেব পুরুষ ইতি ভিক্ষুনাং  
 অপহায় কামরতয়ঃ স্ত্রবিনীত চারী ।  
 প্রব্রজ্য প্রাপ্তঃ সমমাত্মনো এষমাণে  
 সংরাগদ্বेष বিগতো তিষ্ঠতি পিণ্ডচর্য্যা ॥  
 সাধু স্ত্রভাষিত মিদং মম রোচতে তং  
 প্রব্রজ্যানাম বিহৃতিঃ সততং প্রশস্তা  
 হিতমাত্মনশ্চ পরসত্ব হিতং চ যত্র  
 স্ত্রথজীবিতং স্ত্রমধুর মমৃতং ফলঞ্চ ॥—ললিত বিস্তর ।

### তৎসম, তদ্ভব, দেশী ।

প্রাচীন কালের ভাষাবিদগণ প্রাকৃত ভাষার শব্দ সমূহকে তৎসম, তদ্ভব ও দেশী এই তিন শ্রেণীতে বিভক্ত করিয়াছেন । সংস্কৃতের সহিত যে সকল শব্দের বর্ণগত কোনও প্রভেদ নাই সেই সকল শব্দ “তৎসম” । যথা, অক্ক, অক্ষুর, অঙ্গ, অঞ্চল, অন্ত, অবসর, অবলা, অলক, অম্রব, আগম, আভবণ, আমূল, ইচ্ছা, ইন্দু, উচ্চ, কাল, কারণ, কুঞ্জুর, কুঞ্জ, কুণ্ডল, কুন্তল, কূল, খণ্ড, খুর, গঙ্গা, গন্ধ, গম্ভীর, গুণ, গুহা, ঘণ্টা, চঞ্চল, চঞ্চু, চারু, চির, ছল, ছবি, জঙ্ঘা, জন্তু, জম্বু, জল, ঝঙ্কার, টঙ্ক, তন্তু, তমাল, তরু, তল, তারা, তাল, তালু, তিমির, তীর, তুরঙ্গ, তোরণ, দণ্ড, দন্ত, দল, দব, দার, দারু, দারুণ, দাহ, দূর, দেব, দোণা, ধরা, ধবল,

ধারা, ধীর, ধূম, পঞ্জর, পট্ট, পর, পবম্পরা, পরিমল, পরিহার, পামর, পিচ্ছ, পিচ্ছল, পিঞ্জর, পুঙ্কব, পুঞ্জ, পুরা, ফণী, ফল ফুল্ল, বন্ধ, বন্ধু, বহু, বাল, বালা, বাহু, বিন্দু, বৌর, ভঙ্গ, ভব, ভার, ভিত্তি, মরণ, মরাল, মরু, মহাগিরি, মহী, মালা, মুণ্ড, বঙ্গ, বমণ, রবি, রেণু, লজ্জা, লবণ, বল্লরী, বিমল, বিরল, বিলাস, সংকুল, সজল, সঞ্চাব, সলিল, সার, সিন্ধু, সুন্দর, সুব, হুকার হেয়, ইত্যাদি। সংস্কৃত হইতে যে সকল শব্দ উৎপন্ন হইয়াছে তাহাদিগকে “তদ্ভব” বলে। এই সকল শব্দে সংস্কৃত বর্ণ সমূহ ব্যত্যয় প্রাপ্ত ও সরল হইয়াছে। যথা, অক (অর্ক), অগ্গ (অগ্র), অগ্গি (অগ্নি), অজ্জ (অজ্ঞ), অগ্ন (অন্ত্র), অন, বা অজ্ঞ), অহিল (অখিল), আহুই (আহুতি), ইট্ঠ (ইষ্ট), ইন্দ (ইন্দ্র), ঈসা (ঈষা), উগ্গম (উদগম), উপ্পল (উৎপল), উসুঅ (উৎসুক), ওট্ঠ (ওষ্ঠ), কজ্জ (কার্ষ্য), কপ্পূর (কপূর) কধ (কর্ণ), কোথুহ (কোন্তভ), থজ্জুব (থজুর), গত্ত (গর্ভ), গব (গর্ব), চক (চক্র) চন্দ (চন্দ্র), ছত্ত (ছত্র), ছোহ (ক্ষোভ), জক্খ (যক্ষ), জোংগ (যোগ্য), ঝাণ (ধান), গাহ (নাথ), গিন্দা (নিদ্রা), গহান (স্নান), তহ (তথা), তিঅস (ত্রিদশ), দত্ত (দর্ভ), দপ্পণ (দর্পণ), দাবিদ (দারিদ্র্য), দিট্ঠি (দৃষ্টি), দিব (দিব্য), দুবল (দুর্বল), ধম্ম (ধর্ম), ধব (ধ্রুব), পচ্ছা (পশ্চাৎ), পচ্ছিম (পশ্চিম), পড়িমা (প্রতিমা), পথণা (প্রার্থনা), পহ (প্রভু), ফংস (স্পর্শ), বহু (বধু), বোর (বদর), ভত্ত (ভক্ত), ভুই (ভূতি), মইন্দ (মৃগেন্দ্র), মগ্গ (মার্গ), মজ্জা (মধ্য), মহ (মধু), মেহ (মেঘ), রধ (অবণ্য), রুহির (কধির), লহ (লঘু), সল্ল (শল্য), সহী (সখী), সাহা (শাখা), সীহ (সিংহ), হিঅঅ (হৃদয়), ইত্যাদি। এই সকল তদ্ভব শব্দ যে সকল নিয়ম অনুসারে বর্ণব্যত্যয় প্রাপ্ত হইয়াছে তাহা এই ব্যাকরণে প্রদর্শিত হইয়াছে। সূতরাং প্রাকৃত ব্যাকরণকে সাধারণত তদ্ভব শব্দের ব্যাকরণ বলা যাইতে পারে। সংস্কৃতের সহিত যে সকল শব্দের কোনও

সাদৃশ্য নাই এবং যাহা সাধারণ জনমণ্ডলীর কথিত ভাষাতেই ব্যবহৃত হইত তাহাদিগকে “দেশী” শব্দ বলে। যথা, অথক (অনবরত), আনুগ্ৰহ (স্পর্শ), উঅহ (পশুত), উক্স (শুক), ওহর (অবাস্থখ), কসব (কর্কশ), খুত (নিমগ্ন), খুগ্গই (নিমজ্জতি), চঙ্গ (সুন্দর), চক্খই (আশ্বাদয়তি), চুডুঙ্গ (ক্ষত), ছজ্জন্তি (দৌপ্যন্তে), ছিবই (স্পৃশতি), ঝগ্গর (তাশুল), ঝিল্লী (লহরী), টিবিডিক্কিঅ (প্রসাধিত), গিখাম (মন্দ), গিম্মহই (গচ্ছতি), নুমেই (আচ্ছাদয়তি), তল্লয় (আর্দ্র), দুমেই (পরিতাপে), গিঅহ (পশুত), পথার (সংহতি), পলহী (কার্পাস), পলোট্ট (পর্যাস্ত), পারত্তী (পত্রিকা), পারা (দোহনপাত্র বিশেষ), পুসই (শুদ্ধয়তি), ফুসন্তি (শুদ্ধো), পেহণ (পক্ষ), মঙ্গুল (পাপ), মড্‌হ (অন্ন), বিচ্ছড্ড (সমূহ), বিডগ্গ (বাহ), বিচত্ত (অর্জিত), সয়রাহা (শীঘ্রম্), হীর (প্রান্ত), হত্ত (অভিमुख), হেট্ট (অধঃস্থিত), ইত্যাদি। প্রাকৃত প্রকাশের ধাত্বাদেশ প্রকরণে (৮ম পরিচ্ছেদে) বহু দেশী ক্রিয়ার উদাহরণ পাওয়া যাইবে।

### প্রাকৃতে উপবিভাগ।

বরকৃচি কেবলমাত্র চতুর্বিধ প্রাকৃতির লক্ষণ লিখিয়াছেন—মহারাষ্ট্রী, শৌরসেনী, মাগধী ও পৈশাচী। তন্মধ্যে মহারাষ্ট্রী প্রকৃষ্ট প্রাকৃত অর্থাৎ শিষ্ট বলিয়া সাহিত্যাদিতে ব্যবহৃত হইবার উপযোগী প্রাকৃত। বরকৃচি প্রথম নয়টি পরিচ্ছেদে এই মহারাষ্ট্রী প্রাকৃত ভাষার লক্ষণ লিখিয়াছেন। এই ভাষা কোন্‌ প্রদেশে প্রচলিত ছিল তাহা বিবেচনা পণ্ডিতগণের মতভেদ আছে। অধ্যাপক জ্যাকোবি বলেন “যে মহারাষ্ট্র দেশের রাজধানী প্রতিস্থান, সেই মহারাষ্ট্র দেশে এই ভাষা প্রচলিত ছিল।” কিন্তু হোরনুলি বর্তমান মারাঠী ভাষার সহিত এই প্রাকৃতির সাদৃশ্য দেখিতে

পান নাই বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন যে ইহা সমগ্র আর্য্যাবর্ত্তেই শিষ্ট সমাজের মধ্যে প্রচলিত ছিল। এই মহাবাঈ প্রাকৃত সেতুবন্ধ, গোড়বধ, কুমারপালচরিত প্রভৃতি মহাকাব্যগুলি লিখিত হইয়াছে। শৌরসেনী ভাষা শূরসেন অর্থাৎ মথুরা অঞ্চলে প্রচলিত ছিল। মনুসংহিতায় শূরসেন শব্দেব নামান্তর “মথুবা” লিখিত হইয়াছে। পণ্ডিতগণের মতে শৌরসেনী সাধারণ কথোপকথনের ভাষা ছিল। নাটকাদিতে উচ্চশ্রেণীর রমণীগণ শৌরসেনীর ব্যবহার করিয়া থাকেন। কপূরমঞ্জরী নাটিকা এই শৌরসেনী ভাষায় লিখিত। মাগধী মগধ অর্থাৎ বিহার অঞ্চলের ভাষা, এই ভাষা হইতে বঙ্গভাষাব উৎপত্তি হইয়াছে। পৈশাচী অনার্য্যদিগের মুখে উচ্চারিত বিকৃত প্রাকৃত ভাষা। ইহা স্থান বিশেষের ভাষা নহে। ষড়্ ভাষা—চন্দ্রিকার লেখক লক্ষ্মীধর পৈশাচী ভাষাব জন্ত নিম্নরূপ স্থান নির্দেশ করিয়াছেন। যথা—

“পাণ্ড্য-কেকয়-বাহ্লীক-সহ-নেপাল-কুস্তলাঃ ।

সুদেশ-ভোট-গান্ধার-হৈব-কল্লোজনাস্তথা ॥

এতে পিষাচ দেশাঃ স্যুঃ— ।”

তন্মধ্যে পাণ্ড্য ভাবতের অতি দক্ষিণে সমুদ্রতীরবর্ত্তী রাজ্য বিশেষ। বর্ত্তমান মহরা ও কুমারী এই রাজ্যের অন্তর্গত। কেকয় কৈকেয়ীর জন্মভূমি পঞ্চনদ প্রদেশে। সহ দক্ষিণ ভারতের পশ্চিম উপকূল। কোল্‌হাপুর ও গোয়া এই প্রদেশের অন্তর্ভুক্ত। নেপাল অযোধ্যা ও ত্রিহুতের উত্তরস্থ পার্শ্বত্যা প্রদেশ। কুস্তল নন্দ্যদার উৎপত্তিস্থান। বিদর্ভনগর ইহার রাজধানী ছিল। গান্ধার সিন্ধুনদীর পশ্চিমে কাবুল ও পেশোবার অঞ্চল। ভোট আসামের উত্তরবর্ত্তী পার্শ্বত্যা প্রদেশ। হৈব হিমালয়ের পাদদেশে পার্শ্বত্যা অঞ্চল। নেপালের ও ভোটানের নিবিড় অরণ্যবাসী পার্শ্বত্যা জাতি বিশেষ হৈয়ু নামে বিদিত। কল্লোজন—দক্ষিণ মহারাষ্ট্র দেশে

কুনজন নামে একটা জাতি আছে। ইহারা পূর্বে মুসলমান ছিল, এক্ষণে হিন্দু দেবদেবীর অর্চনা করে ও হিন্দু বলিয়া নিজেদের পরিচয় দেয়। এই দক্ষিণ মহারাষ্ট্রের পার্শ্বত্যা অঞ্চলই সম্ভবতঃ কুনজন বা কনোজন। বাহলীক প্রদেশ গান্ধার দেশের পশ্চিমে আফগানিস্থানের অন্তঃপাতী প্রদেশ বিশেষ। বর্তমান বাল্খনগব এই প্রদেশের অন্তর্গত।

এত দূরদেশবর্তী বিভিন্ন স্থানের জাতিগণ যে এক ভাষায় কথোপকথন করিত তাহা বিশ্বাস করা অস্বাভাবিক। পৈশাচী ভাষা নামে বাস্তবিক একটা ভাষা ছিল কি না তদ্ বিষয়েও পণ্ডিতগণের সন্দেহ আছে। বাজকীয় আসিয়াটিক সোসাইটীর অনুবাদ তহবিল হইতে শ্রীযুক্ত গ্রিয়ার্সন প্রণীত “উত্তর পশ্চিম ভারতের পিশাচ ভাষা সমূহ” নামে একখানি গ্রন্থ ইংবাজী ভাষায় প্রকাশিত হইয়াছে। (২২) গ্রন্থেব প্রতিপাদ্য বিষয় জানি না। কপূর মঞ্জরী সম্পাদক Sten Konow অনুমান করেন উজ্জয়িনী অঞ্চলে পৈশাচী ভাষা প্রচলিত ছিল; এবং তিনি ইহা প্রমাণ করিতে পারিবেন বলিয়া বিশ্বাস কবেন। (২৩)

ববকচির পরে ষড়্ ভাষাচন্দ্রিকাকাব লক্ষ্মীধব প্রাকৃত ভাষাব ছয়টা উপবিভাগের উল্লেখ করিয়াছেন।

শব্দকল্পদ্রুমে নিম্নলিখিত অষ্টাদশ ভাষার নাম উল্লিখিত হইয়াছে।  
যথা ;—

শাস্ত্রীয়াষ্টাদশ ভাষা—

সংস্কৃত, প্রাকৃত, উদীচী, মহারাষ্ট্রী, মাগধী, মিশ্রাধীমাগধী, শকাভীরা, শ্রবস্তী, দ্রাবিড়ী, ওড়ীয়া, পাশ্চাত্যা, প্রাচ্যা, বাহ্লিকা, রস্তিকা,

(২২) Grierson's Pis'āca Languages of N. W. India.

(২৩) Royal Asiatic Society's Journal 1909.

দাক্ষিণাত্য, পৈশাচী, আবন্তী, শৌরসেনী । এতাসাং লক্ষণোদাহরণানি  
প্রাকৃতলঙ্কেশ্বরব্যাকরণে দ্রষ্টব্যানি ॥

সাহিত্য দর্পণকার বিশ্বনাথ কবিরাজ বোধ হয় এই অষ্টাদশ ভাষাবই  
উল্লেখ করিয়াছেন ।

শ্রীযুক্ত নগেন্দ্রনাথ বসু প্রাচ্য-বিজ্ঞা-মহার্ণব মহাশয় পণ্ডিত শেষচন্দ্রের  
প্রাকৃত চন্দ্রিকা হইতে প্রাকৃতের সপ্তবিংশ উপবিভাগের কথা উদ্ধৃত  
করিয়াছেন । (২৪) যথা—

“মহারাত্রী তথাবন্তী শৌরসেন্যর্দ্ধ মাগধী ।  
বাহ্লীকী মাগধী চৈব যড়ে তা দাক্ষিণাত্যজাঃ ॥  
ত্রাচণ্ড লাট বৈদর্ভাবুপনাগর নাগরৌ ।  
বার্কর্যাবন্ত্য পাঞ্চাল টাক্ক মালব কৈকয়াঃ ॥  
গোড়োড় দৈব পাশ্চাত্য পাণ্ড্য কোস্তল সিংহলাঃ ।  
কালিঙ্গ প্রাচ্য কার্ণাট কাঞ্চ দ্রাবিড় গৌর্জরাঃ ॥  
আভীরো মধ্যদেশীয়ঃ সূক্ষ্মভেদব্যবস্থিতঃ ।  
সপ্তবিংশত্যপভ্রংশা বৈড়ালাদি প্রভেদতঃ ॥

এইরূপ বহুবিধ প্রাকৃত ভাষার উল্লেখ উত্তর কালের গ্রন্থে পাওয়া  
যায় । সবগুলিকে প্রাকৃত আখ্যা দিতে সঙ্কোচ বোধ হয় ।

নাটকে পাত্রানুযায়ী ভাষা নির্দেশ ।

পুরুষানাম নীচানাং সংস্কৃতং ভাষং কৃতাস্থনাম্ ।

শৌরসেনী প্রয়োক্তব্য তাদৃশীনাঞ্চ ষোষিতাম্ ॥

আসামেব তু গাথাস্ত মহারাষ্ট্রিং প্রয়োজয়েৎ ।  
 অত্রোক্তা মাগধী ভাষা রাজাস্তঃপুরচারিণাম্ ॥  
 চেটানাং রাজপুত্রাণাং শ্রেষ্ঠানাঞ্চার্ক মাগধী ।  
 প্রাচ্যা বিহুসকাদীনাং ধৃতানাং শ্রাদবস্তিকা ॥  
 যোধ নাগরিকাদীনাং দাক্ষিণাত্যাহ দীব্যতাম ।  
 শকারাণাং শকাদীনাং শাকারীং সম্প্রয়োজয়েৎ ॥  
 বাহ্লীক ভাষা দিব্যানাং দ্রাবিড়ী দ্রবিড়াদিষু ।  
 আভিরেষু তথাভীরী চাণ্ডালী পুঙ্ক সাদিষু ॥  
 চেটী নামপ্যনীচানা মপি শ্রাং শৌর সেনিকা ।  
 বালানাং ষণ্ডকানাঞ্চ নীচগ্রহ বিচারিণাম ॥  
 উন্নতানা মাতুরাণাং সৈব শ্রাং সংস্কৃতং কচিৎ ।  
 ঐশ্বর্যেন প্রমত্তশ্চ দারিদ্রোপস্কৃতশ্চ ॥  
 ভিক্ষুবদ্ধ ধরাদীনং প্রাকৃতং সম্প্রয়োজয়েৎ ।  
 সংস্কৃতং সম্প্রয়োক্তব্যং লিপ্তানীষু তুমাশ্চ ॥  
 দেবৌ মস্ত্রি স্ত্রতাবেশ্চাস্বপি কৈশ্চিৎতথোদিতম্ ।  
 যদেশ্চ নীচ পাত্রস্ত তদেশ্চ তস্ত ভাষিতম্ ॥  
 কার্য্যতশ্চেতমাদীনাং কার্য্যে ভাষা বিপণ্যয়ঃ ॥  
 যোষিং সখী বাল বেশা কিতবাপ্সরসাং তথা ।  
 বৈদগ্ধ্যার্থং প্রদাতব্যং সংস্কৃতং চাস্তরাস্তরা ॥

সাহিত্য দর্পণ, ৬ষ্ঠ পরিচ্ছেদ ।

## আধুনিক ভাষা সমূহ ।

প্রাচ্য ভাষা বিৎ পণ্ডিত হোরনলি আধুনিক ভাষা সমূহের উৎপত্তি

নিম্নলিখিতরূপে হইয়াছে বলেন। যথা “আভীরী হইতে সিন্ধী ও মারবারী ; আবস্তী হইতে পূর্ব রাজপুতানী ; গুজ্জরী হইতে গুজরাতি ; বাহ্লীকী হইতে পাঞ্জাবী ; শোরসেনী হইতে পশ্চিম হিন্দী ; মাগধী বা প্রাচ্যা হইতে পূর্ব হিন্দী ( মৈথিলী ) ; ওড়ীয়া হইতে উড়িয়া ; গোড়ী হইতে বাঙ্গালা ; দাক্ষিণাত্যা বা বৈদর্ভী হইতে মারাঠী এবং পৈপ্পালী হইতে নেপালী”। গোড়ী ভাষা প্রাচীন বাঙ্গালা ভিন্ন আর কিছুই নহে। অধ্যাপক ম্যাগডোনেল বলেন মাগধী হইতে বঙ্গভাষার উৎপত্তি হইয়াছে। আমরাও বিশ্বাস করি যে মাগধীভাষা হইতে বঙ্গভাষার উৎপত্তি হইয়াছে। হোরনলি যে গোড়ীভাষাকে বঙ্গভাষার প্রকৃতি বলিয়া নির্দেশ কবিয়াছেন, সাহিত্যে সে গোড়ী ভাষার কোনও বিবরণ পাওয়া যায় না। মার্কণ্ডেয় কবীন্দ্র কৃত প্রাকৃত সর্বস্ব \* নামক ব্যাকরণে গোড়ী ভাষার লক্ষণ লিখিত হইয়াছে—“সমাসাঢ্যাগোড়ী”। অত্র কোথাও গোড়ী ভাষার লক্ষণ পাই নাই। সাহিত্য দর্পণেও সমাস বহুল ও আড়ম্বর পূর্ণ রীতিকে গোড়ী রীতি বলা হইয়াছে। যাহাই হউক এক্ষণ লক্ষণ দ্বারা একটা ভাষাকে লক্ষিত করা কেবল ভাষার সংখ্যা বৃদ্ধি করা মাত্র। গোড়ী ভাষা সংস্কৃত বহুল প্রাচীন বঙ্গভাষা মাত্র। তাহার প্রকৃতি মাগধী ভাষা। মাগধী ভাষার সহিত বঙ্গভাষার যে সাদৃশ্য আমরা অর্থাৎ লক্ষ্য করিতে পারি তাহার কতিপয় উদাহরণ নিম্নে সংগৃহীত হইল।

(১) মাগধী ভাষায় দন্ত্য স ও মূর্দ্ধন্ত্র ষ স্থানে তালব্য শকারের উচ্চারণ হইত। বঙ্গভাষায়ও আমবা কেবল মাত্র তালব্য শকারের করিয়া থাকি।

(২) প্রথমার এক বচনে মাগধী ভাষায় “ই” এবং “এ” প্রত্যয় প্রযুক্ত হইত। মহারাষ্ট্রী ভাষায় কিন্তু এস্থলে ও কারের প্রয়োগ হইত।

বঙ্গভাষায় ইনি, উনি, তিনি, আমি, তুমি, তুই, মুই প্রভৃতি সর্বনাম শব্দে ই প্রত্যয়ের উদাহরণ পাই। এইরূপ আক্ষে, তোক্ষে, তৌএ, কে, সে, যে, এ প্রভৃতি পদে এ প্রত্যয়ের উদাহরণ পাওয়া যায়। কথিত ভাষায়ও “লোকে বলে,” “বাঘে থায়” প্রভৃতির প্রয়োগ আছে। প্রাচীন বঙ্গ-সাহিত্য অন্বেষণ করিলে এই এ প্রত্যয়ের ভূরি ভূরি উদাহরণ পাওয়া যায়। হিন্দী ভাষায় কিন্তু এই উভয় স্থলে ও প্রত্যয়ের প্রয়োগ হয়। যথা “জো হোগা সো হোগা”, “উন্হোনে কহিন্”, “ইন্ হোনে লিখিন্”; ইত্যাদি।

(৩) মাগধী ভাষায় সুবস্তু প্রত্যয়েব স্থানে স্থানে লোপ ও স্থানে স্থানে বিনিময় হইত। যথা—“পশুমাল কলেদি দালুণে।” ‘পশুমাল’ পদে দ্বিতীয়া বিভক্তির লোপ ও ‘দালুণে’ পদে দ্বিতীয়া বিভক্তির স্থানে প্রথমা বিভক্তির প্রত্যয় প্রযুক্ত হইয়াছে। প্রাচীন ও আধুনিক বঙ্গ-ভাষায় এই উভয় লক্ষণের উদাহরণ অবিভল।

(৪) সংস্কৃত “ক্তৃ” প্রত্যয়ের স্থানে মাগধী ও শৌরসেনী ভাষায় বিকল্পে ‘ইঅ’ প্রত্যয়ের ব্যবহার হইত; কিন্তু মহারাষ্ট্রী ভাষায় “তৃণ” বা “উণ” প্রত্যয়ের প্রয়োগ হইত। বঙ্গভাষায় সে স্থানে ‘ইয়া’ ও মারাঠী ভাষায় ‘উন’ ব্যবহৃত হয়। যথা—বাঙ্গালা ‘দেখিয়া’, মারাঠী ‘পাহুন’; বাং ‘উঠিয়া’, মাং ‘উঠুন’; ‘হইয়া’, ‘হোউন’; ‘দিয়া’, ‘দেউন’; ‘বহিয়া’, ‘রাহুন’; ‘কবিয়া’, ‘করুন’; ‘আসিয়া’, ‘যেউন’; ‘ধরিয়া’ ‘ধরুন’; ‘লইয়া’, ‘ঘেউন’; ‘রচিয়া’ ‘রচুন’; ‘বিদারিয়া’, ‘বিদারুন’; ‘তাজিয়া’, ‘টাকুন’; ‘মাগিয়া’, ‘মাগুন’; ‘ছাড়িয়া’, ‘সোড়ুন’; ইত্যাদি।

এইরূপ মাগধী ভাষার বহু লক্ষণ বঙ্গভাষায় বর্তমান রহিয়াছে দেখা যায়। স্থানাভাব বশতঃ বিস্তৃত আলোচনা করিতে পারিলাম না।

## প্রাকৃত সাহিত্য ।

এই উপক্রমণিকার প্রথমাংশে প্রাকৃত ভাষার বিষয় সংক্ষেপে বিবৃত হইয়াছে। এক্ষণে প্রাকৃত সাহিত্যের বিষয় কিঞ্চিৎ লিখিত হইল। এই সঙ্কীর্ণ স্থানের মধ্যে আমরা প্রাকৃত সাহিত্যের ইতিহাস লিখিতে বসিয়াছি একথা যেন কেহ অনুমান না করেন। কারণ এক খানা ব্যাকরণের উপক্রমণিকায় সাহিত্যের ইতিহাস লেখা সম্ভবপর নহে। তবে যাহাতে প্রাকৃত সাহিত্যের অনুশীলনে সাধারণের আস্থা জন্মে সেই উদ্দেশ্যে অতি সংক্ষেপে কতিপয় প্রাকৃত গ্রন্থের বিবরণ প্রদত্ত হইল মাত্র।

প্রাকৃত সাহিত্যকে সাধারণতঃ দুই ভাগে বিভক্ত করা যায়। জৈনধর্ম সাহিত্য ও সাধারণ প্রাকৃত সাহিত্য। আমরা প্রথমে জৈনধর্ম গ্রন্থসমূহ ও পরে সাধারণ প্রাকৃত সাহিত্যের বিষয় লিখিব। বলা বাহুল্য প্রাকৃত সাহিত্যের বহু রত্ন এক্ষণে লোক চক্ষুর অন্তরালে নষ্ট হইতেছে। যেগুলি পাওয়া যায় তাহারই বিবরণ সংগৃহীত হইল।

## জৈনধর্ম সূত্র ।

জৈনধর্ম গ্রন্থগুলি বহু বিভাগে বিভক্ত। যথা (ক) একাদশ অঙ্গ, (খ) দ্বাদশ উপাঙ্গ, (গ) ষট্ ছেদ গ্রন্থ, (ঘ) চারি মূল গ্রন্থ এবং (ঙ) দশ প্রকীর্তক। দিগম্বর জৈনদিগের ধর্মগ্রন্থগুলির বিষয় পরে উক্ত হইবে।

### (ক) একাদশ অঙ্গ ।

১। আচারাদ্ধ সূত্র (আয়ারাদ্ধ সূত্র)। জৈন সাধু ও সন্ন্যাসিগণের কর্তব্য, এবং জৈন তীর্থঙ্কর মহাবীর স্বামীর জীবন চরিত এই গ্রন্থে লিপিবদ্ধ

আছে। মূল গ্রন্থ অমুদ্রিত। প্রাচ্য পণ্ডিত জ্যাকোবি ইহার ইংরাজী অনুবাদ করিয়াছেন।

Gaina Sutras, Part I. Sacred Books of the East.

২। সূত্র রূদঙ্গ ( সূত্রগড় অঙ্গসূত্রং )। জিন ধর্মের অভ্যুদয় সময়ে বর্তমান ধর্ম সমূহের (religions) বিবরণ, মানসিক শান্তি ও সংসারে আসক্তি নাশক তত্ত্বজ্ঞানের বিষয় এই গ্রন্থে লিপিবদ্ধ আছে। প্রাচ্য পণ্ডিত জ্যাকোবি এই গ্রন্থেরও অনুবাদ করিয়াছেন। 'Gaina Sutras Part II. Vol 2, Sacred Books of the East.

৩। স্থানঙ্গ ( ঠাণাঙ্গ-সূত্রং )। বস্তুনিচয়ের স্থিতিসংখ্যা বিষয়ক অপূর্ব গ্রন্থ। অমুদ্রিত গ্রন্থ।

৪। সমবায়ঙ্গ ( সমবায়ঙ্গ সূত্রং )। এই গ্রন্থেও বস্তু নিচয়ের তুলনা আছে, যথা—সঞ্চালক গতি ও সংস্থাপক শক্তি। তুলনা চারি বিষয়ে ;— আকাশ (Space), কাল ও বুদ্ধি। অমুদ্রিত গ্রন্থ।

৫। ভগবতী জী বা বিবিহাপন্নতি। এই গ্রন্থ জৈনদিগের পরম প্রিয় মহাসূত্র। এই গ্রন্থের প্রতি তাঁহাবা অত্যন্ত ভক্তি প্রদর্শন করিয়া থাকেন। এটি ধর্মতত্ত্ব-বিষয়ক গ্রন্থ। ধর্ম বিবয়ে গৌতমের প্রশ্ন ও মহাবীর স্বামীর উত্তর সমূহ এই গ্রন্থে নিবদ্ধ হইয়াছে। গ্রন্থ অমুদ্রিত।

৬। জ্ঞাতাধর্ম্মকথা—( গায়াধর্ম্মকহঙ্গ )। বিশ্বাস, জ্ঞান ও আত্মা বিষয়ে নীতিকাহিনী। একটা গল্পের সারাংশ উদ্ধৃত হইল। দুইটা লোককে একটা করিয়া ময়ূর-অণ্ড প্রদত্ত হইয়াছিল। তাহাদিগের মধ্যে একজনের বিশ্বাস আছে, একজনের নাই। বিশ্বাস হীন ব্যক্তি ডিঘ হইতে কখন কি প্রকারে শাবকোৎপত্তি হইবে তাহা দেখিবার জ্ঞাত পুনঃ পুনঃ ডিঘ স্পর্শ করায় তাহা নষ্ট হইয়া যায়। বিশ্বাসী ব্যক্তি শাবকোৎপত্তি পর্য্যন্ত ধীরভাবে প্রতীক্ষা করিয়া একটি সুন্দর ময়ূর-শাবক

পুরস্কার পাইয়াছিল। লিপিজিগ হইতে ষ্ট্রীল্ এই গ্রন্থ প্রাকৃত-সংস্কৃত শব্দ নির্ঘণ্ট সহ মুদ্রিত করিয়াছেন।

৭। উপাসকদশা (উবাসগদসাজ্জ)। এই গ্রন্থে কতিপয় উপাসকের (lay-men) জীবনী ও মোক্ষার্থী উপাসকগণের অললম্বনীয় একাদশ উপায় লিপিবদ্ধ হইয়াছে। প্রাচ্য পণ্ডিত হোরনলি (Hoernle) ইংরাজী অনুবাদ সহ এই গ্রন্থের সম্পাদন করিয়াছেন। গুজরাতী অনুবাদ সহ একটা সংস্করণ বোম্বাই নগরে মুদ্রিত হইয়াছে।

৮। অন্তরুত দশা (অন্তরুত দসা অজ্জ)। সহিষ্ণুতার আদর্শভূত দশজন আচার্য্যের জীবনী এই গ্রন্থে লিপিবদ্ধ রহিয়াছে। তাঁহারা অষ্টবিধ কর্ম্ম হইতে নিমুক্ত হইয়া মোক্ষলাভ করিয়াছিলেন। অত্র কতকগুলি কেবলীর জীবনীও এই গ্রন্থে আছে। গুজরাতী অনুবাদের সহিত এই গ্রন্থ বোম্বাই নগরে মুদ্রিত হইয়াছে। পৃষ্ঠাসংখ্যা ১৪৩। Bombay, 1893.

৯। অনুত্তরোপপাতিক দশা (অণুত্তরোববাজ্জদসাও)। যাহাবা ইহজীবনে অনুত্তর বিমান (মোক্ষের অব্যবহিত পূর্ব দশা) লাভ করিয়াছিলেন এরূপ দশজন আচার্য্যের জীবনী। গুজরাতী অনুবাদ সহ বোম্বাই নগরে মুদ্রিত।—১৮৯৪ খ্রিঃ অঙ্গ।

১০। প্রপ্লবাকরণ (পণহাবাগরণং)। কর্ম্ম ও কর্ম্মক্ষয়ের উপায় এই অঙ্গের প্রতিপাত্ত বিষয়। এই গ্রন্থে ছয়টি লেশা বা বাগের উল্লেখ পাওয়া যায়। লেশয়তি আত্মনা সংলিপ্তা ভবতি ইতি লেশা। এই লেশা—আত্মার সহিত সংলিপ্ত হইয়া তাহাকে কর্ম্মে প্রণোদিত করে। ইহাদের নাম (১) কৃষ্ণ লেশা, (২) নীল লেশা, (৩) কাপোত লেশা, (৪) তেজো লেশা, (৫) পদ্ম লেশা (৬) শুক্ল লেশা। পূর্ব পূর্ব লেশা অপেক্ষা পর পর লেশাগুলি অপেক্ষাকৃত উত্তম। কৃষ্ণলেশা সর্বাপেক্ষা

নিকৃষ্ট ও গুরুলেশা সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট। এই ছয়টি লেশায় অভিভূত ছয়জন লোকের কোনও বৃক্ষের ফল খাইতে ইচ্ছা হইয়াছিল। কৃষ্ণলেশাক্রান্ত ব্যক্তির ইচ্ছা হইল বৃক্ষটী কাটিয়া ফেলে; নীল লেশায় অভিভূত ব্যক্তি শাখাচ্ছেদন করিতে ইচ্ছা করিল; কপোতলেশায় অভিভূত ব্যক্তি একটী মাত্র শাখাচ্ছেদন করিতে ইচ্ছুক হইল; তেজো লেশায় অভিভূত ব্যক্তি ফলের স্তবকগুলি ছিঁড়িয়া লইতে ইচ্ছা করিল; পদ্মলেশার প্রভাবে প্রভাবান্বিত ব্যক্তি কেবল সুপক্ক ফলগুলি পাড়িবার ইচ্ছা করিল, কিন্তু গুরুলেশার প্রভাবে ষষ্ঠ ব্যক্তি কেবল মাত্র ভূপতিত ফলগুলি কুড়াইয়া খাইয়াই পরম সন্তোষ লাভ করিল।

১১। বিপাক সূত্র (বিবাগ সূত্র)। পাপ ও পুণ্য কি প্রকারে অর্জিত হয় এবং কি পাপের কি দণ্ড ও কি পুণ্যের কি পুরস্কার তাহা এই গ্রন্থে লিপিবদ্ধ আছে। অষ্টাদশ পাপ ও নব পুণ্যের কথা এই গ্রন্থে বর্ণিত হইয়াছে। নব পুণ্য, যথা—(১) অন্ন পুণ্য, (২) পান পুণ্য, (৩) লয়ন পুণ্য, (৪) শয়ন পুণ্য (৫) বস্ত্র পুণ্য, (৬) মন পুণ্য, (৭) বচন পুণ্য (৮) শরীর পুণ্য ও (৯) নমস্কার পুণ্য। অষ্টাদশ পাপ যথা—(১) প্রাণাতিপাত পাপ (সর্বাপেক্ষা নিকৃষ্ট), (২) মৃষাবাদ, (৩) অদত্তাদান (অপহরণ), (৪) অত্রক্ষচর্যা, (৫) পরিগ্রহ (অতি সঞ্চয়), (৬) ক্রোধ, (৭) মান, (৮) মায়া, (৯) লোভ, (১০) রাগ (আসক্তি), (১১) ষেষ, (১২) ক্লেশ (কলহ), (১৩) অভ্যাখ্যান (জনাপবাদ), (১৪) পৈশুণ্য, (১৫) পরপ্রবাদ নিন্দা (দোষাষেষণ), (১৬) রতি অরতি (আত্মসংযমের অভাব) (১৭) মায়ামৃষা, ও (১৮) মিথ্যাদর্শন শল্য (জিন ধর্মের অবিবাস)। বিবিধ পুণ্যের বিবিধ পুরস্কার ও বিবিধ পাপের বিবিধ দণ্ড। \*

---

\* দৃষ্টিবান নামে ষাটশ অঙ্গ লুপ্ত হইয়াছে বলিয়া প্রসিদ্ধ। এই অঙ্গে চতুর্দশ পুর্ক বা বিজ্ঞানের বিষয় লিখিত ছিল।

## (খ) দ্বাদশ উপাঙ্গ ।

১। ঔপপাতিক সূত্র বা উববাজী। অঙ্গ গ্রন্থে নির্দিষ্ট বিবিধ অনুষ্ঠান ও বিবিধ স্থানের বিবরণ।

২। রায় পসেনো। পরদেশ নামক বাজার প্রসঙ্গ ও কেশী নামক সাধুব উত্তর এই গ্রন্থে লিপিবদ্ধ। অপ্রকাশিত গ্রন্থ।

৩। জীবাভিগম। আত্মা ও তৎসংশ্লিষ্ট পদার্থসমূহের আলোচনা এবং জৈনধর্ম বিষয়ে বহু জ্ঞাতব্য বিষয়ের বর্ণনা। অপ্রকাশিত গ্রন্থ।

৪। ( পল্লবণা ) প্রজ্ঞাপনা। এই গ্রন্থের ও প্রতিপাদ্য বিষয় আত্মা ও পদার্থ। গ্রন্থ অমুদ্রিত।

৫। জম্বুদ্বীপ প্রজ্ঞপ্তি ( জম্বুদ্বীপ পল্লাতি )। জম্বুদ্বীপের বিবরণ মূলক ভৌগোলিক গ্রন্থ। অমুদ্রিত।

৬। ( চন্দ্রপল্লাতি ) চন্দ্র প্রজ্ঞপ্তি ও ৭। ( সূর্যপল্লাতি ) সূর্য্য প্রজ্ঞপ্তি। এই দুই খানি ফলিত ও গণিত জ্যোতিষ বিষয়ক গ্রন্থ। সূর্য্য হইতে পৃথিবীর, ও পৃথিবী হইতে চন্দ্রের দূরত্ব, চন্দ্রগ্রহণ, সূর্য্যগ্রহণ প্রভৃতি বিষয় এই দুই গ্রন্থে বর্ণিত আছে। অমুদ্রিত।

৮। নিরাবলিআ । নবক ও নয়কে গত কতিপয় ব্যক্তির বিবরণ। অমুদ্রিত।

৯। কল্পবাটী শয্যা ( কল্পবাড়ী সেজ্জা )। স্বর্গের অধোভাগ ও কল্পের বিবরণ ও তত্র গতকতিপয় ব্যক্তির বিবরণ। অমুদ্রিত।

১০। পুষ্পিকা ( পুফিয়া )। অন্তরীক্ষ ও তত্রস্থ গ্রহগণের বিবরণ। স্বর্গগমনে উপযোগী রথের ও স্বর্গগমনে অধিকারিগণের বিবরণও এই গ্রন্থে আছে। অমুদ্রিত।

১১। পুফচুলীয়া। পুষ্পচুলা ( পুফচুলা ) নাম্নী সন্ন্যাসিনীর গুণ প্রশংসা। অমুদ্রিত।

১২। বর্ণহিদসা ( বহ্নিদশা )। বিষ্ণুবংশের ইতিহাস। তাঁহারা কি প্রকারে দ্বারকা জয় করিয়াছিলেন তদ্বিবরণও এই গ্রন্থে আছে। এই মতে শ্রীকৃষ্ণ জৈন ছিলেন, এবং ২২শ তীর্থঙ্কর নেমিনাথের ভ্রাতা ছিলেন। পবজন্মে তিনিও তীর্থঙ্কর হইবেন। অমুদ্রিত।

---

### (গ) ষট্ ছেদ গ্রন্থ।

১। ব্যবহার সূত্র, ২। বৃহৎ কল্প, ৩। দশাশ্রুতস্কন্ধ, ৪। নিশীথ।

এই চাৰিখানি গ্রন্থে পান, ভোজন, শয়ন, বসন পাত্র প্রভৃতি বিষয়ে পালনীয় নিয়মাবলী এবং সেই নিয়ম অপালনের দণ্ড ইত্যাদি লিপিবদ্ধ আছে। গ্রন্থ অমুদ্রিত।

পঞ্চম ও ষষ্ঠছেদ গ্রন্থ স্থানকবাসী জৈনগণ প্রামাণিক বলিয়া স্বীকার করেন না, খেতাব্বরগণের মতে সে দুই খানিও প্রামাণিক গ্রন্থ।

৫। মহানিশীথ, ও ৬। জিতকল্প।

---

### (ঘ) চতুর্শূল গ্রন্থ।

১। দশবৈকালিক ( দসবইকালিক )। জৈন সাধুগণের জন্ম কাল বিভাগ। হরিভদ্র সূরির বৃহদ্বৃত্তিতে দশবৈকালিক সূত্র ও দশবৈকালিক নির্ণ্যুক্তি প্রকাশিত হইয়াছে। আহমদাবাদ ১৮৯২ খ্রীঃ।

২। উত্তরাধ্যয়ন। কতিপয় খ্যাতনামা সাধুর জীবনী, মহাবীর স্বামীব উপদেশ এবং আত্মা ও পদার্থ বিষয়ক দর্শন। প্রাচ্য পণ্ডিত জ্যাকোবি ইহার ইংরাজী অনুবাদ করিয়াছেন।

৩। আবশ্যক। জৈনদিগের দৈনন্দিন কৃত্য। মুদ্রিত।

৪। ওষনির্ণ্যুক্তি। এটীও কৰ্ম্মকাণ্ডগ্রন্থ।

স্থানকবাসীগণ উল্লিখিত ৩য় ও ৪র্থ সংখ্যক গ্রন্থ দুই খানির স্থানে  
নিম্নলিখিত গ্রন্থদ্বয়ের প্রামাণ্য স্বীকার করেন।

৩। নন্দীসূত্র। ৮৪ খানি ধর্মগ্রন্থের ইতিহাস ও তাহাদের ধ্বংস-  
বিবরণ। অমুদ্রিত।

৪। অনুযোগ দ্বাব। তর্কগ্রন্থ। অমুদ্রিত।

---

### (ঙ) দশপ্রকার্গক—( দসপয়মা )।

( বিবিধ বিষয়ক গ্রন্থমালা )।

কেবল শ্বেতাশ্বরগণ দসপয়মার প্রামাণ্য স্বীকার করেন।

১। চউসরণ ( চতুঃশরণ )। অরিহস্ত, সিদ্ধ, সাধু, ধর্ম।

২। সহ্যার পয়মা ( সংস্তার প্রকীর্তক )। উপদেশগ্রন্থ।

৩। তন্দুল বেয়ালীয়া । গর্ভস্থ ভ্রূণের কিরূপে  
পরিবৃদ্ধি হয়, তাহা এই গ্রন্থে লিপিবদ্ধ।

৪। চন্দ্রবিজ্ঞা ( চন্দ্রবিজ্ঞা )। চন্দ্রগ্রহণ, পৃথিবী হইতে চন্দ্রের দৃশ্য  
ইত্যাদি বিষয়ক কথা।

৫। গণীবিজ্ঞা ( গণিত বিজ্ঞা )। পাটীগণিত।

৬। দেবিন্দুখণ্ড ( দেবেন্দুস্তব )। দেবেন্দ্রের স্তব।

৭। বীরখণ্ড ( বীরস্তব )। মহাবীর স্বামীর স্তোত্র।

৮। গচ্ছাচার—চরিত্র বিষয়ে নীতিশাস্ত্র।

৯। জ্যোতিষ। জ্যোতিষ ( ফলিত ) বিষয়ক গ্রন্থ। শুভ,  
অশুভ, স্বপ্ন প্রভৃতি এই গ্রন্থের প্রতিপদ্য বিষয়।

১০। আয়ুপঙ্কখণ্ড ( আয়ুঃপ্রত্যাখ্যান )। মৃত্যুকালে “বাঁচিলে  
পালন করিব” বলিয়া ব্রতগ্রহণ ও আয়ু ভিক্ষার গ্রন্থ। হিন্দুগণের  
প্রায়শ্চিত্ত কতকটা এইরূপ।

এই দশখানি প্রকীর্তক গ্রন্থ বেনারসে ১৮৮৬ খ্রীঃ অব্দে একত্র মুদ্রিত হইরাছে।

---

### দিগম্বরদিগের ধর্মগ্রন্থ।

- ১। প্রথমানুযোগ। চতুর্বিংশ তীর্থঙ্করের জীবনী ও পুরাণ গ্রন্থ।
  - ২। করণানুযোগ।
  - ৩। দ্রব্যানুযোগ। দর্শনগ্রন্থ।
  - ৪। চরণানুযোগ ( আচার ও কর্মকাণ্ড গ্রন্থ )।
- 

### সাধারণসাহিত্য।

#### প্রাকৃত মহাকাব্য।

১। হাল প্রণীত সপ্তশতী ( সত সঙ্গ )। দাম্পত্যপ্রণয় বিষয়ক সপ্তশত শ্লোকাত্মক মহাকাব্য। হাল শালিবাহনের নামান্তর। এই শালিবাহন ( নাকি ) প্রাকৃত ভাষার সর্ব প্রথম কবি। “সংস্কৃতে দ্ব্যত্থকবির্বাল্লীকিঃ। প্রাকৃতে শালিবাহনঃ। ভাষা কাব্যে পিঙ্গলঃ॥”

—প্রাকৃতপৈঙ্গলে লক্ষ্মীনাথ ভট্ট।

২। দ্বিতীয় প্রবরসেন প্রণীত সেতুবন্ধ বা দশমুখ বধ কাব্য। বামায়ণের বিষয় অবলম্বনে রচিত মহাকাব্য ; পঞ্চদশ আশ্বাসে বিভক্ত। প্রবর সেন বিত্তস্তা নদীতে একটী সেতু নির্মাণ করাইয়াছিলেন ; সেই সেতুর স্মৃতি স্থায়ী করিবার জন্ত এই মহাকাব্য। প্রবান্ন এখানি নাকি কালিদাস রচিত। বিদ্বদ্ধ মহারাজী প্রাকৃতে এই মহাকাব্য লিখিত। দণ্ডী লিখিয়াছেন :—

“মহারাত্রীশ্রয়াং ভাষাং প্রকৃষ্টং প্রাকৃতং বিদুঃ ।

সাগরঃ সৃষ্টি রত্নানাং সেতু বন্ধাদি যন্ময়ম্ ॥”

—কাব্যাদর্শ প্রথম পরিচ্ছেদ ।

৩। বাক্পতি রচিত গোড়বধ ( গউড় বহো ) কাব্য । কাণ্ড-  
কুন্ডাধিপতি যশোবর্ষ দেব তাৎকালিক গোড়াধিপতিকে পরাজিত করায়  
যশোবর্ষ দেবের সভাপণ্ডিত বাক্পতি এই মহাকাব্য রচনা করিয়াছিলেন ।  
এই মহাকাব্যখানি সর্গ বা আঙ্খাসে বিভক্ত নহে । ইহাতে সর্বসমেত  
১২০৯টি আধ্যাজাতিতে লিখিত পদ আছে । কথিত আছে এই মহাকাব্য  
লিখিয়া বাক্পতির কারা মুক্তি হইয়াছিল । বাক্পতির সময়ে ভাবতীয়  
নৃপগণ কবিসম্বর্দ্ধনায় অভ্যস্ত ছিলেন । এইগ্রন্থে ইতিহাস বিষয়ক বহু  
জ্ঞাতব্য তথ্য লিপিবদ্ধ আছে । বাক্পতি ও যশোবর্ষ দেব খ্রীষ্টীয় সপ্তম  
শতাব্দীর লোক ।

৪। মধুমথবিজয় ( মন্থনহবিঅয়ো ) । কবি বাক্পতি মধুমথ বিজয়  
নামে আর এক খানি মহাকাব্য লিখিয়াছিলেন । তাহা তাঁহার গোড়বধ  
কাব্য, প্রভাবক চবিত, বঙ্গভটি সৃবিচবিত ও প্রবন্ধ কোষ নামক গ্রন্থ  
হইতে অবগত হওয়া যায় । বাক্পতি লিখিয়াছেন :—

“মন্থমহ বিজয় পউত্তা বায়া কহ গাম মউলউ ইমন্নি ।

পটম কুসুমাহি তলিণং পচ্ছা কুপ্পমং বনলয়াণ ॥” ৬৯ ॥

অর্থাৎ “মধুমথ বিজয়ে প্রযুক্ত ভাষা কি প্রকারে এই গ্রন্থে পুনর্মুকুলিত  
হইবে? বনলতার প্রথম কুসুম অপেক্ষা পশ্চাৎ কুসুম স্নগ্নই হইয়া থাকে ।”  
এই মহাকাব্য সম্ভবতঃ লুপ্ত ।

৫। কুমার পালচরিত । জৈন কবি হেমচন্দ্র স্থরি বিরচিত দ্ব্যাশ্রয়  
কাব্য । তদীয় সিদ্ধ হেমচন্দ্র নামক ব্যাকরণের অষ্টম পাদ প্রাকৃত ভাষার  
ব্যাকরণ । এই প্রাকৃত ব্যাকরণের সূত্রগুলির উদাহরণ দিবার জন্তই

তিনি এই দ্ব্যশ্রয় কাব্য লিখিয়াছিলেন। এই গ্রন্থের মুখ্য প্রতিপাদ্য বিষয় অনহিল বারা পতনের অধিপতি তদীয় শিষ্য কুমার পালের জীবন চরিত; গোণ ভাবে এখানি ব্যাকরণ সূত্রের উদাহরণ। কুমার পাল চরিত আট সর্গে বিভক্ত। হেমচন্দ্র তাঁহার সংস্কৃত ব্যাকরণের উদাহরণ দিবাব জন্ত আরও একখানি মহাকাব্য লিখিয়া ছিলেন তাহা বিংশতি সর্গে বিভক্ত ছিল। হেমচন্দ্র ও কুমার পাল খ্রীষ্টীয় একাদশ ও দ্বাদশ শতাব্দীর লোক।

৬। হম্মীর বিজয় মহাকাব্য। নয় চন্দ্রহরি বিবচিত ঐতিহাসিক মহাকাব্য। বোম্বাই নির্ণয় সাগর প্রেসে মুদ্রিত।

৭। ধম্পদ। সূত্রপ্রতিষ্ঠিত বৌদ্ধগ্রন্থের প্রাকৃত সংস্করণ।

Journal Asiatique 1898 pp. 183-304, (Paris).

৮। হরিদাস কৃত বিক্রম চরিত। অষ্টাদশ সর্গে বিভক্ত। বিক্রমাদিত্যের অদ্বুত কার্যাবলী এই গ্রন্থে লিপিবদ্ধ আছে।

Translated into English by Ragoba Moroba, Bombay 1855.

### প্রাকৃত খণ্ডকাব্য।

১। জম্বুদ্বীপ সংঘয়নী (জম্বুদ্বীপ সংগ্রহণী) বা লহসংঘয়নী (লঘু সংগ্রহণী)। ত্রিংশৎ শ্লোকাঙ্ক জম্বুদ্বীপের বিবরণ। হবিভদ্র হরি প্রণীত। গুজরাতি অনুবাদের সহিত প্রকরণ মালায় প্রকাশিত। ৪৪-৫১ পৃষ্ঠা। এই প্রকরণ মালা শ্রীযুক্ত হেমশঙ্কর লক্ষ্মীশঙ্কর বর্দ্ধমানকব কর্তৃক প্রকাশিত। আহমদাবাদ :৯০১।

২। নব তত্ত্ব (নবতত্ত্ব)। জিন ধর্ম্মের নয়টী তত্ত্বের আলোচনা।

৬০ বা ৫০ বা ৭২ শ্লোকাত্মক কাব্য। তিন সংস্করণে তিন প্রকার।  
গুজরাতি অনুবাদ সহ প্রকরণ মালায় প্রকাশিত। গ্রন্থখানি জৈন  
সমাজে বিশেষরূপে সমাদৃত।

৩। চৌবীস দণ্ডকো ( চতুবিংশ দণ্ডকঃ )। জীবনের চতুর্বিংশতি  
অবস্থা বিষয়ে ৪৭ শ্লোকাত্মক কাব্য। ধবল চন্দ্রের শিষ্য শ্রীযুক্ত গজসার  
প্রণীত। জিনহংসের তত্ত্বাবধানে লিখিত।—প্রকরণ মালায় প্রকাশিত।

৪। চৈত্যানন্দন ভাষ্য ৬৩ শ্লোকাত্মক	} জিনধর্ম বিষয়ক প্রাকৃত পদ্য। অমর দেবের শিষ্য শ্রী দেবেন্দ্র গণী বিরচিত। —প্রকরণ মালা।
৫। গুরুবন্দন ভাষ্য ৪১ শ্লো—	
৬। পঞ্চকুথান (প্রত্যাখ্যান—) ভাষ্য ৪৮ শ্লো—	

৭। অষ্টকুলক—(১) বনকুলক, (২) শীলকুলক, (৩) তপঃ কুলক,  
(৪) ভাবকুলক, (৫) পুণ্যকুলক, (৬) পুণ্যপাপকুলক, (৭) অভব্য কুলক,  
(৮) পাপকুলক। জৈন দর্শন বিষয়ক ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র পদ্য। গুজরাতি অনুবাদ  
সহ প্রকরণ মালায় প্রকাশিত।

৮। ইন্দ্রিয় পরাজয় শতক। আত্মসংঘম বিষয়ে শত শ্লোকাত্মক পদ্য।  
গুজরাতি অনুবাদ সহ প্রকরণ মালায় প্রকাশিত।

৯। পঞ্চস্থিত সংগ্রহ সূত্র ( পঞ্চস্থিতি সংগ্রহ সূত্রং )। অস্তিত্ব বিষয়ে  
১৭৩ শ্লোকাত্মক জৈনগ্রন্থ। কুণ্ড কুণ্ড আচার্য্য প্রণীত। Edited by  
P. E. Pavolini, Florence 1901.

১০। উপদেশ সিদ্ধান্ত রত্নমালা। খেতাস্বর, রক্তাস্বর, ও স্থানক  
বাসী জৈনের অপেক্ষা দিগম্বরের উৎকর্ষ জ্ঞাপক ১৬১ শ্লোকাত্মক কাব্য।  
নেমিচন্দ্র ভাণ্ডারী প্রণীত। পান্নালাল কর্তৃক হিন্দী অনুবাদ সহ নাগপুব  
হইতে প্রকাশিত। ১৮৯৮।

১১। সম্মত সিতরী। জৈন “সম্যক্‌ত্ব” অর্থাৎ সম্পূর্ণরূপে ভগবৎ

প্রসাদ প্রাপ্তির অবস্থা বিষয়ে ৭০ শ্লোকায়ক কাব্য। রত্নচঞ্জ গনী  
বিরচিত। জৈন কথা রত্নকোষ নামক গ্রন্থে প্রকাশিত। Vol. iii  
pp. 114-35.

১০। জীব বিচার ( জীব বিয়ারো )। জৈন মনস্তত্ত্ব (Psychology)  
বিষয়ে ৫০ শ্লোকায়ক কাব্য। শাস্তি হ্রি প্রণীত। প্রকরণ মালায়  
প্রকাশিত।

১৩। নির্বাণ কাণ্ড। সাধুগণের সংসার বন্ধন হইতে মুক্তি বিষয়ে  
১৭ শ্লোকায়ক কাব্য। হিন্দী অনুবাদ সহ লক্ষ্মী হইতে ১৯০১ সালে  
প্রকাশিত।

১৪। বৈরাগ্য শতক। বৈরাগ্য বিষয়ে শত শ্লোকায়ক কাব্য।  
শুভবাতী অনুবাদ সহ প্রকরণ মালায় প্রকাশিত।

১৫। গাথা সহস্রী। সহস্র গাথায়ক বিবিধ বিষয়ক সংগ্রহ।

১৬। বিচার সার প্রকরণ। ঐতিহাসিক কাব্য। প্রহ্ময় হ্রি  
বিরচিত।

১৭। তীর্থকল্প। জিনপ্রভ হ্রি প্রণীত জৈনতীর্থ স্থানের বিবরণ  
মূলক কাব্য।

১৮। সমাধিশতক। সমাধি, ইন্দ্রিয় নিরোধ; তদ্বিষয়ে শত  
শ্লোকায়ক কাব্য। প্রকরণ মালা।

---

### প্রাকৃতচ্ছন্দো গ্রন্থ।

১। প্রাকৃত পৈঙ্গলম্। পিঙ্গলাচার্য্য প্রণীত ছন্দোগ্রন্থ। এইখানি  
আদি ছন্দো গ্রন্থ। ইহার ভাষা প্রত্নতত্ত্বাধিকারী আলোচ্য। বোম্বাই  
নির্ণয় সাগর প্রেসে মুদ্রিত।

- ২। বৃত্তদর্শন। প্রাকৃতছন্দোগ্রন্থ।
  - ৩। বৃত্ত মুক্তাবলী। সংস্কৃতে লিখিত প্রাকৃত ছন্দোগ্রন্থ।
- 

### প্রাকৃত কোষগ্রন্থ।

১। হেমচন্দ্র স্থবি প্রণীত দেশী-নাম-মালা। Edited by Bühler,  
Bombay, Central Book Depot.

- ২। ধনপাল কৃত পয়স লক্ষী নামমালা। Edited by Bühler.
- 

### ভূগোল বিষয়ে।

- ১। জম্বুদ্বীপ সংঘয়নী বা লঘু সংঘয়নী। খণ্ড কাব্য দ্রষ্টব্য।
  - ২। সংঘয়নী রত্নগং । সংসারের বিবরণ। সমস্ত জগৎ এই গ্রন্থ
  - ৩। লোক গাব সূত্র । দ্বয়ে সুন্দরী রমণীরূপে কল্পিত।
  - ৪। জম্বুদ্বীপ প্রজ্ঞাপ্তি। জৈন দিগেব ৫ম উপাঙ্গ।
- 

### জ্যোতিষ বিষয়ে।

- ১। চন্দ পল্লাতি। জৈন দিগের ষষ্ঠ উপাঙ্গ।
  - ২। সূর্যপল্লাতি। জৈন দিগের ৭ম উপাঙ্গ।
  - ৩। চন্দা বিজ্ঞা। চতুর্থ প্রকীরণক গ্রন্থ।
- 

### গণিত।

গণী বিজ্ঞা—পাটীগণিত। ৫ম প্রকীরণক গ্রন্থ।

---

## চিকিৎসা ।

তন্দুল বেয়ালীআ । গৰ্ভস্থ ভ্রূণের বৃদ্ধি ও পুষ্টি বিষয়ক গ্রন্থ ।

—দসপয়সা ।

## বিবিধ গদ্যগ্রন্থ ।

১। ভদ্র বাহু কৃত কল্পসূত্র । জিন জীবনী ও তৎপ্রতিষ্ঠিত ধৰ্ম্মানুষ্ঠানের বিস্তৃত বিবরণী । প্রাচ্য পণ্ডিত জ্যাকোবি ইহার ইংবাজী অনুবাদ করিয়াছেন । *Sacred Books of the East Vol. XXII pp. 215-311*

২। প্রশ্নোত্তর রত্নমালা । বিমলচন্দ্র স্মৃতি প্রণীত জৈন দর্শন বিষয়ক প্রশ্নোত্তর । *Edited with translation by P. E. Pavolini. Florence 1897-98, Sociata Italiana giornale Vol XI pp 153-263.*

৩। গোয়ম পূচ্ছা ( গোতম পূচ্ছা ) । গুণধর গোতম কৃত প্রশ্ন সমূহ ও তীর্থঙ্কর মহাবীরস্বামী প্রদত্ত উত্তর মালা । গুজরাতী অনুবাদ সহ জৈন কথা রত্নকোষ নামক গ্রন্থে প্রকাশিত । *Vol I pp. 221-306.*

৪। মাধবানল কথা ( মাহবাণল কথা ) । গল্পপুস্তক । *Edited and translated by P. E. Pavolini. Florence 1893.*

৫। বৃহৎ কথা । পৈশাচী ভাষায় লিখিত ঐতিহাসিক গল্প পুস্তক । সুবন্ধু কৃত । এই উপাদেশে গ্রন্থ থানি লুপ্ত বলিয়া কথিত । মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী মহাশয় নেপাল হইতে সংস্কৃত ভাষায় লিখিত একখানি অসম্পূর্ণ বৃহৎ কথাব পুথির আবিষ্কার করিয়াছেন ।

৬। রাজশেখর কৃত কপূরমঞ্জরী নাটিকা । আমূলান্ত শৌরসেনী ভাষায় লিখিত ।

৭। সমরাদিত্য কথা। ঐতিহাসিক কথা। জৈন যশোবিজয় গ্রন্থমালা।

### সম-সংস্কৃত-প্রাকৃত ( ভাষাসম ) । \*

- ১। ভট্টি কাব্যের ১৩শ সর্গ সম-সংস্কৃত-প্রাকৃত ভাষায় লিখিত।
- ২। সম-সংস্কৃত-প্রাকৃত-জৈন মহাবীর-স্বামী-স্তোত্র। কাব্যমালায় প্রকাশিত।

### প্রাকৃত ব্যাকরণ।

প্রাচীন কালে ভারতের ভাষায় ব্যাকরণ যেরূপ একাধিপত্য কবিতা-ছিল, অত্ৰ কোনও দেশে সেরূপ হয় নাই। পাণিনিরশাস্ত্র শাসনের উল্লেখন কবিদিগেরও সাধ্যাতীত ছিল। ব্যাকরণ স্বয়ং ব্রহ্মার তপস্তার সর্বোৎকৃষ্ট ফল ও অপবর্ণের হেতু স্বরূপ বলিয়া বিবেচিত হইত।† এই জন্য সংস্কৃত ভাষায় অসংখ্য ব্যাকরণেব সৃষ্টি হইয়াছিল। মাহেশ, যাস্ক, চন্দ্র, ইন্দ্র, পাণিনি, পতঞ্জলি, কাত্যায়ন, ভট্টোজি দীক্ষিত, নাপেশভট্ট শাকলা, গার্গ্য, ভারদ্বাজ, গালব্য, আপিশলি, চক্রবর্ত্তা, শৌনক, ক্ষেটায়ন, ব্যাডি, শাকটায়ন, জিনেন্দ্র, কাশকুংস, হেমচন্দ্র, আর কত নাম করিব ?

\* শট্টক যেকবিধেরেব ভাষাহু বিবিধা যপি।

বাক্যং যত্র ভবেৎ সোহয়ং ভাষানম ইতীষ্যতে ॥ সাহিত্যাদর্পণ ১০ম পরিচ্ছেদ

† আদম্ভ্যং ব্রহ্মণশ্চ তপসামুত্তমং তপঃ।

প্রথমং ব্রহ্মসং। মঙ্গমাহর্ব্যাকরণং বুধঃ।

তদ্বারমপবর্ণস্ত বাঙমলানাং চিকিৎসিতম্।

পবিত্রং সৰ্ব্ব বিজ্ঞানায়ধি বিজ্ঞং প্রচক্ষতে। সৰ্বদর্শনসংগ্রহ।

সংস্কৃত ভাষার ন্যায় প্রাকৃত ভাষায়ও বহু ব্যাকরণ রচিত হইয়াছিল।  
কয়েকটির নাম নিম্নে প্রদত্ত হইল।

১। প্রাকৃত রূপাবতার; সিংহরাজ প্রণীত। ইংলণ্ডীয় রয়েল্  
এসিয়াটিক্ সোসাইটি কর্তৃক প্রকাশিত।

২। মহামুর্নি বররুচি প্রণীত প্রাকৃত প্রকাশ।

৩। প্রাকৃত লঙ্কেশ্বর ব্যাকরণ ক্রমদীপ্তর প্রণীত।

৪। নাট্যশাস্ত্র প্রণেতা ভরতাচার্যের প্রাকৃত ব্যাকরণ।

৫। কোহল কৃত প্রাকৃত ব্যাকরণ।

৬। শাকল্য কৃত প্রাকৃত ব্যাকরণ।

৭। প্রাকৃত কল্পলতিকা ব্যাকরণ।

৮। হেমচন্দ্র কৃত প্রাকৃত ব্যাকরণ।

৮। লঙ্কীধর কৃত ষড়্ ভাষাচন্দ্রিকা।

১০। বসন্তরাজ কৃত প্রাকৃত সঞ্জীবনী।

১১। চণ্ড কৃত প্রাকৃত লক্ষণ।

১২। কৃষ্ণ পণ্ডিতের প্রাকৃত চন্দ্রিকা।

১৩। মার্কণ্ডেয় কবীন্দ্র কৃত প্রাকৃত সর্কষ।

১৪। শেষচন্দ্রের প্রাকৃত ব্যাকরণ।

১৫। ভামহ কৃত মনোবমা।

১৬। কাত্যায়ন প্রণীত প্রাকৃত মঞ্জরী। ইত্যাদি, ইত্যাদি।

### বররুচি, কাত্যায়ন ও ভামহ।

প্রাকৃত প্রকাশের রচয়িতা বররুচি জনৈক প্রাচীন ঋষিও কবি।  
তিনি বহু কোষ, পাণিনীয় ব্যাকরণের বৃত্তি, ছন্দোগ্রন্থ, পত্র কৌমুদী ও

বাক্যপদীয় রচনা করিয়াছিলেন। তদায় জীবনী অনৈতিহাসিকতার ঘন অন্ধকারে সমাচ্ছন্ন। সাহিত্যাত্মসন্ধানের ক্ষীণ আলোকে দেখা যায় যে খ্রীঃ পূঃ চতুর্থ শতাব্দীতে নবনন্দের রাজধানী পাটলিপুত্র নগরে এই মনস্বী আবির্ভূত হইয়াছিলেন। কথাসরিৎ সাগরে লিখিত আছে— “পুষ্পদন্ত নামক মহাদেবের জনৈক অনুচর গৌরীর অভিশাপে মর্ত্যলোকে বৎস রাজধানী কৌশাম্বীনগরে সোমদত্ত নামক ব্রাহ্মণের গুহরসে কাত্যায়ন ববকচি-রূপে জন্মগ্রহণ করেন। তাহার জন্মকালে দৈব বানী হয়, ‘এই বালক প্রাতিবর হইবে, ব্যাকরণ শাস্ত্রে বিশেষ ব্যুৎপন্ন হইবে এবং শ্রেষ্ঠ বিষয়ে রূচি জন্মিবে বলিয়া ববকচি নামে খ্যাত হইবে।’ মনস্বী বালক একদিন নাটকের অভিনয় দেখিয়া আমূলান্ত আবৃত্তি করেন। ইনি উপনয়নের পূর্বেই ব্যাড়ির মুখে প্রাতি শাখ্য শুনিয়া সমস্ত কণ্ঠস্থ করিয়াছিলেন। বর্ষের শিষ্যত্ব গ্রহণ করিয়া ইনি অশেষ শাস্ত্র পাবদশী হইলেন এবং পার্গিনিকে পরাজিত কবেন। অবশেষে মহাদেবের অনুগ্রহে পার্গিনির জয়লাভ ঘটে। মহাদেবের ক্রোধশাস্তির নিমিত্ত কাত্যায়ন পার্গিনির ব্যাকরণ অধ্যয়ন করেন এবং তাহা সম্পূর্ণ ও সংশোধিত করেন। পরিশেষে তিনি মগধরাজ যোগানন্দের মন্ত্রী হইলেন।”

জৈন কবি হেমচন্দ্র পুরি প্রণীত স্থবিবাবলা চরিতে বরকচির বিস্তৃত জীবনী প্রদত্ত হইয়াছে। কল্পক-পুত্র শাকটাল মগধরাজ নবম নন্দের মন্ত্রী ছিলেন। জৈন দিগের অন্ততম শ্রুতকেবলা স্থলভদ্র এই শাকটালের জ্যেষ্ঠ পুত্র। দ্বিতীয় পুত্র শ্রীমক। মহারাজ নবম নন্দের রাজত্বকালে পাটলিপুত্র নগরে বরকচি নামে জনৈক দারিদ্র কবি ছিলেন। দারিদ্র গ্রন্থ কবির প্রত্যহ ১০৮টি পদ্য রচনা করিয়া আসিয়া রাজসভায় আবৃত্তি করিতেন। মন্ত্রিবর কৃত প্রশংসার অভাবে দীন কবির ভাগ্যে পুরস্কার মিলিত না। অন্তকাল মধ্যেই মনস্বী কবি বুঝিতে পারিলেন যে নৃপতি

মন্ত্রী হস্তে কাষ্ঠ-পুতলিকার গ্রায়। মন্ত্রীর পরামর্শ ব্যতীত তিনি কোনও কৰ্ম করেন না। কাজেই তিনি মন্ত্রী পত্নীর নিকট গমন কবিয়া কথা-বার্তায় তাঁহাকে ভুলাইয়া ফেলিলেন। গৃহিণীর অনুরোধে শকটাল রাজসভায় বরকচিব কবিতাব প্রশংসা করিলেন। সঙ্গে সঙ্গে নূপবর ও কাবাবসাস্বাদন করিলেন এবং কবিকে ১০৮ দীনার বা স্বর্ণমুদ্রা দানেব আদেশ করিলেন। এইরূপে বরকচি প্রত্যহ ১০৮ পদ্য রচনা করিয়া ১০৮ দীনার পুরস্কার পাইতে লাগিলেন।

উপযুক্ত তোষামোদেব অভাবে একদা শকটাল বরকচিব উপর রুষ্ট হইলেন, এবং কিসে বরকচিব অনিষ্ট করিবেন সেই চিন্তায় ব্যস্ত হইয়া পড়িলেন। একদিন শকটাল নন্দকে জিজ্ঞাসা করিলেন, “আপনি কেন প্রত্যহ বরকচিকে দীনার দান করেন?” নন্দ উত্তর করিলেন “তুমি প্রশংসা কব বলিয়াই ত আমি পুরস্কার দিয়া থাকি।” তত্বতবে শকটাল বলেন, “ঐ সকল কবিতা পব-বচিত বলিয়াই আমি প্রশংসা কবিয়া থাকি, বরকচিব কবিতা প্রশংসাহ’নহে।” নন্দ জিজ্ঞাসা করিলেন, “প্রত্যহ ১০৮টি অভিনব কবিতাব আবৃত্তি কি সম্ভবপর?” শকটাল বলিলেন, “ও সকল কবিতাব একটিও অভিনব নহে; অল্পমতি পাইলে আগামী কল্যই তাহা প্রমাণ করিয়া দিতে পারি।” শকটাল অল্পমতি পাইলেন।

মন্ত্রী শাকটালের যক্ষা, যক্ষদত্তা, ভূতা, ভূতদত্তা, এণিকা ও বেণা নামে ছয় কন্যা ছিল। ইহারা যথাক্রমে একবার, দুইবার, তিনবার, চারিবার পাঁচবার ও ছয়বার শুনিলে যে কোনও পদ্যেব আবৃত্তি করিতে পারিত। পবদিন শকটাল ইহাদিগকে রাজসভায় লইয়া গেলেন। বরকচি স্বরচিত পদ্যগুলি পাঠ করাব পর ইহারা একে একে পদ্যগুলির পুনরাবৃত্তি করিল। তখন শকটাল নন্দরাজকে বলিলেন, “দেখুন! এই কবিতাসমূহের একটিও অভিনব নহে, সবগুলিই প্রসিদ্ধ। আমার কন্যাগুলি দৈবী শিক্ষা প্রভাবে

শুনিয়া সকল কবিতারই আবৃত্তি করিতে পারে। বরুচিও সেইরূপ দৈববলসম্পন্ন হইতে পারে। এবং সেই শক্তি প্রভাবে প্রত্যহ ১০৮টা কবিতা কণ্ঠস্থ করিয়া আসে। সুতরাং কবি-ভ্রমে তাঁহকে পুরস্কার দেওয়া যুক্তি-সঙ্গত নহে।” সেইদিন হইতে পুরস্কারদান বন্ধ হইল।

কুটিল ব্যক্তির সংসর্গে থাকিলে সরল ব্যক্তিও কুটিল হইয়া পড়ে। চুষ্ট শকটালের কুটিলতার শাস্তি দিবার জন্ত বরুচিও কুটিলতা অবলম্বন করিলেন। এই সময়ে পুত্র শ্রীযকের বিবাহোপলক্ষে রাজাকে নিমন্ত্রণ করিবেন বলিয়া শকটাল স্বগৃহে রাজসভা, রাজসিংহাসন, বাজাভরণ ইত্যাদি রাজ-অভ্যর্থনাব উপযোগী যাবতীয় দ্রব্যের গোপনে আয়োজন করিতেছিলেন। বরুচি গোপনে এই সমস্ত সংবাদ অবগত হইয়া প্রতি-হিংসাবৃত্তি চরিতার্থ করিবার একটা ভীষণ অভিপ্রায় ঠিক করিলেন। সহবের বালকবালিকাগণকে মিষ্টান্ন দ্বারা বশীভূত করিয়া তাহাদিগকে একটী পদ্ম শিখাইয়াছিলেন। এই পদ্যের মর্ম্ম এই যে “শকটাল বাজদ্রোহী; সে নন্দকে রাজ্যচ্যুত করিয়া স্বপুত্র শ্রীযককে বাজপদে প্রতিষ্ঠিত করিবার জন্ত গোপনে আয়োজন করিতেছে। বাজা যদি তাহা এখনও না বুঝিয়া থাকে ত সে নিতান্ত বোকা।” বরুচির পরামর্শমত তাহার বাজার সম্মুখে রাজপথে এই ছড়া গাহিয়া বেড়াইতে লাগিল। বালকগণকে জিজ্ঞাসা করিয়া বাজা জানিলেন যে বরুচি তাহাদিগকে ঐ ছড়া শিখাইয়াছেন। গুপ্ত অনুসন্ধানের ফলে নন্দ বাহা জানিলেন তাহাতে তিনি শকটালের উপর অত্যন্ত বিরক্ত হইয়া পড়িলেন এবং শীঘ্রই তাহার প্রাণদণ্ডের ব্যবস্থা করিবেন স্থির করিলেন। ফলে বরুচি রাজসভায় সর্বোচ্চ সম্মান লাভ করিলেন এবং পুরস্কৃত হইলেন।

শকটাল বিচক্ষণ মন্ত্রী, সমস্তই বুঝিলেন। নিজের জীবনের আশা নাই দেখিয়া শ্রীযককে ডাকিয়া পরামর্শ দিলেন। তিনি বলিলেন, “শ্রীযক।

তুমি যোগ্য পুত্র ; বয়ঃপ্রাপ্ত হইয়াছ। আমার যে অবস্থা দাঁড়াইয়াছে তুমি সকলই বুঝিতেছ। সুতরাং এক্ষেত্রে বৃদ্ধের পরামর্শ শুন। রাজা ক্রুদ্ধ হইয়াছেন ; তাহাতে আমাদের সপরিবারে প্রাণদণ্ড হইবে ইহা আমি বেশ বুঝিতে পারিতেছি। তাঁহাকে বুঝাইবার চেষ্টায় কোনও ফল হইবে না ; কারণ রাজা নির্বোধ। দশজনের জীবন নাশ অপেক্ষা একজনের মৃত্যু বাঞ্ছনীয়। তোমরা বাঁচিয়া থাকিলে আমার বংশরক্ষা হইবে। সুতবাং তোমাব.উপর পিত্রাদেশ এই যে আমি যখন রাজদরবারে উপস্থিত থাকিব, তখন তুমি অকস্মাৎ তথায় যাইয়া আমার শিরচ্ছেদ করিবে, এবং কৈফিয়ৎ-স্বরূপ রাজাকে বলিবে যে একরূপ রাজদ্রোহী ব্যক্তি পিতা হইলেও বধ্য।’ তাহা হইলেই তুমি বাজঅনুগ্রহ প্রাপ্ত হইবে।” অনেক অশ্রুমোচনেব পর শ্রীযক পিত্রাদেশ পালন করিতে সম্মত হইল।

পিত্রাদেশ পালনেব পব শ্রীযক নন্দের মন্ত্রিপদে প্রতিষ্ঠিত হইল এবং কি প্রকারে পিতৃঘাতী বরকচির উচ্ছেদ সাধন কবিবে তাহাই চিন্তা করিতে লাগিল। কিছুকাল পবে শ্রীযক বরকচিব সহিত মিশিয়া তাঁহাকে উপ-কোশা নংনী বেণ্ডার প্রণয়ে আবদ্ধ করিল। একদিন ঐ বেণ্ডার সাহায্যে তাঁহাকে মত্তপান কুঝাইল। এবং তৎপবে রাজদরবারে প্রকাশ কবিয়া দিল যে ব্রাহ্মণ বরকচি মত্তপায়ী। ফলে তাহার পরামর্শ মত রাজ-আদেশে বরকচি রাজসভায় পুষ্পবিশেষের ঘ্রাণ লইতে বাধ্য হইলেন। পুষ্পের ঘ্রাণ লওয়ায় তাঁহার বমন হইল ও বমনে মত্ত-গন্ধ বাহির হইয়া পড়িল। মত্তপানের প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ রাজআদেশে উষ্ণ-গলিত সীসক সেবনে বরকচি প্রাণত্যাগ করিলেন। এইরূপে অযোগ্য রাজার অযোগ্য শাসনে কুচক্রী মন্ত্রীর প্রবর্তনায় বরকচির ত্রায় মনস্বী ব্রাহ্মণের প্রাণদণ্ড হইল। এই ঘটনার অনতিকাল পরেই চাণক্যের ক্রোধ বহ্নিতে নন্দবংশ ধ্বংস হয় এবং

রাজ্যে অরাজকতা, দ্বাদশবর্ষব্যাপী অনাবৃষ্টি ইত্যাদি বিবিধ উৎপাত সংঘটিত হয়।

প্রাকৃত প্রকাশের টীকাকার ভামহ প্রসিদ্ধ আলঙ্কারিক ছিলেন। “কাব্যালঙ্কার” নামক প্রসিদ্ধ অলঙ্কার গ্রন্থ তাঁহারই রচিত। সম্প্রতি Indian Antiquary নামক পত্রিকায় তাঁহার বয়োনির্ণয় বিষয়ে পুনঃ পুনঃ আলোচনা হইয়াছে। এই আলোচনায় স্থিরীকৃত হইয়াছে যে তিনি কাব্যাদর্শ প্রণেতা দণ্ডাচার্যের পূর্বযুগবর্তী, অর্থাৎ দণ্ডাচার্য খ্রীষ্টীয় সপ্তম শতাব্দীর লোক হইলে ভামহ খ্রীষ্টীয় ষষ্ঠ শতাব্দীতে জীবিত ছিলেন।

প্রাকৃত প্রকাশের বৃত্তিকার কাত্যায়ন খ্রীষ্টীয় ষষ্ঠ শতাব্দীতে জীবিত ছিলেন। তিনি সুপ্রসিদ্ধ বাসবদত্তা প্রণেতা শুবন্ধুর মাতুল।

গ্রন্থবাহুল্য ভয়ে অধিক আলোচনা হইতে বিরত হইলাম।

---

# প্রাকৃত প্রকাশ: ।

## প্রথম: পরিচ্ছেদ: ।

প্রথম পরিচ্ছেদের সারসঙ্কলন ।

প্রাকৃতে ঋ, ঌ, ২, ৩, ঐ এবং ঔ, এই কয়টি স্বরের অস্তিত্ব নাই।  
তদ্ভিন্ন যাবতীয় সংস্কৃত স্বরগুলিই প্রাকৃতে আছে ।

যদি সংস্কৃত ঋকারের পূর্বে ব্যঞ্জনবর্ণ না থাকে, তবে ঋকার স্থানে  
প্রাকৃতে রি হয় ; এবং কখনও কখনও ঋকারের পূর্বে ব্যঞ্জন থাকিলেও  
বি হয় ও ঐ ব্যঞ্জনের লোপ হয়। যথা ঋণ স্থানে রিণ ; ঋদ্ধ, রিদ্ধ ;  
কীদৃশ, কেরিস ; ইত্যাদি ।

যদি সংস্কৃত ঋকারের পূর্বে ব্যঞ্জনবর্ণ থাকে, অর্থাৎ যদি ঋকাব  
ব্যঞ্জনবর্ণে যুক্ত থাকে, তাহা হইলে ঋকার স্থানে প্রাকৃতে অ, ই, বা উ হয় ।  
যথা—কৃষ্ণ স্থানে কণ্হ বা কসণ ; ঘৃণা, ঘণা ; তৃণ, তণ ; মৃণাল, মুণাল ;  
পৃথিবী, পুহবী ; দৃষ্টি, দিট্টি ; ইত্যাদি ।

সংস্কৃত ঐকার স্থানে প্রাকৃতে এ অথবা অই হয়, এবং কখনও  
কখনও বা ই কিম্বা ঐ হয় । যথা—কৈলাস স্থানে কেলাস ; ত্রৈলোক্য,  
তেল্লোক ; দৈত্য, দইচ ; সৈন্ধব, সিদ্ধব ; দৈর্ঘ্যম, ধীর্ঘম ; ইত্যাদি ।

সংস্কৃত ওকার স্থানে প্রাকৃতে ও অথবা অউ হয়, এবং কদাচিৎ উ হয় । যথা—কৌমুদী স্থানে কোমুর্জ ; যৌবন, জৌবণ ; পৌর, পউর ; সৌন্দর্য্য, সুন্দর ; ইত্যাদি ।

প্রাকৃত স্বর সম্বন্ধে অধ্যাপক ল্যাসেন নিম্নলিখিত নিয়মগুলি বিধিবদ্ধ করিয়াছেন ।

“যুক্ত ব্যঞ্জন পরে থাকিলে পূর্ববর্তী দীর্ঘস্বর প্রাকৃতে হ্রস্ব হয় । যথা—মার্গ স্থানে মঙ্গ ; দীর্ঘ, দিগ্ঘ ; পূর্ব, পুব ; ইত্যাদি ।

“এবং যেখানে ঐ দীর্ঘস্বরের মাত্রা বজায় রাখা হয়, সেখানে পরবর্তী যুক্ত ব্যঞ্জনের একটা লুপ্ত হয় ও তাহা অযুক্ত হইয়া যায় । যথা—ঈস্বর স্থানে ঈসর বা ইসসর ; ইত্যাদি ।

“এবং কখনও কখনও যুক্ত ব্যঞ্জনের পূর্ববর্তী হ্রস্ব স্বর দীর্ঘ হয় এবং পরবর্তী যুক্ত ব্যঞ্জন একক হয় । যথা—জিহ্বা স্থানে জীহা ; ইত্যাদি ।”

একার এবং ওকার সংস্কৃতে দীর্ঘস্বর ; কিন্তু প্রাকৃতে এই দুইটি স্বর হ্রস্ব ও দীর্ঘ উভয়ই হয় । প্রাকৃতে এই দুই স্বরের বিশেষ আদর থাকায় যুক্তবর্ণের পূর্ববর্তী ইকার এবং উকার প্রায়ই একার এবং ওকারে পরিণত হইত । যথা—তুণ্ড স্থানে তোণ্ড ; পুস্তক, পোথণ্ড ; পিণ্ড, পেণ্ড ; সিন্দূর, সেন্দূর ; ইত্যাদি ।

আদিরসঃ ॥১॥

ভামহুত্তিঃ—

জয়তি মদ সুদিত মধুকার মধুর কৃতাঙ্কলন কুণ্ঠিতাপাঙ্কঃ ।

করবিহ্বিতগণ্ড কণ্ঠ্যু বিনোদসুখিতো গণ্যাধিপতিঃ ॥

वररुचि रचित प्राकृतलक्षणसूत्राणि लक्ष्यमार्गेण ।

बुद्धा चकार वृत्तिं संक्षिप्तां भामहः स्पष्टाम् ॥\*

आदेरिति । अधिकारोयम् । यदित ऊर्ध्वमनुक्रमिष्याम  
आदेरतः स्थाने तद् भविष्यतीति वेदितव्यम् । आदेरित्येतदा  
परिच्छेदसमाप्तेः । अत इति च आ अकारविधानात् ।  
अत इति तकारग्रहणं सवर्णं निवृत्त्यर्थम् ॥

कात्यायनवृत्तिः—

इदमन्वतमो भित्त्वा यज्जगोतिर्भासते परम् ।

नमो भगवते तस्मै सूर्याय परमात्मने ॥१॥

उदेतु भगवान् भानुरुदयाद्रेरिवात्मनः ।

येन वाचः यथार्था नः स्फुरन्ति सगुणाः स्वयम् ॥२॥

प्रसीदन्तु च वाचस्ता यासां माधुर्यमुच्छ्रितम् ।

प्राकृतच्छद्मना चक्रे कात्यायनो महामुनिः ॥३॥

व्याकर्त्तुं प्राकृतत्वेन गिरः परिणतिं गताः ।

कोऽन्यः शक्तो भवेत् तस्य कवेः कात्यायनादृते ॥४॥

अहो तत् प्राकृतं चारु प्रियावक्त्रेन्दु सुन्दरम् ।

सूक्तयो यत्र राजन्ते सुधानिथन्दनिर्भराः ॥५॥

वन्दे वररुचिं तं च यत्प्रज्ञामञ्जरीमधु ।

अद्याप्यास्वादयन्त्येव हृद्यं विद्वन्मधुव्रताः ॥६॥

(\*) पुराणकाले कानिच अंशेभ्य आनुष्ठिपि पूर्वम् अजीहे देवडा ७ अनेवा केनीशात्र-  
पणेत्र नाथ चम्पनात्र त्रीडि द्विज ।

কাথ্যায়নপ্রণীতেঃস্মিন্ প্রাকৃতাব্দৌ তিতীর্ষয়া ।  
 অপ্রজ্ঞাপ্রোততন্মায় নমো মচ্ছ' নিমজ্জতে ॥৩॥  
 যাবৎ প্রাকৃতসূত্রাণি ব্যাখ্যাস্যামো বয়ং পুনঃ ।  
 ন বিদ্যাदर्পকण्डुल्या কেवलং তদ্বিত্বসয়া ॥৮॥  
 তৎ প্রসঙ্গাশয়াঃ সন্তো দদ্যুঃ শ্রবণগোচরাম্ ।  
 ইমাং বরুচিপ্রজ্ঞাবল্যাঃ প্রাকৃতমজ্জরীম্ ॥৯॥  
 বিব্রিয়ন্তেঃত সূত্রার্থা গম্যন্তে রূপসিদ্ধয়ঃ ।  
 পঠ্যন্তে চ গণা স্তেতে তত্র তত্র যথাযথম্ ॥১০॥  
 আদেৰিত্বধিকারোয়মা পরিচ্ছেদপূরণাৎ ।  
 অত ইত্যপি তস্মাৎ প্রাগাত ইত্যপি যো বিধিঃ ॥  
 একস্মিন্ণেব শব্দে স্যাদেক এবাদনেকশঃ ।  
 আদেৰিতি তদাদেঃ স্যান্ন পদাদেৰিতি স্মৃতিঃ ॥

অধিকার । ইহার পরে আকার বিধির পূর্ব পর্য্যন্ত যাহ বলা যাইবে  
 তাহা পদের প্রথম অকার স্থানে প্রযোজ্য । এখানে 'আদি' শব্দের  
 অর্থ পদাদি নহে । পদমধ্যে বহু অকার থাকিতে পারে,—তন্মধ্যে প্রথম  
 অকারেই এই সকল বিধির প্রয়োগ হইবে । প্রথম পরিচ্ছেদের শেষ  
 পর্য্যন্ত পরবর্তী সমস্ত শ্রেণী "আদেঃ" এই অন্বৃত্তি চণিবে । \*

আ সমৃদ্ধ্যাदिषु वा ॥२॥

সমৃদ্ধি ইত্যেবমাদিষু শব্দেষু আদেৰকারস্য আকারো

ভবতি বা। সমিদ্ধৌ, সামিদ্ধৌ। পশ্চাৎ, পাশ্চাৎ। অহি-  
জার্দ, আহিজার্দ। মণসিণী, মাণসিণী। পড়িবআ, পাড়ি-  
বআ। সরিচ্ছং, সারিচ্ছং। পড়িপ্ফদ্বী, পাড়িপ্ফদ্বী। পড়ি-  
সিদ্ধৌ, পাড়িসিদ্ধৌ। পসুত্তং, পাসুত্তং। পসিদ্ধৌ, পাসিদ্ধৌ।  
অস্মৌ, আসৌ। সমৃদ্ধি। প্রকট। অভিজাতি। মনস্বিনী।  
প্রতিপত্। সট্চ। প্রতিস্পর্ধিন্। প্রতিসিদ্ধি। প্রসুপ্ত।  
প্রমিদ্ধি। অশ্ব। আকৃতিগণোঃস্ম ॥ \*

অনেকেষামকারাণামকারস্যাদিভাবিনঃ।  
সমৃদ্ধাদিষু শব্দেষু স্যাদাকারো বিকল্যতঃ ॥  
সমৃদ্ধিরিতি সামিদ্ধৌ সমিদ্ধৌ বা ভবেত্ পুনঃ।  
সট্চমিতি সারিচ্ছং সরিচ্ছং বা নিগদ্যতে ॥  
প্রসুপ্ত ইতি পাসুত্তো পসুত্তো বাভিধৌয়তে।  
শেষেষ্বপি বিসৃশ্যন্তামেবং রূপাবিপৰ্য্যয়াঃ ॥  
সমৃদ্ধিশ্চ সট্চশ্চ প্রসুপ্তঃ প্রকটস্তথা।  
প্রসিদ্ধিরভিজাতিশ্চ প্রকৃতিশ্চ মনস্বিনী ॥  
প্রতিস্পর্ধীতি বিজ্ঞেয়ঃ সমৃদ্ধাদিরয়ং গণঃ।  
লক্ষ্যেঃন্যত্রাপি যল্লক্ষ্যং তদপ্যন্তর্ভবং পদম্ ॥

সমৃদ্ধি প্রভৃতি শব্দেব প্রথম অকাব স্থানে বিকল্পে আকার হয়।  
যথা—সমৃদ্ধি স্থানে সামিদ্ধৌ বা সমিদ্ধৌ। সমৃদ্ধাদিগণ—সমৃদ্ধি, প্রকট,

\* গল্প বৃত্তিগুলি ভাষ্যবৃত্তি, এবং পদ্যবৃত্তিগুলি কাত্যাবনবৃত্তি। প্রত্যেক শব্দের  
নীচে প্রথমে ভাষ্যবৃত্তি, তৎপরে কাত্যাবনবৃত্তি ও তৎপরে বঙ্গানুবাদ প্রদত্ত হইয়াছে।  
গ্রন্থের কলেবর বৃদ্ধিভয়ে সর্বত্র ভাষ্য ও কাত্যাবনের নামোদ্বোধ করা হয় নাই।

অভিধাতি, মনস্বিনী, প্রতিপৎ, সদ্গু, প্রসুখ, প্রসিক, প্রতিস্পর্শী,  
প্রতিসিদ্ধি, প্রকৃতি, অশ্ব । আকৃতিগণ শব্দের অর্থ পরিশিষ্টে দ্রষ্টব্য ।

ইদৌষৎ পক্ণ স্বপ্ন বেতস ব্যজন

মৃদঙ্গাঙ্গারেণ ॥৩॥

ইদৌষাদি শব্দেষু আদেবতঃ স্থানে ইকারাদেবো ভবতি । বেতি  
নিবৃত্তম্ । ইসি । পিক্ণং । সিবিণো । বেড়িসো । বি-  
অণো । মুদংগো । ইঙ্গালো ॥

ইদৌষৎ পক্ণং তথা স্বপ্নো বেতসো ব্যজনং পুনঃ ।

মৃদঙ্গং তথাঙ্গার এষু শব্দেষু সমসু ॥

অত ইদৌষাদিভ্যো ইতি বা পুনরীতি বা ।

পক্ণং পিক্ণং চ পক্ণং চ তথান্যেষ্বপি দৃশ্যতাং ॥

ইদৌষৎ পদে কৈশ্বদৌকারস্যপি চেততে ।

ইতি চুম্বিঅমিত্যাদি রূপং তেন হি সিধ্যতি ॥

ঐষৎ, পক্ণ, স্বপ্ন, বেতস, ব্যজন, মৃদঙ্গ ও অঙ্গার শব্দের প্রথম অকার  
স্থানে বিকল্পে ইকার হয় । যথা—ঐসি, ঐস, ইসি ; পক্ণং, পিক্ণং ।  
ভাষ্যের মতে এখানে ‘বা’ এই অন্তর্ভুক্তির নিবৃত্তি ; কিন্তু কাত্যায়নের মতে  
ভাষ্য নহে ।

লোপোঃরশ্মে ॥৪॥

অরশ্মে শব্দে আদেবতো লোপো ভবতি ॥ রশ্মং ॥

अरण्यमिति शब्देऽस्मिन्नकारस्यादिवर्त्तिनः ।

अविकल्पेन लोपः स्यात्ततो 'रस्स' भवेदिदम् ॥

अरण्य शब्देन आदिश्रुत अकारेण लोप इत्यत्र । 'वा' अश्रुतिरत्र  
एतेष्वाने निवृत्तिः । ३३९ ।

## ए शय्यादिषु ॥५॥

शय्या इत्येवमादिषु शब्देषु आदेरत एकारो भवति ।  
सेज्जा । सुन्दरं । तेरह । उक्केरो । अच्छेरं । परन्तं ।  
वेज्जो । शय्या । सौन्दर्यं । त्रयोदश । उत्कर । आश्चर्यं ।  
पर्यन्त । वज्जि ॥

शय्यादिषु भवेदेत्वं शय्या सेज्जा निगद्यते ।

आश्चर्यं विदुरच्छेरं त्रयोदश च तेरह ॥

शय्या त्रयोदशाश्चर्यं पर्यन्तोत्कार वज्जयः ।

सौन्दर्यञ्चेति शय्यादिगणः शेषस्तु पूर्व्ववत् ॥

शय्या प्रभृति शब्देन प्रथम अकारे स्थाने एकार इत्यत्र । यथा—शय्या,  
सेज्जा । शय्यादिगण—शय्या, त्रयोदश, आश्चर्य, पर्यन्त, उत्कर, वज्जि,  
सौन्दर्य ।

## आ वदरे देन ॥६॥

वदरशब्दे दकारेण सह आदेरत ओत्वं भवति ॥ वोरं ॥

आदेर्वदरशब्देऽस्मिन्नत ओत्वं विधीयते ।

दकारेण सहैवातो वदरं वोरमुच्यते ॥

ବନ୍ଦର ଶବ୍ଦର ପ୍ରଥମ ଅକାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଦକାରର ସହିତ ମିଳିয়া ଓକାର ହୁଏ ॥  
ବୋରଂ ।

---

## ଲବଣ ନବମଲ୍ଲିକଯୋର୍ବେନ ॥୭॥ \*

ଲବଣନବମଲ୍ଲିକଯୋରାଦେରତୋ ବକାରେଣ ସହ ଓକାରୋ  
ଭବତି । ଲୋଂ । ଣୋମଲ୍ଲିକା ॥

ଓକାରୋ ବେନ ଲବଣ ନବ ମଲ୍ଲିକଯୋରତଃ ।

ଲୋଂ ଣୋମଲ୍ଲିକାତି ସ୍ୟାଲ୍ଲବଣଂ ନବମଲ୍ଲିକା ॥

ଲବଣ ଓ ନବମଲ୍ଲିକା ଶବ୍ଦର ପ୍ରଥମ ଅକାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ବକାରର ସହିତ  
ମିଳିয়া ଓକାର ହୁଏ । ଲୋଂ । ଣୋମଲ୍ଲିକା ।

---

## ମୟୂର ମୟୂର୍ୟୋ ଯାବା ॥୮॥

ମୟୂର ମୟୂର୍ୟୋ ଯୁକ୍ତେନ ସହ ଆଦେରତ ଓକାରୋ ବା ଭବତି ।  
ମୋରୋ, ମଜରୋ । ମୋହୋ, ମଜହୋ ॥

ୟୁକାରେଣ ସହୌତ୍ବଂ ସ୍ୟାଦ୍ଦାମୟୂର ମୟୂର୍ୟୋଃ ।

ମୋରୋ ମଜରୋ ମୋହୋ ବା ମଜହୋ ବା ମତାବିମୌ ॥

ମୟୂର ଓ ମୟୂର୍ୟୋ ଶବ୍ଦର ପ୍ରଥମ ଅକାର ଓ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଯୁକାବ ମିଳିତ ହେବା  
ବିକଳେ ଓକାର ହୁଏ । ମୋରୋ, ମଜରୋ ; ମୋହୋ, ମଜହୋ ।

---

## चतुर्थी चतुर्दश्योस्तुना ॥६॥

एतयोस्तुना सह आदेरत ओत्वं भवति वा । चोत्थी,  
चउत्थी । चोदही, चउदही ॥

वा चतुर्थी चतुर्दश्यो रत ओत्वं तुना सह ।

भवेच्चोत्थी चउत्थी च चोदही वा चउदही ॥

चतुर्थी ও চতুর্দশী শব্দের প্রথম অকার ও পরবর্তী তুকার মিলিত  
বিকল্পে ওকার হয়। চোত্থী, চউত্থী ; চোদহী, চউদহী ।

## अदातो यथादिषु ॥१०॥

अत इति निवृत्तं स्थान्यन्तरनिर्देशात् । यथा इत्येवमादिषु  
आदेरातः स्थानि अकारादेशो वा भवति । जह, जहा । तह,  
तहा । पथरो, पथारो । पउअं, पाउअं । तलवेण्टअं,  
तालवेण्टअं । उक्खअं, उक्खाअं । चमरं, चामरं । पहरो,  
पहारो । चडु, चाडु । दवग्गी, दावग्गी । खइअं, खाइअं ।  
सण्ठविअं, सण्ठाविअं । हलिओ, हालिओ ॥ यथा ।  
तथा । प्रस्तार । प्राकृत । तालवृन्तक । उत्खात । चामर ।  
प्रहार । चाटु । दावाग्नि । खादित । संस्थापित । हालिक ॥

यथादिषु भवेदादेराकारस्य विकल्पतः ।

अत्वं जह जहा वा स्याच्चमरं वाथ चामरं ॥

ଯଥା ଚାମର ଦାବାଗ୍ନି ପ୍ରହାରୋତ୍ସ୍ଥାତ ହାଲିକା: ।

ତାଳପ୍ତନ୍ତଂ ତଥା ଚାଟୁ ଯଥାଦି: ସ୍ୟାଦୟଂ ଗଣ: ॥

“ଆତ:” ଏହି ପୃଥକ୍ ସ୍ଥାନର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହେଉଥିବାରୁ “ଅତ:” ଏହି ଅସ୍ପଷ୍ଟର ନିର୍ବୃତ୍ତି ହେବ । ସର୍ବା ପ୍ରକୃତି ଶବ୍ଦର ପ୍ରଥମ ଆକାର ସ୍ଥାନେ ବିକଳେ ଅକାର ହେବ । ସେମାନେ ସର୍ବା ସ୍ଥାନେ ଙହ ବା ଙହ । ସର୍ବାଦିଗଣ—ସର୍ବା, ତର୍ବା, ପ୍ରକ୍ତାବ, ପ୍ରାକୃତ, ତାଳପ୍ତ, ଉତ୍ସାତ, ଚାମର, ପ୍ରହାର, ଚାଟୁ, ଦାବାଗ୍ନି, ଧାଦିତ, ସଂସ୍ଥାପିତ, ହାଲିକ ।

ଇତ୍ ସଦାଦିଷୁ ॥୧୧॥ \*

ସଦା ଇତ୍ୟେବମାଦିଷୁ ଆତ ଙକାରୋ ଭବତି ବା । ସଦ୍, ସର୍ବା ।

ତଦ୍, ତର୍ବା । ଙହ, ଙହା ॥ ସଦା । ତଦା । ଯଦା ॥

ଅବ୍ୟୟତ୍ବାତ୍ ସଦେତ୍ୟେତତ୍ ସମସ୍ୟନ୍ତଂ ପଦଂ ଭବେତ୍ ।

ଆତସ୍ତତ୍ ତ୍ବିକାରୋ ବା ସ୍ୟାତ୍ ସଦା ସଦ୍ ବା ସର୍ବା ॥

ସଦା ପ୍ରକୃତି ଶବ୍ଦର ପ୍ରଥମ ଆକାର ସ୍ଥାନେ ବିକଳେ ଙକାର ହେବ । ସର୍ବା—  
ସଦା ସ୍ଥାନେ ସଦ୍, ସର୍ବା । ସର୍ବାଦିଗଣ—ସଦା, ତଦା, ଯଦା ।

ଇତ୍ ଏତ୍ ପିଞ୍ଜସମେଷୁ ॥୧୨॥

ପିଞ୍ଜ ଇତ୍ୟେବଂ ସମେଷୁ ଙକାରସ୍ୟ ଏକାରାଦେଶୋ ଭବତି ବା ।  
ପିଞ୍ଜ, ପିଞ୍ଜ । ପିଞ୍ଜା, ପିଞ୍ଜା । ସିନ୍ଦୂର, ସିନ୍ଦୂର । ଧନ୍ବିଜ୍ଞ,

धम्मेल्लं । चेन्धं, चिन्धं । वेण्ह, विण्ह । पेहं, पिहं ॥  
पिण्ड । निद्रा । सिन्दूर । धम्मिल्ल । चिह्न । विष्णु ।  
पिष्ट । समयहणं संयोगपरस्य उपलक्षणार्थम् ॥

एत्वं पिण्ड समेष्वदेरिकारस्य विकल्पतः ।

भवेत्, पिण्डं विदुः पेण्डं पिष्टं पेहं प्रचक्षते ॥

पिण्डं पिष्टं सिन्दूरञ्च धम्मिल्लो विष्णुरीदृशः ।

द्रष्टव्याः समशब्दार्थाः संयुक्तोत्तरका ध्रुवम् ॥

“हेतुः” एहे पृथक् स्थानीय निर्देश इत्यत्र “आतः” एहे अनुवृत्तिर  
निवृत्ति इहेन । पिण्ड प्रकृति शब्देर प्रथम ईकार स्थाने विकल्पे एकार  
ह्य । यथा पिण्ड स्थाने पेण्ड, पिण्ड । सम शब्देर ग्रहणे मध्युक्त वर्णेर  
पूर्ववर्ती ईकार मात्रेहे एहे विधि प्रयोज्य इहाहे उपलक्षित इहेतेछे ।

अत् पथि हरिद्रा पृथिवौषु ॥१३॥

पथादिषु शब्देषु इकारस्य अकारादेशो भवति । पद्मो ।  
हलद्वा । पुह्वी ॥

अत्वं पथि हरिद्रायां पृथिव्याञ्च भवेदितः ।

पन्थाः पद्मो हरिद्रापि हलद्वा पुह्वी परा ॥

पथिन्, हरिद्रा, ऽ पृथिवी शब्देर ईकार स्थाने अकार ह्य । एथाने  
“वा” अनुवृत्ति नाहे । पद्म, हलद्वा, पुह्वी ॥

## দ্বুতেষ্ট: পদাদে: ॥১৪॥ \*

পদাদেৱিতিশব্দস্য যস্তকারস্তস্মাত্ পরস্য ইকারস্য  
অকারো ভবতি বা । ইঅ উঅহ অসহবঅণং । ইঅ বিঅ-  
সন্তীউ চিরং । ইতি পশ্যত অন্যথাবচনম্ । ইতি বিক-  
সন্ত্য: চিরম্ । পদাদেৱিহ ন ভবতি । পিঅোন্তি, প্রিয়  
ইতি ॥

আদেৱিত্যত্র বাক্যাদেৱিতি শব্দস্য যস্তু ত: ।

ইতস্তদু বর্তিন: প্রোক্তমত্বমিত্যুচ্যতামিঅ ॥

বাক্যের আদিশিত ইতি শব্দেব ত বর্ণের পরবর্তী ইকারের স্থানে  
বিকল্পে অকার হয় । ভামহ এখানে মণ্ডুকসূতি গ্রায়ে বিকল্পত্ব আনিয়া-  
ছেন ; কাত্যায়ন কিছুই বোঝেন নাই । ইঅ উঅহ অসহবঅণং । ইতি  
পশ্যত অন্যথা বচনম্ । “পদাদে:” এই বাক্যের গ্রহণে “পিওন্তি” এই  
স্থানে বর্তমান বিধি প্রযুক্ত হইবে না । সূত্রে “পদাদে:” এই বাক্যের গ্রহণ  
না করিলে অধিকারভূত “আদে:” পদের “বাক্যাদে:” এইরূপ অর্থ  
করিলেই হইবে । ২।২ সূত্রানুসারে তকারের লোপ ।

## উদিত্ত্ব বৃশ্চিকযো: ॥১৫॥

ইত্তু বৃশ্চিকযো রিত: স্থানি উত্বং ভবতি ॥

উচ্ছৃ। বিচ্ছৃঅো ॥

इतस्तावदुकारः स्यादित्तु वृश्चिकशब्दयोः ।

इत्तु रुच्छू भवत्यत्र वृश्चिकस्यापि विच्छूओ ॥

इक्कू ओ वृश्चिक शब्देन इकाव स्थाने उकार इत्यत्र । यथा—इक्कू उच्छू ।  
वृश्चिक, विच्छू ।

ओ च द्विधाकृतः ॥१६॥

कृज् धातु प्रयोगे द्विधा शब्दस्य आदेरिकारस्य ओकारो भवति । चकारादुत्वं च । द्विधाकृतम् । दोहाइअं, दुहाइअं । द्विधाक्रियते । दोहाइज्जइ, दुहाइज्जइ ॥

कृजोऽधस्ताद्विधा शब्दे य इकारः प्रयुज्यते ।

तस्य स्यादोत्वमुत्वं च चकारेणेति दृश्यते ॥

द्विधाक्रियत इत्यत्र दोहाइज्जइ जायते ।

दुहाइज्जइ वापि स्यादेवं रूपान्तरेष्वपि ॥

कृ धातूर अयोग परे থাকিলে পূর্ববর্তী বিধা শব্দের ইকার স্থানে  
ওকার ও চকাবাব প্রভাবে উকার হয় । বিধা ক্রিয়তে—দোহাইজ্জই,  
দুহাইজ্জই ।

ईत् सिंह जिह्वयोश्च ॥१७॥ \*

एतयोरादेरिकारस्य ईकारो भवति । सीहो । जीह्वा । चकारोऽनुक्त समुच्चयार्थः । तेन वीसत्यो वीसन्तो इत्येवमादिषु ईत्वं भवति ॥

ইকার: স্যাদিকারস্য শব্দয়ো: সিংহ জিহ্বয়ো: ।

সিংহো নিগদ্যতে সীহো জিহ্বা জীহা নিগদ্যতে ॥

সিংহ ও জিহ্বা শব্দের ইকার স্থানে ঐকার হয় । যথা —সীহো, জীহা ।  
সূত্রে চকারের গ্রহণে “এই প্রকার অশ্রাব্য শব্দেও ইকার স্থানে ঐকার  
হয়” ইহাই বুঝাইতেছে । সেই জন্ত বিশ্বস্ত স্থানে বীসম্বোধ, এবং বিশ্বস্ত  
স্থানে বীসম্বোধ প্রভৃতি পদ নিষ্পন্ন হয় ।

দ্ববে লোপ: ॥১৩।ক॥

দ্ব শব্দে ত্বিকারস্য লোপোনিত্যং ভবিষ্যতি ।

যথা রাশ্রাব রদ্বোব কহং বেত্যাদি সিধ্যতি ॥

ইব শব্দের উকারের নিত্য লোপ হয় । যথা—রাশ্রাব ।

দ্বদীত: পানীয়াদিষু ॥১॥

পানীয় ইত্যেবমাদিষু আদেৰীকারস্য ইকারো ভবতি ।  
পাণিঅং । অলিঅং । বলিঅং । তঅাণিং । করিসো । দুদ্বঅং ।  
তদ্বঅং । গহিরং । পানীয় । অলীক । অলীক । তদা-  
নীম্ । করীষ । দ্বিতীয় । তৃতীয় । গম্বীর ॥

পানীয়াদিষ্বিকার: স্যাদীকারস্যাদিবর্চিন: ।

পানীয়ং পাণিঅং বিদ্যাদলীকমলিঅং তথা ॥

पानीय व्रीडितालीक द्वितीयकरीषकाः ।

गभीरञ्च तदानीञ्च पानीयादिरयं गणः ॥

पानीय अङ्गुति शब्देर जेकार श्राने ईकार ह्य । यथा—पानीय, पानि-  
अः, इत्यादि । पानीयादिगण—पानीय, अनौक, बालीक, तदानीय,  
करीष, द्वितीय, तृतीय, गभीर, व्रीडित ।

एन्नीड़ापीड़ कीदृशेदृशेषु ॥१६॥

नीड़ादिषु ईकारस्य एकारो भवति । ऐड्ड' । आमेलो ।  
केरिसो । एरिसो ॥

नीड़ापीड़े दृशेष्वीतः कीदृशेष्वेत्वमिष्यते ।

तद्यथा ऐड्डमामेलो एरिसो केरिसो क्रमात् ॥

नौड़, आपीड़, कीदृश ७ जेदृश शब्देर जेकार श्राने एकार ह्य ।  
ऐड्डः, ऐड्डः । केरिसो । एरिसो ।

उत ओत्तुगडरूपेषु ॥२०॥

तुण्ड इत्येवं रूपेषु आदेरकारस्य ओकारो भवति ।  
तोण्ड' । मोत्ता । पोक्खरो । पोत्तओ । लोक्खी ।  
कोट्टिम' ॥ तुण्ड । मुत्ता । पुष्कर । पुस्सक । लुक्खक ।  
कुट्टिम । रूपग्रहणं संयोगपरोपलक्षणार्थम् ॥

ତୁଣ୍ଡରୂପେଷୁ ବୈ ଶବ୍ଦେଷ୍ଵାଦେରୌତ୍ଵମୁତୋ ଭବେତ୍ ।  
 ତୁଣ୍ଡଂ ତୌଣ୍ଡଂ ବିଦୁଃ ପ୍ରାଜ୍ଞାଲୁବ୍ଧକଂ ଚାପି ଲୌଢ଼ଞ୍ଚ ॥  
 ତୁଣ୍ଡ ଲୁବ୍ଧକମୁଣ୍ଡାଞ୍ଚ କୁଞ୍ଚିତମଞ୍ଚାପି ପୁଞ୍ଚରମ୍ ।  
 ଜ୍ଞାତବ୍ୟା ରୂପ ଶବ୍ଦେନ ବୁଧୈଃ ସଂଯୁକ୍ତା ପୂର୍ବ୍ଵକାଃ ॥

ତୁଂ ଓ ଶ୍ରୁତି ଶବ୍ଦେ ସଂଯୁକ୍ତ ବର୍ଣ୍ଣେର ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଓକାର ସ୍ଥାନେ ଓକାର ହସ୍ତ ।  
 ଯଥା—ତୁଂ ଓ ସ୍ଥାନେ ତୋଂଃ ; ମୁଂଃ, ମୋଂଃ ; ପୁଂଃ, ପୋଂଃ ; ଇତ୍ୟାଦି ।

## ଉଲୁଖଲେଳୁ ବା ॥୨୧॥

ଉଲୁଖଲଶବ୍ଦେ ଲୁଶବ୍ଦେନ ସହ ଓକାରସ୍ୟ ଓକାରୋ ଭବତି  
 ବା । ଓକ୍ତଲମ୍ । ଓଲୁହଲମ୍ ॥

ଲୁକାରେଣ ସହ ସ୍ୟାହା ପୁନରୌତ୍ଵମୁଲୁଖଲେ ।  
 ଓହଲଂ ତଦ୍ ବିଦୁଃ ସନ୍ତଃ ପଞ୍ଚେ ବିଦୁରୁଲୁହଲମ୍ ॥

ଓଲୁଖଲ ଶବ୍ଦେର ଓକାର ଓ ଲୁକାର ଗୁଣିତା ବିକଳେ ଓକାର ହସ୍ତ । ଓକ୍ତଲଂ,  
 ଓଲୁହଲଂ, ଓହଲଂ ।

## ଅନ୍ମୁକୁଟାଦିଷୁ ॥୨୧॥

ମୁକୁଟ ଇତ୍ଵେବମାଦିଷୁ ଆଦେରୁକାରସ୍ୟ ସ୍ଥାନେ ଅକାରୋ ଭବତି ।  
 ମଞ୍ଜୁଂ । ମଞ୍ଜୁଳଂ । ଗରୁଞ୍ଚଂ । ଗରୁଞ୍ଚ । ଜଞ୍ଜିଞ୍ଜିଲୋ । ଶୋ-  
 ଅମଞ୍ଜଂ । ଅବରି । ମୁକୁଟ । ମୁକୁଲ । ଗୁରୁ । ଗୁର୍ବି ।  
 ଗୁଧିଞ୍ଜିର । ଶୈକୁମାର୍ଯ୍ୟ । ଓପରି ॥



পুরুষ শব্দের রুকারস্থ উকার স্থানে ইকার হয় । পুরিসো । বর্তমান  
স্থত্রে ও পূর্ববর্তী ১৪শ সংখ্যক স্থত্রে “আদেঃ” এই অনুবৃত্তি নাই । এই  
ছুই স্থলে ওকারস্থ ইকার ও রুকারস্থ উকারেই বিধিদ্বয় যথাক্রমে  
প্রযোজ্য । \*

### उटूतो मधूके ॥२४॥

मधूकशब्दस्य ऊकारस्य उकारो भवति । मधुअं ।

योऽसौ मधूकशब्दे ऽस्मिन्नुकारः सम्प्रतिष्ठितः ।

उकारो विहितस्तस्य मधूको मधुअो मतः ।

মধুক শব্দের উকার স্থানে উকার হয় । মধুঅং ।

### अद्गुले वा लस्य द्वित्वम् ॥२५॥

दुगुल शब्दे ऊकारस्य अकारो भवति वा । तत् संयोगेन  
लकारस्य द्वित्वम् । दुगुल्लं । दुल्लं ।

\* বর্তমান পরিচ্ছেদের প্রথম স্থত্রে “আদেঃ” এই অধিকার সমস্ত পরিচ্ছেদের  
জন্ত বিহিত হইয়াছে । কিন্তু ১৪শ ও ২৩শ স্থত্রে যথাক্রমে তকারের পরস্থিত ইকার  
ও রুকারস্থ উকারে বিধিদ্বয় প্রযোজ্য বলাতে অধিকার বিরোধ ঘটিতেছে । কিন্তু এ  
ছুইটা বিশেষ স্থত্রে বলিয়া ও এক একটা শব্দের জন্ত বিহিত বলিয়া এবং পৃথক্ স্থানীর  
নির্দেশ হওয়াতে বিরোধ কাটিয়া যাইতেছে । কাঁত্যায়ন ১৪শ স্থত্রে পাদটীকার  
অনন্ত পাঠান্তর গ্রহণ করিয়া আদি শব্দের “বাক্যাদি” এইরূপ অর্থ করিয়া সেস্থানের  
বিরোধ নষ্ট করিয়াছেন । অবশ্য এই ছুই স্থত্রে ভিন্ন, পরিচ্ছেদের সর্বত্রই “আদেঃ”  
এই অধিকার আছে ।

অত্মমূতো দুকুলে বা স্যাত্তদা স্যস্ব চ দ্বিতা ।

দুকূলং তু দুশ্লক্সং বা দুজলং বা নিগদ্যতে ॥

দুকূল শব্দের উকার স্থানে বিকল্পে অকার হয় ; এবং অকাব ইহলে পরবর্তী লকারের দ্বিত্ব হয় । দুশ্লক্সং, দুউলং ।

### এনূপুরে ॥২৬॥

নূপুরশব্দে জকারস্য একারো ভবতি । য়েডরং ॥

জতো নূপুরশব্দে ঽস্মিন্বেকারস্তু বিধীয়তে ।

আদেশত্বেন তেনৈব নূপুরো য়েডরো মতঃ ॥

নূপুর শব্দের উকার স্থানে একার হয় । বা অন্বয়বৃত্তির নিবৃত্তি । গেউরং ।

### ঋতোঽত্ ॥২৭॥

আদেঋকারস্য ঋকারো ভবতি । তণং । ঘণা । মশ্রং ।  
কশ্রং । বহো । বসহো ॥ ত্ৰণ । চ্ৰণা । স্কৃত । জত ।  
বৃষ । বৃষভ ॥

ঋকারস্য ত্বকারঃ স্যাদুত্সর্গেণ পদে পদে ।

বৃষং বহুং, সৃদু মড, ক্ৰাণাঃ কণ্ঠো স্ফড়ো মড়ো ॥

শব্দের প্রথম ঋকার স্থানে অকাব হয় ।\* যথা—ত্ৰণ, তণং ; ঘণা, ঘণা ;  
মৃগ, মও ; ইত্যাদি ।

\* কিন্তু ঋকার বাজনের সহিত বৃজ্ঞ না থাকিলে হয় না । পরবর্তী নৃজ্ঞপ্তি  
জড়োয় ।



मृणालो । पुह्वी । वृन्दावनं । पाउसो । पउत्ती । विउदं ।  
 संबुदं । णिवुदं । वुत्तन्तो । परहुओ । माउओ । जामाउओ ॥  
 ऋतु । मृणाल । पृथिवी । वृन्दावन । प्रावृष् । प्रवृत्ति ।  
 विवृत । संवृत । निर्वृत । वृत्तान्त । परवृत । मातृक ।  
 जामातृक । इत्येवमादयः ॥

ऋत्वादिषु पदेषु स्यादकाराणामुकारता ।

भवेदुत्तुरुदू वृत्तं वुटं प्रावृट् च पावुतो ॥

ऋतुर्वृन्दावनं वृत्तं वृत्तान्तो विवृतं वृतम् ।

मृणाल पृथिवी प्रावृट् तालवृत्त प्रवृत्तयः ॥

वृत्तिः परिवृतश्चेति स्यादृत्वादिरयं गणः ।

अत्र स्युः किल केषाञ्चिद् भ्रातृ-जामातृ-मातरः ॥

अतु प्रभृति शब्देन प्रथम अकार स्थाने उक्ताव ह्य । यथा—अतु  
 स्थाने उदू ; मृणाल, मृणालो ; पृथिवी, पुह्वी ; इत्यादि । अत्रादिगण—  
 अतु, मृणाल, पृथिवी, वृन्दावन, प्रावृष्, प्रवृत्ति, विवृत, संवृत, निर्वृत,  
 वृत्तान्त, परवृत, वृत्ति, परिवृत, वृत्त, मातृक, जामातृक, ज्ञातृक, प्रभृति ।

## अयुक्तस्य रिः ॥३०॥

वर्णान्तरेणायुक्तस्य आदेऋकारस्य रिकारो भवति । रिचं ।  
 रिहो । रिष्णो ॥ ऋण । ऋह । ऋक्ष ॥

अयुक्तस्य हला रित्वस्यकारस्य विधीयते ।

ऋक्षमाहुर्बुधा रिष्णं ऋक्षं रिहं ऋणं रिणं ॥

পদাদিহিত ঋকার ব্যঞ্জনবর্ণে যুক্ত না হইলে তাহার স্থানে ণি হয় ।  
যথা—ঋণ, ণিণঃ ; ঋক, ণিকো ; ঋক্, ণিক্ষা ; ইত্যাদি ।

### কচিদ্যুক্তস্যাপি ॥৩১॥

বর্ণান্তরেণ যুক্তস্যাপি কচিদৃ ঋকারস্য ণিকারো भवति ।  
এরিসো । সরিসো । তারিসো ॥ ইদৃশ । সদৃশ । তাদৃশ ॥

যুক্তস্যাপি কচিদ্রিত্বং স্যাৎকারস্য তদ্ যথা ।

কৌদৃশং কেরিসং বিদ্যাদৌদৃশং পুনরেরিসং ॥

সদৃশো যাদৃশস্তদ্বদেতাদৃশ ইতীদৃশৌ ।

মাদৃশাস্তাদৃশৌ চৈব যুস্মাদৃশ ভবাদৃশৌ ॥

ত্বাদৃশোঽন্যাদৃশস্তদ্বৎ কৌদৃশেদৃশতাদৃশাঃ ।

প্রায়শঃ কচিদিত্যুক্তং তথা লক্ষ্যেণ দৃশ্যতাম্ ॥

কখনও কখনও ব্যঞ্জনব সহিত যুক্ত ঋকারের স্থানেও ণিকার হয় ।  
যথা—ঐদৃশ স্থানে এরিসো, তাদৃশ, তারিসো ; সদৃশ, সরিসো ; মাদৃশ, মাৱিসো ; ইত্যাদি । এই সকল স্থানে ঋকার-স্পৃষ্ট ব্যঞ্জনের লোপ হয় ।

### পৃচ্চে বেন কুর্বা ॥৩২॥

বৃচ্চশব্দে বকারেণ সহ ঋকারস্য স্থানে ককারো भवति  
বা । ককলো । কচ্ছলো । অব্যবস্থিত বিভাষা জ্ঞাপনাৎ কৃত্ব  
পৃচ্চে ন भवति । কৃত্ব পৃচ্চে তু নিত্যমেব भवति ॥

বৃচ্চ শব্দে বকারেণ সহ কৃত্বস্বতঃ স্মৃতম্ ।

বিকল্যেণ বিদুবৃচ্চং ককলং বা কচ্ছমেব বা ॥

বৃক্ষ শব্দে বকারের সহিত ঋকারের স্থানে বিকল্পে রূ হয়; এবং  
রুকার হইলে ঋ স্থানে 'কৃথ' হয়, অথবা চ্ছ হয়। যথা—রুক্থো,  
বচ্ছো। ব্যবস্থিত বিভাষা।

লুতঃ ক্লম ইলি: ॥২৩॥

ক্লম শব্দে ল্‌কারস্য ইলি ইত্যয়মাদেশো भवति ।  
কিল্বিত্তং । তদেবমাদেশান্তরাবিধানাত্ প্রাক্কতে ঋকার ল্‌কারৌ  
ন ভবতঃ ॥

কেবলস্যা প্রযুক্তত্বাদ লুতঃ ক্লমে স্থিতস্য তু ।

ইত্যাদেশো ভবেত্ ক্লমং কিল্বিত্তং কথ্যতে বুধে: ॥

ক্লপ্ত শব্দের ৯কার স্থানে ইলি আদেশ হয় । কিল্বিত্তং । আদেশান্তর  
না থাকায় প্রাক্কতে ঋ ও ৯ বর্ণের অস্তিত্ব নাই ইহাই বুঝিতে হইবে ।

এত ইদ্‌ বেদনা দেবরয়ো: ॥২৪॥

বেদনা দেবরয়োঃকারস্য ইকারো भवति । বিঘ্নাণা । দি-  
ঘ্নরো । বা ঘ্ৰহণাদ্ অনুবৃত্তে: ক্বচিদ্‌ বেঘ্নাণা, দেঘ্নরো  
ইত্যপি ॥

এত ইদ্‌ বেদনা শব্দে দেবরো চ বিধীয়তে ।

বেদনা বিঘ্নাণা তদেবরো দিঘ্নরো মতঃ ॥

বেঘ্নাণা দেঘ্নরো চেতি লক্ষ্যে भवति चेদিহ ।

বেন বুর্বেত্যতো বেতি স্যাম্মণ্ডুকপ্লুতি ক্রমাৎ ॥

বেদনা ও দেবর শব্দের একার স্থানে ইকার হয়। বিঅণা, দিঅবো।  
বেঅণা এবং দেঅরো পদেরও প্রয়োগ দৃষ্ট হয়। ৩২শ সূত্রের বা অনুবৃতি  
মধুক পু তি স্থানে এখানে আনিয়া ঐরূপ পদের সাধন করা যাইতে পারে।

## ऐत एत् ॥३५॥

आदेरैकारस्य एकारो भवति। सेलो। सेच्च। एरा-  
वणो। केलासो। तेज्जोक्कं ॥ शैल। शैत्य। ऐरावत।  
कैलास। त्रैलोक्य ॥

ऐकारस्य भवेदेत्वमुत्सर्गेण पदे पदे।

शैलो निगच्छते सेलो शैवलं सेअलं मतम् ॥

শব্দের প্রথম ঐকাব স্থানে একার হয়। যথা—শৈল স্থানে সেলো ;  
শৈবল, সেঅলং ; শৈত্য, সেচ্চং ; ইত্যাদি।

## दैत्यादिष्वद् ॥३६॥

दैत्यादिषु शब्देषु ऐकारस्य अद् इत्ययमादेशो भवति।  
दइच्चो। चइत्तो। भइरवो। सइरं। वइरं। वइ-  
देसो। वइदेहो। कइअवो। वइसाहो। वइसिअो।  
वइसंपाअणो ॥ दत्त्व। चैत्र। भैरव। खैर। वैर।  
वदेश। वैदेह। कप्तव। वैशाख। वैशिक। वैशम्पायन।  
इत्यादयः ॥

দৈত্যাदिषु पदेषु स्यादहरित्त्वक्षरद्वयम् ।

দৈত্যস্তেন দহস্বো স্যাৎ স্বৈরং চ সহরং মতম্ ॥

দৈত্যঃ স্বৈরং চৈত্য়ং কৈটম্বেদেহকৌ চ বৈশাখঃ ।

বৈশিক ভৈরব বৈশম্পায়ন বৈদেশিকাষ দৈত্যাदिः ॥

দৈত্য প্রভৃতি শব্দের ঐকার স্থানে অই আদেশ হয়। যথা—দৈত্য, স্থানে দইক্ষো ; ভৈরব, ভইরবো ; ইত্যাদি। দৈত্যাदिগণ—দৈত্য, চৈত্র, চৈত্য, ভৈরব, শৈব, বৈর, বৈদেশ, বৈদেশ, কৈতব, বৈশাখ, বৈশিক, বৈশম্পায়ন, কৈটভ, ইত্যাদি। আকৃতিগণ।

## दैवे वा ॥३७॥

दव शब्दे ऐकारस्य अइ आदेशो वा भवति । दह्वं ।  
देव्यं ॥ अनादेय पक्षे नौडादित्वाद्वित्वम् ॥

দেবশব্দে য ঐকারস্তস্য স্যাদেদ্বিকল্যতঃ ।

দেবং নিগদ্যতে দেব্যং পক্ষে দহব মুখ্যতঃ ॥

দৈব শব্দের ঐকার স্থানে বিকল্পে অই হয়। দইবং, পক্ষে দেব্যং। যখন অই আদেশ না হয় তখন বকাবাব দ্বিষ হয়।

## इत् सैन्धवे ॥३८॥

सैन्धव शब्दे ऐकारस्य इकारो भवति । सिन्धवं ॥

সৈন্ধবে যোঃসমৈকারস্যেকারী বিধীয়তে ।

ততঃ সৈন্ধব মিত্যেতৎ সন্তঃ শंसন্তি সিন্ধবং ॥

সৈকব শব্দের ঐকার স্থানে ইকার হয়। সিকবঃ।

ঐঈর্যে ॥২৬॥

ধৈর্য্য শব্দে ঐকারস্য ঐকারো ভবতি। ধীরং ॥

ধৈর্য্য শব্দে য ঐকার ইত্বং তস্য বিধীয়তে।

ধৈর্য্য শব্দং ততো প্রাপ্তা ধীরমিত্যনুশাসতে ॥

ধৈর্য্য শব্দের ঐকার স্থানে ঐকার হয়। ধীরং।

অীতোঽদ্বা প্রকীণ্ডে কস্য বঃ ॥৪০॥ \*

প্রকীণ্ড শব্দে অীকারস্য অীকারো ভবতি বা। তত্‌সংযোগিন  
অ ককারস্য বত্বম্। পবড়ো, পম্বড়ো ॥

অত্বমীতঃ প্রকীণ্ডে তত্‌সন্নিয়োগিন কস্য চ।

বত্বং বা স্যাৎ, পবড়ং বা পম্বড়ং বা নিগদ্যতে ॥

প্রকীণ্ড শব্দের ওকার স্থানে বিকল্পে অকার হয়, এবং অকার হইলে  
পূর্ববর্ত্তী ককার স্থানে বকার হয়। পবট্ঠং, পক্কে পওট্ঠং।

অীত অীত্ ॥৪১॥

অীকারস্যাদেীকারো ভবতি। কীমুঐ। জীব্বণং।

কীমুদী। কীমুদী ॥ কীমুদী। যীবন। কীমুভ। কীমাম্বী।

ঐকারস্য ভবেদৌত্বসুত্সর্গেণ পদে পদে ।

কৌমুদী কৌমুর্দ তদ্বৎ কৌমুভম্ভাপি কৌমুভী ॥

প্রথম ঔকার স্থানে ওকার হয়। যথা—কৌমুদী স্থানে কৌমুর্দ, যৌবন, জৌবনং ; কৌমুভ, কোমুহো ; ইত্যাদি ।

## পৌরাদিষ্বত ॥৪২॥ †

পৌর ইত্যেবমাदिषু শব্দেষু ঐকারস্য অত ইত্যয়মাদেশো  
ভবতি । পউরো । কউরম্ভো । পউরুসো ॥ পৌর । কৌরব ।  
পৌরুষ ॥ আক্ৰুতিগণোয়ম্ । কৌশলে বিকল্যঃ । কৌসলো ।  
কউসলো ॥ কৌশল ॥

পৌরাক্ৰুতিষু শব্দেষু ঐকারস্য ভবেদতঃ ।

পৌরঃ স্যাৎ পউরো তদ্বৎ ত্রৈয়মাক্ৰুতিজে গণে ॥

পৌরষ পৌরবস্বৈব পৌরুষং কৌরবস্তথা ।

রৌদ্রস্বৈতি বিচেনম্ব্যঃ পৌরাক্ৰুতিগণোবুধৈঃ ॥

পৌর প্রভৃতি শব্দে ঔকার স্থানে অউ হয়। যথা—পৌর স্থানে  
পউরো ; কৌরব, কউরবো ; ইত্যাদি । পৌরাক্ৰুতিগণ—পৌর, পৌরব,  
পৌরুষ, কৌরব, রৌদ্র, ইত্যাদি । কৌশল শব্দে ঔকার স্থানে বিকল্যে  
অউ হয় । পক্ষে ওকার । কউসলং, কৌসলং ।

## आच्च गौरवे ॥४३॥

गौरव शब्दे औकारस्य आकारो भवति । चकाराद्  
अउत्वं च ॥ गारवं, गउरवं ॥

औकारस्य भवेदात्वं गौरवे चादउत्सञ्चा ।

तेन स्याद् गारवमिति ज्ञेयं गउरवं तथा ॥

गौरव शब्दे औकार स्थाने विकल्पे आकार उ अउ ह्य । गारवं,  
गउरवं ।

## उत् सौन्दर्यादिषु ॥४४॥

सौन्दर्य इत्येवमादिषु औकारस्य उकारो भवति । सुन्दरं ।  
मुञ्चाअणो । सुण्डो । कुक्खेअणो । दुव्वारिअो ॥ सौन्दर्य ।  
मौञ्जायन । शौण्ड । कौत्तेयक । दौवारिक ॥

औकारस्य भवेदुत्वं सौन्दर्यादिषु तदुत्तया ।

सौन्दर्यमपि सुन्दरं शौण्डः सुण्डोनिगद्यते ॥

सौन्दर्य शौण्ड कौत्तेयास्तथा मौञ्जायनोपि वा ।

तथा दौवारिकश्चेति सौन्दर्यादिरयं गणः ॥

सौन्दर्या प्रवृत्ति शब्दे औकार स्थाने उकार ह्य । यथा—सौन्दर्या स्थाने  
सुन्दरं ; शौण्ड, सुण्डो ; दौवारिक, दुव्वारिउ ; इत्यादि । सौन्दर्यादिगण—  
सौन्दर्या, मौञ्जायन, शौण्ड, कौत्तेयक, दौवारिक ॥

इति वरवचिक्रते प्राकृत प्रकाशे

अज्विधिर्नाम प्रथमः

परिच्छेदः ।

## অনুশীলনার্থ প্রশ্নাবলী ।

১। নিম্নলিখিত পরিবর্তন গুলির উদাহরণ দাও ।

ঋকার স্থানে অকার, উকাব, ইকার, ও রিকার ; অকার স্থানে ইকার, আকার, ও একাব ; আকার স্থানে অকার ও ইকার ; ইকার স্থানে একার, অকার, উকার, ও ঈকার ; ঈকার স্থানে ইকার ও একার ; উকার স্থানে ওকার, অকার ও ইকাব ; উকাব স্থানে উকার, অকাব ও একার ; একাব স্থানে ইকার ; ঐকাব স্থানে একাব, ইকার, ও ঐকার ; ওকাব স্থানে অকার ; ঔকার স্থানে আকাব, ওকার ও উকার ।

২। নিম্নলিখিত স্বরগুলি কোন্ কোন্ স্বরের স্থানে আদেশরূপে বিহিত হয় ? উদাহরণ দাও ।

অ, ই, উ, এ, ও, আ, ঈ ।

৩। নিম্নলিখিত প্রাকৃত পদগুলির সংস্কৃত প্রতিক্রপ লিখ ।

চৈন্যং, তহু, সহু, বীরং, মাণসিণী, পাড়িব্রা, পাসুত্ং, হসি, সুন্দেং, পেরন্সং, ধীরং, লোণং, চৌল্যী, পহী, পুহবী, উক্খন্সং, দবগী, মৌরী, উচ্ছু, দৌহাঙ্কহ, দুহুং, ষেড্ডং, পৌল্যম্বী, মধুং, মউলং, গহুং, মিম্ভঙ্কী, তণং, ঘণা, ষেউরং, কির্ই, কিবা, মুণালং, রিচ্ছী, তারিসী, দিম্বরী, তেল্লোক্কং, দেব্বং, কোমুই, কোসম্বী, গারবং, সেন্দূরং, সুণ্ডী ।

৪। প্রাকৃতে কোন্ কোন্ স্বরের অস্তিত্ব নাই ? তাহাদের স্থানে কোন্ কোন্ স্বরের আদেশ হয় ? উদাহরণ দাও ।

৫। “সংযোগপূর্বোচ্চস্বঃ”—ইহার উদাহরণ দাও । ( ২পৃঃ )

अश्वः, सदृशः, प्रसिद्धिः, सदृशः, पक्षः, त्रयोदश, आसुर्यम्,  
 मयूखः, पत्न्याः, दवाग्निः, सदा, चिह्नम्, पृथिवी, द्विधाक्रियते,  
 प्रियइति, सिंहः, गभीरम्, गुरुकः, सुक्ता, मधूकम्, नूपुरम्,  
 कत्वा, पुरुषसृष्टिः, ऋषिहृदयम्, त्रैलोक्यनाथकृतम्, वैदेही  
 देवरेण सह अरण्यं गता ।

---

## द्वितीयः परिच्छेदः ।

### द्वितीय परिच्छेদের সারসঙ্কলন ।

অযুক্ত ব্যঞ্জন । প্রাকৃতে শ বা ষ নাই ; ইহাদের স্থানে সর্বত্র স হয় । ঐরূপ নকার \* স্থানে সর্বত্র ণকার হয় । এতদ্ব্যতীত যাবতীয় সংস্কৃত ব্যঞ্জনগুলি প্রাকৃতে আছে । যথা—শৈল, সেলো ; বৃষভ, বসহো ; বদন, বঅণং ; ইত্যাদি ।

পদের আদিস্থিত যকার স্থানে জকার হয় । যথা—যৌবন, জৌবণং । পদাদিস্থিত অন্ত্র অযুক্ত ব্যঞ্জনের কোনও পরিবর্তন হয় না ।

পদান্তস্থিত অযুক্ত ব্যঞ্জনগুলি প্রায়ই লুপ্ত হয় । পদান্তস্থিত মকার ও নকার স্থানে অল্পস্বার হয় । ব্যঞ্জনান্তশব্দে অকারের যোগ করিয়া কখনও কখনও তাহাকে স্বরাস্ত করা হয় । যথা—তং, তং ; ভবান্, ভবং ; কিম্, কিং ; আশিষ্, আসিসা ; দিশ্, দিসা ; গচ্ছং, গচ্ছন্তো ; ইত্যাদি ।

পদ মধ্যস্থিত ক, গ, চ, জ, ত, দ, প, ব, ও যকারের প্রায়ই লোপ হয় । কিন্তু তকার ও পকার লুপ্ত না হইলে ( বিশেষতঃ শৌরসেনী ভাষায় ) দকার ও বকারে পরিণত হয় । যথা—মুকুল, মউলং ; বদন, বঅণং ; কৃত, কঅং ; স্পৃকৃষ, স্পউরিসো ; কৃপা, কিবা ; এতেন, এদিণা ; বায়ুনা, বাউণা ; আয়ুষা, আউসা ; ইত্যাদি ।

“প্রতি” উপসর্গ স্থানে “পড়ি” হয় । প্রতিমা, পড়িমা ; প্রতিচ্ছন্দ, পড়িচ্ছন্দ ; ইত্যাদি ।

---

\* তবর্গীয় বর্ণের পূর্বে যুক্ত নকার দেখিতে পাওয়া যায় । দন্ত, মন্দ, ইত্যাদি ।

টকার স্থানে ডকার, ঠকার স্থানে ঢকার, এবং রকার ও ডকার স্থানে কখনও কখনও লকার হয়। যথা—মুকুট, মউড়ো ; কঠোর, কটোরং ; হরিদ্রা, হলদা ; দাড়িষ, দানিষং ; ইত্যাদি।

খ, ঘ, থ, ধ, ভ,—ইহাদের স্থানে প্রায়ই হকার হয় ; আর হকার না হইলে কখনও কখনও ধকার হয়। যথা—মুখ, মুহং ; মেঘ, মেহো ; গাথা, গাহা ; বধির, বহিরো ; বাষভ, রাসহো ; ইত্যাদি। ফকার স্থানে কখনও কখনও ভকাব হয়। যথা—শফবী, সভবী ; শেফালি, সেভালী ; ইত্যাদি।

## অযুক্তস্থানাদৌ ॥১॥

অধিকারোঃয়ম্ । ইত উত্তরং যদ্ব্যমস্বদযুক্তস্য অক্ষন-  
স্থানাদৌ বর্ত্তমানস্য কার্য্যং ভবতি ইত্যেবং বেদিতব্যম্ । বক্ষ্যতি  
কাদীনাং লোপঃ । মউড়ং । অযুক্তস্যেতিকিম্ । অগ্ধো । অক্কো ।  
অনাদাবিতি কিম্ । কমলং ॥ অযুক্তস্যেতি আ পরিচ্ছেদ সমাপ্তেঃ,  
অনাদাবিতি চ আ জকার বিধানাত্ ॥

অধিকারস্বযুক্তস্যেত্বাপরিচ্ছেদ পূরণাত্ ।

অনাদাবিতি চাদে যৌজ ইত্যস্মাদ্বিধিঃ পুরা ॥

অযুক্তস্য হ্রস্বান্যেণ স্তেন বা বিধিক্তরঃ ।

অনাদৌ বর্ত্তমানস্য পদেষ্বিত্যবগম্যতাম্ ॥

অধিকার সূত্র । ইহার পরে এই পরিচ্ছেদে যে সকল বিধি বিহিত হইবে তাহা অনাদিস্থিত অযুক্ত বর্ণের কার্য্য। “অযুক্তশ্চ” এই অনুবৃত্তি পরিচ্ছেদের শেষ পর্য্যন্ত চলিবে ; এবং “অনাদৌ” এই অনুবৃত্তি ৩০শ সূত্র পর্য্যন্ত চলিবে ।

क ग च ज त द प य वां प्रायो लोपः ॥२॥

कादीनां नवानां वर्णानामयुक्तानामनादौ वर्तमानानां प्रायो लोपो भवति ॥ कस्य तावत् । मउलो । णउलं ॥ गस्य । माअरो । णअरं ॥ चस्य । वअणं । सूई ॥ जस्य । गओ । रअदं ॥ तस्य । कअं । विअणं ॥ दस्य । गआ । मओ ॥ पस्य । कई । विउलं । सुउरिसो ॥ सुपुरुष इति यद्यपि उत्तरपदस्य पुरुष शब्दस्यादि स्तथापि लोपो भवति इत्यनेन ज्ञापयति वृत्तिकारो यथा उत्तरपदादि रनादिरिवेति ॥ यस्य । वाउणा । णअणं ॥ वस्य । जोअं । दिअहो ॥ सुकुल । नकुल । सागर । नगर । वचन । सूची । गज । रजत । कृत । वितान । गदा । मद । कपि । विपुल । सुपुरुष । वायुना । नयन । जीव । दिवस ॥ प्रायोगहणाद यत्र श्रुति-सुखमस्ति तत्र न भवत्येव । सुकुसुमं । पिअगमणं । सचावं । अवजलं । अतुलं । आदरो । अपारो । अजसो । सबहुमाणं ॥ सुकुसुम । प्रियगमन । सचाप । अपजल । अतुल । आदर । अपार । अयशः । सबहुमान ॥ अयुक्तस्यैव । मक्को । मग्गो ॥ शक्क । मार्ग ॥ अनादावित्येव । कालो । गन्धो ॥ काल । गन्ध ॥

कगचानां जकारस्य तदपानां यवोरपि ।

नवानाञ्च हलामुक्तः प्रायो लोपः पदे पदे ॥

बहुलं प्रायइत्युक्तं प्रायः कात्यायनेन वै ।

यथा चिह्नादि चो लोपे न प्रतिज्ञा विरुध्यताम् ॥

कस्यलोपे भवेत् काकः काओ गस्य नगो णओ ।

ଚସ୍ୟ କାଚୋ ଭବେତ୍ କାଞ୍ଚୋ ଜସ୍ୟାପି ଚ ଖୁଞ୍ଚୋ ଖୁଞ୍ଚୋ ॥  
 ତସ୍ୟ ଭୂତଂ ଭବେଦ୍ ଭୂଞ୍ଚଂ ଦସ୍ୟ ତଦ୍ବତ୍ ପଦଂ ପଞ୍ଚଂ ।  
 ପସ୍ୟ ପାପଂ ବିଦୁଃ ପାଞ୍ଚଂ ଯସ୍ୟ ଶୋପି ଶ୍ବୟଂ ସଞ୍ଚଂ ॥  
 ବସ୍ୟ ସେବା ଭବେତ୍ ସେଞ୍ଚା ପ୍ରାୟୋଲୋପ ନିଦର୍ଶନମ୍ ।  
 ପ୍ରାୟ ଇତ୍ୟସ୍ୟ ଶବ୍ଦସ୍ୟ ବହୁଲାର୍ଥତ୍ବ ବିଭ୍ରମାତ୍ ॥  
 ଶ୍ବୁତି ଶ୍ବାରସ୍ୟ ବୈରସ୍ୟେ ଶୋପାଲୋପ ନିଧାମକେ ।  
 ଅଂଶୁଜଳଂ ସତରଂଗଂ ପଲଞ୍ଜଳଂ ବ୍ୟାଞ୍ଜନଂ ଚ ବହୁଳତ୍ବାତ୍ ।  
 ଅଞ୍ଜତ ପ୍ରାୟୋ ଶୋପାଃ ଶ୍ବୁତିବୈରସ୍ୟାତ୍ କିଲେଷନ୍ତେ ॥

ଅନାଦି ଅସ୍ମୁକ୍ତ କ, ଗ, ଚ, ଛ, ତ, ଦ, ପ, ଯ ଓ ବ ଏର ପ୍ରାୟ ଶୋପ ହସ୍ତ ।  
 ଯଥା—ମୁକୁଳ ଶ୍ବାନେ ମଠିନଃ ; ମାଗର, ମାଞ୍ଜରୀ ; ଇତ୍ୟାଦି । ଅପୁରୁଷ ଶବ୍ଦ  
 ଶ୍ବାନେ ଅଠିରିମୋ କରିଷା ଭାମହ ଜାନାହିତେଛେନ ସେ ସମାସେର-ଉତ୍ତର-ପଦେର  
 ଆଦି ବର୍ଗକେଓ ଅନାଦି ବର୍ଗ ବଳିଷା ଧରିତେ ହିବେ । ଅତ୍ରେ ପ୍ରାୟଃ ଶବ୍ଦେର  
 ଗ୍ରହଣେ ଏହି ଜାନା ଯାହିତେଛେ ସେ ସେଥାନେ ଅତିଅଧିକ ଆଛେ ସେଥାନେ ଶୋପ  
 ହସ୍ତ ନା । ଯଥା ଅକୂଞ୍ଜଂ, ମଚାବଂ, ଇତ୍ୟାଦି । କାତ୍ୟାୟନ ବଲେନ ପ୍ରାୟଃ ଶବ୍ଦ  
 ଏଥାନେ ବହୁଲାର୍ଥକ ।

## ଯମୁନାୟାଂ ମସ୍ୟ ଚ ॥୩॥

ଯମୁନା ଶବ୍ଦେ ମକାରସ୍ୟ ଶୋପୋ ଭବତି । ଜଡ଼ଣା ॥  
 ଯମୁନାୟାଂ ମକାରସ୍ୟ ଶୋପଃ ଶୋପ୍ୟା ବିଧିୟତି ।  
 ପୂର୍ବେ ଶ୍ବରାଧିକାରିଣ ଯମୁନା ଜଡ଼ଣା ମତା ॥

ଯମୁନା ଶବ୍ଦେ ମକାରେର ଶୋପ ହସ୍ତ । ଜଡ଼ଣା ।

स्फटिक निकष चिकुरेषु कस्य हः ॥४॥\*

अनादाविति वर्तते । एषु ककारस्य हकारो भवति ।  
लोपापवादः । फलिहो । णिहसो । चिहुरो ॥

स्फटिके निकषे तद्वच्चिकुरे शीकरेऽपि च ।

इत्वं विधीयते कस्य क एव प्रकृतौ यतः ॥

स्फटिकं फलिहं प्राहुर्निकषं णिहसं तथा ।

चिकुरं चिहुरं भूयः शीकरश्चापि सीहरं ॥

स्फटिक, निकष ७ चिकुर शब्देन ककार शब्देन हकार इत्य । फलिहो,  
णिहसो, चिहुरो ।

शीकरे भः ॥५॥

शीकरशब्दे ककारस्य भकारो भवति । सीभरो ॥

शीकर शब्देन ककार शब्देन भकार इत्य । सीभरो । कात्यायनस्य  
मते जीहरो ।

चन्द्रिकायां मः ॥६॥

चन्द्रिकाशब्दे ककारस्य मकारो भवति । चन्द्रिमा ॥

चन्द्रिकायां ककारस्य मकारादेश उच्यते ।

तेनेह चन्द्रिकाशब्दे रूपं सिध्यति चन्द्रिमा ॥

चन्द्रिका शब्देन ककार शब्देन मकार इत्य । चन्द्रिमा ।

## ऋत्वाप्ति तो दः ॥৩॥

ऋতু ইত্যেবমাदिषु शब्देषु तकारस्य दकारो भवति ॥  
 उदू । रषदं । आषदो । णिव्वुदी । आउदी । संवुदो ।  
 सुइदी । आइदी । इदो । संजदो । विउदं । संजादो ।  
 संपदि । पड़िवहो ॥ ऋतु । आगत । निर्वृति । आवृति ।  
 संवृति । सुकृति । आकृति । इत । संयत । विवृत । संयात ।  
 संप्रति । प्रतिपत्ति ॥

ऋत्वादिषु पदेषु स्यात्तकारस्य दकारता ।

भवेदुत्तुदू रदं रदणं च इतं इदं ॥

ऋतु संयत रजतागतइतास्सु दुस्सदुभ्य उत्तरश्च कृतम् ।

संव्यादिभ्यश्च कृतं प्रतिपत्तीरन्नऋत्वादिः ॥

ঋতু প্রভৃতি শব্দের তকার স্থানে দকার হয় । যথা, ঋতু স্থানে উদূ ;  
 রজত, রষদং ; ইত্যাদি । ঋত্বাদি গণ—ঋতু, রজত, আগত, নিবৃতি,  
 আবৃতি, সংবৃতি, সুকৃতি, আকৃতি, ইত, সংযত, বিকৃত, সংযাত, মস্প্রতি,  
 প্রতিপত্তি, দুকৃতি, সংকৃতি, রত্ন ।

## प्रति वेतस पताकासु डः ॥৮॥\*

एषु शब्देषु तकारस्य डकारो भवति । लोपापवादः ।  
 पड़िसरो । वेड़िसो । पड़ाआ ॥

प्रतिवेतसयोस्तस्य पताकायाश्च डो भवेत् ।

पडिच्छन्दो वेडिसो च पड़ाआ चेति तन्नयम् ॥

प्रति, वेतस, एवं पताका शब्दों के तकार स्थाने डकार হয় । २য় স্বত্ব অনুসারে তকারের লোপ হইতে পারিত । এইটাই সেই লোপের অপবাদ-  
বিশি । পড়িসরো, পড়িচ্ছন্দো, বেড়িসো, পড়াআ ।

वसति भरतयो हः ॥६॥

एतयोस्तकारस्य हकारो भवति वसहो । भरहो ॥

इत्वं वसति शब्दे स्याद् भरते तस्य तद् यथा ।

वसतिं वसहिं विद्याङ्गरतं भरहं तथा ॥

वसति ও ভারত শব্দের তকার স্থানে হকার হয় । বসহী, ভারহো ।

गभिंते गाः ॥१०॥

गभिंत शब्दे तकारस्य गकारो भवति । गव्भिणं ॥

शब्दे गभिंतमित्यस्मिन् गकारादेश इष्यते ।

तकारस्य ततो रूपं गभिंतस्य तु गव्भिणं ॥

গভিত শব্দের তকার স্থানে গকার হয় । গভিণং ।

ऐरावते च ॥११॥

ऐरावतशब्दे तकारस्य अकारो भवति ॥ एरावणो ॥

এরাবত শব্দেও তকার স্থানে নকার হয়। এরাবণো।

**প্রদীপ্ত কদম্ব দোহদেপু দো লঃ ॥১২॥\***

এপু শব্দেপু দকারস্য লকারো ভবতি। পলিত্তং। কলম্বী।  
দোহলো ॥

তস্য লত্বং প্রদীপ্তে স্যাৎ কদম্বে দোহদেপি চ।

তত্ ক্রমেণ পলিত্তং চ কলম্বং দোহলং বিদুঃ ॥

প্রদীপ্ত, কদম্ব ও দোহদ শব্দের দকার স্থানে লকার হয়। পলিত্ত, কলম্বা, দোহলো।

**গদ্গদে রঃ ॥১৩॥**

গদ্গদ শব্দে দকারস্য রেফাদেশো ভবতি। গম্বারো ॥

শব্দে গদ্গদ ইত্যস্মিন্ যো দকারোঽস্মি তস্য তু।

বিধীয়তে চি রেফত্বং গদ্গদো গম্বারো ভবেৎ ॥

গদ্গদ শব্দের অনাদি অযুক্ত দকার স্থানে রকার হয়। গম্বারো।

**সংখ্যপ্রায়াজ্ছ ॥১৪॥**

সংখ্যাবাচিনি শব্দে যো দকারস্তস্য রেফাদেশো ভবতি।

এষারহ। বারহ। তেরহ ॥ অযুক্তস্যেত্যেব। চতুহহ ॥ একাদশ।

দ্বাদশ। ত্রয়োদশ। চতুর্দশ ॥

संख्यायां सत्सु शब्देषु स्याद्वकारस्य रेफता ।

अष्टादशाद्वारह स्यात् तथा द्वादश वारह ॥

संख्यावाचक शब्दोंमें अनादि अयुक्त दकार स्थाने रकार হয়। যথা  
একাদশ স্থানে এআরহ; দ্বাদশ, বারহ; ত্রয়োদশ, তেরহ; পঞ্চদশ,  
পঞ্চরহ; সপ্তদশ, সত্তরহ; অষ্টাদশ, অট্ঠারহ; ইত্যাদি।

पो वः ॥१५॥

पकारस्यायुक्तस्यानादि वर्तिनो वकारादेशो भवति । साधो ।  
सवहो । उल्लवो । उवसगो ॥ शप । शपथ । उल्लप । उपसर्ग ॥  
प्रायोगद्वयाद् यत्र लोपो न भवति तत्रायं विधिः ॥

पकारस्य वकारः स्याच्छब्दे शब्दे विधानतः ।

कपालं तत् कवालं स्यात् कोपः कोवो वपा ववा ॥

ननु चोच्यते किं न्वेतत् प्रायो लोपविधौ पुनः ।

पकारः पठितस्तेषां मध्यतः स्थानिनামिति ॥

उच्यते बहुलत्वेन पस्य वत्वं न दूषणम् ।

प्रायোলোपश्च दृश्येत वापी वार्ह कपिः कर्ह ॥

অনাদি অযুক্ত পকারের স্থানে বকার হয়। যেখানে ২য় স্বত্র অনুসারে  
পকারের লোপ না হয় সেইখানেই এই বিধি প্রযোজ্য। বৃত্তিকারদ্বয়  
২য় স্বত্রেই বলিয়াছেন যে যেখানে শ্রুতিস্বত্ব আছে সেখানে লোপ হইবে  
না। যথা কপাল স্থানে কবালং; কোপ, কোবো; কিন্তু কপি, কৰ্হ।

## ଆପୌଢ଼େ ମଃ ॥୧୬॥

ଆପୌଢ଼େ ଶବ୍ଦେ ପଞ୍ଚାରସ୍ୟ ମକାରୋ ଭବତି । ଆମେଲୋ ॥

ଆପୌଢ଼େ ବର୍ତ୍ତମାନସ୍ୟ ପୂର୍ବସୁଆପବାଦତଃ ।

ପସ୍ୟ ସ୍ଥାବ୍ୟତ୍ବମାପୌଢ଼ମାମେଲଂ ବାଗ୍‌ବିଦୋ ବିଦୁଃ ॥

ଆପୌଢ଼ ଶବ୍ଦର ପଞ୍ଚାର ସ୍ଥାନେ ମକାର ହେବ । ପୂର୍ବୋକ୍ତ ୧୨ ଓ ୧୫  
ଶବ୍ଦର ଅପବାଦ । ଆମେଲୋ ।

## ଉତ୍ତରୀୟାନୌୟଯୌଜ୍ଜୀବା ॥୧୭॥\*

ଉତ୍ତରୀୟ ଶବ୍ଦେ ଅନୌୟ ପ୍ରତ୍ୟୟାନ୍ତେ ଚ ଯସ୍ୟ ଜ୍ଞୋ ଭବତି ବା ।

ଉତ୍ତରୀୟଂ, ଉତ୍ତରିଜ୍ଞଂ । ରମଣୀୟଂ, ରମଣିଜ୍ଞଂ । ଭରଣୀୟଂ,

ଭରଣିଜ୍ଞଂ ॥ ଉତ୍ତରୀୟ । ରମଣୀୟ । ଭରଣୀୟ ॥

ଉତ୍ତରୀୟ ପଦେ ଯସ୍ୟ ଜଞ୍ଜାରଃ ସ୍ବାଦ୍ବିବକ୍ତିମାନଃ ।

ଅନୌୟ ପ୍ରତ୍ୟୟେ ଚୈବଂ ବିକଲ୍ପେନ ବିଧୌୟତେ ॥

ଉତ୍ତରୀୟଂ ବିଦୁଃ ପ୍ରାକ୍ତା ଉତ୍ତରିଜ୍ଞଂ ଯଥା ତଥା ।

କରଣୀୟମିତି ପ୍ରାକ୍ତଃ କରଣିଜ୍ଞଂ ପୁରୋ ବା ॥

ଉତ୍ତରୀୟ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ଅନୌୟ ପ୍ରତ୍ୟୟାନ୍ତ ଶବ୍ଦର ଯକାର ସ୍ଥାନେ ବିକଲ୍ପେ “ଜ୍ଞ”  
ହେବ । ପଞ୍ଚେ ୧୨ ଶବ୍ଦ ପ୍ରଯୋଜ୍ୟ । ଯଥା ଉତ୍ତରୀୟଂ, ଉତ୍ତରିଜ୍ଞଂ ; କରଣୀୟଂ,  
କରଣିଜ୍ଞଂ ; ଇତ୍ୟାଦି ।

## छायायां हः ॥१८॥

छायाशब्दे यकारस्य हकारो भवति । छाहा ॥

छाया शब्देर यकार स्थाने हकार হয় । छाहा । कात्याয়न এ শব্দের উল্লেখ করেন নাই ।

## कबन्धे वो यः ॥१९॥ \*

कबन्धशब्दे वकारस्य यकारादेशो भवति । कयन्धो ॥

कबन्धे वर्त्तमानस्य हलो यत्वमिच्छते ।

अधिकाराद् वकारस्य कयन्धं तं विदुर्बुधाः ॥

कবন্ধ শব্দের বকার স্থানে যকাব হয় । কয়ন্ধো ।

## टो डः ॥ २० ॥

टस्यानादिवर्त्तिनो डकारो भवति । णडो । विडवो ॥

नट । विटप ॥

टकारस्य डकारः स्यात् सामान्येन पदे पदे ।

खेटः खेडो कटः कडू कूटः कूडो कटः कडो ॥

অনাদি অযুক্ত টকারের স্থানে ডকার হয় । যথা—নট স্থানে গড়ো ; বিটপ, বিড়বো ; কটু, কড়ু ; ইত্যাদি ।

## ସଟା ଶକଟ କୈଟଭେଷୁ ଢ଼: ॥୨୧॥

ଏତେଷୁ ଡକାରସ୍ୟ ଢକାରାଦେଶୋ ଭବତି । ସଟା । ସଞ୍ଜଢ଼ୋ ।

କୈଟବୋ ॥

ଡସ୍ୟ ଢତ୍ବଂ ସଟାୟାଂ ସ୍ୟାଚ୍ଛକଟେ କୈଟଭେଽପି ଚ ।

ସଟା ଚ ସଞ୍ଜଢ଼ୋ ଚୈବ ତଥା କଞ୍ଚିଟବୋ ମତଃ ॥

ମଟା, ଶକଟ ଏବଂ ଟେକଟ ଖକ୍ଷେର ଡକାର ଜ୍ଞାନେ ଢକାର ହୁଏ । ମଟା, ମଞ୍ଜଢ଼ୋ, କେଟବୋ ବା କଞ୍ଚିଟବୋ ।

## ସ୍ଫଟିକେ ଲଃ ॥୨୨॥

ସ୍ଫଟିକଶବ୍ଦେ ଡକାରସ୍ୟ ଲକାରୋ ଭବତି । ଫଳିହୋ ॥

ସ୍ଫଟିକେ ଡସ୍ୟ ଲ ଶ୍ଚାକ୍ଷାତ୍ ସ୍ଫଟିକୋ ଫଳିହୋ ମତଃ ॥

ସ୍ଫଟିକ ଖକ୍ଷେର ଡକାର ଜ୍ଞାନେ ଲକାର ହୁଏ । ୪ର୍ଥ ଅକ୍ଷର ଅକ୍ଷରରେ କକାର ଜ୍ଞାନେ ହକାର । ଫଳିହୋ ।

## ଢସ୍ୟ ଚ ॥୨୩॥

ଢକାରସ୍ୟାୟୁକ୍ତସ୍ଥାନାଦିଭୂତସ୍ୟ ଲକାରୋ ଭବତି । ଦାଲିମଂ ।  
ତଳାଞ୍ଚଂ । ବଳହୌ ॥ ଦାଢ଼ିଷ୍ଠ୍ୟ । ତଢାଗ । ବଢ଼ମୀ ॥ ପ୍ରାୟ ହତ୍ୟେବମ୍ ॥

ଢକାରସ୍ୟ ଲକାରଃ ସ୍ୟାଦେତି ବକ୍ତବ୍ୟମତ୍ରତ୍ ।

ଦାଢ଼ିମୀ ଦାଲିମୀ ପକ୍ଷେ ଦାଢ଼ିମୀ ତଦ୍ଵଦିଷ୍ୟତାମ୍ ॥

ଅନାଦି ଅୟୁକ୍ତ ଢକାର ଜ୍ଞାନେ ବିକଳେ ଲକାର ହୁଏ । ଯଥା ଦାଢ଼ିଷ୍ଠ୍ୟ ଜ୍ଞାନେ ଦାଲିମଂ ବା ଦାଢ଼ିମଂ ।

## ठो ढः ॥२४॥

ठकारस्य अयुक्तस्थानादि भूतस्य ढकारो भवति । मढं ।  
जढरो । कढोरं ॥ मठ । जठर । कठोर ॥

ठकारस्य ढकारः स्यादुत्सर्गेण पदे पदे ।  
पौठी पीढी मता माठी माढी तद्वन्मठो मढो ॥

अनादि अयुक्त ठकार श्राने ढकार इत्य । यथा—मठ श्राने मढो ।

## अंकोठे झः ॥२५॥

अङ्कोठ शब्दे ठकारस्य झकारो भवति । अंकोझो ॥

इतरेतर संश्लिष्ट लकार द्वितयं भवेत् ।

ठस्यांकोठे तदंकोठमंकोझं तद्विदो विदुः ॥

अङ्कोठ शब्दे ठकार श्राने झकार इत्य । अङ्कोझो ।

## फो भः ॥२६॥

फकारस्यायुक्तस्थानादिभूतस्य भकारो भवति । सिभा ।  
सेभालिभा । सभरी । सभलं ॥ शिफा । शेफालिका । सफरी ।  
सफल ॥

फकारस्य भकारत्वं प्रायेणात्र पदे पदे ।

शेफाली तेन सेभाली रेफो रेभो कफः कभो ॥

अनादि अयुक्त फकार श्राने भकार इत्य । यथा भेकाली श्राने  
सेजाली ।

## ଯଥାଦିଷ୍ଠ ହଃ ॥୨୬କ॥

ଯଥାଦିଷ୍ଠ ସ୍ଵକାରସ୍ଵାତ୍ଵସୁକ୍ତଂ ଯଥା ଜହା ।  
 ଆଦି ଶବ୍ଦେନ ବୋଧବ୍ୟା ଅନ୍ୟଥେତରଥାଦୟଃ ॥  
 ଯଥାଦିଷ୍ଠ ହ ଇତ୍ୟକ୍ଷିନ୍ ଥସ୍ୟେତି ପରିଶିଷ୍ୟତେ ।  
 ନ ସମ୍ଭବତି କେଷାଞ୍ଚିତ୍ ପକ୍ତେ ସୁଧମିଦଂ କ୍ଷତମ୍ ॥  
 ଏଷ୍ଠତି ପ୍ରବଳେ ସୂତ୍ରେ ପୁନର୍ବାକ୍ତି ପ୍ରସଙ୍ଗତଃ ।  
 ନୈତତ୍ ସାଧୁ କିମର୍ଥୋଽୟଂ ସୂତ୍ର ଖେଦଃସଦେତିଚେତ୍ ॥  
 ହତ୍ଵସ୍ୟ ନିୟମାର୍ଥୋଽୟଂ ବାହୁଷ୍ଠ୍ୟାର୍ଥଂ ପରତ୍ର ଚ ॥

ସ୍ଵଥା, ଅଗ୍ରଥା, ଇତରଥା ଓ ଭୃତି ଶବ୍ଦେ ଥକାର ସ୍ଥାନେ ହକାର ହସ୍ତ । ପ୍ରବର୍ତ୍ତଣୀ  
 ଶବ୍ଦେ ଏକଥା ଉକ୍ତ ହେତେହେ । ମେହି ଜନ୍ମ ବୃଦ୍ଧିକାର କାତାୟନକେ ଏହି  
 ଶବ୍ଦଟି ରକ୍ଷା କରିବାର ଜନ୍ମ ଆଶ୍ରୟ-ସମର୍ଥନ କରିତେ ହେଉଅଛି । ଭାବେ ଏ  
 ଶବ୍ଦର ଉଲ୍ଲେଖ କରନ ନାହିଁ । ଏହି ଶବ୍ଦର ମାର୍ଥକ୍ୟ ଏହି ସେ ଯଥାଦି ଶବ୍ଦେ  
 ନିମ୍ନତ ହକାର ହସ୍ତ, ଅଗ୍ରତ୍ର ବିକଳେ ।

## ସ୍ଵ ଘ ଥ ଧ ଭାଂ ହଃ ॥୨୭॥

ସ୍ଵାଦୀନାଂ ପଞ୍ଚାନାମୟୁକ୍ତାନାମନାଦୌ ବର୍ତ୍ତମାନାନାଂ ହକାରୋ  
 ଭବତି ॥ ସ୍ଵସ୍ୟ ଶାବତ୍ । ମୁହଂ । ମେହୁଳା ॥ ଘସ୍ୟ । ମେହୋ ।  
 ଜହ୍ୟା ॥ ଥସ୍ୟ । ମାହା । ସବହୋ ॥ ଧସ୍ୟ । ରାହା । ବହିରୋ ॥  
 ଭସ୍ୟ । ସହା । ରାସହୋ ॥ ମୁଷ୍ଠ । ମେଷୁଳା । ମେଘ । ଜଘନ । ଗାଥା ।  
 ଶପଥ । ରାଧା । ବଧିର । ସଭା । ରାସଭ ॥ ପାଠ୍ୟହତ୍ଵେଷ ॥ ପଞ୍ଚୁଳୋ ।  
 ପଞ୍ଚୁଳୋ । ଅଧୀରୋ । ଅଧ୍ୟାଧ୍ୟୋ । ଉପସାଧ୍ୟାଧ୍ୟୋ ॥ ପଞ୍ଚୁର । ପଞ୍ଚୁଳନ ।  
 ଅଧୀର । ଅଧ୍ୟନ । ଉପସାଧ୍ୟାଧ୍ୟାଧ୍ୟୋ ॥

ख घ यानां धकारस्य भकारस्यापि हो भवेत् ।  
 मेखला विघसो नाथो विधिः शोभनमीदृशम् ॥  
 मेहला विहसो णाहो विह्री सोहण मुच्यते ॥  
 पखली पलभघणो पाथेअं धणसभा क्रमेण पुनः ।  
 पञ्चस्वेषु न हत्वं प्रायोवृत्ति प्रसङ्गेन ॥

अनादि अयुक्त थ, घ, थ, ध, ङ भकार ज्ञाने हकार হয়। ভাগহের  
 মতে কোনও কোনও জ্ঞানে হয়, কোনও কোনও জ্ঞানে হয় না।  
 কাত্যায়নের মতে পখলো, পলভঘণো, পাথেঅং, ধণ সভা এই কয়টাই জ্ঞান  
 ব্যতীত সর্বত্রই অবিকল্পে হকার হয়।

प्रथम शिथिल निषधेषु ढः ॥२८॥

एतेषु थ धयोर्ढकारो भवति । पढमो । सिढिलो । णिसढो ॥  
 प्रथमे शिथिले चैव निषधेऽपि च ढो भवेत् ।  
 थ धयोः पढमं तेन सिढिलो णिसढो क्रमात् ॥

প্রথম, শিথিল ও নিষধ শব্দে থ ও ধ জ্ঞানে ঢ হয়। পড়মো, সিড়িলো,  
 গিসঢো।

कैटभे भो वः ॥२९॥

कैटभ शब्दे भकारस्य वकारो भवति । कैढवो ॥  
 कैटमे तु भकारस्य वकारादेश इत्यते ।  
 ततः कैटभ इत्येष वाच्यः कइढवो बुधैः ॥

କୈଟଭ ଶବ୍ଦେ ଡକାର ସ୍ଥାନେ ବକାର ହୁଏ । କେଟବୋ, କହିଟବୋ ।

## ହରିଦ୍ରାଦୀନାଂ ରୋ ଲଃ ॥୩୦॥

ହରିଦ୍ରା ଇତ୍ୟେବମାଦୌନାଂ ରେଫସ୍ୟ ଲକାରୋ ଭବତି । ହଲହା ।  
 ଶ୍ଵକ୍ଷଣୋ । ମୁହଲୋ । ଜହ୍ନିଢ୍ଵିଲୋ । ସୋମାଲୋ । କଲୁଣଂ । ଅଂଗୁଲୀ ।  
 ଇଂଗାଲୋ । ଚିଲାଦୋ । ଫଳିହା । ଫଳିହୋ ॥ ହରିଦ୍ରା । ଚରଣ ।  
 ମୁଖର । ଯୁଧିଷ୍ଠିର । ସୁକୁମାର । କରୁଣ । ଅଞ୍ଜୁରୀ । ଅଞ୍ଜନାର ।  
 କିରାତ । ପରିଷ୍ଠା । ପରିଷ୍ଠ । ଇତ୍ୟେବମାଦାୟଃ ॥

ହରିଦ୍ରାଦି ପଦାନାଂ ଯୋ ରେଫସ୍ତସ୍ୟ ଲକାରତା ।

ହରିଦ୍ରା ତୁ ହଲହା ସ୍ୟାତ୍ କରୁଣା କଲୁଣାମତା ॥

ହରିଦ୍ରା କରୁଣାଞ୍ଜନାର ସୁକୁମାର ଯୁଧିଷ୍ଠିରାଃ ।

କାରଣଂ ଚରଣଂ ଚୈବ ପରିଷ୍ଠଃ ପରିଷ୍ଠା ତଥା ॥

ହରିଦ୍ରା ଶ୍ରୁତି ଶବ୍ଦେର ରକାର ସ୍ଥାନେ ଲକାର ହୁଏ । ଯଥା,—ହରିଦ୍ରା ସ୍ଥାନେ  
 ହଲହା; ଅଞ୍ଜନାର, ଇଂଗାଲୋ; ସୁକୁମାର, ସୋମାଲୋ; ଇତ୍ୟାଦି । ହରିଦ୍ରାଦି-  
 ଗୁଣ—ହରିଦ୍ରା, କରୁଣା, ଅଞ୍ଜନାର, ସୁକୁମାର, ଯୁଧିଷ୍ଠିର, କାରଣ, ଚରଣ, ପରିଷ୍ଠ,  
 ପରିଷ୍ଠା, କିରାତ, ମୁଖର, ଅଞ୍ଜୁରୀ, ଗରୁଡ଼, ଇତ୍ୟାଦି । ଆକୃତିଗୁଣ ।

## ଆଦିର୍ଯ୍ୟୋ ଜଃ ॥୩୧॥

ଆନାଦିରୈତି ନିବୃତ୍ତତ୍ତମ୍ । ଆଦିଭୂତସ୍ୟ ଯକାରସ୍ୟ ଅକାରୋ  
 ଭବତି । ଜଢ଼ଠୋ । ଜସୋ । ଜକ୍ଷ୍ଠୋ ॥ ଯଷ୍ଠି । ଯଶଃ । ଯଜ୍ଞ ॥

अनादाविति सुक्तं तदादेरिति पदे पदे ।

अधिकारोऽयमा “नोणः सर्व्वञ्चे” त्यसुतः पुरा ॥

पदस्यादेर्यकारस्य जकारत्वं विधीयते ।

यञ्चो जस्यो भवेद्भूयो यात्रा जत्ता यमो जमो ॥

पদের আদিস্থিত যকার স্থানে জকার হয় । যথা—যম স্থানে জমো ; যশঃ, জসো ; যক্ষ, জক্খো ; ইত্যাদি । এখান হইতে গকার বিধির পূর্ব্ব পর্য্যন্ত “আদেঃ” এই অধিকার চলিবে । “অনাদেঃ” এই অনুবৃত্তির এই স্থানে নিবৃত্তি হইল ।

यष्ट्यां लः ॥३२॥

यष्टि शब्दे यकारस्य लकारो भवति । लट्ठौ ॥

याष्टि शब्दे भवेदादेर्यकारस्य लकारता ।

यष्टिस्तेत भवेत्लট্টৌ পূর্ব্ব সূচাপবাদতঃ ॥

যষ্টি শব্দের আদি যকাব স্থানে লকার হয় । লট্ঠৌ । কাত্যায়নের মতে এইটী পূর্ব্ব সূত্রের অপবাদ ।

किराते चः ॥३३॥

किरात शब्द आदेर्वर्णस्य चकारो भवति । चिलादो ॥

आदेः किरात शब्दस्य ककारस्य चकारता ।

विधीयते, किरातश्च चिलादौ कथ्यते बुधैः ॥

কিরাত শব্দের আদি ককার স্থানে চকার হয় । চিলাও ।

## କୁଞ୍ଜେ ଧ୍ବ: ||୩୪||\*

କୁଞ୍ଜ ଶବ୍ଦେ ଆଦେର୍ବର୍ଣ୍ଣସ୍ୟ ଧ୍ବକାରୋ ଭବତି । ଧ୍ବଞ୍ଜୋ ॥

ବିଧିୟତେ କୁଞ୍ଜ ଶବ୍ଦେ କକାରସ୍ୟ ଧ୍ବକାରତା ।

ଅନେନ ବିଧିନା ସନ୍ତ: କୁଞ୍ଜଂ ଧ୍ବଞ୍ଜଂ ପ୍ରଚକ୍ଷତେ ॥

କୁଞ୍ଜ ଶବ୍ଦର କକାର ଥାନେ ଧ୍ବକାର ହୁଏ । ଧ୍ବଞ୍ଜ ।

## ଡୋଳା ଦଞ୍ଜ ଡଶନେଷୁ ଢ: ||୩୫||

ଏଷୁ ଆଦେର୍ବର୍ଣ୍ଣସ୍ୟ ଢକାରୋ ଭବତି । ଢୋଳା । ଦଞ୍ଜଢୋ । ଢଶଣୋ ।

ଡୋଳାଫାଂ ଦଞ୍ଜଢଶବ୍ଦେ ଚ ଢଶନେ ଚ ଢକାରତା ।

ଆଦେ: ସ୍ଥାତ୍ କ୍ରମଶଃ ଢୋଳା ଦଞ୍ଜଢୋ ଚ ଢଶଣୋ ମତ: ॥

ଡୋଳା, ଦଞ୍ଜ ଓ ଢଶନ ଶବ୍ଦର ଢକାର ଥାନେ ଢକାର ହୁଏ । ଢୋଳା, ଢଞ୍ଜଢୋ, ଢଶଣୋ ।

## ପରୁଷ ପରିଷ ପରିଷ୍ଠାସୁ ଫ: ||୩୬||

ଏତେଷୁ ଆଦେର୍ବର୍ଣ୍ଣସ୍ୟ ଫକାରୋ ଭବତି । ଫରୁଷୋ । ଫଲିଷ୍ଠୋ ।  
ଫଲିଷ୍ଠା ॥

ପରୁଷେ ପରିଷେ ଚୈବ ପରିଷ୍ଠାଫାଂ ଚ ଫଂ ଭବେତ୍ ।

ଫରୁଷୋ ଫଲିଷ୍ଠୋ ତତ୍ତ୍ୱତ୍ ଫଲିଷ୍ଠା ଚ ତ୍ରୟ: କ୍ରମାତ୍ ॥

ପରୁଷ, ପରିଷ ଓ ପରିଷ୍ଠାଶବ୍ଦର ଆଦିଷ୍ଠିତ ଫକାର ଥାନେ ଫକାର ହୁଏ ।  
ଫରୁଷୋ, ଫଲିଷ୍ଠୋ, ଫଲିଷ୍ଠା ।

## पनसेऽपि ॥३७॥

पनसेऽपि आदेः पकारस्य फकारो भवति । फणसो ॥

पनस शब्देर पकार स्थाने ङ फकार হয় । ফণসো ।

## बिसिन्यां भः ॥३८॥\*

बिसिनौ शब्दे आदेर्वर्णस्य भकारो भवति । भिसिनी ॥  
स्त्रीलिङ्गनिर्देशादिह न भवति । विसं ॥

अमुष्मिन् बिसिनौ शब्दे बकारस्यादि वर्त्तिनः ।

विधीयते भकारत्वं बिसिनी भिसिनी मता ॥

बिसिनौ शब्देर বকার স্থানে ভকার হয় । ভিসিনী । স্ত্রীলিঙ্গের নির্দেশ থাকায় “বিস” শব্দের বকার স্থানে ভকার হইবে না। বিসং ।

## लोहले णः ॥३९॥

लोहलशब्दे आदेर्लकारस्य णकारो भवति । णोहलो ॥

लोहल शब्देर আদি লকার স্থানে ণকার হয় । ণোহলো ।

## मन्मथे वः ॥४०॥

मन्मथशब्दे मकारस्य वकारो भवति । वन्मथो ॥

\* पाठान्तर—विशिष्टाः ७: ॥७७॥

শব্দে মন্থথ ইত্যস্মিন্ বকারাদেশ ইত্যতঃ ।

মকারায়াদিভূতস্য মন্থথো বন্থহো মতঃ ॥

মন্থথ শব্দের আদি মকার স্থানে বকার হয় । বন্থহো ।

শট্শাবক সপ্তপর্ণানাং ছঃ ॥৪১॥ \*

এষামাদের্বর্ণস্য ছকারো ভবতি । ছট্টো । ছম্মুহো ।

ছাবম্মো । ছত্তিবসো ॥ ষট্টো । ষম্মুখ । শাবক । সপ্তপর্ণ ॥

ষট্শব্দে শাতশব্দে চ সপ্তপর্ণপদেপি চ ।

স্যাচ্ছত্বং কপ্পম্মো ছাম্মো ছত্তিবসো মতঃ ক্রমাৎ ॥

ষট্, শাবক, সপ্তপর্ণ ( এবং শাত ) শব্দের আদিবর্ণ স্থানে ছকার হয় ।  
যথা ষট্টো স্থানে ছট্টো ।

নো ণাঃ সৰ্ব্বত্র ॥৪২॥

আদেৱিতি নিবৃত্তম্ । সৰ্ব্বত্র নকারস্য ণকারো ভবতি ।

ণর্ই । কণঅং । বঅণং । মাণুসো ॥ নদৌ । কনক । বচন ।

মানুষ ॥

নিবৃত্তাদিরযুক্তস্যেত্যধিকারস্ততঃপরম্ ।

সৰ্ব্বত্র নস্য ণত্বং স্যাৎ পানং পাণং নদৌ ণর্ই ॥

সৰ্ব্বত্র নকার স্থানে ণকার হয় । যথা নদৌ স্থানে নর্ই ; কনক, কণঅং ;  
ইত্যাদি । “আদেঃ” এই অন্তবৃত্তি এ স্থানে নাই ॥

## शषोः सः ॥४३॥

सर्व्वे च शकार षकारयोः सकारो भवति । शस्य तावत् ।  
महो । णिसा । अंकुसो । षस्य । सण्डो । वसहो ।  
कसाश्च ॥ शब्द । निशा । अङ्कुश । षण्ड । वृषभ ।  
कषाय ॥

शषयोर्विहितं सत्वं सर्व्वत्रापि शिवं सिवं ।

पलाशश्च पलासो स्यात् षष्ठौ सदृशौ मूषा मूसा ॥

सर्व्वत्र शकार षकारे शाने सकार इत्य । यथा—शक शाने सक्तो ;  
नवड, वसहो ; इत्यादि ।

## दशादिषु हः ॥४४॥

दश इत्येवमादिषु शकारस्य हकारो भवति । दह ।  
एअरह । बारह । तेरह । चउहह । पसरह । सोलह ।  
मत्तरह । अठारह ॥ दश । एकादश । हादश । त्रयो-  
दश । चतुर्दश । पञ्चदश । षोडश । सप्तदश । अष्टादश ॥

दशादिषु स्मृतं हत्वं शस्येत्यर्थाद्विशिष्यते ।

शषयोः प्रकृतित्वेन दशशब्दो भवेद्दह ॥

अयं षड्भ्यो लुगित्यच क्ततलोपविधिर्भवेत् ।

अत्राष्टादशपर्यन्ता दशाद्याः स्युर्दशादयः ॥

दश, एकादश, द्वादश, त्रयोदश, चतुर्दश, पञ्चदश, षोडश, सप्तदश,  
एवं अष्टादश शब्देन शकार शाने हकार इत्य ।

## संज्ञायां वा ॥४५॥

संज्ञायां गम्यमानायां वा दशशब्दे शस्य ह्रत्वं भवति ।  
दहमुहो, दसमुहो । दहबलो, दसबलो । दहरहो,  
दसरहो ॥ दशमुख । दशबल । दशरथ ॥

संज्ञायां गम्यमानायां ह्रत्वं वा स्याद्दशादिषु ।

दशास्यस्तु दहस्सो वा दसस्सो वा भवेदिह ॥

मण्डा वूकौने दश शक्तेर शकार शाने विकल्ने इकार इय । तथा—  
दशश शाने दसस्सो, दहस्सो ।

## दिवसे सस्य ॥४६॥

दिवसशब्दे सकारस्य हकारः स्यात् । दिअहो ॥

ह्रत्वं दिवसशब्दे वा सकारस्य विधीयते ।

दिवसो दिअहो वाच्यः पक्षे स्याद्दिअसो पुनः ॥

दिवस शक्तेर सकार शाने विकल्ने इकार इय । दिअहो, दिअसो ।

## सुषायां ण्हः ॥४७॥

सुषाशब्दे षकारस्य ण्हकारो भवति । सोण्ह ॥

सुषाशब्दे त्वयुक्तस्य षकारस्य विकल्पतः ।

ण्हत्वमुक्तं सुषा सोण्ह भवेत् पक्षे ण्हसा मता ॥

যুক্তাদেশোহি যুক্তস্যেত্যাঙ্কঃ কেচিদসাধু তৎ ।

ক্ৰ ন ণো ত্যাদি সম্মাশে ণ্হত্বে যুক্তস্য কো বিধিঃ ॥

অযুক্তস্যেত্য়গত্যৈতৎ কথমন্তে স্তব্ধেতৎ কবিঃ ।

ভক্তৌর্য্য দুস্তারং সিন্ধুং কোনু পারি নিমজ্জতি ॥

নু যা শব্দের যকার স্থানে বিকল্পে “ণ্হ” হয় । সোণ্হা, গ্হসা ।

ইতি বরবচিক্রতে প্রাক্ততপ্রকাশ্যে অযুক্তবর্ণ্যবিধিনাম

দ্বিতীয়ঃ পরিচ্ছেদঃ ॥

অনুশীলনার্থ প্রশ্নাবলী ।

১। নিম্নলিখিত বর্ণগুলির লোপেব উদাহরণ দাও । ক, গ, চ, জ, ত, দ, প, য, ব ।

২। উপরি লিখিত বর্ণগুলি ব্যতীত অত্র কোনও বর্ণের কি কোনও অবস্থায় লোপ হয় ? ঐগুলিরই বা কিরূপ অবস্থায় লোপ হয় ?

৩। “বর্গীয় দ্বিতীয় ও চতুর্থ বর্ণস্থানে হকাব হয়”—ইকার যতগুলি পার উদাহরণ দাও । ওরূপ কোন্ বর্ণস্থানে হকার আদেশ হয় না ? উদাহরণ দাও । উদাহরণ দ্বারা সপ্রমাণ কর যে উপরিলিখিত বিধিটা বৈকল্পিক । আর কোন্ কোন্ বর্ণ স্থানে হকাব হয় ? উদাহরণ দাও ।

৪। প্রাক্ততে কোন্ কোন্ ব্যঞ্জনের অস্তিত্ব নাই ? উদাহরণ দাও । দন্ত্যনকারের অস্তিত্বের উদাহরণ দিতে পার ?

৫। নিম্নলিখিত পবিবর্তনগুলির উদাহরণ দাও ।

ককার স্থানে হকার, ভকার, মকার ও চকার ;

তকার স্থানে দকার, হকার, ডকার ও ণকার ;

দকার স্থানে লকার ও রকার ;  
 পকার স্থানে বকার, মকার ও ফকার ;  
 টকার স্থানে ড়কার, লকার ও ঢকার ;  
 ঠকার স্থানে ঢকার ও লকার ;  
 ফকার স্থানে ভকার ; ভকার স্থানে বকার ;  
 রকার স্থানে লকার ; যকার স্থানে লকার ;  
 মকার স্থানে বকার ; যকার স্থানে ছকার ।

৬। নিম্নলিখিত সংস্কৃতগুলি প্রাকৃতে অনুবাদ কর ।

পরিঘ:, স্ফটিক:, পরিখা, স্নুঘা, বৃষভশাবক:, সমপর্ণ-  
 শাখা, এতস্মিন্ হেমকূটশিখরে, চতুর্দশদিবসকাল:, সম্রতি  
 বসন্তঋতুরাগত:, বায়ুনা কম্পমানা বৈতসলতা পৃথিব্যা:  
 ( পৃথ্বী ) পতাকা ইব প্রতিভাতি ( -ভাঃ ), পনসহস্রস্য  
 বিটপে কপিকুলং নিশায়াপনং কৰোতি ( কৰোঃ ) ।

৭। সংস্কৃতে অনুবাদ কর ।

অমিষং খু দে বশ্রণং ( বিক্র ) । সহি! হেমকূড়  
 শিখরে লদাবিড়পে লগ্নং বেজশ্রম্ভিষ্ম মৌশ্রাবেহিত্তি মএ  
 মণিদা ( বিক্র ) । ইরিসং জীশ্রলৌশ্রস্স পরিহ্রবং শ্রণ  
 মবিদুং—( উত্তর ) ।

## अथ तृतीयः परिच्छेदः ।

### तृतीय परिच्छेद—संयुक्तवर्ण ।

प्राकृत संयुक्त वर्णे ई संस्कृत शब्दों की विकृति विशेष भावे परिलक्षित হয়। পৃথক পৃথক সংযুক্ত বর্ণ প্রাকৃতে অভিন্ন আকার ধারণ করে বলিয়া সময়ে সময়ে ছদ্মবেশী সংযুক্ত বর্ণটিকে চিনিয়া উঠা দায় হয়। বিভিন্ন স্থানীয় ব্যঞ্জন যুক্ত হইলে এক সঙ্গে তাহাদের উচ্চারণ করা একটু কঠিন। সংস্কৃতে যেরূপ সংযুক্ত বর্ণের উচ্চারণে জটিলতা আছে প্রাকৃতে সেরূপ সংযুক্ত বর্ণ নাই। সাধারণতঃ প্রাকৃতে বিভিন্ন স্থানীয় ব্যঞ্জনদ্বয়ের একটীর লোপ ও অবশিষ্টটীর দ্বিভ্ব হয়। উচ্চারণের জটিলতা এইরূপে সরলতা প্রাপ্ত হয়। যেমন “ক” স্থলে “ক্,” “ঘ” স্থানে “গ্,” “জ” স্থানে “জ্,” ইত্যাদি।

বর্ণের প্রথম বর্ণের সহিত কোনও উষ্মবর্ণ (Sibilant) সংশ্রব থাকিলে সেই উষ্মবর্ণটির লোপ হয়, এবং শেষভূত প্রথম বর্ণটি মহাপ্রাণতা প্রাপ্ত (aspirated) হয়। যথা মুক স্থানে মুক্খো; স্কন্দ, খন্দো; ক্ষত, খন্দো; বৃশ্চিক, বিচ্ছুও; যষ্টি, লট্ঠী; হস্ত, হখো; পুষ্প, পুপ্ফো; ইত্যাদি।

সংস্কৃত সংযুক্ত বর্ণে র, ব, শ, ষ, বা স থাকিলে প্রাকৃতে কখনও কখনও একটা অনুস্বারের (৭) আগম হয় এবং ঐ অনুস্বার পূর্বে বা পরে বসে। যেমন বক্র স্থানে বংকো; অশ্র, অংহু; দর্শন, দংসণং; ইত্যাদি।

কখনও কখনও যুক্ত ব্যঞ্জন দ্বয়ের মধ্যে একটা স্বরের আগম হয়। যেমন হর্ষ স্থানে হরিসো।

যুক্তবর্ণে অন্তঃস্থ বর্ণ থাকিলে সৰ্ব্বাণ্ণে সেই অন্তঃস্থ বর্ণটির লোপ হয় ।  
যেমন, মংশ স্থানে মচ্ছা ; বিদ্য, বিদ্বা ; অর্ক, অর্কো ; পক, পকো ;  
ইত্যাদি ।

এক একটা প্রাকৃত যুক্তবর্ণ কতগুলি সংস্কৃত যুক্ত বর্ণের স্থানে আদেশ  
রূপে বিহিত হইতে পারে তাহার একটা তালিকা নিম্নে প্রদত্ত হইল ।

প্রাকৃত যুক্তবর্ণ

সংস্কৃত স্বরূপ ।

ক = ক্কা, প্কা, কখ, ক্কা, কঁ, ক্কা, ক্কা, ক্কা ।

ক্ব = ক্কা, প্কা, ক্ব, ক্ব, ক্ব, ক্ব, ক্ব, ক্ব, ক্ব, ক্ব, ক্ব ।

গ = গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ ।

গ্ব = গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ, গ্গ ।

জ = জ্জ, জ্জ ।

জ্ব = জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

ঝ = জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ ।

ঝা = জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

ঝা = জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ, জ্জ ।

त्त = क्त, त, त्र, त्म, त्र, त्व, तं ।

त्य = क्थ, प्थ, त्र, थं स्त, स्थ ।

द् = ग्द, ब्द, झ, द्र, दं, व ।

ध्व = ग्ध, ब्ध, धं, ध्व ।

न्ध = क्क ( चिन्धं ) ।

प्प = क्प, त्प, प्य, प्र, प्ल, ल्प, क्म, त्म ।

प्फ = क्फ, त्फ, फ्फ, फ, स्फ, ष्फ, स्फ ।

ब्ब = ग्ब, ड्ब, ब्ब, बं, ब्र, व्य ।

ब्भ = ग्भ, ड्भ, ब्भ, भ्य, भं, भ्र, ब्र ।

म्म = ड्म, ग्म, न्म, म्य, मं, त्म ।

म्ह = झ, त्म, स्म, ह्र ।

रिस, रिह = शं, र्श, र्ह ।

ल्ल = ल्य, लं, ल्व, र्य ।

ल्ह = ह्र ।

व्व = व्व, व्य, व्र, वं ।

स = शं, श्र, श्व, स्त्र ।

स्स = श्म, श्य, व्य, ष, स्य, श्र, श्व, र्श, व्य, स्त्र, स्त्र ।

उपरि लोपः क ग ड त द प ष साम् ॥१॥

कादौनामष्टानामुपरि स्थितानां लोपो भवति । कस्य तावत् । भक्तं । सित्यन्नं । गस्य । सुद्धो । सिणिद्धो । डस्य ।

खगो । सज्जो । तस्य । उप्पलं । उप्पाओ । दस्य । मुग्गो ।  
 मुग्गरो । पस्य । सुत्तो । पज्जत्तो । षस्य । गोट्ठी । णिट्ठुरो । सस्य ।  
 खल्लिअं । णेहो ॥ भक्त । सिकथक । मुग्ध । खिग्ध । खड्ग ।  
 षड्ज । उत्पल । उत्पात । सुदग्ग । सुदगर । सुप्त । पय्याप्त ।  
 गोष्ठी । निष्ठुर । खलित । खेह ॥

क ग ङाणां तकारस्य दपषाणां च सस्य च ।

पदेषू परिलोपः स्यादष्टानामन्ययोगिनाम् ॥

उपरीत्यत्र संयुक्तेषूपरिस्थो हलुच्यते ।

तस्येत्युपरिलोपोऽयं सङ्घिः समभिगम्यते ॥

उपरीत्यव्ययत्वेन षष्ठान्तं स्यादिदं पदम् ।

तदिहोपरि लोपोयं लक्ष्यो लक्ष्येषु तदयथा ॥

युक्तं जुक्तं कलोपोयं मुग्धं मुद्धमिदं गलुक् ।

षड्गः सगो डलोपोऽयं तलुगुत्पलमुप्पलं ॥

मुक्को मुग्गो दलोपोयं सुप्तं सुत्तमयं पलुक् ।

पृष्ठं पिठं षलोपोयं स्तम्भं तम्भमयं सलुक् ॥

युक्तवर्णेर उपरिस्थित (अर्थात् प्रथम स्थाने स्थित) क, गं, ड, त, द, प,  
 व ङ नकारेण लोप इत्यत्र । यथा—युक्त स्थाने जुक्तो; मुक्त, मुद्धो; षड्गं,  
 षगुगो; उप्पात, उप्पाओ; मुक्त, मुग्गो; सुप्त, सुद्धो; गोष्ठी, गोट्ठी;  
 खेह, गेहो; इत्यादि ।

### अधो मनयाम् ॥२॥

मकार नकार यकाराणां युक्तस्याधः स्थितानां लोपो  
 भवति । मस्य तावत् । तिगं । रस्सी । जुगं । वग्गी । नस्य ।

ণগ্নো । যস্য । সৌম্যো । জোগ্নো ॥ তিগ্ম । রশ্মি । যুগ্ম ।  
বাগ্মিন্ । নগ্ন । সৌম্য । যোগ্য ॥

অধঃ স্থিতো হুলুক্কোঃস্মিন্ অধঃ শব্দে ন পূৰ্ব্ববৎ ।

মনয়ানামধঃ স্থানানাং সংযুক্তেষু লুগুচ্যতে ॥

তিগ্মং তিগ্গং মল্লোপোঃয়ং লগ্নং লগ্নময়ং নলুক্ ।

আজ্ঞমজ্জং যলোপোঃয় মধোলোপ ইতীদৃশঃ ॥

ননু চোপরি লোপেঃস্মিন্ লুপ্যতে হুলধঃ স্থিতঃ ।

উপরিস্থস্বধোলোপে কুতস্তদিতি চোদ্যতে ॥

উপপন্নমিবাपाते हेत्वाभासवशादिदम् ।

নিরূপিতে তু নিস্মারং শাস্ত্রং শৌদ্ধদনেরিব ॥

উপরীত্বপচারেণ যুক্তেষুক্তঃ পুরোগমঃ ।

তত্ প্রাথম্যং তথোৰ্গম্যং প্রত্যুতাদধ ইতীহতু ॥

পৌরোগম্যং চ শব্দানাং পূৰ্ব্বমুচ্চারণং ননু ।

অনুগত্বং চ যত্বেষাং পূৰ্ব্বমুচ্চারণং বিনা ॥

পূৰ্ব্বমুচ্চার্যমাণস্য পশ্চাদপি লুকাবিমৌ ।

তস্মাদুপরিলোপোঃয়মধোলোপশ্চ যুজ্যতে ॥

অনযৌর্যুগপত্ প্রাপ্তৌ কৌলুক্ প্রভবতীতি চেত্ ।

অতোলোপস্তথাবৃদ্ধ্যা যুগ্মং জুগ্মং তদাভবেত্ ॥

যুক্তবর্ণের নিম্নস্থিত মকার, নকার ও যকারের লোপ হয় । যথা তিগ্ম স্থানে তিগ্গং; নগ্ম, গগ্গো; সৌম্য, সৌম্যো; ইত্যাদি । তিগ্ম, নগ্ম, যোগ্য প্রভৃতি শব্দে ১ম স্বত্র অনুসারে গকারের লোপ হইতে পারিত; তাহা না হওয়াতে ইহাই বুঝাইতেছে যে ২য় স্বত্রই বলবত্তর, অর্থাৎ যেখানে

एककाले उन्नय शृङ्गेव प्राप्ति इहेवे सेथाने २२ शृङ्गेरइ कार्थ इहेवे, २३ शृङ्गेर कार्थ इहेवे ना ।

### सर्वत्र लवराणाम् ॥३॥\*

लकार वकार रेफाणां युक्तस्य उपर्यधः स्थितानां लोपो भवति । लस्य तावत् । उक्ता । वक्कलं । विक्कवो । वस्य । लोद्धओ । पिक्कं । रस्य । अक्को । सक्को ॥ उल्का । वल्कल । विक्कव । लुब्धक । पक्क । अर्क । शक्क ॥

सर्वत्र लवराणां स्यादेव युक्तेषु लुग्विधिः ।

एषामुपरि चाधश्च सतां शब्देषु तदुच्यते ॥

प्लवः कल्पः पवो कप्यो पक्वं पिक्क स्वयं सञ्च ।

भ्रमस्तीर्थं भमो तित्यं लवराणां लुकः क्रमात् ॥

अन्योन्योपगमे तेषां लुप्येतोत्तर उत्तरः ।

पल्लवं पक्कलं व्रीहिर्मतो वीही यथा भवेत् ॥

अतः सर्वत्र लोपोऽयं लवयोः किन्तु भिद्यते ।

अधोलोपो यथा कक्कं कक्वं स्यात् कल्यकाव्ययोः ॥

अतएव ह्यधोलोपः प्रावत्यं महदश्रुते ।

अधोलोपविधा त्वेवं प्रमथ्यापि विजृम्भते ॥

सर्वत्रेति च न ग्लानिरधोलोप विधेर्वलात् ।

व्याप्ति प्रदर्शनार्थाय सर्वशब्दोऽयमत्र हि ॥

तथा च दृश्यते लोके सर्वशुक्ता सरस्वती ।

इत्युक्ते सति तारादि कार्णां तस्या न बाधते ॥

\* पाठोच्छ्र—सर्वत्र लवराणाम् ॥ ३ ॥

যুক্ত বর্ণের উপরি ও অধঃস্থিত ল, ব, ও রকাবেব প্রায় লোপ হয়। যথা—প্রব, স্থানে পবো, কল্পস্থানে কপ্পো, পকস্থানে পিক্কাং, স্বয়ম্ স্থানে সমাং, ভ্রম স্থানে ভমো, তীর্থ স্থানে তিথং, ইত্যাদি। ল, ব, ও র এই তিন বর্ণের মধ্যে পরবর্তী কোনওটাব লুপ্তিসম্ভাবনা থাকিলে, পূর্ব বর্তীটী বাঁচিয়া যাইবে; অর্থাৎ লকার ও বকারেব যুগপৎ লুপ্তি সম্ভাবনা ঘটিলে বকাবেবই লোপ হইবে, লকাবের হইবে না; সেইরূপ বকাব ও বকাবের যুগপৎ লুপ্তি সম্ভাবনা ঘটিলে রকারেরই লোপ হইবে বকারের হইবে না। যথা—পল্পল স্থানে পল্ললং, সৰ্ব্ব স্থানে সৰ্ব্বো, ইত্যাদি। আবাব লকাব ও বকাবেব মধ্যে যেটী নিম্নে থাকিবে তাহাবই লোপ হইবে। যথা পল্পল স্থানে পল্ললং। সমস্ত লোপবিধির মধ্যে অধোলোপ বিধিই প্রবল। বর্তমান স্থত্রে সৰ্ব্বত্র শব্দ ব্যাপ্তি প্রদর্শনের নিমিত্ত গৃহীত হইয়াছে।

### দ্রো বা ॥৪॥

দ্রশম্ভে ব্ৰফস্য বা লোপো ভবতি। দ্রোহো। দ্রোহো। চন্দো।  
চন্দ্রো। ব্রহ্মো। ব্রহ্মো ॥ দ্রোহ। চন্দ্র। ব্রহ্ম ॥

দ্র শম্ভস্য তু ব্ৰফস্য বিম্বাষা লোপ ইত্যতি।

চন্দ্রস্কোন ভবেচ্চন্দো পদে চন্দ্রো নিগম্যতে ॥

যুক্তবর্ণ দ্রকারস্থিত রকারেব লোপ বিকল্পে হয়। যথা চন্দ্র স্থানে চন্দো ও চন্দ্রো।

### সৰ্ব্বত্র তুল্যে ষু অঃ ॥৫॥\*

সৰ্ব্বত্র তুল্যে ষু শম্ভে ষু অকারস্য লোপো ভবতি। সৰ্ব্বত্রো।  
সৰ্ব্বত্র। জানাতীর্যক্ এবং রূপদ্বাত্র অলোপঃ ॥

सर्व्वञ्च सदृशेष्वस्य जकारस्य लुगुच्यते ।

सर्वज्ञस्तेन सर्वज्ञो सादृश्यं ज्ञत्वमन्ततः ॥

সর্বজ্ঞ, ইঙ্গিতজ্ঞ প্রভৃতি যে সকল শব্দের অন্তে “জ্ঞ” আছে সেই সকল শব্দের জ্ঞ-কাব স্থিত ঞ-বর্ণের লোপ হয়। যথা সর্বজ্ঞ স্থানে সৰ্বজ্ঞো ; ইঙ্গিতজ্ঞ, ইংগিঅজ্ঞো ; ইত্যাদি।

श्मश्रु श्मशानयो रादेः ॥६॥

श्मशु श्मशानयोः शब्दयोरादेर्वर्णस्य लोपो भवति । मंस्र ।  
मसाणं । श्मशु । श्मशान ॥

शमश्रु शमशानयोरादेर्लोपो वर्णस्य कथ्यते ।

शमश्रुमंसू शमशानं च मसाणं वाग्विदो विदुः ॥

শ্মশ্রু ও শ্মশান শব্দের আদি ণকারের লোপ হয়। মংসু, মঙ্গাণং।

मध्याह्ने हस्य ॥७॥

मध्वाङ्गशब्दे हकारस्य लोपो भवति । मज्झसो ॥

मध्याह्न इति शब्दे यो हकार इह दृश्यते ।

लोपः स्यात्तस्य मध्याह्ने मज्झसो कथ्यते बुधैः ॥

মধ্যাহ্ন শব্দে হকারের লোপ হয় । মজ্জাধো ।

ॐ ह्रीं नमोऽस्त्यतिरुद्धम् ॥८॥

ॐ ह्रस्व इत्येतेष्वधः स्थितानां नकार लकार मकाराणां  
स्थितिरुर्ध्वमुपरिष्ठाभवति । ॐस्य । पुष्पण्हो । अवरण्हो

ह्यस्य । कल्हारं । अल्हादो । ह्यस्य । बम्हणो ॥ पूर्वाङ्ग ।  
अपराङ्ग । कङ्कार । आङ्गाद । आङ्गाण ॥

ह्यस्य ह्यस्यापि च ह्यस्य सम्बद्धानामिह स्थितिः ।

नलमानां भवेदूर्ध्वं सुपरीत्यवगम्यताम् ।

वङ्गिर्वङ्गहीति कङ्कारं कल्हारमभिधीयते ॥

ह, ह्य, क, এই তিনটি যুক্ত বর্ণে স্থিত ন, ল ও মকাবের উৎকৃষ্টিতি হয় । যথা—পূর্বারু স্থানে পুংস্বর্ণ, হে, আঙ্কার স্থানে অন্হাদো, ব্রঙ্কা স্থানে বম্হা ইত্যাদি ।

## যুক্তস্য ॥৬॥

অধিকারোऽয়ম্ । আপরিচ্ছেদসমাপ্তেঃ । যদিত উৰ্দ্ধমণু  
ক্রমিষ্ঠ্যামো যুক্তস্যেত্যেবং বেদিতব্যম্ । বচ্যতি অস্থিণি শব্দো ।  
যুক্তগ্রহণং হ্রলোঃন্যস্য মা ভূত ॥

যুক্তস্যেত্বধিকারোঃয়মা পরিচ্ছেদপূরণাৎ ।

যদিতোঃনুক্রমাৎ বচ্যতুর্ধ্বং যুক্তস্য তদ্ববেৎ ॥

এই পরিচ্ছেদের শেষ পর্য্যন্ত যে সকল বিধি সংকলিত হইবে তাহা  
যুক্তবর্ণে প্রযোজ্য ইহাই বৃত্তিতে হইবে ।

## ষ্টস্য ঠঃ ॥১০॥

ষ্ট ইত্যস্য ঠকারো ভবতি । লট্টী । দিট্টী ॥ যষ্টি । টষ্টি ॥

ষযুক্তস্য ঠকারস্য ঠকারঃ স্যাৎ পদে পদে ।

যষ্টির্নিগদ্যতে লট্টী বিষ্টিং বিষ্টিং বিদুঃ ॥

ঠেকাব স্থানে সর্বত্র ঠকার হয় । যথা—যষ্টি স্থানে লট্ঠী ।

### অস্থিনি ॥১১॥ \*

অস্থি শব্দে যুক্তস্য ঠকারো ভবতি । অষ্টৌ ॥

অস্থীতি যঃ স্থিতঃ শব্দঃ তস্য যুক্তস্য ঠো ভবেৎ ।

অতিদেশেন তেনাস্থি সঞ্জিরট্ঠী নিগদ্যতে ॥

অস্থি শব্দে যুক্তবর্ণ স্থানে ঠকার । অট্ঠী ।

### স্তস্য থঃ ॥১২॥

স্ত শব্দস্য থকারো ভবতি । উপরিলোপাবাদঃ । হত্যো । সমত্যো । থুই । থবচ্যো । কোল্যুহ্যো ॥ হস্ত । সমস্ত । স্তুতি । স্তাবক । কৌস্তুভ ॥

স-যুক্তস্য তকারস্য থত্বমুক্তং পদে পদে ।

হস্তৌ হত্যৌ মতঃ স্বস্তি সত্যি স্যাৎ বস্তু বল্যু চ ॥

স্তকার স্থানে থকার হয় । যথা হস্ত স্থানে হত্যো । প্রথম সূত্রে যুক্তবর্ণের উপবিস্থিত সকার ও ষকারের লোপ বিহিত হইয়াছে । ১০ম ও ১২শ সূত্র তাহার অপবাদ বিধি । ( পরিশিষ্টে দ্রষ্টব্য ) ।

### ন স্তম্বে ॥১৩॥

স্তম্বশব্দে স্তকারস্য থকারো ন ভবতি । তম্বৌ ॥

स्तम्बशब्दे स्त इत्यस्य थादेशः प्रतिषिध्यते ।

तच्च तूपरिलोपेन स्तम्बं तम्बं विदुर्बूधाः ॥

स्तम्ब शब्दे स्तकाव स्थाने थकाव ह्य ना । सूत्रवां एथाने प्रथम स्तत्र  
अनूसावे सकाव लोप ईहेवे । तस्यो ।

स्तम्भे खः ॥१४॥

स्तम्भ शब्दे स्तकारस्य खकारो भवति । खम्भो ।

स्तम्भ शब्दे स्त इत्यस्य खकारादेश इष्यते ।

थकारस्यापवादेन स्तम्भं खम्भं प्रचक्षते ॥

स्तम्भ शब्देव स्तकाव स्थाने थकाव ह्य । थस्यो ।

स्थानावहरे ॥१५॥

स्थानु शब्दे युक्तस्य खकारो भवति । अहरे । हराभि-  
धेये न भवति । खाणू । अहरे इति किम् ? थाणू । हरे ॥

स्थानु शब्दे तु युक्तस्य खः स्याद् वा ये त्वनोश्चरे ।

स्थानुः खाणू हरे वाच्ये स्थानुं थाणुं प्रचक्षते ॥

थाणू शब्देन युक्तवर्ण स्थाने थ इत्य, किञ्च हरे अर्थे इत्य ना । थाणू ।  
इव अर्थे थाणू ।

स्फोटके च ॥१६॥

स्फोटके च युक्तस्य खकारो भवति । खोड्भी ॥

स्फोटके चापि युक्तस्य खकारत्वं विधीयते ।

अतः स्फोटक इत्येष विदग्धैः खोङ्ग्रो मतः ॥

स्फोटिक शब्दे यूक्तवर्ग स्थाने थकार इत्यत्र । थोङ्ग ।

य-शय्याभिमन्युषु जः ॥१७॥

य इत्यस्य शय्याभिमन्युशब्दयोश्च युक्तस्य जकारो भवति ।  
कज्जं । सेज्जा । अहिमज्जू ॥ कार्य्य । शय्या । अभिमन्यु ॥

रेफ युक्त यकारस्य जकारादेश इष्यते ।

शय्या शब्देऽभिमन्यौ च युक्तयोरथ तद् यथा ॥

यस्य रेफ युजस्तावत् कार्य्यं कज्जं विदुर्बधाः ।

शय्या सेज्जाऽभिमन्युः स्यादहिमज्जू विधेरतः ॥

रेफयुक्त यकार स्थाने एवम् शय्या ७ अभिमन्यु शब्दे यकार स्थाने  
जकार इत्यत्र । यथा—कार्या स्थाने कज्जः, शया स्थाने सेज्जा, अभिमन्यु स्थाने  
अहिमज्जू, इत्यादि ।

तूर्य्य धैर्य्य सौन्दर्याश्चर्य्य पर्य्यन्तेषु रः ॥१८॥

एतेषु शब्देषु र्यस्य रेफो भवति । तूरं । धौरं । सुन्देरं ।  
अच्छेरं । पेरन्तं ॥

रेफयुक्तस्य यस्येह तूर्य्य रेफोविधीयते ।

धैर्य्य सौन्दर्य्य आश्चर्य्य पर्य्यन्तेऽपि च तद् यथा ।

तूरं धौरं च सुन्देरं तद्वदच्छेरमेव च ।

पेरन्तो वेति विज्ञेयो स्तूर्याद्याः पञ्च सूरिभिः ॥

তূর্য্য, ধৈর্য্য, সৌন্দর্য্য, আশ্চর্য্য, ও পর্য্যন্ত শব্দে য-ভাগ স্থানে বকাব হয়। তুবং, ধীরং, সূন্দেবং, অচ্ছেবং, পেরন্তং।

## সূর্য্যে বা ॥১৬॥

সূর্য্য শব্দে যংকারস্য বকারো বা ভবতি। সূরো।  
সুজ্জো ॥

সূর্য্য শব্দে বিকল্যে ন যংস্য রেফত্বমুচ্যতে।

সূর্য্যস্তুেন ভবেৎ সূরো পশ্চে সুজ্জো নিগদ্যতে ॥

সূর্য্য শব্দে যংকাব স্থানে বিকল্পে বকাব হয়। সূরো। সুজ্জো ॥

## চৌর্য্য সমেষু রিঅং ॥২০॥\*

চৌর্য্য সমেষু শব্দে পু যংস্য রিঅং ভবতি। চোরিঅং। সোরিঅং।  
বোরিঅং। চৌর্য্য। শৌর্য্য। বৌর্য্য। সমগ্রহণাদ্ আকৃতিগণোঃয়ম্ ॥

রিঅমিত্রয়মাদেশঃ স্যাস্চৌর্য্য সটশ্চিৎ ॥

চৌর্য্য চোরিঅমৌকারাদুত্তরঃ সটশঃ স্মৃতঃ ॥

চৌর্য্য, শৌর্য্য, বৌর্য্য, প্রভৃতি শব্দের য্য স্থানে “রিঅ” হয়। যথা—  
চৌরিঅং, সৌরিঅং, বৌরিঅং। আকৃতিগণ। কাত্যায়নের মতে ঔকাবেব  
পববর্ত্তী য্যভাগ মাঝেই বর্ত্তমান বিধি প্রযোজ্য।

পর্যস্ত পর্যাণ সৌকুমার্যেষু লঃ ॥২১॥

এষু র্যস্য লকারো ভবতি । পল্লত্য়ং । পল্লাণং । সৌমল্লং ॥

লত্ব পর্যস্ত পর্যাণ সৌকুমার্যেষু কথ্যতে ।

পল্লত্য়মপি পল্লাণং সৌমল্লং ত্রয়ঃ ক্রমাৎ ॥

পর্যস্ত, পর্যাণ ও সৌকুমার্য শব্দের স্বাভাগ স্থানে ল হয় । পল্লত্য়ং, পল্লাণং, সৌমল্লং ।

তস্য টঃ ॥২২॥

ত ইত্যস্য স্থানে টকারো ভবতি ॥ কেবট্শো ণট্শো ।  
ণট্‌ই ॥ কৈবর্ত্তক । নর্ত্তক । নর্ত্তকী ॥

বিহিতা রেফযুক্তস্য তকারস্য টকারতা ।

কৈবর্ত্তস্লেণ কৈবট্শো নর্ত্তকস্বাপি ণট্শো ॥

ত স্থানে ট হয় । যথা—কৈবর্ত্ত স্থানে কৈবট্শো ।

পত্নে ॥২৩॥

পত্ন শব্দে যুক্তস্য টকারো ভবতি । পট্‌শং ॥

পত্নে চাপি যুক্তস্য তকারস্য টকারতা ।

তত উক্তং পত্নং হি পট্‌শং বাগ্‌বিদৌ বিদুঃ ॥

পত্ন শব্দের যুক্তবর্ণ স্থানে টকার হয় । পট্‌শং ।

## न धूर्त्तादिषु ॥२४॥

धूर्त्त इत्येवमादिषु तस्य टकारो न भवति । धुत्तो ।  
कित्तो । वत्तमाणं । वत्ता । आवत्तो । संवत्तञ्चो । णिवत्तञ्चो ।  
वत्तिञ्चो । अत्तो । कत्तरौ । मुत्तौ ॥ धूर्त्त । कीर्त्ति । वर्त्तमान ।  
वात्ता । आवर्त्त । संवर्त्तक । वर्त्तिका । आर्त्त । कर्त्तरौ । मूर्त्ति ॥

धूर्त्तादिषु त्त इत्यस्य टादेशः प्रतिषिध्यते ।

धूर्त्ती निगद्यते धुत्तो कर्त्तरौ चापि कत्तरौ ॥

धूर्त्तः कीर्त्तिश्च संवर्त्तो मूर्त्तिं वार्त्तिकं पूर्त्तयः ।

वार्त्तान्तं वर्त्तकश्च कर्त्तरौवर्त्तिकात्तयः ॥

कर्त्तनं कार्त्तिकेयश्च हर्त्ता कर्त्ता च कीर्त्तनम् ।

मार्त्तण्डो वर्त्तनं चेति धूर्त्तादिः स्यादयंगणः ॥

धूर्त्तादि शब्दे त्त शब्दे ट इत्यत्र ना । यथा—धुत्तो । धूर्त्तादिगण—धूर्त्त,  
कीर्त्ति, संवर्त्त, मूर्त्ति, वार्त्तिक, पूर्त्ति, वात्ता, आनर्त्त, वर्त्तक, कर्त्तरौ, वर्त्तिका,  
आर्त्ति, आर्त्त, कर्त्तन, कार्त्तिकेय, हर्त्ता, कर्त्ता, कीर्त्तन, मार्त्तण्ड, वर्त्तन, आवर्त्त,  
निवर्त्तक ।

## गर्त्त उः ॥२५॥

गर्त्त शब्दे त्तस्य उकारो भवति । गण्डो ॥

गर्त्त शब्दे त्त इत्यस्य पूर्वसुच्चापवादतः ।

विधीयते उकारत्वं गर्त्तं गण्डं विदुर्बुधाः ॥

गर्त्त शब्दे त्त शब्दे उ इत्यत्र ना । गण्डो । २२२ शब्दे अपवाद ।

गईभ संमई वितई विच्छई षु र्स्य ॥२६॥\*

एतेषु र्स्य डकारो भवति । गड्डहो । संमड्डो । विअड्डो ।  
विच्छड्डो ॥

गईभे च संमई च वितई च डकारता ।

विच्छईऽपि सरेफस्य दकारस्य विधोयते ॥

गड्डहो चैव संमड्डो विअड्डो च तथा पुनः ।

विच्छड्डो चेति विज्ञेयाश्चत्वारो गईभादयः ॥

गईभ, संमई, वितई, ओ विच्छई शब्दे र्द स्थाने ड ह्य । यथा—गड्डहो,  
संमड्डो, विअड्डो, विच्छड्डो ।

—

त्यथ्यद्यानां च कृ जाः ॥ २७ ॥

त्य थ्य द्य इत्येतेषां च कृ ज इत्येते यथासंख्यं भवन्ति ।  
त्यस्म । णिच्चं । पञ्चच्छं । थ्यस्य । रच्छा । मिच्छा । पच्छं ।  
द्यस्य । विज्जा । वेज्जं । नित्य । प्रत्यक्ष । रथ्या । मिथ्या ।  
पथ्य । विद्या । वेद्य ।

त्यथ्यद्यानां तु युक्तानां च कृ जा विहिताः क्रमात् ।

सत्यं सच्चं मतं रथ्या रच्छा विद्युश्च विज्जला ॥

त, थ, ओ ञ् स्थाने यथाक्रमे च, छ, ओ ज ह्य । यथा—नित्य स्थाने  
णिच्चं, मिथ्या स्थाने मिच्छा, विद्या स्थाने विज्जा, इत्यादि ।

## ध्यहोर्भः ॥ २८ ॥ \*

ध्य ह्य इत्येतयोः स्थाने भकारो भवति । ध्यकारस्य ।  
मज्भं । अज्भाभो । ह्यस्य । वज्भभो । गुज्भभो ॥ मध्य ।  
अध्याय । वाह्यक । गुह्यक ॥

ध्यह्ययोरुच्यते भत्वं सामान्येन पदे पदे ।

मध्यमो मज्भमो तद्वत् सद्यं सज्भं निगद्यते ॥

धकार ७ शकार स्थाने बाकाव इय । यथा—मध्य स्थाने मज्भो, मध्य  
स्थाने मज्भो, इत्यादि ।

## ष्क स्क चां खः ॥ २९ ॥ \*

ष्क स्क चाणां खकारो भवति । ष्कस्य । मुक्खं ।  
पोक्खरो । स्कस्य । खन्दी । खन्धो । क्षस्य । खदो ।  
जक्खो ॥ मुष्क । पुष्कर । स्कन्द । स्कन्ध । क्षत । यक्ष ॥

ष्क स्कचाणां हि युक्तानां खकारादेश उच्यते ।

भास्करो भक्खरो निष्कं णिक्खं रक्षति रक्खइ ॥

क, ख, ७ ऋ स्थाने थ इय । यथा—मूक स्थाने मुक्खं, कन्द स्थाने थन्ना,  
यक् स्थाने जक्थो ; इत्यादि ।

## अद्यादिषु छः ॥३०॥

अद्यादिषु क्षकारस्य छकारो भवति ॥ अक्षी । लक्ष्मी ।

कुक्षो । क्षीरं । कुक्षो । उच्छिस्तो । सरिच्छं । उच्छू । उच्छा ।  
 क्षारं । रिच्छो । मच्छिषा । कुञ्चं । कुरं । केत्तं । वच्छो ।  
 दच्छो । कुच्छी ॥ अक्षि । लक्ष्मी । क्षुष । क्षीर । क्षुब्ध ।  
 उत्क्षिप्त । सट्क्ष । इक्ष । उक्षन् । क्षार । ऋक्ष । मक्षिका ।  
 क्षुत । क्षुर । क्षेप । वक्षस् । दक्ष । कुक्षि ॥ इत्येवमादयः ॥

अस्यादिषु पदेषु स्यात् क्षस्य क्तत्वं यथा किल ।

अक्षि वक्तव्यमच्छीति क्षेवं केत्तं क्षमा क्षमा ॥

अक्षि क्षेत्ताक्षर क्षीर क्षिमेक्षु क्षुत् क्षमा क्षराः ।

ऋक्ष क्षार सट्क्षाश्च लक्ष्मीः कुक्षिश्च मक्षिका ॥

पक्षः क्षुषो मृगाक्षी च स्यादस्यादिरयं गणः ।

क्षमा शब्द स्तिप्तिक्षायां सप्तक्ष्यादिषु वर्तते ॥

अक्ष्यादि शब्दे अकारान् शब्दे हकारान् इत्यत्र । यथा—अच्छी । अक्ष्यादिगण—  
 अक्षि, क्षेव, अक्षर, क्षीर, क्षिप्त, ऐक्ष, क्षुर, क्षु, क्षमा, क्षर, क्षाव,  
 मक्ष, लक्ष्मी, कुक्षि, मक्षिका, पक्ष, क्षु, मृगाक्षी, उक्षन्, उक्षिप्त, दक्ष,  
 इत्यादि । आकृतिगण ।

क्षमा वक्ष क्षणेषु वा ॥२१॥

एतेषु क्षकारस्य हकारो भवति वा ॥ क्षमा । खमा ।  
 वच्छो । वक्षो । वक्षं । खणं । वक्ष शब्दे ऋकारस्य अकारे  
 क्ते ( वुच्छो—मृच्छकटिके ), क्षण शब्दे च उत्सवाभि-  
 धायिनि क्तवमिष्यते ॥

क्ष्मा ह्रस्व क्षण शब्देषु विभाषा कृत्वमुच्यते ।

क्ष्मा क्स्मा वा ख्मा वा स्याद् वच्छो रुक्खो कृणो खणी ॥

सह रुत्वेन न कृत्वं वृत्ते भूयः क्षणेऽपि च ।

वाच्ये कालांशके चैव विभाषा तु व्यवस्थया ॥

क्ष्मा, वृक्ष उ र्क्षण शब्दे ऋकार स्थाने विकल्ने छकाव ह्य । यथा—क्ष्मा स्थाने क्ष्मा, ख्मा ; वृक्ष स्थाने वच्छो, रुक्खो ; र्क्षण स्थाने कृणो, खणी । वृक्ष शब्देव ऋकाव स्थाने यथन अकार ह्य एवं र्क्षण शब्द यथन ईंस्वार्थ बोधक ह्य, तथनई ऋकार स्थाने छकाव ह्य, अत्रथा ह्य ना । सूत्रवां एहि द्वे स्थले विभाषा व्यवस्थित ।

### अ पक्ष्म विस्मयेषु म्हः ॥३२॥\*

अ इत्येतस्य पक्ष्म विस्मय शब्दयोश्च युक्तस्य “म्ह”-कारो भवति ॥ अस्य । गिम्हो । उम्हा । पम्हो । विम्हओ । श्रीष्म । उष्मा । पक्ष्मन् । विस्मय ॥

अ इत्यस्य च युक्तस्य पक्ष्मविस्मययोरपि ।

संयुक्तो हो भवेत्तेन गिम्हो पम्हो च विम्हओ ॥

अकार स्थाने एवं पक्ष्मन् उ विस्मय शब्देर युक्तवर्ण स्थाने म्ह-कार ह्य । गिम्हो, पम्हो, विम्हो ॥

### ल्ल-स्त्र-ष्ण-क्ष्ण-श्नां ण्हः ॥३३॥

ल्लादीनां ण्ह इत्ययमादेशो भवति । ल्लस्य । वण्हो ।

जण्ह । स्रस्य । ग्हाणं । पण्हुदं । णस्य । विण्ह । कण्हो ।  
 क्षस्य । मण्हं । तिण्हं । श्रस्य । पण्हो । मिण्हो ॥ वल्लि ।  
 जह् । स्नान । प्रस्रुत । विष्णु । कृष्ण । श्रक्ष । तौक्ष । प्रश्र ।  
 शिश्र ॥

ल्लस्र णानां क्ष इत्यस्य श्र इत्यस्य विधीयते ।

मणकार हकारत्वं पञ्चानामिह तद् यथा ॥

निह्वः स्रपनं विष्णुरभोक्ष्यं शिश्र इत्यपि ।

णिण्हवो ग्हावणं वेण्ह अहिण्हं मिण्हमेवच ॥

ह, स, ष, कृ, उ श्रं एहे पौंछौ यूकुवर्णं श्राने ग्हा आदेशं इय । यथा—  
 वरि श्राने वण्ही ; स्नान, ग्हाणं ; कृष्ण, कण्हो ; लीकृ, तिण्हं ; प्रश्र,  
 पण्हो ; इत्यादि ।

### चिल्ले न्धः ॥३४॥

चिह्ण शब्दे युक्तस्य न्ध इत्ययमादेशो भवति । चिन्धं ॥

चिह्ण शब्दे तु युक्तस्य न्ध इत्यादेश उच्यते ।

प्रायोलोपादिहादेशे चिह्ण मिन्धं प्रचक्षते ॥

चिह्ण शब्देन यूकु वर्णं श्राने क आदेशं इय । चिह्णः । ( १।२२ सूत्र  
 दृष्टेवा । )

### षस्य फः ॥३५॥

षकारस्य फकारादेशो भवति । पुष्फं । सप्फं ।  
 णिप्फाषो । पुष्प । शष्प । निष्पाय ॥

य इत्यस्य फकारः स्यात् सामान्येन पदे पदे ।

पुष्पितं पुष्पिअं विद्यात् गौष्पतिं चापि गिप्फइ' ॥

अकारे श्राने फकारे इत्यत्र । यथा—पूष्पे श्राने पुष्पे ।

स्यसा सर्व्वत्र स्थितसा ॥३६॥ \*

स इत्येतस्य सर्व्वत्र स्थितस्य फ इत्ययमादेशो भवति ।  
फंसो । फन्दणं ॥ स्पर्श । स्यन्दन ॥

स-युक्तस्य पकारस्य फकारत्वं विधीयते ।

स्पर्शं स्पष्टौ फंसो फट्टो आस्पदं विदुरप्फअं ॥

य स्योः फ इति वक्तव्ये तन्त्रेणैवात्र शासने ।

कृतो योगविभागोऽयं योगभेदेन युक्तयोः ॥

पदेन आदि, मध्यं अत्र सर्व्वत्र इति अत्र श्राने फ इत्यत्र । यथा—  
स्पर्शं श्राने फंसो ।

सि च ॥३७॥

स्यस्य कचित् सि इत्ययमादेशो भवति । पाड़िसिद्धी ।  
प्रतिस्यद्धिन् ।

अकारे श्राने कचित् सि इत्यत्र । यथा—प्रतिस्पर्शं श्राने पाड़िसिद्धी ।

## বাষ্পেঽশ্বুণি হঃ ॥৩৮॥

বাষ্পশব্দে ষ ইত্যেতস্য হকারো भवति अश्वुणि वाच्चे ।  
 বাহো । অশ্বুণি কিম্ ? বপ্ফো । বাষ্প । উষ্মন্ ॥  
 বাষ্পে যুক্তস্য হত্বং স্যাৎগম্যমানেঽশ্বুণি স্ফুটম্ ।  
 বাষ্পো বাহো তথাবপ্ফো বাষ্পস্যোষ্মার্থতা যদি ॥

অশ্ব অর্থে বাষ্প শব্দেব যুক্তবর্ণ স্থানে হকার হয়, উষ্মা অর্থে ৩৫নং সূত্র অনুসারে ফকার হয় । বাহো, বপ্ফো ।

## কার্ষাপণে ॥৩৯॥\*

কার্ষাপণশব্দে যুক্তস্য হকারো भवति । কাহাবণো ।  
 কার্ষাপণ পদে চাপি যুক্তস্যাৎ বিধীয়তে ।  
 হত্বং কার্ষাপণং তেন কাহাবণমুদাহৃতম্ ॥

কার্ষাপণ শব্দে যুক্তবর্ণ স্থানে হকার হয় । কাহাবণো ।

## অ ত্স প্যাং ছঃ ॥৪০॥†

এতেষাং ছকারো भवति । অত্স্য । পশ্চিমং । অচ্ছেরং ।

\* পাঠান্তর—কার্ষাপণে ॥ ৩৯ ॥

† ৩১০, ৩১২, ৩২২, ৩৩৫, ৩৩৬, ও ৩৪০ সূত্র স্থানে নিম্নলিখিত একটী সূত্র প্রণয়ন করা যাইতে পারে ।

যথা—“উষ্মবর্ণ সম্পৃক্ত অঙ্কপ্রাণ বর্ণের মহাপ্রাণতা হয় ও উষ্মবর্ণের লোপ হয় এবং “ৎস” ও “প্স” স্থানে ছ হয় ।”

तृप्तस्य । वच्छो । वच्छरो । प्स्य । लिच्छा । जुगुप्सा ॥  
पश्चिम । आश्चर्य्य । वत्स । वत्सर । लिप्सा । जुगुप्सा ॥

श्चत्स प्सानां चयाणां च छकारादेश इत्यते ।

पश्चात् कुत्साऽप्सराश्चेति पच्छा कुच्छाऽच्छरा क्रमात् ॥

\*८, ९, ७ आ ज्ञाने छ इय । यथा—पश्चात् ज्ञाने पच्छा ; कुत्सा,  
कूच्छा ; लिप्सा, लिच्छा ; ईजादि ।

वृश्चिके च्छः ॥४१॥\*

वृश्चिक शब्दे युक्तस्य च्छकारादेशो भवति । विच्छुभ्रो ॥

चकार सहितं कृत्वमुक्तं युक्तस्य वृश्चिके ।

ततो वृश्चिकमिच्छन्ति विच्छ्रं शब्दकोविदाः ॥

वृश्चिक शब्दे युक्तवर्ण ज्ञाने छ ( च्छ ) इय । विच्छु० । विच्छु० ।

नोत्सुकोत्सवयोः ॥४२॥

एतयोः त्स इत्यस्य ककारो न भवति । श्चत्स प्सां क इति  
प्राप्ते प्रतिषिध्यते । उत्सुभ्रो । जसुभ्रो ॥ उत्सुभ्रो, जसुभ्रो ॥

न त्सस्य भवति कृत्वमुत्सुकोत्सवयोः ।

उत्सुक सोत्सवश्च स्वादुत्सुभ्रो पुनरुत्सुभ्रो ॥

উৎস্ক ও উৎসব শব্দেব ৎস স্থানে ছ হয় না। উৎস্ও, উৎস্ও ;  
উৎসবো, উৎসও ।

## ন্মো মঃ ॥৪৩॥

ন্মকারস্য মকারো भवति । अधोलोपे प्राप्ते पतिषेध-  
विधिः । जन्मो । वन्महो ॥ जन्म । मन्मथ ॥

মকার: কেবলোঃত স্যান্মকারস্য নকারিণ:

যন্মযো জন্মাত্তো বাণ্যো মন্মথো বন্মহো তথা ॥

ন্মকার স্থানে মকার হয় । ২য় সূত্র অনুসারে অধো মকারের লোপ  
হওয়া উচিত ; কিন্তু এই অপবাদবিধি তাহাব প্রতিষেধ করিতেছে । যথা—  
জন্ম স্থানে জন্মো, ইত্যাদি ।

## म ज्ञ पञ्चाशत् पञ्चदशेषु णः ॥४४॥

म ज्ञ इत्येतयोः पञ्चाशत् पञ्चदशयोश्च युक्तस्य णकारो  
भवति । मस्य । पञ्जुसो । ज्ञस्य । जसो । विज्ञाणं । पञ्चासा ।  
पञ्चरहो ॥ प्रद्युम्न । यज्ञ । विज्ञान । पञ्चाशत् । पञ्चदश ॥

ম জ্ঞ ইত্যেতয়োঃ পঞ্চাশত্ পঞ্চদশয়োশ্চ যুক্তস্য ণকারো:

পঞ্চাশত্ পঞ্চদশয়োরপি যুক্তস্য তদ্যথা ॥

নিজ্ঞং জ্ঞানং চ পঞ্চাশদথ পঞ্চদশে ত্বমী ।

ণিসং ণাণং চ পঞ্চাশা তথা পঞ্চরহো ক্রমাৎ ॥

য় ও জ স্থানে এবং পঞ্চাশৎ ও পঞ্চদশ শব্দের যুক্তবর্ণ স্থানে গ হয়।  
যথা নিম্ন, গিহ্নঃ; যজ, জগ্নো; পঞ্চদশ, পল্পবহো; পঞ্চাশৎ, পল্লাসা।

### তালব্রন্তে ণট: ॥৪৫॥

তালব্রন্তে যুক্তস্য ণটো ভবতি। তালবেণ্ড্রং ॥

তালব্রন্তে ন্ত ইত্যস্য ণট ইত্যাদেশ উচ্যতে।

তেনেহ তালব্রন্তং তু তালবেণ্ড্রং প্রচক্ষতে ॥

তালব্রন্ত শব্দে যুক্তবর্ণ স্থানে ণ্ট হয়। তালবেণ্ড্রং।

### ভিন্দিপালি ণড: ॥৪৬॥

ভিন্দিপাল শব্দে যুক্তস্য ণ্ড ইত্যয়মাদেশো ভবতি ॥  
ভিণ্ডিবাণ্ডো ॥

ভিন্দিপাল পদে চাপি ণ্ডো যুক্তস্য বিধীয়তে।

ভিন্দিপালং বিদুষ্টাস্মাদ্ ভিণ্ডিবাণ্ডং বিচক্ষণাঃ ॥

ভিন্দিপাল শব্দে যুক্তবর্ণ স্থানে ণ্ড হয়। ভিণ্ডিবাণ্ডো।

### বিহ্বলে ভহৌ বা ॥৪৭॥\*

বিহ্বল শব্দে যুক্তস্য ভকার হকারো বা ভবতিঃ। বিব্ভলো।  
বৌহলো ॥

भत्वं विह्वल शब्दे ऽस्मिन् विकल्पेन विधीयते ।

विह्वलं तेन वेव्भलं पक्षे वीह्वलमुच्यते ॥

विह्वल शब्दे व युक्तवर्ण स्थाने विकल्पे भकाव ओ इकाव ह्य । वेव्भलो,  
वीह्वलो ।

आत्मनि पः ॥४८॥

आत्मनि युक्तस्य प्रकारो भवति । अप्या ॥

आत्मन् शब्दे तु युक्तस्य पत्वमुक्तं विकल्पतः ।

अप्या पक्षे भवेदन्ता तन्नाधोलोपलक्षणात् ॥

आत्मान् शब्दे युक्तवर्ण स्थाने विकल्पे प ह्य । अप्या, अन्ता ।

कस्य ॥४९॥

क इत्येतस्य प्रकारो भवति । रूपं । रूपिणौ ॥ योग-  
विभागो नित्यार्थः । रुक्म । रुक्मिणौ ॥

क-युक्तस्य मकारस्य पत्वं स्यादविकल्पतः ।

रुक्मं रूपं विजानीयाद्रुक्मिणौ चापि रूपिणौ ॥

रुक्म स्थाने नित्यं प ह्य । यथा—रुक्मिणी स्थाने रुक्मिणी ।

## দ্বিত্ববিধি: ।

শিষাদেশযোর্দ্বিত্বমনাদৌ ॥৫০॥

যুক্তস্য যৌ শিষাদেশভূতৌ তয়োগনাদৌ বর্ত্তমানযৌ দ্বিত্বং  
ভবতি ॥ শিষস্য তাবত্ । ভুক্তং । মগ্নৌ । আদেশস্য । লটৌ ।  
দিটৌ । হত্যৌ । অনাদাবিতি কিম্ ? খলিঅং । খল্যৌ । যবল্যৌ ॥  
ভুক্ত । মার্গ । যষ্টি । দৃষ্টি । হস্ত । স্তবলিত । স্তল্য । স্তাবক ॥

উপর্যাदिषु लोपेषु शिषो यুক্তस्य यो भवेत् ।

आदेशश्च तयोर्द्वित्वमनादौ वर्त्तनोः स्मृतम् ॥

शिषस्य द्वित्वमग्निः स्यादग्नी ग्राम्यति सम्राट् ।

आदेशस्य पुनः पुष्पं पुष्पं स्यादस्तु वत्यु च ॥

অনাদিভূত শেষ ও আদেশের দ্বিত্ব হয় । লোপেব পব যুক্ত বর্ণের  
যাহা অবশিষ্ট থাকে তাহাকে শেষ বলে । উদাহরণ—অগ্নি শব্দের  
যুক্ত বর্ণের অধো-নকাবাব লোপেব পব গ অবশিষ্ট থাকে ; এই  
শেষভূত গকারেব দ্বিত্ব হইলে অগ্নি শব্দ পাওয়া যায় । সেইরূপ পুষ্প  
শব্দের যুক্ত বর্ণের স্থানে আদেশভূত ফকারেব দ্বিত্ব হইলে পুপ্ফ শব্দ  
পাওয়া যায় । আদিস্থিত শেষ বা আদেশের দ্বিত্ব হয় না । যথা—শ্লিত,  
খলিঅং ; স্তল্য, খল্যৌ ॥

वर्गेषु युजः पूर्वः ॥५१॥\*

যুক্তস্য যৌ শিষাদেশৌ অনাদিভূতৌ তয়োর্দ্বিত্বে'পি বিধিত্তি

\* পাঠান্তর—বর্গেষু যুজঃ পূর্বম্ ॥৫১॥

अथ ऊर्द्धेन यो वर्गेषु वर्णो द्वितीयश्चतुर्थोवा विहित स्तस्य पूर्वः  
 प्रथमस्तृतीयोवा भवति ॥ वर्गेषु युग्मस्य द्वितीयस्य प्रथमश्चतुर्थस्य  
 तृतीयोदित्वेन विधायते । अयुग्मयोः प्रथम तृतीय पञ्चमरूपयोः  
 शेषादेशयोस्तु तावद्व भवतः । शेषस्य । वक्तव्यं । अगृघो ।  
 मुच्छा । णिज्झरो । लुहो । णिवभरो । आदेशस्य । दिट्ठो । लट्ठो ।  
 वच्छो । विप्परिमा । नित्यारो । जक्खा । लच्छो । अट्ठो ।  
 पुप्फं ॥ व्याख्यान । अघ्यं । मूच्छी । निभर । लुब्ध । निभर ।  
 ट्टिष्टि । यट्ठि । वत्स । विस्पर्श । निस्सार । यत्त । लक्ष्मी ।  
 अस्थि । पुष्य ॥

अत्र द्वित्वे कृते काटो वर्गं स्यात्पेक्ष्यगच्छरम ।  
 गुञ्जस्तस्य तु पूर्वं स्यात् नैरन्तर्येण यदभवेत् ॥  
 इयापेक्षमिह द्वित्वं तत् पूर्वोत्तरसंगतौ ।  
 प्रथमं च तृतीयं च पूर्वं स्यातां गुजोः क्रमात् ॥  
 पूर्वापेक्षा तु पूर्वस्य पूर्वं एवायुजो भवेत् ।  
 तृतीयं च तृतीयस्य पञ्चमं पञ्चमस्य च ॥  
 द्वितीयस्य भवेत् पूर्वमाटिवर्णं युजः पुनः ।  
 चतुर्थस्य तृतीयं स्याद् द्वित्वे भवति तद्यथा ॥  
 मुख्यं मक्त्वमिति द्वित्वे कः पूर्वः खस्य वै युजः ।  
 अघ्यं मग्धं घस्य पूर्वो गः शेषे द्वित्वमीदृशम् ॥  
 पथ्य पच्छमिति द्वित्वे चः पूर्वोच्छस्य वै युजः ।  
 मध्यं मज्झं भस्य जः प्रागादेशे द्वित्वमीदृशम् ॥

विश्रुतांश्च वर्गान् युग्म वर्गेन पूर्वभागं ज्ञाने पूर्व वर्ग इय, अर्थांश्च वि-

প্রাপ্ত খ, ঘ, ছ, ঝ, ঠ, ঢ, থ, ধ, ফ ও ভকারের পূর্বভাগ স্থানে যথাক্রমে ক, গ, চ, জ, ট, ড, ত দ, প, ও ব হয়। যথা—অর্ঘ্য শব্দের রেফ ও ষকারের লোপের পর শেষ ভূত ষকারের পূর্বস্থত্রানুসারে দ্বিত্বপ্রাপ্তি হয়; এই দ্বিত্বপ্রাপ্ত ষকারের পূর্বভাগ স্থানে গকার হইবে; অর্থাৎ অর্ঘ্য স্থানে “অগ্ধ” হইবে। যুগ্মবর্ণ স্থানেই বর্তমান বিধি প্রযোজ্য; অযুগ্ম গকারের দ্বিত্ব প্রাপ্তি হইলে তাহার পূর্বভাগ স্থানে পূর্ববর্ণ থকার হইবে না।

## নীড়াদিষু ॥৫২॥\*

নোড় ইত্যেবমাदिषু পনাদৌ বর্ত্তমানস্য চ দ্বিত্বং ভবতি ॥  
 ণেড্ডং ! এন্বীড়া পোড়ৈত্যাदिনা এত্বম্ । সোত্ৰং । পেম্ । বাহিত্তং ।  
 উজ্জপ্তো । জস্মপ্তো । জাংব্বণং । নোড় । স্রোতঃ । প্রেমন্ । ব্যাহত ।  
 ঋজু । জনক । যৌবন ॥

নোড়াদিষু ভবেদ্বিত্বমনাদৌ বর্ত্তিনঃ পুনঃ ।  
 নোড়মত ভবেত্ ণেড্ডং যৌবনস্চাপি জোব্বণং ॥  
 নোড় চ ব্যাহতং প্রেম স্রোতো জানু চ যৌবনম্ ।  
 নোড়াदिঃ স্যাৎগণঃ সোঃয়মনাদৌ বর্ত্তিনৌ দ্বিতা ॥  
 নৈরস্তর্য্যং বিনষ্টেঃহ কিমথং দ্বিত্বশামনে ।  
 মধ্যে বর্গ যুজঃ পূর্বে ইতি সূচ্যাস্তরং কৃতম্ ॥  
 অমোষ্ট দ্বিত্বশাস্ত্রস্য স্বরূপোত্যাদনং যতঃ ।  
 স্যাৎগে যুজ ইত্যস্য মধ্যপাদে তদর্থতা ॥

যুক্তস্যেত্যধিকারেঽক্ষিনীড়াদিঃ পঠ্যতে যতঃ ।

ইহ যুক্তস্য চ দ্বিত্বং তত্‌প্রমঞ্চে ন যুজ্যতে ॥

নীড়াদি শব্দে অনাদিবর্জী বর্ণেব দ্বিত্ব ইয় । যথা—গেড্ডং । নীড়াদি-  
গণ—নীড়, ব্যাহত, প্রেমন্, স্রোতঃ, জাম্বু, যৌবন, ঋজু, জনক,  
ইত্যাদি ।

পূর্বসূত্রে দ্বিত্ব-প্রাপ্ত বর্ণেব স্বরূপ বিবৃত হইয়াছে । তৎপূর্ববর্তী  
( ৫০ সূ ) স্থতস্থিত “দ্বিত্বমনাদৌ” অনুবৃত্তি মণ্ডুকপ্লুতি গ্রায়ে বর্তমান সূত্রে  
আমিয়াছে ।

আম্র তাম্রযোৰ্বঃ ॥৫৩॥ \*

আম্রতাম্রযোৰ্বিত্বেন বকারো ভবতি ॥ অম্বং । তম্বং ॥

ময়ুক্তঃ স্যাৎকারস্তু যুক্তয়োরাম্র তাম্রযোঃ ।

আম্রমম্বং বিদুষ্টাম্রং তম্বমিচ্ছন্তি সূরযঃ ॥

আম্র ও তাম্রশব্দেব যুক্তবর্ণ জানে য ইয় । অম্বং, তম্বং ॥

ন রহোঃ ॥৫৪॥

রেফ হকারযোৰ্বিত্বং ন ভবতি ॥ ধীরং । তূরং । জীহ্বা ।  
বাহ্যো ॥ ধৈর্য্যং । তূর্য্যং । জিহ্বা । বাঘ্য ॥

ন শিষা দেশযোৰ্বিত্বং মুক্তং তু রহযোৰ্ভবেৎ ।

ধৈর্য্যং ধীরং মতং বাঘ্যো বাহ্যো বাঘ্যো বিচক্ৰণেঃ ॥

রকার ও হকারের দ্বিত্ব হয় না। যথা - ঐশ্বৰ্য্যঃ স্থানে ধীরঃ ; বাপ্প, বাপো ; ইত্যাদি।

## আঙো জ্ঞস্য ॥৫৫॥

আঙ উত্তরস্য জ্ঞ ইত্যেতস্যাদেশস্য দ্বিত্বং ন ভবতি।

আণা। আণন্তো ॥ আজ্ঞা। আজ্ঞমি ॥ আঙ ইতি কিম্ ?  
মণ্ণা। মঞ্জা ॥

জ্ঞস্যাদেশস্য ন দ্বিত্বমাঙ উত্তরবর্তিনঃ।

যুক্তস্য স্যাত্তদাজ্ঞমিরাণন্তো পরিকৌচীতা ॥

আঙ, এই উপসর্গের পরবর্তী জ্ঞকাবের স্থানে বিহিত আদেশের দ্বিত্ব হয় না। যথা—আজ্ঞা, আণা। আঙ ভিন্ন অত্র উপসর্গেব পরবর্তী হইলে দ্বিত্ব হয়। যথা—প্রজ্ঞা, পঞ্জা।

## ন বিন্দুপরে ॥৫৬॥

অনুস্বার পরে দ্বিত্বং ন ভবতি ॥ সংকান্তো। সংকান্তা ॥  
সংকান্ত। সন্ধ্যা ॥

অনুস্বাবের পরবর্তী শেষ ও আদেশেব দ্বিত্ব হয় না। যথা—সন্ধ্যা, সংকান্তা ; ইত্যাদি।

## সমাसे वा ॥৫৭॥

সমাसे शेषादेशयोर्वा द्वित्वं भवति ॥ णङ्गणामो। णङ्ग  
गामो ॥ कुसुमप्यङ्गरो। कुसुमपङ्गरो ॥ देवयुर्द्व। देवयुर्द्व ॥

ଆଞ୍ଚାଳକ୍ଷ୍ମୀ । ଆଞ୍ଚାଳକ୍ଷ୍ମୀ ॥ ନଦୀଗ୍ରାମ । କୁସୁମପ୍ରକର ।  
ଦେବସ୍ତୁତି । ଆଳାନନ୍ଦକ୍ଷ୍ମୀ ॥

ସମାସେ ସ୍ଥାଦ୍ଦିକଲ୍ପେନ ଦ୍ଵିତ୍ଵଂ ତତ୍ପୁରୁଷାଦିକେ ।

ଗିରିଗ୍ରାମୋ ଗିରିଗ୍ରାମୋ ଗିରିଗ୍ରାମୋ ମନୋଽଥବା ॥

ସମାସେ ଉତ୍ତରପଦେର ଆଦ୍ୟବର୍ଣ୍ଣ ଯୁକ୍ତବର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ, ସେହି ଯୁକ୍ତବର୍ଣ୍ଣେର ଶେଷ ବା  
ଆନ୍ତର୍ଦ୍ଦେଶର ଦ୍ଵିତ୍ଵ ବିକଳ୍ପେ ହେବ । ଯଥା—ଗିରିଗ୍ରାମ ଶ୍ଵାନେ ଗିରିଗ୍ରାମୋ, ଏବଂ  
ଗିରିଗ୍ରାମୋ ।

## ସେବାଦିଷୁ ଚ ॥୫୮॥

ସେବାଦିଷୁ ଚ ଅନାଦୌ ଥିତସ୍ୟ ବା ଦ୍ଵିତ୍ଵଂ ଭବତି ॥ ସେବା ।  
ସେବା ॥ ଏକଂ । ଏକ୍ଵଂ ॥ ଶକ୍ତୋ । ଶକ୍ତୋ ॥ ଦେବଂ । ଦେବଂ ॥  
ଅମିତ୍ଵଂ । ଅମିତ୍ଵଂ ॥ ତେଜୋକ୍ଵଂ । ତେଜୋକ୍ଵଂ ॥ ନିହିତୋ ।  
ନିହିତୋ ॥ ତୁଞ୍ଵିକ୍ଵୋ । ତୁଞ୍ଵିକ୍ଵୋ ॥ କର୍ମିଣ୍ୟାମ୍ବୋ । କର୍ମିଣ୍ୟାମ୍ବୋ ॥  
ଦିଗ୍ଵଂ । ଦିଗ୍ଵଂ ॥ ରକ୍ତୋ । ରକ୍ତୋ ॥ ଦୁଃସ୍ଵିତୋ ।  
ଦୁଃସ୍ଵିତୋ ॥ ଅମ୍ବୋ । ଅମ୍ବୋ ॥ ଇନ୍ଦ୍ରୋ । ଇନ୍ଦ୍ରୋ ॥ ବିମ୍ବୋ ।  
ବିମ୍ବୋ ॥ ଶିମ୍ବୋ । ଶିମ୍ବୋ ॥ ରମ୍ବୋ । ରମ୍ବୋ ॥ ମିତ୍ତୋ ।  
ମିତ୍ତୋ ॥ ପୁମ୍ବୋ । ପୁମ୍ବୋ ॥ ପୁମ୍ବୋ ॥ ସେବା । ଏକ । ନକ୍ଷ ।  
ଦେବ । ଅଶ୍ଵିବ । ଶ୍ଵେତୋକ୍ଷ । ନିହିତ । ତୁଞ୍ଵିକ୍ଵୋ । କର୍ମିଣ୍ୟାମ୍ବୋ ।  
ଦିଗ୍ଵଂ । ରାକ୍ତ । ଦୁଃସ୍ଵିତ । ଇନ୍ଦ୍ରୋ । ବିଶ୍ଵାମ । ନିଶ୍ଵାମ ।  
ରକ୍ତମ୍ । ମିତ୍ର । ପୁତ୍ର ॥ ଉଭୟତ୍ର ବିଭାଷେଽଂ ସେବାଦୀନାମପ୍ରାପ୍ତେ  
ଦୌର୍ଦ୍ଦୀନାମାପ୍ରାପ୍ତେ ॥

সেবাদিষ্বেষু শব্দেষু বিभाषा द्वित्वमुच्यते ।  
 সেবা সেব্বা তথা সেয়া নক্কো গক্কো গহ্ণো তথা ॥  
 সেবা দৌৰ্ঘ্যক তূণ্যক ত্রৈলোক্য নিহিতেশ্বরঃ ।  
 নখং পুঙ্খং তথৈবেব কণিকারশ্চ বাক্যয়ঃ ॥  
 মন্যে বিশ্বাম নিশ্বাম বরাক্ষা রশ্মিপৃথকী ।  
 বিশ্ব বিশ্বশ্চ নিশ্বাস্তাঃ সেবাদিঃ স্যাদয়ং গণঃ ॥  
 যুক্তস্যে অধিকারেঽস্মিন্ সেবাদিষ্বিতি শাসনম্ ।  
 অযুক্তাশ্চরসংবাধান্ যুক্তমিতি শংক্যতে ॥  
 রাত্রি দৌৰ্ঘ্যদয়ঃ শব্দা যুক্তাশ্চরসমন্বিতাঃ ।  
 সেবাদিষ্বপি সন্ত্যেব তেনা দোষোঽশ্চ শাসনে ॥  
 ইব শব্দে ভবেদ্বিত্বমিলোপাত্পরতো যতঃ ।  
 অনাদাবিতি নির্দেশো ন বিবৃধ্যত শাসনাত্ ॥

সেবাদি শব্দে অনাদি স্থিত অক্ষরবিশেষের বিকল্পে দ্বিত্ব হয় । যথা—  
 সেবা স্থানে সেব্বা, সেবা, সেয়া ; ঈশ্বর স্থানে ইন্সবো, ঈসবো ; ইত্যাদি ।  
 এখানে যুক্তবর্ণ বিধির অধিকারে অযুক্ত বর্ণেরও দ্বিত্ব হইতেছে ; অবশ্য,  
 বর্তমান বিধি যুক্তবর্ণেরই বিধি ; তবে যে সকল শব্দে যুক্তবর্ণ নাই সে  
 সকল শব্দে অযুক্তবর্ণেরই দ্বিত্ব হইবে । সেবাদি শব্দে বর্ণদ্বৈতের কারণ না  
 থাকায়, এবং দৌৰ্ঘ্যাদি শব্দে বর্ণদ্বৈতের কারণ বর্তমান থাকায়, বিধিটী  
 উভয় স্থানেই বিকল্প বিধি । সেবাদিগণ—সেবা, দৌৰ্ঘ্য, এক, তুষ্ণীক,  
 ত্রৈলোক্য, নিহিত, ঈশ্বর, নখ, পুঙ্খ, ইব, কণিকার, এব, রাত্রি, বিশ্বাস,  
 নিশ্বাস, বরাক, রশ্মি, পৃথ, বিশ্ব, বিশ্বস্ত, নিশ্পন্ন, অশিব, দৈব, হুঃখিত,  
 অশ্ব, মিত্র ।

## বিপ্রকর্ষঃ ॥৫৬॥ \*

অধিকারোঃয়ম্ । আপরিচ্ছেদসমাপ্তেঃয়স্য বিপ্রকর্ষো  
ভবতি ॥

আরম্ভ্যতেঃধিকারোঃয়মাপরিচ্ছেদপূরণাৎ ।

বিকর্ষ ইতি যুক্তস্য পৃথক্কারঃ স উচ্যতে ॥

বিপ্রকর্ষবিধি । পরিচ্ছেদের শেষ পর্য্যন্ত যুক্তবর্ণের বিপ্রকর্ষবিধি  
চলিবে । বিপ্রকর্ষ বা বিকর্ষ শব্দের অর্থ পৃথক্করণ ; ইংরাজী ভাষাতত্ত্বে  
ইহাকে স্বরভক্তি ( Swarabhakti, or Vowel-augmentation )  
বলে ।

## ক্লিষ্ট শ্লিষ্ট রন ক্রিয়া শার্দ্ধেযু তত্‌স্বরবত্ পূর্ব্বস্য ॥৬০॥ †

ক্লিষ্টাদিষু যুক্তস্য বিপ্রকর্ষো ভবতি । বিপ্রক্লিষ্টস্য চ যঃ  
পূর্ব্বো বর্ণো নিরর্থস্তস্য তত্‌স্বরতা ভবতি । তেনৈব পূর্ব্বণ স্বরেণ  
পূর্ব্বো বর্ণঃ সার্থো ভবতি ইত্যর্থঃ । কিলিঙ্ক । সিলিঙ্ক ।  
রক্ষণ । কিরিয়া । মারংগো ॥

ক্লিষ্ট শ্লিষ্ট ক্রিয়ারন শার্দ্ধেযু স্যাৎ পৃথক্ক্রিয়া ।

বিক্লিষ্টয়োঃ পূর্ব্বস্য স্বরো যুক্তস্য যো ভবেৎ ॥

\* পাঠান্তর—বিকর্ষঃ ॥৫৯॥

† পাঠান্তর—ক্লিষ্ট শ্লিষ্ট ক্রিয়ারন শার্দ্ধেযু তত্‌স্বরঃ পূর্ব্বত ॥ ৬০ ॥

কেবলস্য হ্রলঃ স্থানং ন শক্যং মধ্যতো যতঃ ।

যঃ পূর্ব্বঃ স্যাৎস্বরোঃমৌঃস্তচ তস্যেতি তৎস্বরঃ ॥

কিলিট্ঠং চ মিলিট্ঠং চ বিকর্ষঃ কলযোঃ শলোঃ ।

কিরিআ করযোঃচ রদণং তনযোরিহ ॥

শাঙ্গং সারংগদ্ব্যত্বেষ ষিকর্ষঃ কিন্তু তত্র হি ।

গকারো বিন্দুমানিকঃ স রেফেণ বিক্ৰণ্যতে ॥

ক্লিষ্টে, শ্লিষ্টে, রত্ন, ক্রিআ ও শাঙ্গ, এই কয়টি শব্দে যুক্তবর্ণের বিপ্রকর্ষ হয়, এবং যুক্তবর্ণে যে স্বব ছিল বিপ্রকৃষ্ট বর্ণদ্বয়ের পূর্ব্ব বর্ণে সেই স্বরেব আগম হয়। কিলিট্ঠং, মিলিট্ঠং, বঅণং, রদণং, কিরিআ, সাবংগো।

## কৃষ্ণা বা ॥৫১॥

কৃষ্ণাশব্দে যুক্তস্য বা বিপ্রকর্ষো ভবতি । পূর্ব্বস্য চ তৎ-  
স্বরতা । অথাস্থ্যন বিभाषेयम् । तेन वर्णे नित्यं विप्रकर्षः ।  
विष्णौ तु न भवत्येव । कसणो । कण्हो ॥

কৃষ্ণাশব্দে বিকর্ষো বা যদি স্যাৎ পূর্ব্ববদ ভবেৎ ।

তৎস্বরঃ কথ্যতে কৃষ্ণাঃ কণ্হো বা কসণো ইতি ॥

বর্ণ বুঝাইলে কৃষ্ণাশব্দের যুক্তবর্ণের বিপ্রকর্ষ ও পূর্ব্ব ভাগের উৎস্বরতা হয় ; কিন্তু বিষ্ণু অর্থে হয় না। কসণো। কণ্হো।

## असंज्ञायां वा ॥६१॥ क

असंज्ञायां विकर्षस्य विभाषेत्यं व्यवस्थिता ।

लक्ष्येऽप्यलक्ष्यते तच्च यत् कण्ठो कर्मणं तथा ॥

संज्ञा ना बुद्धाईलेई कृष्णशब्देन युक्तवर्णन विप्रकर्ष इत्यर्थः ; अत्राथा कर्म-  
णा । बावस्थित विभाषा ।

इः श्री ह्री क्रीत क्लान्तक्लेश म्लान स्वप्न हर्ष

स्पर्शाहं गर्हेषु ॥६२॥\*

एषु युक्तस्य विप्रकर्षो भवति पूर्वस्य इकारस्तत्स्वरता च  
भवति । सिरौ । हिरौ । किरौतो । किलंतो । किलेसो ।  
मिल्लाणो । सिविणो । हरिसो । फरिसो । अरिहो ।  
गरिहो ।

ओङ्गौ क्लान्तस्वपि क्लेशम्लानशब्दं प्विदुष्यते ।

पूर्वस्य च विकृष्टस्य स्पर्शं हर्षं च तदुच्यते ॥

ओः सिरौ सरयोरच क्लोर्हिरौ हरयोरिह ।

किलन्तो च किलेसो च कल्लयोरुभयोरपि ॥

मिल्लाणं मल्लयोरत्र सिविणो पनयोरिह ।

फरिसो रसयोरच हरिसो रषयोरिह ॥

औ, ह्री, क्राञ्ज, क्लेश, म्लान, स्वप्न, स्पर्श, हर्ष, अहं, ओ गहं शब्देन युक्त-

বর্ণের বিপ্রকর্ষ হয় এবং মধ্যো ইকারের আগম হয়। সিরী, হিরী, কিরীতো, কিলংতো, কিলেসো, মিলাং মিবিণো, ফরিসো, হরিসো, অবিহো গরিহো।

অঃ স্মা স্মাঘযোঃ ॥৬৩॥

স্মা স্মাঘা ইত্যেতযোর্যুক্তস্য বিপ্রকর্ষো ভবতি । পূর্বস্য চ অকারস্তত্ স্বরতা চ ভবতি । খমা । সলাহা ॥

স্মা স্মাঘযোर्वিকৃষ্টস্য পূর্বस्याकारद्वयते ।

স্মা স্যাচ্ছমাঃ অমযোঃ সলাহা শলঘোরিহ ॥

স্মা ও স্মাঘা শব্দের যুক্তবর্ণ বিপ্রকৃষ্ট হয় এবং মধ্যো অকারেব আগম হয়। খমা, ছমা; সলাহা।

স্নেহে বা ॥৬৪॥

স্নেহ শব্দে যুক্তস্য বা বিপ্রকর্ষো ভবতি । পূর্বস্য অকারস্তত্ স্বরতা চ সণেহো । ণেহো ॥

স্নেহ শব্দে বিকর্ষাত্বে স্যাतां পূর্ববিকल्पতঃ ।

পূর্বস্য তু সণেহো বা ণেহো বা সনযোরিহ ॥

স্নেহ শব্দে যুক্তবর্ণের বিকল্পে বিপ্রকর্ষ হয়, আর বিপ্রকর্ষ হইলে মধ্যো অকারের আগম হয়। সণেহো, গেহো।

উঃ পদ্ব তন্বী সমেষু ॥৬৫॥

পদ্বশব্দে তন্বী ইত্যবং সমেষু চ যুক্তস্য বিপ্রকর্ষী ভবতি ।  
পূর্ব্বস্য চ উকারস্তত্ স্রজতা চ ভবতি ॥ পডমং । তণুর্ই ।  
লঘুর্ই ॥ পদ্ব । তন্বী । লঘু ॥

পদ্বতন্বীসমেষু স্যাডুতপূর্ব্বস্য বিকৃষ্টযোঃ ।

পদ্বং পদুমমিত্যাहुर्वিকৃষ্টযতে দমাবিহ ॥

তণুর্ই নবযোরত্র গুরুর্ই রবযোরিহ ।

ইকারান্তেষু শব্দেষু উচ্যন্তত্বং সমতা মতা ॥

পদ্ব শব্দ ও তন্বী-সদৃশ ঐকারান্ত জীলিঙ্গ শব্দেব যুক্তবর্ণের বিপ্রকর্ষ হয়  
এবং মধ্যে উকারের আগম হয় । পদুমং, তণুর্ই, গুরুর্ই, ইত্যাদি ।

জ্যাযামীত্ ॥৬৬॥

জ্যা শব্দে যুক্তস্য বিপ্রকর্ষী ভবতি পূর্ব্বস্য চ ইকারস্তত্  
স্রজতা চ । জীয়া ॥

ইকারো বিহিতো জ্যাযাং পূর্ব্বস্য তু বিকৃষ্টযোঃ ।

জ্যা জীয়া জয়যোরত্র বিকর্ষী যুক্তযোর্ইযোঃ ॥

জ্যা শব্দে যুক্তবর্ণের বিপ্রকর্ষ হয় এবং মধ্যে ঐকারের আগম হয় ।  
জীয়া ।

इति वररुचि कृते प्राकृतप्रकाशे संयुक्तवर्णं

विधिर्नाम तृतीयः परिच्छेदः ॥

## অনুশীলনার্থ প্রশ্নাবলী ।

১। সূত্রোক্ত পূর্বক নিম্নলিখিত সংস্কৃত পদগুলি প্রাকৃতের পরিবর্তিত কব।

মুগ্ধঃ, বশিঃ, পবঃ, শশানম্, ব্রাহ্মণঃ, স্ততিঃ, গৰ্ভঃ, বাপঃ, বহ্মম্, পদ্মম্, হর্ষঃ ।

২। “উন্নবর্ণ সম্পৃক্ত প্রথম বর্ণ স্থানে দ্বিতীয় বর্ণ হয়, এবং উন্নবর্ণের লোপ হয়”—এই সূত্রটীতে প্রাকৃত প্রকাশের কোন্ কোন্ সূত্র অন্তর্নিবিষ্ট হইতে পারে ?

৩। নিম্নলিখিত সূত্রগুলির সোদাহরণ ব্যাখ্যা কর ।

“সেবাদিবু চ”, “বৃষো বা”, “সর্বত্র লববাম্”, “অথো মনবাম্”, “পত্তনে”, “সি চ”, “বর্গেষু যুজঃ পূর্নঃ”, এবং “আম্ন তাম্বোর্বঃ” ।

৪। শেব, আদেশ, আগম, বিপ্রকর্ষ, দ্বিহ, ব্যবস্থিত বিভাষা, আকৃতিগণ ;—এই কয়টি পাবিভাবিক শব্দের অর্থ লিখ ( পবিশিষ্ট দৃষ্টব্য ) ।

৫। সংস্কৃতে অনুবাদ কব ।

সজ্জো রহো ভট্টিণী বিজয়্যদ্বাণং অশ্বকব্ধ । এস ভণ  
যস্মরাদো দেহিণং আণত্তিহর্যো করহ্ম্যো আম্রদো । অদো  
এব্ব কব্ধ, গিঅস্মো, সিগিঅ জণসংবিহত্তং হি দুক্কং সজ্জব্ধেঅণং  
হোহ । পিপংবদে জহ্বি গম্মস্বেণ বিহিণা গিঅত্তকল্লাণা  
সত্তন্দলা অনুরুব ভন্তু গামিণী সংবত্ত ত্তি গিঅ্বুঅং মে হিঅঅং  
তহ্বি এত্তিঅং বিস্সণীঅং । সত্তন্দলাএ সোহগ্গদেবদা

अञ्जणीया । पद्मं मे अम्बुज्यादौ पुष्पभाजनं । अविष्-  
णाद-तवपुष्पावस्स दुहिदुज्जम्भमभटा एको अवराहो मरि-  
सिदव्वो ।—( शकु )

उम्भसिदमेत्तरुम्भाविदकौविदा अञ्जवि सण्णं एसा न  
परिवज्जइ —( विक्क ) ।

---

## अथ चतुर्थः परिच्छेदः ।

संकीर्ण विधि ।

—०:०:०—

### विविध विषयक परिच्छेद ।

१ । सन्धि—सन्धि विषये प्राकृते कोनो बाधा बाधि नियम नাই । हेमचन्द्र कृत प्राकृताष्टाध्यायी हईते सन्धि विषयक कतिपय सूत्र सकलित करिया परिशिष्टे प्रदत्त हईयाछे ।

#### २ । वर्णशासन—

(क) यावः, तावः, प्रभृति शब्दों बकारों बिकले लोप हय ; यथा, जा, जाव ; ता, ताव ; इत्यादि ।

(ख) शब्दों अन्त्यव्यञ्जनो लोप हय ; यथा नडस् स्थाने णहं ; यावः स्थाने जाव ; यशस् स्थाने जसो ; इत्यादि ।

(ग) पदान्तस्थित मकार स्थाने अनुस्वार हय ; यथा, मुहं, डुवणं इत्यादि । स्वरवर्ण परो থাকिले मकार बिकले ऐ स्वरों सहित युक्त हय. यथा, फलमबहरइ, फलं अबहरइ ; इत्यादि । स्पर्शवर्ण परो থাকिले मकार स्थाने बिकले वर्गों पङ्कम वर्ण हय ; यथा, संचरइ, सङ्गरइ ; इत्यादि ।

(घ) बक्र, शश्रु प्रभृति शब्दो अनुस्वारों आगम हय ; यथा, बङ्कः ; मङ्गु ; इत्यादि ।

(ङ) मांस, नूनम्. अस् प्रभृति शब्दो बिकले अनुस्वार हय ; यथा, मंसं, मांसं ; गूणं, गुणं ; अस्त्रं, अस्त्र ; इत्यादि ।

## ৩। লিঙ্গ—

শিরস্ ও নভস্ ভিন্ন সকারান্ত শব্দ, নকারান্ত শব্দ, এবং প্রাবৃষ্ ও শব্দ শব্দ পুংলিঙ্গ। পৃষ্ঠ, অক্ষি ও প্রশ্ন শব্দ বিকল্পে স্ত্রীলিঙ্গ।

## ৪। ক্রুদাৎদেশ—

তন্ স্থানে দা, ত্ব স্থানে ত্বণ, ত্বা স্থানে উণ, শীলার্থ ত্ব্ স্থানে ইব, এবং মতুপ্ স্থানে আনু, ইন্ন, উন্ন, আল, বন্ত ও ইস্ত প্রত্যয় আদিষ্ট হয়।

## ৫। স্থিতি পরিবৃতি ( Metathesis )—

স্থিতি পরিবৃতি দ্বারা নিম্নলিখিত শব্দগুলিব প্রাকৃতরূপ সিদ্ধ হয় ; যথা, কবেণু স্থানে কণেক্র ; আলান স্থানে আগালং ; বৃহস্পতি স্থানে ভঅপ্ফজ্জি ; মলিন স্থানে মইলং ।

## সম্ভাবচামজলোপবিশেষা বহুলম্ ॥ ১ ॥\*

অচামিতি প্রত্যাছারগ্রহণম্ । অজিতি চ । সম্বী বর্ত-  
মানানাংচাং স্থানে অজ্বিশেষা লোপবিশেষাঃ বহুলং ভবন্তি ।

অজ্বিশেষাস্তাবত্ । জউণঅডং । জউণাড । ণইসৌত্তো ।  
ণইসৌত্তো । বহুমুহং । বহুমুহং । কণ্ণউরং । কণ্ণউরং ।  
সিরবেঅণা । মিরবেঅণা । পীআপীঅং । পিআপিঅং ।  
সীআসীঅং । মিআমিঅং । সবোমুঅো । সবোমুঅো । মরোকুহং ।  
মরোকুহং ।

লোপবিশেষাঃ—রাউলং । রাউলং । তুহুং । তুহু অং ।

महद्दं । महद्भ्रं । पावडणं । पाअडणं । कुम्हारो ।  
कुम्हभारो । पवणुद्भ्रं । पवणोद्भ्रं ॥

संयोगपरे पूर्वस्याचो लोपः ।

क्वचिन्नित्यं क्वचिदन्यदेव बहुलग्रहणात् । तेनाभ्यदपि  
लाक्षणिक-कार्यं भवति ।

अतोते तु परिच्छेदे युक्तानां शामनं हलाम् ।  
वृत्तमत्र पुनः सन्धिविधेयोऽचां हलामपि ॥  
सन्धावचां स्युरग्लोप विशेषा बहुलं पदे ।  
अग्लोपइत्यकां लोपो विशेषाश्चान्यथागमाः ॥  
प्रवृत्तिश्चाप्रवृत्तिश्च विभाषा चान्यदेव वा ।  
क्वापि क्वापि चतुर्धा स्याद् बहुलार्थस्य विभ्रमात् ॥  
अज् वा हल् वा भवदुयेषां प्रतियोगौ पदेष्वचाम् ।  
तेषां विधेयते सन्धिरत्र सन्धावचामिति ॥  
क्रियमाणे पुनः सन्धावचां लोपो भवत्यकाम् ।  
विशेषाश्चोभयोर्वास्युरेकस्यैवाथवा मता ॥  
यथाग्लोपो नवैश्वर्यं णवैसृज्यमितोह तु ।  
अकारोलुप्यते स्मिन्नैत एत्वं यथाविधि ॥  
कार्तिकेयपदे पुनः कत्तिएओ इति स्थितिः ।  
न लोपोऽस्मिन्निकारस्य सत्यक्त्वेऽपि परिस्फुटे ॥  
सोयमित्यत्र सोअं वा पक्षे भवति सोअभ्रं ।  
अकोऽप्यस्मिन्नकारस्य विभाषा लोप इष्यते ॥  
राज्यं रज्जं भवेदस्मिन्नत्वमस्य प्रसज्जते ।

दीर्घस्य ऋस्वता नित्या संयुक्तोत्तरता यदि ॥  
 चतुर्णां बहुलार्थानां गतयो दर्शिताः क्रमात् ।  
 ग्रन्थेरेभिश्चतुर्भिश्च यैरग्लोपः प्रदर्शितः ॥  
 अग्विशेषा वशिष्ठर्षिर्वसिष्ठेसौति सिध्यति ।  
 ऋकाराकारयोरेत्वं विशेष उभयोरकोः ॥  
 महेन्द्रश्च महिन्द्रो स्यादकः पूर्वस्य केवलम् ।  
 एकारस्य विशेषोऽयमग्विशेषा इतीदृशः ॥  
 परतोऽसति संयोगे पूर्वस्य ऋस्वता क्वचित् ।  
 नदीजलं णदूजलं तदुभवेद्वा णदूजलं ॥  
 ऋस्वस्यापि क्वचिद्दीर्घो रश्मो रासो निगद्यते ।  
 अश्वमासं विदुर्दित्वं सेवादित्वादयथा नहि ॥  
 नमस्कारो णमकारो णमोकारो मतोऽथवा ।  
 शिरो रोगः सिरो रोश्चो सिररोश्चो तथैव हि ॥  
 यमुनातटमिच्छन्ति जउणाडं विचक्षणाः ।  
 जजणअडमित्थत्र परपत्ते च दीर्घलुक् ॥  
 कुम्भकारश्च कुम्भारो कुम्भआरो मतोऽथवा ।  
 पादपीठं च पापीढं पाअपीढमथापि वा ॥  
 अथ राजकुलं वाच्यं राउलं तदुभदेव वा ।  
 एवं चन्द्रकला चेव चन्दला पूर्ववच्च सा ॥  
 कर्णपूरश्च कस्सोरो कस्सओरो मतोऽथवा ।  
 सङ्गारो सहकारश्च सङ्गआरो तथैव हि ॥  
 अन्यत्वेन विशेषोऽयं बाहुल्यात् सिध्यतीति चेत् ।

নৈতদ্যুক্তং বমিষ্টেমী ন খল্বন্যত্বমশ্রুতে ॥

বিশেষান্যত্বগোৰ্ভেদাদবস্থায়াং স চ স্মৃতঃ ।

এতাবতা বিশেষত্বং নতু তাবন্নিরস্যতে ॥

বাহুল্যাदन্যকার্যস্য মহত্ কার্য্যং বিজৃম্ভনম্ ।

অদ্বাতব্যেষু লক্ষ্যেষু লক্ষণীয়ং বিচক্ষণৈঃ ॥

স্ববর্ণের সন্ধিতে স্বরবিশেষের আদেশ ও লোপ-বিশেষ বহুল ভাবে হইয়া থাকে ; অর্থাৎ কোনও কোনও স্বরের স্থানে অল্প স্বরের আদেশ হয়, অথবা দুইটী স্বরের যোগে একটি নূতন স্বরের আদেশ হয় ; এবং কোনও কোনও স্থানে স্বরের লোপ হয় । এইটী বহুলবিধি ; অর্থাৎ এই বিধি কোনও কোনও স্থলে প্রযুক্ত হয়, কোনও কোনও স্থলে হয় না, কোনও কোনও স্থলে বিকলে হয়, আবার কোনও কোনও স্থলে অত্রথাও হয় ।

স্ববিশেষেব আদেশেব উদাহরণ—সংস্কৃত “যমুনা” স্থানে প্রাকৃতে “জউণা” হয় ( ২।৩ স্থ ) । সমস্ত পদ “যমুনা-তটম্” স্থানে “জউণা-অডং” হওয়া উচিত ( ২।২ স্থ ) ; কিন্তু তাহা না হইয়া “জউণ-অডং” বা “জউণাডং” হয়, অর্থাৎ আকারেব স্থানে অকারেব আদেশ হয়, কিম্বা উভয় স্বরে মিলিয়া আকার হয় ।

স্ববলোপেব উদাহরণ—সংস্কৃতে “রাজকুল” স্থানে প্রাকৃতে “রাঅউল” হওয়া উচিত ; কিন্তু বিকলে অকারের লোপ হইয়া “রাউল” পদও হয় ।

সন্ধি হইলে যুক্তবর্ণের পূৰ্ণস্বর লুপ্ত হয় । যথা—সংবৃত্তা ইতি, সংবৃত্ত ত্রি, মহ অন্ধং, মহন্ধং ।

সংযুক্তবর্ণেব পূৰ্ণস্বব অবিকলে হ্রস্বতাপ্রাপ্ত হয় । যথা—ইসসবো, শৃঙ্গো, দিগ্‌বো, ইত্যাদি ।

## উদুম্বরে দোল্লোপঃ ॥২॥

উদুম্বর শব্দে দুকারস্য লোপো ভবতি । উম্বরং ॥

অথ লোপপ্রসঙ্গে ন সংগতি স্যাৎ উদুম্বরে ।

দুকারস্য ততো লোপস্তদুদুম্বরমুম্বরং ॥

উদুম্বর শব্দে দুকারের লোপ হয় । উম্বরং ।

## কালায়সে যস্য বা ॥৩॥

কালায়সশব্দস্থিতস্য যকারস্য বা লোপো ভবতি ।  
কালাসং । কালায়সং ॥

কালায়সে যকারস্য বিभाषা লোপ উচ্যते ।

কালায়সং তু কালাসং পক্ষে কালায়সং মতম্ ॥

কালায়স শব্দে যকারের বিকল্পে লোপ হয় । কালাসং, কালায়সং ।

## ভাজনে জস্য ॥৪॥

ভাজন শব্দে জকারস্য লোপো ভবতি বা । ভাণং । ভাজনং ।

ভাজনেऽপি জকারস্য বিभाषা লোপ উচ্যते ।

তেন ভাজনশব্দঃ স্যাৎ ভাণং ভাজনমেব বা ॥

ভাজন শব্দে জকারের বিকল্পে লোপ হয় । ভাণং, ভাজনং ।

## यावदादिषु वसा ॥५॥

यावदादिषु शब्देषु वकारस्य वा लोपो भवति । जा । जाव ॥ ता । ताव ॥ पाराव ॥ पारावश्च ॥ अणुवत्तन्तो । अणुवत्तन्तो ॥ जौञ्च । जौविञ्च ॥ एञ्च । एव्व ॥ एञ्च । एव्व ॥ कुञ्चलञ्च । कुवलञ्च ॥ यावत् । तावत् । पारावत् । अनुवर्त्तमान । जीवित । एवम् । एव । कुवल्य । इत्येवमादयः ॥

यावदादिषु शब्देषु लुग्वकारस्य वा भवेत् ।

यावज्जा जाव ता ताव तावदेषु विमृश्यताम् ॥

यावदावर्त्तमानं च तावत् प्रावरकस्तथा ।

अवटश्चक्रवाकश्च तदा देवकुलं पुनः ॥

एवमेवेति विज्ञेयो यावदादिरयं गणः ।

एवमेवेत्यमुं वस्य पूर्वस्य लुग् भवेत् ॥

यावदादि शब्दे विकल्ने वकारेव लोप ह्य । यथा—यावत् स्थाने जा, जाव ; तावत्, ता, ताव ; इत्यादि । यावदादिगण—यावत्, तावत्, आवर्त्तमान, अनुवर्त्तमान, पावावत्, जीवित, एवम्, एव, कुवल्य, प्रावरक, अवट, चक्रवाक, देवकुल, इत्यादि । आकृतिगण ।

## अन्त्यस्य हलः ॥६॥ \*

वेति निवृत्तम् । शब्दानां योऽन्त्यहल् तस्य लोपो भवति ।

জসো । ণহং । সরো । কন্মো । জাব । তাব । যশস্ । নভস্ ।  
সরস্ । কৰ্ম্মন্ । যাবত্ । তাবত্ ॥

পদান্তস্য হ্রলো লোপঃ শব্দে শব্দে বিধীয়তে ।

অথ বেত্যধিকারস্য নিবৃত্তস্তদ যথা পুনঃ ॥

সরস্তোজঃ সরো তেয়ো পশ্চাত্ পশ্চা মরুশ্মরু ।

চন্দ্রমাশ্বন্দমো তদ্বদিন্দ্রজিত্ পুনরিন্দ্রৈ ॥

পদান্ত ব্যঞ্জনের লোপ হয় । যথা—যশঃ স্থানে জসো ; পশ্চাৎ, পশ্চা ;  
নভস্, গহং ; ইত্যাদি ।

## স্থিয়ামাত্ ॥৩॥

স্থিয়াং বর্তমানস্য হ্রল আকারো भवति । সরিআ ।  
পড়িবআ । বাআ । সরিত্ । প্রতিপত্ । বাক্ ॥

অত্রান্যহ্রলদ্ব্যেপা পশ্চমী তত উত্তরঃ ।

স্থিয়াং বিহিত আকারো বাগ্ বাচা দিগ্দিগা ভবেত্ ॥

ব্যঞ্জনান্ত দ্ব্যলিঙ্গ শব্দের অন্ত্যবজ্ঞনের স্থানে (কাণ্ডায়নের মতে, উত্তর)  
আকাং হয় । যথা—দিগ্, দিগা ; বাক্, বাচা, বাআ ; ইত্যাদি ।

## রোরা ॥৮॥

স্থিয়ামন্যস্য হ্রলো রেফস্য রা ইত্যয়মাদেশো भवति ।  
ধুরা । গিরা । ধুর্ । গির্ ॥

জ্যোতিষ শব্দেব অন্তে র্ থাকিলে তাহার স্থানে রা হয়। যথা—খুর, খুরা ; গির, গিরা ; ইত্যাদি।

## ন বিদ্যুতি ॥৬॥

বিদ্যুচ্ছব্দে অন্যহল আকারো ন ভবতি। বিজ্ঞু ॥

বিদ্যুচ্ছব্দে নিষিদ্ধং তদাত্মমন্ত্যহলঃ পরম্।

লোপ এব ততস্তাৎ বিদ্যুদ্বিজ্ঞু নিগদ্যতে ॥

বিদ্যাৎ শব্দে অন্ত্য ব্যঞ্জনব স্থানে (বা উত্তর) আকার হয় না।  
বিজ্ঞু।

## শরদো দঃ ॥১০॥

শরচ্ছব্দস্য অন্যহলো দো ভবতি। সরদো ॥

শরৎ সম্বন্ধিনোন্ত্যস্য হলোনাৎ ন চাপি লুক্।

তদাদেশো দকারঃ স্যাচ্ছরত্তু সরদো ভবেত্ ॥

শরৎ শব্দেব অন্ত্যব্যঞ্জনের স্থানে দকার হয়। সরদো।

## দিक् प्रावृषोः सः ॥১১॥ \*

দিक् শব্দস্য প্রাবৃট্ শব্দস্য চ অন্যহলঃ সো ভবতি।

দিসা। পাউসো ॥

ভূয়তে নাৎলোপাভ্যাং প্রাভৃট্ সম্বন্ধিনো হলঃ ।

অন্যস্য স্যাৎ সকারস্তু প্রাভৃট্ ভবতি পাবুসো ॥

দিক্ ও প্রাবৃষ্ শব্দের অন্ত্যব্যঞ্জনের স্থানে স হয় । দিসা, পাউসো ।

মো বিন্ডুঃ ॥১২॥

অন্যস্য হলো মকারস্য বিন্ডুর্ভবতি । অচ্ছং । বচ্ছং ।  
মহং । অগ্গিং । দট্ঠং । বণং । ধণং । অন্নি । বৃদ্ধম্ । ভদ্রম্ ।  
অগ্নিম্ । বনম্ । ধনম্ ॥

বিন্ডুরন্যহলোমস্য সামান্যেন বিধীয়তে ।

ভুবনং ভুবণং তদৃদ্ভ ভদ্রং মহং পদং পদ্মং ॥

পদান্ত মকারের স্থানে অনুস্বার হয় । যথা—ধনম্, ধণং ; বনম্, বণং ; ইত্যাদি ।

প্রাকৃতের প্রভাবে প্রাচীন সংস্কৃত পুঁথিতেও এইরূপ পদান্ত মকারের স্থানে অনুস্বারের প্রয়োগ বহুল পরিমাণে দেখিতে পাওয়া যায় ; অনেক মুদ্রিত গ্রন্থেও এইরূপ ভ্রম দেখা যায় ; এবং অনেকে এখনও এইরূপ প্রয়োগের সমর্থন করিয়া থাকেন । প্রাচীন পুঁথির প্রয়োগটাকেই তাঁহারা প্রমাণস্বরূপে উল্লেখ করিয়া থাকেন । কিন্তু ছাত্রগণের জানিয়া রাখা আবশ্যক যে সন্ধি না হইলে সংস্কৃতে মকার স্থানে অনুস্বার হয় না । সুতরাং তাঁহারা যেন বাক্যান্তে অনুস্বারের প্রয়োগ না করেন ।

অচি মশ্ব ॥১৩॥

অচি পরতো মো ভবতি বা । ফলমবহরহ, ফলং  
অবহরহ ॥

পরতোঃচি মকারঃ স্যাদ্ভিন্দুঃ ন সমুচ্চয়ঃ ।

কিমিতৎ স্যাৎ কিমেদং ন কিং এদং চ নিগদ্যতে ॥

অচি বেত্যেয বক্তব্যে মস্তুতি কিমিহোচ্যতে ।

লোপোঃন্যহল ইত্যেয মাভূদিতি বিশিষ্যতে ॥

স্বরবর্ণ পরে থাকিলে পদান্তমকার স্থানে বিকল্পে মকার ও বিন্দু উভয়ই হয় । চকার এখানে বিকল্পার্থক, সমুচ্চয়ার্থক নহে ।

## নজো হ্রলি ॥১৪॥\*

নকার জকারযোহ্রলি পরতো বিন্দুর্ভবতি মকারস্ব । নস্য ।  
অংসো । অম্‌সো ॥ কংসো । কম্‌সো ॥ জস্য । বঁচণীঅ' ।  
বম্‌চণীঅ' ॥ বিংভো । বিম্‌ভো ॥

পরতো হ্রলি বৈ বিন্দুঃ স্যান্নকারঙ কারযোঃ ।

মন্দং নিগদ্যতে মদং পঙক্তিঃ পংতৌ নিগদ্যতে ॥

নকাব ও ঞকাব স্থানে ( এবং ঙকাব স্থানে ) বিকল্পে অনুস্রাব ও মকার হয় । যথা—অংশ স্থানে অংসো ও অম্‌সো ; বিক্য স্থানে বিংকো ও বিম্‌কো ; পঙক্তি স্থানে পংতী ও পম্‌তী ; ইত্যাদি ।

## বক্রাদিষু ॥১৫॥

বক্রাদিষু শব্দেষু বিন্দুরাগমৌ ভবতি । বঁকং । তঁসং ।  
হঁসং । অঁসু । গঁঠী । মঁথং । মণঁসিণী । দঁসণং । ফঁসো ।

वक्षो । पडिंसुदं । अंसो । अहिमुंको । वक्र । त्यस्र ।  
 ऋस्र । अशु । श्मशु । गृष्टि । मस्त । मनस्विनो । दर्शन ।  
 स्पर्श । वर्ण । प्रतिश्रुत । अश्व । अभिमुक्त ॥ इत्यादयः ॥

वक्रादिषु पदेष्वेव विन्दुर्भवति तदयथा ।  
 वक्रं वंक्रं तथा त्यस्रं तंसं श्मशु तु मंसु च ॥  
 वक्रं त्यस्रं च शुल्कं च श्मशु चाशु प्रतिश्रुतम् ।  
 गृष्टिः स्पर्शश्च पूर्वश्च शुश्रूषा च मनस्विनो ॥  
 दर्शनं चाभिमुक्तं च वक्रादिः स्यादयं गणः ।  
 तत्र संयोगतः पूर्वं स्याद्विन्दुरवगम्यताम् ॥

वक्रादि शब्दे संयुक्त वर्णैव पूर्वैर् अन्त्यकारैश्च आगम इय । यथा वक्रं,  
 वंक्रं ; इत्यादि । वक्रादिगणः—वक्र, व्रास्र, ऋस्र, अश्र, अश्र, अतिश्रुत,  
 गृष्टि, स्पर्श, पूर्व, शुश्रूषा, मनस्विनी, मस्त, वर्ण, अश्व, इत्यादि । आकृतिगण ।

## मांसादिषु वा ॥१६॥

मांसादिषु शब्देषु वा विन्दुः प्रयोक्तव्यः । मंसं मासं ।  
 कक्षं । कक्ष । गूणं । गूण । तहिं । तहि । अमुं । अमु ।  
 तदयमपठितो मांसादिर्गणः । यत्र कचिद् वृत्तभङ्गभयात्तज्ज-  
 मानः क्रियमाणश्च विन्दुर्भवति स मांसादिषु द्रष्टव्यः ॥

मांसादिषु तु शब्देषु विभाषा विन्दुरुच्यते ।  
 मांसं मासं च मंसं च कक्षं चापि कक्षं कक्ष ॥

মাংসং চ মাংসলং নূনং তদানীং সম্মুখং কথম্ ।

চমরং চেতি নির্দিষ্টো মাংসাদিঃ স্যাদয়ং গণঃ ॥

মাংসাঙ্গি শব্দে বিকল্পে অল্পস্বারের প্রয়োগ হয়। যথা মাংস স্থানে মাংসং বা মাংসং ; নূনস্থানে নূণং বা নূণ ; ইত্যাদি। মাংসাঙ্গিগণ—মাংস, মাংসল, নূনম্, তদানীম্, সম্মুখম্, কথম্, চমব, ইত্যাদি। মাংসাঙ্গিগণ অপঠিত। যেখানে বৃত্ত ভঙ্গ ভয়ে একটী অল্পস্বারেব অভাব বা একটী অল্পস্বারেব অতিবিক্ত প্রয়োগ পাওয়া যাইবে সেখানে মাংসাঙ্গিগণের দোহাই দিলেই চলিবে।

যথি তদ্বর্গান্য্যঃ ॥১৩॥ \*

যথি পরতো বিন্দুস্তদ্বর্গান্য্যো বা ভবতি। সঙ্কা।  
সঙ্কো। অঙ্কো। অঙ্কং। সঙ্করহ। সঙ্কট। সঙ্করহ। সম্মুখী।  
যথৌতিকম্ ? অমো। বাঽধিকারাত্। পংকং। বিন্দু।  
সংকা। সংকো। শঙ্কা। শঙ্ক। অঙ্ক। অঙ্ক। সঙ্করতি।  
শঙ্কটঃ। সঙ্করতি। সম্মুখি। অংশ। পঙ্ক। বিন্দু। শঙ্কা।  
শঙ্ক ॥

তদ্বর্গান্য্যো ভবেদ্বিন্দোরাদেশঃ পরতো হ্রলি।

বর্গে হ্রল্যবগন্তব্যং বর্গান্তপদসংগ্রহাত্ ॥

নঙো হ্রলৌতি মো বিন্দুরচিমস্বৈতি শাসনাৎ।

তবর্গং চ কবর্গং চ পবর্গং চ বিনা ভবেত্ ॥

\* পাঠোত্তর—হ্রলি তদ্বর্গান্য্যঃ ॥ ১১ ॥ অলি তদ্বর্গান্য্যঃ ॥ ১১ ॥

অগ্নি তদ্বর্গান্য্যঃ ॥ ১১ ॥

সঙ্কোচে নামনাদেশঃ স্যাস্ববর্ণং টবর্গযোঃ ।

অন্যেষ্বপি চ সামান্যাত্তদৃ বর্গান্তো ভবেন্নবা ॥

অম্মজ্জন্দো ইদংহাণং অম্মজ্জকলো ইম্মস্বর্দ ।

এত্বেয়ঃ পাশ্চিকো বিন্দুরম্মং চন্দো ইম্মং গাওঁ ॥

স্পর্শবর্ণ গবে থাকিলে পূর্ববর্তী অনুস্বার স্থানে বিকল্পে বর্গেব পঞ্চম বর্ণ হয়। যথা—শজ স্থানে সজো বা সংজো ; বিন্দু স্থানে বিন্দু বা বিংদু ; ইত্যাদি। যয়্ পাণিনিব ব্যাকরণে ইহাতে গৃহীত প্রত্যাহার সংজা। য, ব, র, ঞ, ম, ঙ, ণ, ন, ঝ, ভ, ঘ, ঢ, ধ, জ, ব, গ, ড, দ, থ, ফ, ছ, ঠ, থ, চ, ট, ত, ক, ও, প, এই কয়টা বর্ণ এই প্রত্যাহারের অন্তর্গত।

ন সান্ত প্রাহট্শরদঃ পুঁসি ॥১৮॥

নকারান্তাঃ সকারান্তাশ্চ প্রাহট্শরদৌ চ পুঁসি প্রযোক্তব্যঃ ।  
নান্তাঃ । কন্মো । জন্মো । বন্মো । সান্তাঃ । জসো । তমো ।  
সরো । পাউমো । সরদো । কর্ম্মন্ । জন্মন্ । বন্মন্ । যশস্ ।  
তমস্ । সরস্ । প্রাহট্শ । শরদৃ ।

নান্তঃ সান্তশ্চ পুঁসিস্থাত্ শব্দঃ প্রাহট্শ তথা শরত্ ॥

কন্মো বন্মো সরো তেয়ো পাবুমো সরদো ক্রমাৎ ॥

নকারান্ত শব্দ, সকারান্ত শব্দ প্রাহট্শ শব্দ ও শরৎ শব্দ প্রাকৃতে পুঁসিক্ষে  
প্রযুক্ত হয়। কন্মো, সরো, পাউমো, সরদো, ইত্যাদি।

ন শিরো নমসী ॥১৯॥

শিরস্ নমস্ ইত্যেতৌ শব্দৌ ন পুঁসি প্রযোক্তব্যৌ । সিরং । শাহঁ ॥

न शिरो नभसो पंसि वर्त्तते वा उभे पदे ।

तयोरन्त्यहलो लोपादुरूपमाहुः सिरं णहं ॥

शिवम् शक ७ नभम् शक पूंनिङ्गे प्रयुक्त इय ना, अर्थां एह इहेटौ शक  
नपूंसक लिङ्ग । शिवः । ७५२ ।

पृष्ठाक्षि प्रश्नाः स्त्रियां वा ॥२०॥

एते स्त्रियां वा प्रयोक्तव्याः । पुट्टी । पुट्टं । पण्हा ।  
पण्हो । अच्छी । अच्छं । पृष्ठ । प्रश्न । अक्षि ।

स्यः स्त्रियां वेह पृष्ठाक्षि प्रश्नाः पट्टी मता तथा ।

पट्टं अच्छि तथाच्छी वा पण्हा पण्होऽथवा चयः ॥

पृष्ठं, अक्षि ७ प्रश्न शक विकल्पे त्रीनिङ्गे प्रयुक्त इय । यथा—पूट्टी,  
पूट्टेः ; अच्छी, अच्छः ; पण्हा, पण्हः ।

ओदवापयोः ॥२१॥

अव अप इत्येतयोरुपसर्गयोर्वा ओत्वं भवति । ओहासो ।  
अवहासो । ओसारित्रं । अवसारित्रं । अवहास । अप-  
सारित ॥

भवेदवापयोरोत्वमुभयोरुपसर्गयोः ।

स्यादवच्छिन्नमोच्छिन्नं तथापक्ततमोक्तम् ॥

अथ त्ववापयोरोत्वं लक्ष्ये यदि न दृश्यते ।

स्त्रियां वेत्यमुतः सूत्राद् वाचिकारोऽपि दृश्यते ॥

ଅବ ଓ ଅପ ଏହି ଦୁଇ ଉପସର୍ଗ ସ୍ଥାନେ ବିକଳ୍ପେ ଓକାର ହୁଏ । ଯଥା—  
ଅବହାସ ସ୍ଥାନେ ଓହାସୋ ବା ଅବହାସୋ ; ଅପସାବିତ ସ୍ଥାନେ ଓସାରିଅଂ ବା  
ଅବସାରିଅଂ ; ଇତ୍ୟାଦି ।

## ତଲ୍ ତ୍ବଯୋର୍ଦାତ୍ତଣୌ ॥୨୨॥

ତଲ୍ ତ୍ବ ଇତ୍ୟେତयोः स्थाने दा त्तण इत्येतावादेशौ भवतः ।  
ପୌଣଦା । ମୁଢ଼ଦା । ପୌଣତ୍ତଣଂ । ମୁଢ଼ତ୍ତଣଂ ।

ତଲ୍ ତ୍ବଯୋର୍ଦାତ୍ତଣାଦେଶୌ ଭାବପ୍ରତ୍ୟୟयोः स्मृतौ ।

ପୌଣତା ପୌଣଦା ନଦତ୍ ଧରତ୍ବଂ ଚ ଧରତ୍ତଣଂ ॥

ଭାବାର୍ଥେ ବିହିତ ତଲ୍ ଓ ତ୍ବ ପ୍ରତ୍ୟୟ ସ୍ଥାନେ ଯଥାକ୍ରମେ ଦା ଓ ଡ଼ଣ ହୁଏ ।  
ପୌଣଦା, ପୌଣଡ଼ଣଂ ।

## କ୍ତୁ ଜ୍ଞାଃ ॥୨୩॥ \*

କ୍ତା ପ୍ରତ୍ୟୟସ୍ୟ ଜ୍ଞା ଇତ୍ୟୟମାदेशौ भवति । घेज्‌ଜ୍ଞା । ଶୌଜ୍ଞା ।  
କାଜ୍ଞା । ଦାଜ୍ଞା । ଗୃହୀତ୍ବା । ଶ୍ରୁତ୍ବା । କୃତ୍ବା । ଦତ୍ତ୍ବା ॥

କ୍ତା ପ୍ରତ୍ୟୟସ୍ୟ ଶବ୍ଦେଷୁ ତୁଣାदेशोऽयमिच्छते ।

ଗୃହୀତ୍ବେତ୍ୟନ୍ତ ଘେତ୍ତୁଂ କୃତ୍ବା କତ୍ତୁଂ ଦୃଶ୍ୟତେ ॥

ଏହି ଶୂଦ୍ଧେବ ଦୁଇଟି ପାଠିହି ସମର୍ଥନ-ଯୋଗ୍ୟ । କ୍ତୁ ପ୍ରତ୍ୟୟ ସ୍ଥାନେ ଉଞ୍ ଓ  
ଡ଼ଞ୍ ଦୁଇହି ହୁଏ । ନାଟକେ କଡ଼ଞ୍, କାଉଞ୍ ଦୁଇ ପ୍ରକାର ପଦେବହି ପ୍ରୟୋଗ ପାওয়া  
ଯାଏ ।

## हन दूरशीले ॥२४॥

शीले यस्तृन् प्रत्ययो विहितस्तस्य इर इत्यादेशो भवति ।  
अमणशीलो भमिरो । हसनशीलो हसिरो ॥

विहितस्य हनः शीले इरादेशो विधीयते ।

गन्ता स्याद् गमिरो तद्वद्वदिता वदिरो भवेत् ॥

गोनार्थं तृन् अत्रात्रं शाने हेर आदेश इत्यत्र । भमिरो । गमिरो ।  
हमिरो । इत्यादि ।

## आल्विल्लोलवन्तेन्ता मतुपः ॥२५॥ \*

आलु, इल्ल, उल्ल, आल, वन्त, इन्त इत्येत आदेशा मतुपः  
स्थाने भवन्ति ॥ आलुस्तावत् । ईमालू । णिहालू । इल्लः ।  
विआरिल्लो । मालाइल्लो । उल्लः । विआरुल्लो । आलः ।  
धणालो । सहालो । वन्तः । धनवन्तो । जोव्वणवन्तो ।  
इन्तः । रोसाइन्तो । पाणाइन्तो ॥ यथादर्शनमेते प्रयोक्तव्याः  
न सर्वे सर्वे च ॥

ईर्थावत् । निद्रावत् । विकारवत् । मालावत् । धनवत् ।  
शब्दवत् । यौवनवत् । रोषवत् । प्राणवत् ॥

[ कचिन्मा मतुपोऽन्त्यस्य, मन्तो वा दृश्यते कचित् ।  
हणुमा । हणुमन्तो ॥

ইক্ষীক্সাবপরি প্রায়ঃ শৈথিকেষু প্রযুক্ততে ॥ পৌরস্ব্যং পুরোভবং  
পুরিষ্ঠং । আত্মীয়মপ্যুষ্ঠং ॥

পরিমাণে ক্রিমাদিভ্যো ভবন্তি কেহুহাদয়ঃ । কেহুহং ।  
কেতিশ্রং । জেহুহং । জেতিশ্রং । তেহুহং । তেতিশ্রং । এহুহং ।  
এতিশ্রং ॥

কৃত্বসো হুতমিত্যন্যে । দেশোশব্দঃ স ইত্থতে ॥ সম্ভুতং ।  
সহস্রভুতং । শতকৃত্বঃ । সহস্রকৃত্বঃ ॥

জাতী বা স্বার্থ্যকঃ । জাতী বা স্বার্থ্য ককারঃ প্রযোক্তব্যঃ ॥]

আল্বিঅক্সাবুভাবুজ ইক্সবন্তী তথাপি চ ।

মতুপঃ স্যুঃ ষড়াদেশা ইন্তঃ ষষ্ঠস্য তদ্যথা ॥

গিহালু অরিঅক্সো চ বিঅরুক্ষো তথা পুনঃ ।

ধণিক্সো পুস্ববন্তী চ মাণইন্তী মতাঃ ক্রমাৎ ॥

সংস্কৃত মতুপ্ প্রত্যয়ের স্থানে প্রাকৃতে আলু, ইল্ল, উল্ল, আল, বন্ত ও  
ইন্ত আদেশ হয় । সমস্ত প্রত্যয়গুলি সকল স্থানে প্রযুক্ত হয় না । সুতরাং  
যে যে স্থানে যে যে প্রত্যয়ের প্রয়োগ পাওয়া গিয়াছে, সেই সেই স্থানে  
সেই সেই প্রত্যয়েরই প্রয়োগ হইবে ।

এই স্থত্রের টীকায় ভামহ কয়েকটি অতিরিক্ত স্থত্র সন্নিবিষ্ট করিয়া-  
ছেন—নিম্নে অনূদিত হইল ।

১। কখনও কখনও মতুপ্ প্রত্যয়ের স্থানে “মা” ও “মস্তো” হয় ।  
যথা হণুমা, হণুমস্তো ।

২। ইল্ল, উল্ল প্রত্যয় কেহ কেহ শৈথিক প্রত্যয়ের অর্থে প্রয়োগ  
করিয়া থাকেন । যথা—পুরোভবং, পুরিষ্ঠং ; আত্মীয়মপ্যুষ্ঠং ।

৩। পরিমাণার্থ প্রত্যয়ের যোগে কিমাদি শব্দের স্থানে কেদহ প্রভৃতি হয়। কেদহং, কেত্তিঅং; তেদহং, তেত্তিঅং।

৪। কৃৎস প্রত্যয়ের স্থানে হ্ত হয়। সঅহ্তং, সহস্ হ্তং।

৫। জ্ঞাতিবাচক শব্দের উত্তর বিকল্পে স্বার্থিক ক প্রত্যয় বিহিত হয়। যথা পত্নং, পত্নমং।

## স্বার্থে ক্তো বা ॥২৫॥ক।

ক-প্রত্যয়ঃ প্রযোক্তব্যঃ স্বার্থে বা প্রকৃতে: পর:।

পদ্ব্যং পদুমম্ব্যং বাচ্যং পদ্ব্যে পদুমমেব বা ॥

শব্দের উত্তর কখনও কখনও স্বার্থে ক প্রত্যয় প্রযুক্ত হয়। যথা পদ্ব্য স্থানে পদুমমং বা পদুমং ॥

## বিদ্যুৎ পীতাভ্যাং ল: ॥২৬॥

বিদ্যুৎ পীতাভ্যাং পরতঃ স্বার্থে ল-প্রত্যয়ো বা ভবতি।  
বিজ্জু। বিজ্জুলী। পীত্ব্যং। পীত্ব্যলং ॥

স্বার্থে ল-প্রত্যয়ো বিদ্যুৎ পীতাভ্যাং পরতো ভবেৎ।

বিজ্জুলা বাঃথবা বিজ্জু চ পীত্ব্যলং পীত্ব্যমেব বা ॥

পীত শব্দাত্তু কেষাশ্চিৎ পদ্ব্যে বত্বং কিলেখ্যতে।

পীতাঃস্বত্বেন বক্তব্যং তত্ পীতং যত্তু পীত্ব্যং ॥

বিদ্যুৎ ও পীত শব্দের উত্তর বিকল্পে স্বার্থে ল প্রত্যয় বিহিত হয়।

विष्णू, विष्णूनी ; भीमः, भीमलः । भीमशब्देन उक्तं अर्थे व ङ इत्य ।  
भीमवः ।

बृन्दे वो रः ॥२७॥

बृन्दशब्दे वकारात् परं स्वार्थे रेफो वा प्रयोक्तव्यः । ब्रंदं ।  
बंदं ॥

पाठान्तरम्—बृन्दे दोरः ॥२७॥

बृन्दशब्दे दकारस्य परतो रेफ उच्यते ।

स्वार्थे वा बृन्दशब्दः स्याद् बन्दरं बंदमेव च ॥

बृन्मशक शब्दे विकल्पा ब्रन्द, वन्दव, वा वन्द इत्य । ब्रन्दः, वन्दनः,  
वन्दनः ।

करेणवां रणोः स्थितिपरिवृत्तिः ॥२८॥

करेणुशब्दे रेफ-णकारयोः स्थितिपरिवृत्ति भवति ।  
कणेणु । पुंसि न भवति । करेणू ॥

स्थितिः स्थानं मतं तस्याः शब्दे विपरिवर्तनम् ।

परिवृत्तिर्मता सेयमधिकारी द्वयोरिह ॥

करेणवां रणयोः स्थान परिवृत्तिर्विधीयते ।

तयोर्द्वयं माचयोरेव यद्विधानं रणोरिह ॥

করেণুস্তু কণেৰু স্যাৎ স্থিয়ামেবেতি গম্যতাম্ ।

করেণ্বামিতি নির্দেশাত্ করেণু বারণো যদি ॥

জীলিঙ্গ করেণু শব্দের রকার ও ণকাবের স্থিতিপরিবৃদ্ধি (Metathesis) হয়। করেণু।

## আলানে লনোঃ ॥২৬॥

আলান শব্দে লনোঃ স্থিতিপরিবৃদ্ধিৰ্ভবতি । আলাল-  
খন্ডো । আলানস্তম্ভ ॥

আলানে লন্যোঃ স্থানপরিবর্তনমুচ্যते ।

আলানং প্রাক্তুরাণালং ততঃ প্রাক্তনকোবিদাঃ ॥

আলান শব্দে লকাব ও নকাবের স্থিতিপরিবৃদ্ধি হয় । আণালং ॥

## বৃহস্পতৌ বহৌ ভঁত্রৌ ॥৩০॥

বৃহস্পতিশব্দে বকারহকার্যোৰ্যথাসংখ্যং ভকার-ভকারৌ  
ভবতঃ । ভত্রপ্ফর্জ ॥

বহৌর্জল্‌মাত্রযৌক্কৌ ভত্রাদেশৌ বৃহস্পতৌ ।

বৃহস্পতিমুশস্তীত্বং প্রাক্তনজ্ঞা ভত্রপ্ফর্জ ॥

বৃহস্পতি শব্দে বকার ও হকাব স্থানে যথাক্রমে ভকার ও অকাব হয় ।  
ভত্রপ্ফর্জ ।

मलिने लिनोरिलौ वा ॥३१॥

मलिन शब्दे लिनोरिलौ वा भवतः । मङ्गलं । मलिणं ॥

मलिने स्यादिलादेशो विभाषा लिनयोर्द्वयोः ।

मलिनं मङ्गलं विद्यात् पक्षे मलिणमेव वा ॥

मलिन भवेत् लिन शब्दे विकल्पे ऐन इव । मङ्गलं, मलिणं ।

गृहे घरोऽपतौ ॥३२॥

गृहशब्दे घर इत्ययमादेशो भवति । पतिशब्दे परतो न भवति । घरं भवने । अपताविति किम् ? गृहवर्द्धे ॥

गृहस्य स्यादुचरादेशः परतस्त्वपतौ घरं ।

पतिशब्दे परस्थे तु रूपं गृहपर्व भवेत् ॥

पति शब्द पत्रे ना शोकिने गृह शब्द शब्दे घर आदेशः इव । घरं । गृहवर्द्धे ।

दाढादयो बहुलम् ॥३३॥

दाढा इत्येवमादयः शब्दा बहुलं निपात्यन्ते दंष्ट्रादिषु । दंष्ट्रा । दाढा । इदानीम् । एण्हिं । दुहिता । धौआ । घूदा । चातुर्थम् । चातुलिअं । मण्डूकः । मण्डुरो । गृहे

निहितम् । घरे णिहितं । उत्पलम् । कन्दोदो । गोदा-  
वरी । गोला । ललाटम् । णिडालं । भूः । भूमभा ।  
वैदुर्यम् । वेलुरिअं । उभयपाखंम् । अवहोवासं । चुतः ।  
महिंदो । माअंदो । आदिशब्दोयं प्रकारे । तेन सर्व्व एव  
देशसंकेत प्रवृत्त भाषाशब्दाः परिगृह्यताः ॥

दादादयो निपात्यन्ते बहुलं प्राकृते पुनः ।  
दंष्ट्रादौ शब्दसन्दोहे सति लक्ष्येषु तदयथा ॥  
दंष्ट्रा दादा मता शक्तिः सित्ती भूर्भूमभा मवेत् ।  
गोदावरी स्मृता गोला दूभा च दुहिता मता ॥  
ललाटं च णिडालं स्यादुक्तं कन्दोदमुत्पलम् ।  
णिहेलं कथ्यते नीलं दीग्घट्टो वारणः स्मृतः ॥  
उभयं त्ववहं विद्यादिदानीमेण्हिसुच्यते ।  
वैदुर्यमपि शब्दज्ञैरुक्तं वेलुरिअं बुधैः ॥  
एषामपरिमेयत्वाद्दादादीनां पदं प्रति ।  
न शक्या गणना वोचोर्गणयेत् कोनु सागरे ॥  
विद्युद्भस्मादयः शब्दा प्रयोज्या नेह लक्षणात् ।  
तेषामर्थानुसारेण पदान्तरमुदाहरेत् ॥  
याः सर्व्वलोकसामान्याः संस्कृतानन्विता गिरः ।  
अष्ट भट्ट प्रभृतयस्ताश्चाप्यत्रैव दर्शयेत् ॥  
संस्कृत प्रकृतित्वेन ये न सिध्यन्ति केवलम् ।  
तेषां लक्ष्येषु शब्दानां दादादित्वं विवृण्वताम् ॥

॥३३॥ अङ्गुलि शब्द ज्ञाने निपातने मोक्ष अङ्गुलि आदेशः इति । गङ्गुड

হইতে নিয়মানুসারে অনুপন্ন সমস্ত শব্দই দাড়াইর অন্তর্গত। দাড়াই শব্দ অসংখ্য। সমস্তই দেশজ।

ইতি বরুচিক্তে প্রাক্তনপ্রকাশে সংকীর্ণবিধিনাম  
চতুর্থঃ পরিচ্ছেদঃ ॥

অনুশীলনার্থ প্রস্তাবলী।

১। নিম্নলিখিত সূত্রগুলির সোদাহরণ ব্যাখ্যা লিখ।

“মোবিন্দুঃ,” “মাংসাदिषु वा,” “বক্রাদিষু,” “দাড়াদযৌ  
বহুলম্,” “যাবদাদিষু বস্য,” “অন্যস্য স্থলঃ,” “ন বিদ্যুতি।”

২। স্থিতি-পরিবৃদ্ধির কয়েকটা উদাহরণ দাও।

৩। প্রাক্তনে নপুংসকলিঙ্গে প্রযুক্ত হয়, এমন দুইটা সকারান্ত শব্দের  
নাম লিখ। প্রশ্ন শব্দ কোন্ লিঙ্গ?

৪। মাংসাদিগণ অপঠিত হওয়ায় কি কবিগণের কোনও স্রবিশা  
হইয়াছে?

৫। সংস্কৃত তল্, স্ব, ও ক্র। প্রত্যয় স্থানে প্রাক্তনে কি কি প্রত্যয়  
বিহিত হয়? উদাহরণ দাও।

## अथ पञ्चमः परिच्छेदः ।

### सुबन्त प्रकरण—विशेष्यशब्द ।

प्राकृतेर विशेष्य शब्दগুলি সাধারণত পাঁচটা শ্রেণীতে বিভক্ত হইতে পারে। যথা—

- (১) অকারান্ত ও আকারান্ত বিশেষ্য শব্দ,
- (২) ইকারান্ত ও ঈকারান্ত বিশেষ্য শব্দ,
- (৩) উকারান্ত ও ঊকারান্ত বিশেষ্য শব্দ,
- (৪) সংস্কৃত ঋকারান্ত-শব্দজ শব্দ, এবং
- (৫) সংস্কৃত ব্যঞ্জনান্ত-শব্দজ শব্দ ।

এতন্মধ্যে শেষোক্ত দুই শ্রেণীর শব্দ কেবল দুই চারিটা বিশেষ্যের অন্ত পৃথক্ শ্রেণীমধ্যে পরিগণিত ।

সংস্কৃত ঋকারান্ত শব্দগুলি প্রাকৃতে প্রায়ই উকারান্ত বা -অর ও -আর ভাগান্ত হইয়া যায় (৫।৩১-৩৫)। যথা ভত্ত্ব, ভত্তারো, পিঅরং, ভাঅরো; ইত্যাদি। সম্বন্ধ জ্ঞাপক ঋকারান্ত বিশেষ্যগুলি প্রথমার একবচনে আ-ভাগান্ত হয়; যথা মাআ ।

কোনও কোনও ব্যঞ্জনান্ত শব্দের অন্ত্যব্যঞ্জনের লোপ হয় (৪।৬); যথা—সরস্, সরো; নভন্, গহং; শিরন্, সিরং; ইত্যাদি। আবার কোনও কোনও শব্দের অন্ত্যব্যঞ্জনের সহিত অকার (বা জ্বীলিঙ্গ হইলে আকার) এর যোগ হয়; যথা আশিষ্, আসিসা; দিশ্, দিসা; ইত্যাদি।

ব্যঞ্জনাদি প্রত্যয় পরে থাকিলে তৎপূর্বে একটি স্বরের আগম হয়; যথা—রাএহিং, রাএজুং; ইত্যাদি। কিন্তু স্বরাদি প্রত্যয় পরে থাকিলে অনেক স্থানে প্রাকৃতে সংস্কৃত স্বরূপটাই সংরক্ষিত হয়, কেবল প্রাকৃতেব নিয়মানুযায়ী ধ্বনিগত পরিবর্তন হয়; যথা ভবতা, ভবদা; আয়ুধা, আউসা।

প্রাকৃতে দ্বিবচন ও চতুর্থী বিভক্তি নাই। দ্বিবচনের স্থানে বহুবচন ও চতুর্থী বিভক্তি স্থানে ষষ্ঠী বিভক্তিব প্রয়োগ হয়।

বিবিধ শ্রেণীর শব্দরূপগুলি গ্রন্থ মধ্যে দ্রষ্টব্য।

## অত অোত্ সৌ ॥১॥

অকারান্তাচ্ছব্দাত্ পরস্য সৌ: স্থানি অোত্বং ভবতি।  
বচ্ছো। বসছো। পুরিসৌ। বৃদ্ধ:। বৃষভ:। পুরুষ:।

অকারস্য পদান্তস্য সতি সৌ পরত: স্থিতৈ।

ভবত্যোকার আদেশ: কাম: কামো কুয়: কুসৌ ॥

অকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের উত্তর প্রথমার একবচনে ওকাব হয়।  
যথা—কামো, বচ্ছো, পুরিসো, ইত্যাদি।

## জস্ শসৌলীপ: ॥২॥

অত ইত্যনুবর্ত্ততে। অকারান্তস্থানান্তরং যৌ জস্ শসৌ  
নয়ৌলীপৌ ভবতি। বচ্ছা সৌহৃন্সি। বৃদ্ধা; শোভন্সে। জস্  
শস্ ঙ্গস্যাঙ্ স্তু দৌর্ঘ ইতি দৌর্ঘে ক্তে পশ্যাক্তৌপৌ জস:। বচ্ছ

ণিঅচ্ছহ । হুত্ভান্ নিয়চ্ছত । এ চ সুপীতি এত্বে ক্তে  
শসোলোপঃ ॥

স্যাৎ পশ্চম্যত ইত্যত্র জস্ শসোঃ পরযোস্কতঃ ।

ভবেল্লোপঃ পসৌদন্তু দেবা দেবে ণমস্শহ ॥

অকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের উত্তর জস্ ও শস্ বিভক্তির লোপ হয় ।  
লোপের পূর্বে ৫।১১ ও ৫।১২ হ্রস্ব অনুসারে দীর্ঘত্ব ও এত্ব হয় । দেবা,  
দেবে ।

## অতোঃমঃ ॥২॥

অকারান্তস্থানন্তরং যোঃম্ দ্বিতীয়ৈকবচনং তদকারস্য লোপো  
ভবতি । বচ্ছং পেক্ষহ । মোবিন্দুরিতি বিন্দুঃ । হুচং  
গ্রেচ্ছতে ॥

অমোঃকারস্য লোপঃ স্যাদত উত্তরবর্তিনঃ ।

বচ্ছং পেচ্ছহ বন্দেহ সূরং চন্দং ণিঅচ্ছহ ॥ (১)

অকারান্ত পুংলিঙ্গ শব্দের উত্তর অম্ বিভক্তির অকারের লোপ হয় ;  
এবং ৪।১২ হ্রস্ব অনুসাবে পদান্ত মকার স্থানে বিন্দু হয় । বচ্ছং, দেবং ।

## টামোর্ণঃ ॥৪॥

অতোঃমন্তরং টামোস্তুতৌয়ৈকবচনং ষষ্ঠী-বহুবচনযোর্ণকারো

भवति । वच्छेण । वच्छाण ॥ एच सुपीत्येतम् । जम् शम्  
डस्याड्सु दीर्घ इति दीर्घः ॥

अतोऽनन्तरयोष्टामोर्णकारत्वं विधीयते ।

हरेण मअणो ढड्ढो आइच्चाण गणो अअं ॥ (१)

अकारान्त शब्देर उतर टा ओ आम् विभक्तिर श्राने णकार इय ।  
वच्छेण, वच्छाण ।

भिसो हिं ॥५॥ \*

अतोऽनन्तरं भिसो हिं भवति । वच्छेहिं । एच सुपीत्ये-  
त्वम् ॥

अतोऽनन्तरभूतस्य भिसो हित्वं विधीयते ।

सुरेहि सोहिओ सगो गन्तव्वो सुकएहि जो ॥ (२)

अकारान्त शब्देर पर भिम् विभक्ति श्राने हिं (ओ -हि) इय ।  
वच्छेहि, वच्छेहिं ।

डसैरा-दो-दु-हयः ॥६॥

अतोऽनन्तरं डसैः पञ्चम्येकवचनस्य स्थाने आ दो दु हि  
इत्येत आदेशा भवन्ति । वच्छा । वच्छादो । वच्छादु ।  
वच्छाहि । जम् शम् डस्यां सु दीर्घः ॥

\* पाठाद्वय—भिसो हिः ॥ ५ ॥

(१) इदमेव मदनो दक्ष आदिभ्यानां गणोऽयम् । (२) इत्येः शोभितः वर्गः  
पद्यवाः श्रुतेर्धः ।

উসেত্বার আদেশাঃ স্যুরা দো দু হি রিত্যমৌ।

আদৌ কক্সা পলাসাদৌ অসৌআদু দুমাছি চ ॥ (৩)

অকারান্ত শব্দের উত্তর ওম্ বিভক্তি স্থানে আ, দো, হু, হি এই চারিটা আদেশ হয়। বচ্ছা, বচ্ছাদো, বচ্ছাহু, বচ্ছাহি।

## ভ্যসোহিন্তো সুন্তো ॥৩॥

অতোঽনন্তরস্য ভ্যসো হিন্তো সুন্তো ইত্যেতাবাদেশৌ ভবতঃ।  
বচ্ছাহিন্তো। বচ্ছাসুন্তো। এচ সুপৌতি চকারেণ  
দৌর্ঘত্বম্ ॥

হিন্তো ভবতি সুন্তো চ ভ্যসোঽতোঽনন্তরস্য তু।

আধোরণা গম্মাহিন্তো মেহাসুন্তো গম্মা পম্মা ॥ (১)

অকারান্ত শব্দের উত্তর ভ্যস্ (পঞ্চমীর বহুবচন) স্থানে হিন্তো ও  
সুন্তো এই দুই প্রত্যয় আদিষ্ট হয়। বচ্ছাহিন্তো, বচ্ছাসুন্তো।

## স্মো ডসঃ ॥৮॥

অতোঽনন্তরস্য ডসঃ স্মানে স্ম ইত্যাদেশৌ ভবতি।  
বচ্ছস্ম ॥

(৩) আগতো বৃক্ষাৎ পলাশী পলাশীকাদৃ প্রযোজ্য।

(১) আধোরণী পল্লভো মেবেভাঃ পতানি পম্মাসি।

পরস্মাত: সকার: স্যাৎকৃষ্ণবিকটো ভস: ।

দেবদত্তস্ম ডিত্যস্ম ডিবিথ্যস্ম অ মন্দিরং ॥ (২)

অকারান্ত শব্দের উত্তর ঙ্গ বিভক্তি স্থানে স্ম আদেশ হয়। বচ্ছস্ম।

ডে রে ম্মি ॥৬॥

অতোঃনন্তরস্য ডে: এ ম্মি ইত্যেতাবাদেশৌ ভবত: । বচ্ছে ।  
কচিদ্ ডসিড্যোলৌপ: । বচ্ছম্মি ॥

এ স্যাৎ ডেবত্নরস্মাতো মিকারস্ম দ্বিকৃষ্ণমান্ ।

ণারায়ণে মিম্মা লোম্মা ঞ্চপ্পম্মা পদুমম্মিব ॥ (৩)

আকারান্ত শব্দের উত্তর ডি বিভক্তি স্থানে এ, ম্মি, এই দুইটি আদেশ  
হয়। বচ্ছে, বচ্ছম্মি ।

সুপ: সু: ॥১০॥

অতোঃনন্তরস্য সুপ: সু ইত্যাদেশৌ ভবতি । বচ্ছেসু ।  
এ চ সুপীত্যেত্বম্ ॥

সুপোঃনন্তরস্যস্য সুকারাদেশ উচ্যতে ।

সুশ্রুণেসু গুণা জ্ঞেন্তি রসিএসু রসা বিম্ম ॥ (৪)

(২) দেবদত্তস্ত ডিত্যস্ত ডিবিথ্যস্ত চ মন্দিরম্ ।

(৩) নারায়ণে মিম্মা লোম্মা: বটুপদা: পদুম ইব ।

(৪) শ্রবণেন্ গুণা জ্ঞেন্তি রসিকেন্ রসাইব ।

अकारान्त शब्देर उभय सन्धौ बह्वचने न्न ह्य । वच्छेत् ।

## जश्शस् डस्यांसु दीर्घः ॥११॥

जसादिषु परतोऽतो दीर्घो भवति । वच्छा सोहन्ति ।  
जश्शसोर्लोप इति जसो लोपः । वच्छादो आगदो । वच्छादु ।  
वच्छाहि । डसेरादोदुहयः । वच्छाण । टामोर्णः ॥

परतो जसिदीर्घः स्याद् डसावामि च तदुयथा ।

वच्छा सोहन्ति वच्छादु णेइ वच्छाण पत्तन्नं ॥ (१)

जम्, शम्, डम्, ओ आम् विभक्तिषु अकारान्त शब्देव अकार दीर्घ  
ह्य, अर्थात् अकार स्थाने आकार ह्य । वच्छा; वच्छा, वच्छादो, -दु, -हि;  
वच्छाण ।

## ए च सुप्यडिडसोः ॥१२॥

अतोऽकारस्य एत्वं भवति सुपि परतः डिडसौ वर्जयित्वा ।  
चकाराद्दीर्घश्च । वच्छे पेक्वह । जश्शसोर्लोपः । वच्छेण ।  
टामोर्णः । वच्छेहि । वच्छेसु । चकाराद्दीर्घश्चेति । वच्छा-  
हितो । वच्छासुतो । भ्यसो हितोसुतो । अडिडसोरिति  
किम् ? वच्छन्मि । वच्छन्स ॥

\* पाठाशुद्ध- अम्डत्तम् दीर्घः ॥११॥

(१) वृक्षाः शोडन्ते वृक्षां नश्यति वृक्षाणां पत्रकम् ।

অত্রৈকবচনাজ্ঞাতো সুপ্যেত্বং পরতো ভবেৎ ।  
 চকারাদথ দীর্ঘঞ্চ যজ্ঞাতো নেতরো বিধিঃ ॥  
 ধম্মে রমেহু অত্থেণ কামেণ অ য় বঁচিঅো ।  
 মোক্খেসু জে পবড্ধন্টি তিবগ্গো তেহি বঁচিঅো ॥  
 কক্বা হীণগুণা হোন্টি জণাসুন্তো অ কথ্যতাং ।  
 বিমোহো বিসম্মাসুন্তো রমাসুন্তো বি জো জণো ।  
 যমো তস্ম করেম্মি ত্তি ব্হত্তিঃ স্যাদেত্বদীর্ঘযোঃ ॥ (১)

ঙি এবং ঙস্ ভিন্ন প্রত্যয় পরে থাকিলে অকারান্ত শব্দের অকার স্থানে  
 ঞকার (এবং চকারের প্রভাবে আকার) হয় ।

### ক্বচিদ্ উসিড্ডাগোলীপঃ ॥ ১৩ ॥

অতো উসি ডি ইত্যেতযোঃ পরতঃ ক্বচিল্লোপো ভবতি । বচ্ছা  
 আগদো । উসেতা দোদুহয়ঃ । বচ্ছে ঠিঅং । উরেম্মীত্যেত্বম্ ॥  
 অকারস্য ক্বচিল্লোপোউসিড্ডাগোঃ পরতো ভবেৎ ।  
 অতো ণুজ্জলং মেহা চন্দে সসহু লচ্ছণং ॥ (২)

কখনও কখনও ঙস্ এবং ঙি বিভক্তিতে অকারান্ত শব্দেব অকারের  
 লোপ হয় । বচ্ছা, বচ্ছ্ ।

(১) ধর্ম্মে রমতে অর্থেন কামেন চ ন বক্তিতঃ । মোক্ষেষু বে অবর্জ্যস্তে ত্রিবর্গৈস্ত-  
 ব্ধকিতঃ । যুক্তা হীনগুণা ভবন্তি জনেভ্যশ্চ কথ্যতাম্ । বিমোহো বিষয়েভ্যো  
 ব্রহ্মাভ্যোহপি যো জনঃ । নমন্তুৈশ্চ কল্লমীতি ।

(২) নদীজনঃ স্বেদাচ্ছলে লসতি লাহরম্ ।

वच्छ शब्दः । ( संस्कृत वृत्त ) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्ता	वच्छो	वच्छा
कर्म	वच्छं	वच्छे, वच्छा
करण	वच्छेण	वच्छेहिं, वच्छेहि *
अपादान	वच्छादो, वच्छादु, } वच्छाहि, वच्छा }	वच्छाहिन्तो, वच्छासुन्तो, वच्छेहिन्तो, वच्छेसुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान }	वच्छस्म	वच्छाण, वच्छाणं *
अधिकरण	वच्छे, वच्छन्मि	वच्छेसु, वच्छेसुं *
सम्बोधन	वच्छ	वच्छा

द्विदुतोः शसो णो ॥ १४ ॥

द्विदुदन्तयोः शसो णो भवति । अग्निणो पेक्वह । वाउणो पेक्व ॥

उत्तरस्य शसो णोत्वमिदुतोः स्यात् पदान्तयोः ।

अग्निणो परिजालेसु मुण लोएसु वाउणो ॥ (१)

इकावाञ्च ७ ईकाराञ्च शब्देर उठवर शम् अतात्र शाने णो आदेश  
हय । अग्निणो, वाउणो ।

(१) अग्नीन् परिजालय, जानीहि लोकेषु वायून् ।

\* वाऽसादिषु विवक्षित रूपाणि । ३ । १७ ५ ।

## डसो वा ॥१५॥

इदुदन्तयोर्डसो वा णो भवति । अग्निणो अग्निस्स ।  
वाउणो । वाउस्स । अग्नेः । वायोः ॥

इदुतीरुत्तरस्थस्य सो वा णो विधीयते ।

अग्निणो अग्गओ जाला वाउणो वाअओ वल्लम् ॥

इकारास्तु ओ उकारास्तु नमैव उद्वर डम् प्रत्याग्र स्थाने विकल्पे णो  
इत्त । अग्निणो, अग्निस्स ।

## जशश्च ओ यूत्वम् ॥१६॥

इदुदन्तयोर्जस ओकारादेशो भवति । इदुतीश्च ई-ऊ-त्वं  
वा । चकाराणो च । अग्नीओ । वाऊओ । अग्निणो ।  
वाउणो । अग्नीन् । वायून् ॥

## पाठान्तरम्—जसश्च वाओत्यम् ॥ १६ ॥

इदुतीर्जस ओत्वं वा चकारेण डसोऽपि वा ।

इदुतीरप्यकारः स्यात्तदा णो न भवेद्यथा ॥

अग्गओ अग्निणो होन्ति वाअओ वाउणोऽथवा ।

पक्षे चादन्तवद्भावादग्नी वाऊ च वा जसि ॥

ইকারান্ত ও উকারান্ত শব্দেব উত্তর জস্ স্থানে ও হয় এবং ই ও উ স্থানে যথাক্রমে ঈ ও উ হয়। অগ্গীও, বাউও। চকারের প্রভাবে জস্ স্থানে বিকল্পে ণো ও হয়। অগ্গিণো, বাউণো। কাত্যায়নের মতে ইকাব ও উকাব স্থানে অকার হয়। অগ্গও, বাঞও।

## টা যা ॥১৩॥

ইদুদন্তযোষ্টা বিভক্তোণা ইত্যাদেশ্যো ভবতি। অগ্নিণা।  
বাসনা ॥

টা ইত্যেতস্য যাभावः स्यात् परस्येदुतोः पुनः।

অগ্গিণা বাসনা জাশ্মো বজ্জিণা বিজ্জুণা তথা ॥

ইকারান্ত ও উকারান্ত শব্দেব উত্তর টা বিভক্তি স্থানে ণা হয়।  
অগ্গিণা, বাউণা।

## সুভিস্মুপ্‌সু দৌর্ঘঃ ॥১৮॥

ইদুদন্তযোঃ সু ভিস্‌ সুপ্‌ ইত্যেতেষু দৌর্ঘা ভবতি। সু। অগ্গী।  
বাজ। ভিস্‌। অগ্গীচ্ছিঁ। বাজচ্ছিঁ। সুপ্‌। অগ্গৌসু।  
বাজসু ॥

সুভিস্মুপ্‌সুদুতোর্দৌর্ঘঃ পরতঃ স্যাৎ কর্‌ গুরু।

সুজসোঃ পরতো দৌর্ঘ ইদুতোরয়মৌদ্রয়ঃ ॥

অগ্গীচ্ছিঁ সহ বাজচ্ছিঁ কারিদাশ্মো তথা ভিসি।

মদো ইত্যৌসু চারুসু ভাৎ দৌর্ঘস্তথা সুপি ॥ (১)

নু, তিস্, এবং সূপ্ প্রত্যয় পরে থাকিলে ইকারান্ত ও উকারান্ত পদের অন্ত্যস্বর দীর্ঘ হয়। যথা,—অগ্নী, বাউ; অগ্নীহি, বাউহি; অগ্নীসু, বাউসু।

অগ্নিশব্দ: । ( সং—অগ্নি ) ।

	একবচন	বহুবচন
কর্তৃ	অগ্নৌ	অগ্নৌশ্চ, অগ্নিণৌ, (অগ্নৌ)
কর্মী	অগ্নি	অগ্নিণৌ, অগ্নী
করণ	অগ্নিণা	অগ্নৌহি, অগ্নীহি
অপাদান	অগ্নৌদৌ, অগ্নৌদু,	অগ্নৌহিন্তৌ, অগ্নৌসুন্তৌ
	অগ্নৌহি	
সম্প্রদান,	} অগ্নিস্ত, অগ্নিণৌ, অগ্নৌণ, অগ্নৌ	( অগ্নৌ )
সম্ব্যস্ত		
অধিকরণ	অগ্নিমি	অগ্নৌসু, অগ্নৌস্
সম্বোধন	অগ্নি	অগ্নৌশ্চ, অগ্নিণৌ

বায়ুশব্দ: । ( সং—বায়ু ) ।

	একবচন	বহুবচন
কর্তৃ	বাজ	বাজশ্চ, বাউণৌ, (বাজশ্চ)
কর্মী	বাজ	বাজশ্চ, বাজ
করণ	বাজা	বাজহি, বাজহি
অপাদান	বাজদৌ,	বাজহিন্তৌ, বাজসুন্তৌ
	বাজদু, বাজহি	

एकवचन	अबुवचन
मन्त्रदान,	वाङ्मो, वाङ्मस, वाङ्मणं, वाङ्मण
मन्त्रन्ध	( वाङ्मो )
अधिकरण	वाङ्मि वाङ्मस, वाङ्मसं
मन्त्रोधन	वाङ्म वाङ्मो, वाङ्मो

स्त्रियां शस उदेतौ ॥१६॥

स्त्रियां वर्तमानस्य शस उत् भोत् इत्येते आदेशौ भवतः ।  
मालाउ । मालाओ । णईउ णईओ । वहुओ । वहुउ ॥

त्रोनिङ्ग शक्तेर शस् शाने उ एव उ ह्य । यथा—मालाउ, मालाओ ।  
णईउ, णईओ । वहुउ, वहुओ ।

जसो वा ॥२०॥\*

जसः स्त्रिया सुत् भोत् इत्येते आदेशौ वा भवतः । पक्षे  
अदन्तवत् । मालाउ । मालाओ । माला ॥

उत्वमोत्वं च जायते हावादेशौ जसःस्त्रियाम् ।

सर्वेषामपि शब्दानामथवा स्याद दन्तता ॥

होन्ति मालाउ मालाओ पक्षे माला णईउ च ।

णईओ च णई वा स्याद्बहुशब्दोऽपि तद्विधः ॥

\* पाठानुसार—जसो वा त्रिशानुलोको । २० ॥

ଦ୍ଵିନିମ୍ନ ଅକ୍ଷର ଉତ୍ତର ଋଷ୍ ଶ୍ଵାନେ ବିକଳେ ଓ ଏବଂ ଓ ହସ୍ତ ; ଏବଂ  
ଅକାରାନ୍ତ ଅକ୍ଷର ଶ୍ରୀୟ ଅନ୍ତ୍ୟସ୍ଵରନିର୍ଦ୍ଦେଶୀ ହସ୍ତ । ଯଥା—ମାଳାଓ, ମାଳାଓ,  
ମାଳା ।

### ଅମି କ୍ଳବ୍ଧଃ ॥୨୧॥

ଅମି ପରତଃ ସ୍ତ୍ରିୟାଂ କ୍ଳବ୍ଧୋ ଭବତି ॥ ମାଳାଂ । ଗଞ୍ଜଂ ।  
ବହୁଂ ॥

ପରତୋଽମି ସ୍ତ୍ରିୟାଂ କ୍ଳବ୍ଧ ଓଚ୍ୟତେ ତଦ୍ୟଥା ପୁନଃ ।

ମାଳଂ ଗୁମ୍ଫେସୁ ପେଚ୍ଛେସୁ ଗାରିଂ କାଣ୍ଡଂ, ବିମୁଚ୍ଛସୁ ॥ (୧)

ଅମ୍ ପରେ ଥାକିଲେ ଦ୍ଵିନିମ୍ନ ଅକ୍ଷର ଅନ୍ତ୍ୟସ୍ଵର ହସ୍ତ ହସ୍ତ । ମାଳଂ, ଗଞ୍ଜଂ,  
ବହୁଂ ।

### ଟାଙ୍‌ସ୍‌ଙ୍‌ନାମିଦେଦାତଃ ॥୨୨॥

ଟା ଙ୍‌ସ୍‌ ଙ୍‌ ଇତ୍ୟେତେଷାଂ ସ୍ତ୍ରିୟାଂ ଇତ୍ ଂ ଇତ୍ ଅତ୍ ଆତ୍ ଇତ୍ୟେତେ  
ଆଦେଶା ଭବନ୍ତି । ଟା । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ ।  
ଙ୍‌ସ୍‌ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଙ୍‌ । ଗଞ୍ଜଂ ।  
ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ । ଗଞ୍ଜଂ ଠିଞ୍ଜଂ ॥

### [ ଟାଙ୍‌ସିଙ୍‌ସ୍‌ଙ୍‌ନାମିଦୁଦାଦେତଃ ॥୨୨॥ ]

ସ୍ତ୍ରିୟାଂ ଟାଙ୍‌ସିଙ୍‌ସ୍‌ଙ୍‌ନାମିଦୁଦାଦେତଃ ।

ଙ୍‌ନାମିଦୁଦାଦେତଃ ପଞ୍ଚାଦେଶା ଇମେ ଯଥା ॥

যৰ্হৎ পূৰিষৌ সিন্ধু যৰ্হৎ চ যৰ্হৎ চ ।

যৰ্হৎ চ যৰ্হৎ চ বধ্যামপ্যেবমেব হি ॥ (২)

টা, (ঙমি), ঙ্গ্ এবং ঙি বিভক্তি স্থানে জ্বীনিক্ষে হে, (উ), এ, অ, এবং  
আ, এই কয়টা আদেশ হয়। উপর্যুক্ত প্রত্যেক বিভক্তিতেই সকল  
আদেশগুলিই বিহিত হয়। গর্জেই, (গর্জেউ), গর্জেএ, গর্জেঅ, গর্জেআ :

## নাतोऽदातो ॥২৩॥

আত আকারান্তস্য স্ত্রীলিঙ্গস্যানন্তরং টাডস্ ডীনাম্  
অত্ আত্ ইত্যেতাবাদেশৌ ন ভবতঃ । পূর্ব্বেণ প্রাপ্তৌ নিষিধ্যতে ।

মালাই । মালাএ । কশ্ম । ধণং । ঠিষ্মং ॥

আতঃ পরাবদাতৌ ন ভবতোऽন্যে ত্রয়ঃ স্মৃতাঃ ।

কেশা মালাই মালাউ মালাএ বাসিষা তুহ ॥ (৩)

আকারান্ত স্ত্রীলিঙ্গ শব্দের উত্তর পূর্ব্বস্থবিহিত অ এবং আ আদেশ  
হয় না। অপবাদবিধি। মালাই, মালাএ, (মালাউ)।

## आदीतो बहुलम् ॥২৪॥

স্ত্রিয়ামাকারান্तादातः स्थाने आत् ईत् इत्येतौ आदेशौ  
बहुलं प्रयोक्तव्यौ । सहमाणा । सहमाणौ । हलहा । हलही ।

(২) নছা পূরিষঃ সিন্ধুঃ ।

(৩) কেশা মালাই বাসিষা তব ।

सुप्पणहा । सुप्पणही । छाहा । छाही । सहमाना । हरिद्रा ।  
सुपणखा । छाया ॥

आकारस्तददीकारः स्त्रियां स्तो बहुलं ततः ।

हसमाणा हसमाणी सामला सामलौ भवेत् ॥

आकाराख ज़ीनिअ अक्षर अला आकार शाने बहलतावे आकार ओ  
अकार इय । हसला, हसलौ ।

न नपुंसके ॥२५॥

प्रथमैवावचने नपुंसके न दीर्घत्वं भवति । सौ दीर्घः  
पूर्वस्येत्यनेन इदुदन्तयोः प्राप्तं पूर्वस्य दीर्घत्वं न नपुंसक इत्य-  
नेन बाध्यते । दहिं । महुं । हविं । दधि । मधु । हविः ॥

इकाराख ओ उकाराख ज़ीवनिअ अक्षर उडतर ख विभक्तिते भूस्वर  
नौष इय ना । यथा—महुं, दहिं, हविं ।

इज्जशसोर्दीर्घश्च ॥२६॥

नपुंसके वर्तमानयोजस् शसोः स्थाने इदादेशो भवति ।  
पूर्वस्य च दीर्घः । वणाइ । दहीइ । मझइ । वनानि । दधीनि ।  
मधूनि ॥

जशशसोर्मत इत्वं तत्सन्नियोगात्नपुंसके ।

तयोश्च परतो दीर्घः प्राग्वृत्तस्य भवत्यचः ॥

वणाइ च दहीइ च मझइ च तथा पुनः ।

परतो जशशसोरौत्वं यत्र स्याद्बहुलं हि तत् ॥

कौबलिङ्ग शब्देर उतरर ऊम् ओ शम् शाने ई हम् एवम् पूरुम् श्वर दीर्घ  
हम् । वगाई, मगीई, महुई । कथनओ कथनओ जेओ हम् ।

## नामन्त्रणे सावोत्वदीर्घविन्दवः ॥२७॥

आमन्त्रणे गम्यमाने सौ परत ओत्वदीर्घविन्दवो न  
भवन्ति । अत ओत् मोरित्योत्वं प्राप्तम् । सुभिस् सुप्सु  
दीर्घ इति दीर्घः । सोर्विन्दुर्नपुंसके इति विन्दुः प्राप्तः । हे  
वच्छ । हे षग्नि । हे वण । हे वाड । हे दहि । हे महु ॥

स्फुरत्यामन्त्रणे न स्यादोत्वं सौ परतस्त्रिषु ।

दीर्घविन्दू च हे काम हे विलासिणि हे महु ॥

संशोधन वृत्ताईले श्च विभक्तिते ओड्, दीर्घश्च ओ विन्दू हम् ना । हे  
वच्छ ; हे विलासिणि, हे महु ।

## स्त्रियामात एत् ॥२८॥

स्त्रियामातः स्थाने एत्वं भवति सौ परत आमन्त्रणे । हे  
माले । अन्यस्य हस्त इति मोर्लोपः ॥

आमन्त्रणे भवत्येत्वमातः सौ परतः स्त्रियाम् ।

हे माले मङ्गिली मुह् जाण वाली सिली तथा ॥

कौलिङ्ग आकारास्तु शब्देर आकार शाने संशोधने विहित श्च  
विभक्तिते एकार हम् । हे माले ।

## ईदूतोर्द्धस्वः ॥२९॥

स्त्रियामौदूतोर्द्धस्वो भवति नौ परत आमन्त्रणे । हे णइ ।  
हे वहु ॥

ईदूतोः स्यात् स्त्रियां ऋस्वः स्फुरत्यामन्त्रणे यथा ।

हे णारि महि चाउंडि हे कण्डु वहु वौरसु ॥

मन्त्रोधन वृत्तांश्चैते स विभक्तिं ज्योतिषं त्रैकाराद्यं ७ उकाराद्यं  
शब्देन अस्मात्प्रत्यय इत्येवम् । हे णई, हे वहु ।

## सोर्विन्दुनपुंसके ॥३०॥

नपुंसके वर्त्तमानस्य सोर्विन्दुभवति । वणं । दहिं ।  
महुं ॥

नपुंसके भवेदयः सुस्तस्य विन्दुर्विधीयते ।

कुण्डं सुण्डं मुहं कृत्तं येत्तं वित्तं धणं वणं ॥

नपुंसकनिष्ठे स विभक्तिं शब्देन अस्मात्प्रत्यय इत्येवम् । वणं, दहिं, महुं ।

## आकारान्त स्त्रीलिङ्ग शब्दः ।

मासा ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	मासा	मासाणो, मासाउ, मासा
कर्म्म	मालं	मासाणो, मासाउ

	एकवचन	बहुवचन
अपादान	मालादो, मालादु, मालाहि, (मालाह, मालाए)	मालाहिन्तो, मालासुन्तो
करण,	} मालाह, मालाए ( मालाउ )	मालाहिं, मालाहि
सम्बन्ध,		मालास, मालास
अधिकरण		मालामं, मालासु
सम्बोधन	माले	मालाओ, मालाउ, माला

ईकारान्त स्त्रीलिङ्ग शब्दः—णई (नदी) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्तृ	णई	णईओ, णईउ, णई
कर्म	णइं	णईओ, णईउ, णई
अपादान	णईदो, णईदु, णईहि, (णईह, णईए, णईस, णई)	णईहिन्तो, णईसुन्तो
करण	णईह, णईस, णईसा, णईए, ( णईउ )	णईहिं, णईहि
सम्बन्ध,	} णईह, णईस, णईसा, णईए, ( णईउ )	णईणं, णईस
सम्प्रदान		

	एकवचन	बहुवचन
अधिकरण	णईइ, णईअ, णईआ, णईए, ( णईउ )	णईसुं, णईसु
सम्बोधन	णइ	णईओ, णईउ, णई

अकारान्त स्त्रीलिङ्ग शब्दः—वह् ( वधू ) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	वह्	वह्ओ, वह्उ, वह्
कर्म्म	वह्	वह्ओ, वह्उ, वह्
अपादान	वह्दो, वह्दु, वह्हि, ( वह्इ, --अ, --आ, --ए )	वह्हित्तो, वह्सुन्तो
करण	वह्इ, वह्अ, वह्आ, वह्ए, ( वह्उ )	वह्हिं, वह्हि
सम्बन्ध, } सम्प्रदान }	वह्इ, वह्अ, वह्आ, वह्ए, ( वह्उ )	वह्णं, वह्ण
अधिकरण	वह्इ, वह्अ, वह्आ, वह्ए, ( वह्उ )	वह्सं, वह्सु
सम्बोधन	वहु	वह्ओ, वह्उ, वह्

अकारान्त स्त्रीलिङ्ग शब्दः—वण ( वन ) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	वणं	वणाइं, वणाइ, वणाणि

	एकवचन	बहुवचन
कर्म	वणं	वणाइं, वणाइ, वणाणि
करण	वणेण	वणेहिं, वणेहि
अपादान	वणादो, वणादु, वणाहि	वणासुन्तो, वणाहिन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	वणस्म	वणाणं, वणाण
अधिकरण	वणे, वणम्मि	वणेषुं, वणेषु
सम्बोधन	वण	वणाइं, वणाइ, वणाणि

ऋत आरः सुपि ॥३१॥

ऋकारान्तस्य सुपि परत आर इत्यादेशो भवति । भत्तागो  
सोहइ । भत्तारं पेक्खसु । भत्तारेण कम्मं ।

ऋतस्तावत् पदान्त्यस्य भवेदारः परे सुपि ।

पुंसि प्रायेण भत्तारो कत्तारो तद् भविष्यति ॥

प्राकृत सूत्रं प्रताप्य पवे शकिने संस्कृत शकारान्त शक्तेर शकार  
ज्ञाने प्राकृते आर आदेश इय । तथा, तर्जु ज्ञाने तज्जबो । प्राकृते  
शवर्ग नाई ।

मातुरात् ॥३२॥

मातृसम्बन्धिनो ऋकारस्य आकारो भवति । माथा  
सोहइ । माअं पेक्खसु । माथाए कम्मं ॥

ସମ୍ବନ୍ଧାର୍ଥାଞ୍ଚି ସା ଷଷ୍ଠୀ ମାତୁରିତ୍ୟଜ୍ଞ ଯା ଭବେତ୍ ।

ତତ୍ସମ୍ବନ୍ଧିନ ଆତ୍ମ ସ୍ୟାନ୍ମାତ୍ରା ମାତ୍ରାଦିବତ୍ ପରମ୍ ॥

ନାତ୍ତ୍ୱନାମେବ ଶ୍ଚାକାର ହାନେ ଆକାର ହସ୍ତ । ନାଆ ।

## ଉର୍ଜଶ୍ଚଶ୍ଚଷ୍ଟାଢ଼ସ୍ତୁପ୍ସୁ ବା ॥୩୩॥

ଜସ୍ ଶସ୍ ଟା ଢସ୍ ସୁପ୍ସୁ ପରତଃ କ୍ଷକାରସ୍ୟ ଡକାରାଦିଶୋ  
ଭବତି ଷା । ଜସ୍ । ଭକ୍ତୁଣୋ । ଭକ୍ତାରା । ଶସ୍ । ଭକ୍ତୁଣୋ ।  
ଭକ୍ତାରି । ଟା । ଭକ୍ତୁଣା । ଭକ୍ତାରିଣ । ଢସ୍ । ଭକ୍ତୁଣୋ ।  
ଭକ୍ତାରସ୍ । ସୁପ୍ । ଭକ୍ତୁସ୍ । ଭକ୍ତାରିସ୍ । ଆରାଦିଃ ପୂର୍ବ୍ବବତ୍ ॥

କ୍ଷତ ଉତ୍ତ୍ୱମ୍ ଭବେଜ୍ଜଶ୍ ଶଷ୍ଟାଢ଼ସ୍ତୁ ପରତୋ ନ ବା ।

ଭକ୍ତୁଣୋ ହିନ୍ତି ଭକ୍ତୁ ବା ଭକ୍ତାରା ବା ଜମି କ୍ଷମାତ୍ ॥

ଭକ୍ତୁଣୋ ଏଞ୍ଚି ଭକ୍ତୁ ବା ଭକ୍ତାରୋ ବା ଶସି କ୍ଷମାତାଃ ।

ଭକ୍ତୁଣା ସଞ୍ଚିଦା ବାଲା ଭକ୍ତାରିଣ ତଥେବ ଟି ॥

ଭକ୍ତୁଣୋ ଢସି ଭକ୍ତୁସ୍ ଭକ୍ତାରସ୍ ଷ ବା ଭବେତ୍ ।

ହସ୍ୟତେ ଭକ୍ତୁରିତ୍ୱମ୍ ବା ତଥା ଭବତି ଭକ୍ତିଣୋ ॥

ଜସ୍, ଶସ୍, ଟା, ଢସ୍, ସୁପ୍, —ଏହି କ୍ଷୟଟି ବିଭକ୍ତିରେ ଶ୍ଚାକାରାନ୍ତ ଶବ୍ଦେବ  
ଶ୍ଚାକାର ହାନେ ବିକଳେ ଡକାର ହସ୍ତ । ବଥା—ଭକ୍ତୁଣୋ, ଭକ୍ତାରା ; ଭକ୍ତୁଣୋ,  
ଭକ୍ତାରି ; ଭକ୍ତୁଣା, ଭକ୍ତାରିଣ ; ଭକ୍ତୁଣୋ, ଭକ୍ତୁସ୍, ଭକ୍ତାରସ୍ ; ଭକ୍ତୁସ୍,  
ଭକ୍ତାରିସ୍ ।

ଜସ୍, ଶସ୍, ଟା ଏବଂ ଢସ୍ ବିଭକ୍ତିରେ ଭକ୍ତୁ ଶବ୍ଦ ହାନେ ବିକଳେ “ଭକ୍ତି” ହସ୍ତ ;  
ଭକ୍ତିଣୋ, ଭକ୍ତିଣା ।

## পিতৃ ভ্রাতৃ জামাতৃণামরঃ ॥৩৪॥

পিত্রাদীনাং সুপি পরতো ঋতোঃরো ভবতি । অরাদ্বাদঃ ।  
 পিঅরং । পিঅরেণ । ভাঅরং । ভাঅরেণ । জামাঅরং ।  
 জামাঅরেণ ।

অরাদেশঃ পিতৃ ভ্রাতৃ জামাতৃণামরো ভবেৎ ।

পিঅরো ভাঅরো তদ্বদপি জামাঅরো তথা ॥

স্বস্তিভক্তি পরে থাকিলে পিতৃ, ভ্রাতৃ ও জামাতৃ শব্দের অকার স্থানে  
 অব হয় । যথা, পিঅরো, ভাঅরো, জামাঅরো ।

## আ চ সৌ ॥৩৫॥

পিত্রাদীনামাকারো ভবতি সৌ পরে । চকারাদরস্ব ।  
 পিআ । পিঅরো । ভাআ । ভাঅরো । জামাআ । জামা-  
 অরো ॥

আত্বং সৌ পরতস্বেষাং চকারান্তু ভবেদরঃ ।

পিআ চ পিঅরো ভাআ ভাঅরো তাৎপর্যঃ পরঃ ॥

পিতৃ, ভ্রাতৃ ও জামাতৃ শব্দের অকার স্থানে স্ব বিভক্তি পরে থাকিলে  
 বিকল্পে আ হয় । যথা, পিআ, পিঅরো ; ভাআ, ভাঅরো ; জামাআ,  
 জামাঅরো ।

## भर्तृ शब्दः ( भत्तार ) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	भत्तारो	भत्तारा, भत्तुणो, (भत्तू), भट्टिणो
कर्म	भत्तारं	भत्तारे, भत्तुणो, भत्तू, भट्टिणो
करण	भत्तारेण, भत्तुणा, भट्टिणा	भत्तारेहिं भत्तारेहि
अपादान	भत्तारादो, भत्तारादु, भत्ताराहि, (भत्तुणो)	भत्ताराहिन्तो, भत्तारासुन्तो
सम्बन्ध, सम्प्रदान	भत्तारस्स, भत्तुस्स, भत्तुणो, भट्टिणो	भत्ताराणं, भत्ताराण
अधिकरण	भत्तारे, भत्तारमि	भत्तारेसुं,—सु, भत्तूसु
सम्बोधन	भत्तार	भत्तारा, भत्तुणो, भट्टिणो

## मात् शब्दः—( माथा ) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	माथा	माथाओ, माथाड, माथा
कर्म	माथं	माथाओ, माथाड
करण	माथाइ, माथाए	माथाहिं, माथाहि
अपादान	माथादो, माथादु, माथाहि	माथाहिन्तो, माथासुन्तो

	एकवचन	बहुवचन
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	माश्राइ, माश्राए	माश्राणं, माश्राण
अधिकरण	माश्राइ माश्राए	माश्रासुं, माश्रासु
सम्बोधन	माए	माश्राओ, माश्राउ, माश्रा

भाट शब्दः—( भाश्रर ) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्तृ	भाश्ररं	भाश्ररा
कर्मी	भाश्ररं	भाश्ररे
करण	भाश्ररेण	भाश्ररेहिं, भाश्ररेहि
अपादान	भाश्ररादो, भाश्ररादु, भाश्रराहि	भाश्रराहित्तो, भाश्ररासुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	भाश्रररुस	भाश्रराणं, भाश्रराण
अधिकरण	भाश्ररे, भाश्ररमि	भाश्ररेसुं, भाश्ररेसु
सम्बोधन	भाश्रर	भाश्ररा

राज्ञश्च ॥३६॥

राजन् शब्दस्य आ इत्यादेशो भवति सौ परतः । राणा ।

परतः सौ भवत्यात्वं राज्ञोऽन्त्यस्य ह्यलोलुकि ।

सामर्थ्यात् स्वादकारस्य राजा राणा निगद्यते ॥

সু পরে থাকিলে রাজন্ শব্দের উপধা অকার স্থানে আকাব হয়, এবং অন্ত্যব্যঞ্জনব্যয়ের লোপ হয়। রাআ।

### আমন্সণে বা বিন্ডুঃ ॥২৩॥

রাজন্ শব্দস্য আমন্সণে বা বিন্ডুর্ভবতি ॥ হে রাঅং ।  
হে রাঅ ॥

আমন্সণে ভবেদ্রাজ্ঞো বিন্ডুঃ সৌপর্যো নবা ।

দে রাঅং পরিপাল্যে সু মচ্ছিং দে রাঅ বা ভবেত্ ॥ (১)

রাজন্ শব্দের সম্বোধনের একবচনে বিকল্পে অসুশ্রাব্য হয়। হে রাঅং,  
হে রাঅ ।

### জশ্ শস্ ডসাং ণো ॥২৮॥

রাজ্ঞ উত্তরেণাং জশ্ শস্ ডস্ ইত্যেতেষাং ণো ইত্যাদেশো ভবতি ।  
রাঅাণো পেক্ষন্তি । রাঅাণো পেক্ষসু । রাঅাণো পেক্ষন্তি ।  
রাঅাণো পেক্ষসু । রাঅাণো ধণং । রসো ধণং ॥

রাজ্ঞো জশ্ শস্ ডসাং ণোত্বং বিকল্পেণ বিধৌযতি ।

রাঅা বা হৌন্তি রাঅাণো জমঃ কায্যে ক্রমাদিদম্ ॥

রাঅাণে সেবণে সেজ্জা রাঅাণো বা তথা শসি ।

রাঅাণো কে রসং রজ্জং রসো রাঅস্স বা ডসি ॥

রাজন্ শব্দের উত্তর জশ্, শস্ ও ডস্ বিভক্তি স্থানে বিকল্পে ণো হয় ।  
পক্ষে অকারান্তবৎ ; রাঅাণো, রাঅা, ইত্যাদি ।

(১) হে রাজন্ পরিপালয় মহীম্ ।

### शस एत् ॥३९॥

राज्ञः परस्य शस ण इत्यादेशो भवति वा ॥ राए पेक्वसु ।  
राआणो पेक्वसु ॥

वाजन् शब्देर उतव शम् विभक्ति स्थाने विकल्ने ए ह्य । वा९,  
वाआणो ।

### आमोणां ॥४०॥

राज्ञ उत्तरस्य आमः षष्ठो बहुवचनस्य णं इत्यादेशो  
भवति ॥ राआणं ॥

आमो वि श्रौयते णत्वं राजन् गब्दे तु नित्यवत् ।

राआं भवति रा प्राणं इत्याहुः शब्दकोविदाः ॥

वाजन् शब्देर उतव आम् स्थाने णं ह्य । वाआणं ।

### टाणा ॥४१॥

राज्ञ उत्तरं तृतीयैकवचने णा इत्यादेशो भवति ॥ राइणा ।

राजन् गब्दस्य णाभावः टा इत्येतस्य कथ्यते ।

राज्ञा रक्षितमित्यर्थे रक्षा वा राइणाऽथवा ॥

वाजन् शब्देर उतव टा स्थाने णा ह्य । वक्षा, राईणा ।

### डसश्च द्वित्वं वाऽन्यलोपश्च ॥४२॥

राज्ञ उत्तरस्य डसादेशस्य टादेशस्य च वा विकल्पेन द्वित्वं

ভবতি ॥ অন্যস্য চ লোপঃ ॥ রসো । রাইণো ধণং ॥ রাইণা ।  
রসা কঅং ॥

ডসো দ্বিত্বং নলোপস্ব চকারাসৌত্বমুচ্যते ।

ভবেদ্রাণ্যমিডং রসো রাণো বা জজমেবাহি ॥

ওম্ এবং টা বিভক্তিতে বাজন্ শব্দের অন্ত্যবর্ণের ( নকাবাব ) লোপ  
বা দ্বিত্ব হয় । বগ্নো, রাইণো ; রগ্না, রাইণা ।

## দ্বদ্বিত্ব ॥৪২॥

বেতি নিবৃত্তম্ । ডসাদেশস্য টাদেশস্য চ অক্লতে দ্বিত্বে রাঙ্গ  
দ্বত্বং ভবতি ॥ রাইণো । রাইণা ॥ ক্লতে দ্বিত্বে তু দ্বত্বং ন  
ভবত্যেব ॥ রসা । রাণো ॥

দ্বিত্বাभावे भवेदित्वं जातु परं टाडसोः पुनः ।

রাইণা রাক্সআ ভূমী রাইণো কেৰআ মছৌ ॥

পূৰ্ব্ব শ্ৰেণেৰ বিকল্পবশতঃ বাজন্ শব্দের নকাবাবৰ দ্বিত্ব না হইলে  
( জকাবাবৰ পৰ ) ইকাবাবৰ আগম হয় । দ্বিত্ব হইলে হয় না । রাইণা,  
রাইণো । পক্ষে—রগ্না, রগ্নো ।

## আণোণমোরডসি ॥ ৪৪ ॥

ণো নমযোঃ পরযোঃ রাঙ্গো জকারস্য আকারাदेशो भवति ॥  
অডসি ষষ্ঠ্যেকবচনে ন ভবতি ॥ রাঙ্গাণো পেক্সন্তি । রাঙ্গাণো  
পেক্সন্তু । রাঙ্গাণ ধণং । শিষমদন্তবত্ । রাঙ্গাং । রাইছিং ।

रात्रा । रात्रादो । रात्रादु । रात्राहि । रात्राह्मिन्तो ।  
रात्रासुन्तो । रात्राम्नि । राए । राएसु । राएसुं ॥

परतो लोणपोरात्वमडस्यत्र विधीयते ।

रात्राणो होन्ति रात्राणं रस्सो वा राइणो डमि ॥

णो एवं ११ पदे थाकिले बाजन् शब्देव जकाव स्थाने आकाव ह्य ।  
वद्यैव एकवचने ह्य ना । रात्राणो, बात्राणं । वद्यैव एकवचने रस्सो,  
बाइणो ।

### राजन् शब्दः—(रात्र) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	रात्रा	रात्राणो, रात्रा
कर्म	रात्रं	रात्राणो, राए
करण	राइणा, रस्सा	राएहिं, राएहि
आपादान	रात्रा, रात्रादो, रात्रादु, रात्राहि	रात्राह्मिन्तो, रात्रासुन्तो
सम्बन्ध, सम्प्रदान }	राइणो, रस्सो, ( राणो )	रात्राणं, रात्राण
अधिकरण	राए, रात्राम्नि	राएसुं, राएसु
सम्बोधन	रात्र, रात्रं	रात्राणो, रात्रा

आत्मनोऽप्याणो वा ॥ ४५ ॥

आत्मन् शब्दस्य अप्याण इत्यादेशो भवति वा ॥ अप्या ।  
अप्याणो ॥

आत्मनस्तु विकल्पेन अप्याणादेश उच्यते ।

अप्याणो पुनरत्ता वा स्यादप्या वा यथाविधि ॥

आत्मान् शब्द स्थाने विकल्पे अप्राण एते आदेश इय । अप्रा, अत्ता, अप्राणो ।

इत्वं द्वित्ववर्जं राजवदनादेशे ॥४६॥

आत्मणोऽनादेशे राजवत् कार्यं भवति ॥ इत्वं-द्वित्वे वर्जयित्वा ॥ अप्या, अप्याणो । अप्यणा । अप्यणी ॥ आत्मा । आत्मानः । आत्मना । आत्मनः ॥

अनादेशे भवेदित्वद्वित्ववर्जं च राजवत् ।

अत्ता सोऽयं भवत्यप्या स्यादादेशे तु वृत्तवत् ॥

पूर्व-सूत्र-विकल्पवशतः आत्मान् शब्द स्थाने अप्राण आदेश नाहतेन वाजन् शब्देव ग्राय कार्य इय ; किन्तु ईह ओ द्विह इय ना । अप्राण आदेश इहतेन वृक्ष शब्देव ग्राय कार्य इय ।

आत्मन् शब्दः ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	अत्ता, अप्या, अप्याणो	अप्याणो, अप्याणा
कर्म्म	अप्याणं	अप्याणो. अप्याणे
करण	अप्याणा, अप्याणि	अप्याणिहिं, अप्याणिहि

	एकवचन	बहुवचन
अपादान	अप्पाणा, अप्पाणादो, अप्पाणादु, अप्पाणाहि	अप्पाणाहिन्तो अप्पाणासुन्तो
सम्बन्ध, सम्पदान }	अप्पणो, अप्पाणस्स	अप्पाणाणं, अप्पाणाण
अधिकरण	अप्पाणे, अप्पाणम्मि	अप्पाणेषुं अप्पाणेषु
सम्बोधन	अप्पं, अप्प	अप्पाणा, अप्पाणो

### ब्रह्माद्या आत्मवत् ॥४७॥

ब्रह्माद्याः शब्दा लक्ष्यानुमारेण आत्मवत् साधवो भवन्ति ॥  
 बम्हा । बम्हाणो ॥ जुवा । जुवाणो ॥ अद्वा । अद्वाणो ॥  
 ब्रह्मन् । युवन् । अध्वन् ॥ एवमादयः लक्ष्यानुमारेण अनु-  
 गन्तव्याः ॥

ब्रह्मादयोऽपि शब्दाः स्युरात्मवदरूपलक्षणे ।

ब्रह्मा बम्हा भवत्यूष्मा उम्हा तद्दु युवा जुवा ॥

वक्रन्, यूवन्, उश्वन्, अध्वन् प्रकृति शक्तेश्च रूप आश्रय शक्तेश्च श्रिय ।

इति वररुचि कृते प्राकृत्य प्रकाशे लिङ्ग विभक्त्या-

देशीनाम पञ्चमः परिच्छेदः ।

## ଅନୁଶୀଳନାର୍ଥ ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ।

୧ । କୋନ୍ କୋନ୍ ଶବ୍ଦେବ କୋନ୍ କୋନ୍ ବିଭକ୍ତିତେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ପଦଗୁଳି ହସ୍ତ ଲିଖ ।

ବଚ୍ଛା, ବଚ୍ଛେ, ଅଗ୍ନିଶୋ, ବାଉଶୋ, ଅଗ୍ନୋହି, ବାଉହି, ମାଳାଈ, ମାଳା, ଘର୍ଦ୍ଦହି, ଘର୍ଦ୍ଦଅ, ଘର୍ଦ୍ଦେ, ଗର୍ଦ୍ଦଶୋ, ଗର୍ଦ୍ଦାରେ, ଗର୍ଦ୍ଦା, ଅପ୍ପାଶୋ, ଅପ୍ପାଶେ, ଜ୍ଵାଶୋ, ବମ୍ହାଶୋ ।

୨ । ନିମ୍ନଲିଖିତ ଢୁଇ ଢୁଇଟି ପଦେବ ଗଣ୍ୟୋ ପ୍ରାଭେଦ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କର ।

ବଚ୍ଛେହି, ବଚ୍ଛାହି ; ବଚ୍ଛାଣ, ବଚ୍ଛେଣ ; ବାଉହି, ଘାଉହି .  
ବାଉ, ଘାଉ ; ଘର୍ଦ୍ଦହି, ଘର୍ଦ୍ଦେହି ; ଘର୍ଦ୍ଦ, ଘର୍ଦ୍ଦେ ; ଗର୍ଦ୍ଦା, ଗର୍ଦ୍ଦାରେ ; ଅପ୍ପାଶୋ, ଅପ୍ପାଶେ ; ଅପ୍ପାଶା, ଅପ୍ପାଶାଣ ; ଅପ୍ପାଶାଣ, ଅପ୍ପାଶାଣୀ ।

୩ । ବକ୍ତ, ପୁରୁଷ, ବ୍ରାତ, ବିହ, ଗୁଣି ଓ ନମା ଶବ୍ଦେବ ରୂପ ଲିଖ ।

୪ । ସଂସ୍କୃତେ ଅନୁବାଦ କର ।

(କ) ଅତ୍ତାଂ ଅଜ୍ଞାତା ମତ୍ତାମି ମନ୍ଦସେନା ପେମିଦମ୍ଭାହି ।  
ତା ଜାବ ପବିସିଅ ଅଜ୍ଞାତା ମତ୍ତାମି ଗଚ୍ଛାମି । ଏମା ଅଜ୍ଞାତା,  
ହିଅଣ୍ଡା କିମ୍ପି ଆଲିହନ୍ତା ଚିଟ୍ଟଈ । ତା ଗାବ ଉବସପ୍ପାମି ।

(ଖ) ତଦୋ ତେନ ଦୁଟ୍ଠହାସ୍ୟା କଳବଲଗରଦେହିଂ ଫୁଲ୍ଲ-  
ଲିଖିଣି ବିଅ ଗର୍ଦ୍ଦାରିଂ ଉଜ୍ଜହାଣି ଅବଗାହମାଣେନ, ମମାସାଦିଦୋ  
ପରିବ୍ବାଜାତୋ, ତସ୍ମ ପାରିବ୍ଭଟ୍ଠଦଣ୍ଡକୁଣ୍ଡିଆଭାଷଣ ସୋଗ୍ରେହିଂ,  
ସିଷ୍ଟିଅ, ଦନ୍ତନ୍ତର କିବ୍ବତ୍ତେ ପେକ୍ଷିଅ, ପୁଣୋବି ଉଗ୍ଧଟ୍ଠଂ ଜଣେନ  
“ହା ! ପରିବ୍ବାଜାତୋ ବାବାଦୀଅଦି ତ୍ତି ।” .

५ । प्रीकृतं अन्वयं कर ।

अलं सम्भ्रमेण, शृणोतु तावदार्या । ततो विच्छिन्नविसंशुल  
शृङ्खलाकलापं दन्तान्तरपरिगृह्योतं परिव्राजकमुदहन्तं त  
प्रेक्ष्य कर्णपूरकेण मया, नहि नहि, आर्याया अन्नोपपुष्टेन  
दासेन, वामवरणेन व्यूतखेलकमुदघुष्य उद्घुष्य, त्वरितमापणात्  
लौहदण्डं गृह्योत्वा, आकारितः स दृष्टहस्ती ।

आहत्य मरोषं तं हस्तिनं विन्ध्यशैलशिखराभम् ।

मोचितो मया स दन्तान्तर संस्थितः परिव्राजकः ॥

—

## अथ षष्ठः परिच्छेदः ॥



### सुबन्तप्रकरण—सर्वनाम शब्द ।

प्राकृत सर्वनामগুলির রূপ প্রায়শই প্রাকৃত বিশেষ্যগুলির স্থায়।  
তবে সামান্য সামান্য প্রভেদও আছে।

প্রাকৃতে সাধারণতঃ অন্ত্যব্যাঞ্জনের লোপ হয় বলিয়া কতকগুলি  
সর্বনাম শব্দের রূপ তাহাদের সংস্কৃতস্বরূপ হইতে অত্যন্ত বিভিন্ন। সংস্কৃত  
কিম্, যদ্ ও তদ্ শব্দের প্রাকৃতস্বরূপ ক, জ ও ত। আবার সংস্কৃত  
এতদ্ শব্দ স্থানে এদ বা এ, ইদম্ স্থানে ইম, এবং অদম্ স্থানে অমু বা  
অহ হয়। কিম্, যদ্ ও তদ্ শব্দ স্থানে কোনও কোনও বিভক্তি পরে  
থাকিলে কি, জি ও তি হয়।

### আরও কয়েকটী বিশেষত্ব ।

সংস্কৃত তস্মাৎ ও এতস্মাৎ স্থানে যথাক্রমে তো ও এন্তো হয়।

”	তস্ম ও তস্মাঃ	”	সে হয়।
”	তেষাম্ ও তাসাম্	”	সিম্ ”।
”	অসৌ ও অদঃ	”	অহ ”।
”	এনম্ ও এনাম্	”	ণং ”।
”	কিয়ৎ	”	কেদহ, কেতিঅ হয়।
”	তাবৎ	”	তেদহ, তেতিঅ হয়।

## सर्वादेर्जस एत्वम् ॥ १ ॥

सर्वादेर्कृत्तरस्य जस एत्वं भवति ॥ सव्वे । जे । ते ।  
के । कदरे ॥ सर्व्वे । ये । ते । के । कतरि ॥

सर्वादेः सर्वनाम्नः स्याज्जस एत्वं परस्य तु ।

सव्वे एक्के परे अस्से के जे ते इअरे इमे ॥

१ कर्त्तादि सर्वनाम शक्तेन उक्तव जम् स्थाने ए इय । सक्के ।

## डेः स्मिं म्म त्याः ॥ २ ॥

डेः सप्तम्येकवचनस्य सर्वादि परास्थितस्य स्थाने स्मिं म्म  
त्य इत्येत आदेशा भवन्ति ॥ सव्वस्मिं । रुव्वम्मि । सव्वत्थ ॥  
इअरस्मिं । इअरम्मि । इअरत्थ ॥ सर्व्वस्मिन् । इतरस्मिन् ॥

उक्ता द्विभूताः स्मिस्त्याः सर्वादेर्कृत्तरस्य डेः ।

सव्वस्मिं पुनरस्मि परत्थ च तथा तथा ॥

सर्कादि सर्वनाम शक्तेन उक्तव डि विभक्ति स्थाने स्मिं, म्म ७ थ  
आदेशा इय । सक्कस्मिं, सक्कस्मि, सक्कथ ।

## इदमेतत्किंयत्तज्जाष्टाङ्गणा वा ॥ ३ ॥

इदम् एतद् किम् यद् तद् इत्येतेभ्यः टा इत्यतः स्थाने  
ङ्गणा इत्ययमादेशो वा भवति ॥ इमणा । एदिणा । किणा ।  
जिणा । तिणा ॥ पच्चे । इमेण । एदेण । केण । जेण ।  
तेण ॥

इणा स्यादिदमेतत् किं यत्तङ्गष्टः परस्य वा ।

इमिणा एदिणा तद्वत् किणा भूयो जिणा तिणा ॥

इमेण पुनरेदेण केण जेण च तेण च ।

इत्येवं वा प्रयोक्तव्याः पञ्चस्युरिदमादयः ॥

इदम्, एतद्, किम्, यद् ও তদ্ शब्देव उक्तव्यं विभक्तिः स्थाने विकल्पे  
इणा आदेश इय । इमिणा, एदिणा ; इमेण, एदेण इत्यादि ।

## आम एसिं ॥४॥

इदमादिभ्य उत्तरस्य आम एसि इत्ययमादेशा भवति  
वा ॥ इमेसिं । इमाण ॥ एदेसिं । एदाण ॥ केसि । काण ॥  
जेसिं । जाण ॥ तेसिं । ताण ॥

स्यादेसिमिदमादिभ्य आमः स्थाने विकल्पतः ।

इमेसिं तद्वदन्येषु पक्षे स्यादृक्षशब्दवत् ॥

इदमादि पाँचौ शब्देव उक्तव्यं आम् स्थाने विकल्पे एसिं इय । इमेसिं  
इमाण ; इत्यादि ।

## किं यत्तङ्गोडस आसः ॥५॥

किं यत् तत् इत्येतेभ्य उत्तरस्य ङस आस इत्ययमादेशो  
भवति वा ॥ काम । कस्स ॥ जास । जस्स ॥ तास । तस्म ॥

आम इत्ययमादेशः किं यत्तङ्गो ङसो भवेत् ।

विभाषा काम वा कस्स जास तास तथापरी ॥

किम्, यद् ऽ तद् शब्देव उठव ङम् स्थाने विकल्ने आस आदेश हय ।  
कान्, कम्स ; जान्, जम्स ; तान्, तम्स ।

---

## ईदभ्यः स्मा से ॥६॥

ईकारान्तेभ्यः किमादिभ्य उत्तरस्य डमः स्मा से इत्यता-  
वादेशो वा भवनः ॥ किस्मा । कोसे । कौआ । कोअ । कोए ।  
कोइ ॥ जिस्मा । जोसे । जौआ । जौअ । जौए । जौइ ॥  
तिस्मा । तीसे । तीअ । तीआ । तीए । तीइ ॥

ईवःम्मा से किमादिभ्यो डमो वा भवति स्त्रियाम् ।

किस्मा कोसेऽथवा तदवत् पञ्च स्युरिदमादयः ॥

जेकारान्तं द्वीलिङ्गं किमादि शब्देव उठव विहित ङम् स्थाने विकल्ने  
स्मा ऽ से आदेश हय । पक्षे ७।२२ शृज्वेव आदेशगुलिव प्राप्ति हय ।  
किस्मा, कोसे, कौआ, कोअ, कीए, कौइ ; इत्यादि ।

---

## डेहिं ॥७॥

किमादिभ्य उत्तरस्य डेः हिं इत्ययमादेशो भवति वा ॥  
कहिं । कम्सिं । कम्मि । कत्य ॥ जहिं । जम्सिं । जम्मि ।  
जत्य ॥ तहिं । तम्सिं । तम्मि । तत्य ॥

हिं वा डेः स्यात् किमादिभ्य उत्तरस्य कहिं जहिं ।

तहिं पक्षे भवेत् कत्य जम्मि तम्सिं तथा मयम् ॥

किमादि शब्देर उततर विहित ङि स्थाने विकल्ने हिं ह्य। पक्षे स्मिं, श्मिं थ। कहिं, कस्मिं, कश्मि, कथ; इत्यादि।

## आहे इआ काले ॥८॥ \*

किं यत्तद्गो डेः काले आहे इआ इत्यादेशौ वा भवतः ॥  
काहे। जाहे। ताहे ॥ कइआ। जइआ। तइआ ॥ कहिं  
इत्यादयोऽपि ॥ कदा। यदा। नदा ॥

आहे इआ इतोमी हो काले वाच्ये मतो च डेः ।

किमादिभ्यश्चकारिण ङस्मिंस्मत्यास्तश्च च ॥

काहे जाहे तथा ताहे कइआ जइआ पुनः ।

तइआ कर्मणि जस्मिं च तथा तद्वत् कहिं जहिं ॥

किमादि शब्देर उततर कालार्थे ङि विभक्ति स्थाने विकल्ने आहे ७  
इआ आदेश ह्य। पक्षे हिं, स्मिं, श्मि एवं थ आदेशेव प्राप्ति।  
काहे, जाहे, ताहे; कइआ, जइआ, तइआ, इत्यादि।

## तो दो डसेः ॥९॥

किं यत्तद्गो डसेः तो दो इत्यादेशौ भवतः ॥ कत्तो।  
क्दो ॥ जत्तो। जदो ॥ तत्तो। तदो ॥ कस्मात्। यस्मात्।  
तस्मात् ॥

किमादिभ्यइत्तो दो डसेः स्यातामुभावपि ।

कत्तो कदो जदो जत्तो तदो तत्तो भवेत् पुनः ॥

किमादि शब्देव उडव डम् विभक्ति स्थाने त्तो एवम् दो आदेशः इत्य ।  
कत्तो, जत्तो, तत्तो ; कदो, जदो, तदो ।

तद ओश्च ॥१०॥

तद उत्तरस्य डम ओकारादेशो भवति वा ॥ तो । तत्तो ।  
तदो ।

तद ओत्वं डसेर्ग्रयात्तदः स्वेनाप्यचा नह ।

तो तत्तो कइम अणे इति नये प्रमिष्यति ॥

तद् शब्देव उडव पक्षमीव एकवचने विकल्ने उक्ताव इत्य । तो,  
तदो, तत्तो ।

डसा से ॥११॥

वेति वर्तते । तदो डसा सह से इत्ययमादेशो भवात् वा ॥  
पक्षे यथाप्राप्तम् ॥ से । ताम् । तस्म् ॥

तच्छब्दस्य डना सार्द्धं से-भाव इहवा भवेत् ।

से धणं ताम् वा तम्स् तथा लक्ष्येषु दृश्यताम् ॥

तद् शब्देव पक्षमीव एकवचने विकल्ने से इत्य । से, ताम्, तम्स् ।

## આમા સિં ॥૧૨॥

તદ આમા મહ સિં ઇત્યાદેશો ભવતિ વા ॥ સિં । તાણ ॥  
તેષાં । તામામ ॥

આમા મહ સિમાદેશસ્તચ્છબ્દસ્ય વિકલ્પતઃ ।

સિં વચ્છાણં ફલં ધોપ્પં પક્ષે તાણમિતૌહ વા ॥

તદ્ શબ્દેર વચ્છીર વહ્વચને વિકલ્પે સિં શ્ય, —પક્ષે તાં૧૧, તાં૧ ।

## કિમઃ કઃ ॥૧૩॥

કિં શબ્દસ્ય સુપિ પરતઃ ક ઇત્યયમાદેશો ભવતિ ॥ કો ।  
કે । કેણ । કેઙ્ઠિં ॥

પરતઃ સુપિ કાદેશઃ કિં શબ્દસ્ય પ્રયુજ્યતે ।

સ્વાદૌનાં પ્રકૃતિત્વેન કો કે કં કમ્સ કમ્મિ ચ ॥

સૂત્રિભક્તિ પાવે થાકિલે કિમ્ શબ્દ જ્ઞાને ક આદેશ શ્ય ।

## ઇદમ ઇમઃ ॥૧૪॥

સુપિ પરત ઇદમ ઇમ ઇત્યાદેશો ભવતિ ॥ ઇમો । ઇમે ।  
ઇમં । ઇમેણ । ઇમેઙ્ઠિં ॥

ઇદમઃ પરતઃ સ્વાદાવિમાદેશઃ પ્રકૌર્તિતઃ ।

ઇમો ઇમે ઇમેણ ચ નેયમેવં પરચ્ચ ચ ॥

સૂત્રિભક્તિ પાવે થાકિલે ઇદમ્ શબ્દેવ જ્ઞાને ઇમ આદેશ શ્ય ।

## स्म स्मिमोरद् वा ॥१५॥

स्मस्मिमोः परतः इदमोऽदादेशो वा भवति ॥ अस्म ।  
इमस्व ॥ अस्मिं । इमस्मिं ॥

इदमः स्मस्मिमोरत्वं परतस्तु विकल्पतः ।

अस्म रज्जं णञ्चो अस्मिं इमस्मिमस्मिमेव वा ॥

वर्णव एकवचने विहित स्म ओ मधुगौर एकवचने विहित स्मिं प्रत्यय  
प्राप्ते थाकिने इदम् स्थाने विकल्पे अ इय । अस्म, इमस्म ; अस्मिं,  
इमस्मिं ।

## डेर्देन हः ॥१६॥

इदमो दकारेण सह डेः स्थाने हकारादेशो भवति वा ॥  
इह ॥ पक्षे अस्मिं । इमस्मिं । इमस्मि ॥

इदमोडेर्दकारेण सह हत्वं भवेत् वा ।

इह पक्षे भवेदस्मिं इमस्मिं वापि जायते ॥

इदम् शब्देव दकारेण सहित डि स्थाने विकल्पे इकाव इय । ईह ;  
पक्षे—अस्मिं, इमस्मिं, इमस्मि ।

## नत्यः ॥१७॥

इदमः परस्य डेः त्य इत्ययमादेशो न भवति ॥ डेः स्मिं  
स्मित्या इति प्राप्ते प्रतिषिध्यते ॥ इह । अस्मिं । इमस्मिं ।  
इमस्मि ॥

डेः क्षिप्सित्या इति प्राप्ते त्यादेशो नेदमो भवेत् ।

इह ठाड च अस्मिं वा इमस्मि भवति त्रिधा ॥

इदम् शब्देन छि विभक्तिते थ प्रताय इय ना ।

**नपुंसके स्वमोरिदमिणमिणमो ॥१८॥**

नपु मर्कालिङ्ग इदमः स्वमोः परतः सविभक्तिकस्य—इदं  
इणं इणमो इत्येन आदेशा भवन्ति ॥ इदं । इणं । इणमो धणं ॥

परत स्वमोरादेशा इदमः स्युर्नपुंसके ।

इदं पुनरिणं चात्र ततोयइणमा मतः ॥

इदं धणं इदं कुण्डं इणमोवणमण्डलं ।

प्राथोलोपापवादाथमिदमित्यर्थिको विधिः ॥

नपुंसक लिङ्गे प्रथमा ७ द्वितीयाव एकवचने सविभक्तिक इदम्  
शक श्चाने ईदं, ईणं एवम् ईणमो आदेशा इय ।

**एतदः सावोत्वं वा ॥१९॥**

एतच्छब्दस्य सौ परतः ओत्वं वा भवति ॥ नित्ये प्राप्ते  
विकल्प्यते ॥ एष । एमो ॥ एषः ॥

एतदः परतः सौ वा भवत्योत्वं तु तदयथा ।

एष गच्छइ राएमी एमो कुणइ साहसं ॥ (१)

এতদ্ শব্দের উত্তর স্ত্রবিভক্তি স্থানে বিকল্পে ও হয়। ৫।১ সূত্রে প্রাপ্ত  
নিত্য বিধিব বিকল্প। এস, এসো।

### তৌ ডসে: ॥২০॥

এতদ: পরস্য ডসে: তৌ ইত্যাদেশো ভবতি বা ॥ এতৌ ।  
এদাদৌ । এদাদু । এদাহি ॥ এতস্মাত্ ॥

তৌ ইত্যেৰ দ্বিৰুক্ত: স্যাৎতদৌ বা ডসে: পুন: ।

এতৌ বা পুনরেতাদৌ এতাদু চ তথা পুন: ॥

এতদ্ শব্দের উত্তর পঞ্চমীর একবচনে বিহিত ঙ্গ স্থানে বিকল্পে ভৌ  
হয়। এতৌ, এদাদৌ, এদাদু, এদাহি।

### তৌ ত্যয়োস্তলোপ: ॥২১॥

এতদস্তকারস্য তৌত্যয়ো:পরতৌ লোপৌ ভবতি ॥ এতৌ ।  
এত্ ॥ এতস্মাত্ । এতস্মিন্ ॥

তৌত্যয়ো: পরতৌ লোপস্তকারস্যৈতদৌভবেৎ ।

এতৌ এত্ মহারাশৌ ইত্য ঠাঙ্গত্ মণ্ডবে ॥ (২)

ভৌ ও থ বিভক্তি পরে থাকিলে এতদ্ শব্দের তকারের লোপ হয়।  
এতৌ, এত্, (ইত্)।

### তদেতদৌ: স: সাবনপুংসকে ॥২২॥

তচ্ছব্দস্য এতচ্ছব্দস্য চ যস্তকার: তস্য সকারাদেশো

(২) অত এতি ব্রহ্মব্রাহ্মোহশ্বিন্ তিষ্ঠতি মণ্ডপে ॥

ভবতি অনপুংসকে সৌ পরতঃ ॥ সৌ পুরিসো । সা মহিলা ।  
 এস । এসো । এসা ॥ সাবিতি কিম্ ॥ এদে । তে । এদং । তং ॥  
 অনপুংসক ইতি কিম্ ॥ তং এদং ধণং ॥

তদেতদোস্কারস্য সাদেশস্বনপুংসকে ।

পরতঃ সৌ তু সৌ এসো তং এদং স্যান্নপুংসকে ॥

স্ববিভক্তি পরে থাকিলে অনপুংসক লিঙ্গে তদ্ ও এতদ্ শব্দেব তকাব  
 স্থানে সকাব হয় । সৌ পুরিসো, সা মহিলা । এস, এসো, এসা ।  
 স্তম্ভিন্ন অণু বিভক্তি পরে থাকিলে হয় না । এদে । ক্লীবলিঙ্গেও হয় না ।  
 তং ধণং, এদং ধণং ।

## অদসৌ দৌ মুঃ ॥২৩॥

অদসৌ দকারস্য সুপি পরতো মু ইত্যাদেশো ভবতি ॥ অমু  
 পুরিসো । অমুও পুরিসা । অমুও মহিলাও । অমুং  
 বণং । অমুইং বণাইং ॥

অদসস্তু দকারস্য মুত্বং স্যাৎ পরতঃ সুপি ।

অবিশেষেণ সর্বেষু লিঙ্গেষ্বপি চ দৃশ্যতাং ॥

অমু চন্দো অমু জোণ্‌ছা অমুং কুমুঅমুজ্জলং ।

বায়ুশব্দ-বধূশব্দ-মধুশব্দা ইব ত্রিষু ॥

স্ববিভক্তি পরে থাকিলে অদস্ শব্দের দকারের স্থানে মু আদেশ হয়  
 এবং পুংলিঙ্গে বায়ুশব্দ, স্ত্রীলিঙ্গে বধূশব্দ ও ক্লীবলিঙ্গে মধুশব্দের ত্রায় রূপ  
 হয় । যথা—অমু পুরিসো, অমু মহিলা, অমুং বণং ।

## हश्च सौ ॥२४॥

अदसो दकारस्य सौ परतो हकारादेशो भवति ॥ अह  
पुरिसो । अह महिला । अह वणं ॥ हादेशोऽयमोत्वात्  
विन्दून् त्रिष्वपि लिङ्गेषु परत्वाद् बाधते ॥

दकारस्यादसो हत्वं परतः सौ भवेन्निषु ।

ओत्वादि बहुलं न स्यादह सेलोणईवणं ॥

सुविभक्तिं पदे थाकिले अदम् शक्तेर दकारे शाने इ आदेश इय एव  
इकावादेश इहेने आव विभक्ति छिह् शोण इय ना । अह पूरिमो, अह  
महिला, अह वणं । पक्षे अम् ।

## सव्वशब्दः पुंलिङ्गे । (सं—सर्व्व) ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	सव्वो	सव्वे
कर्म्म	सव्वं	सव्वे
करण	सव्वेण	सव्वेहिं, सव्वेहि
अपादान	सव्वादो, सव्वादु, सव्वाहि	सव्वाहित्तो, सव्वासुत्तो
सम्बन्ध, सम्प्रदान	सव्वस्स	सव्वाणं, सव्वाण
अधिकरण	सव्वस्सिं, सव्वस्मि, सव्वत्थ	सव्वेसुं, सव्वेसु

## स्त्रीलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	सव्वा	सव्वाओ, सव्वाउ, सव्वा
कर्म	सव्वं	सव्वाओ, सव्वाउ
करण	सव्वाइ, सव्वाए	सव्वाहिं, सव्वाहि
अपादान	सव्वादो, सव्वादु, सव्वाहि	सव्वाहिन्तो, सव्वासुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	सव्वाइ, सव्वाए	सव्वाणं, सव्वाण
अधिकरण	सव्वाइ, सव्वाए	सव्वासुं सव्वासु

## स्त्रीवलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	सव्वं	सव्वाइं, सव्वाइ, सव्वाणि
कर्म	सव्वं	सव्वाइं, सव्वाइ, सव्वाणि
करण	सव्वेण	सव्वेहिं, सव्वेहि
अपादान	सव्वादो, सव्वादु, सव्वाहि	सव्वाहिन्तो, सव्वासुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	सव्वेस्स	सव्वाणं, सव्वाण
अधिकरण	सव्वस्सिं, सव्वग्निं, सव्वत्थं	सव्वेसुं, सव्वेसु

## द्वम (द्वदम्) शब्दः—पुंलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	इमो	इमे
कर्म	इमं	इमे
करण	इमेण, इमिणा	इमेहिं, इमेहि
अपादान	इमादो, इमादु, इमाहि	इमाहिन्तो, इमासुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	इमस्स, अस्स	इमाणं, इमाण, इमेसिं
अधिकरण	इमस्सिं, इमस्मि, अस्सिं, इह	इमेसुं, इमेसु

## स्त्रीलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	इमा	इमाश्चो, इमाउ, इमा
कर्म	इमं	इमाश्चो, इमाउ
करण	इमाइ, इमाए	इमाहिं, इमाहि
अपादान	इमादो, इमादु, इमाहि	इमाहिन्तो, इमासुन्तो
सम्बन्ध } सम्प्रदान	इमाइ, इमाए	इमाणं, इमाण
अधिकरण	इमाइ, इमाए	इमासुं, इमासु

## लौवलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	इदं, इणं, इणमो	इमाइं, इमाइ, इमाणि
कर्म	इदं, इणं, इणमो	इमाइं, इमाइ, इमाणि
करण	इमेण, इमिणा	इमेहिं, इमेहि
अपादान	इमादो, इमादु, इमाहि	इमाहिन्तो, इमासुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	इमस्स, अस्स	इमेसिं, इमाणं, इमाण
अधिकरण	इमस्सिं, इममि, अस्सिं, इह	इमेसुं, इमेसु

## किं (किम्) शब्दः—पुंलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	को	के
कर्म	कं	के
करण	केण, किणा	केहिं, केहि
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	कस्स, कास	काणं, काण, केसिं
अधिकरण	कस्सिं, कममि, कात्थ, काहिं (कस्सिं), काहे, काइआ	केसुं, केसु

## स्त्रीलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	का	काओ, काउ, कोओ, कोउ
कर्म	कं	काओ, काउ, कोओ, कोउ
करण	कीणा, काए, काइ, कीए, कीइ, कीओ, कीउ	काहिं, काहि, कीहिं, कीहि
अपादान	कादो, काटु, कोदो	काहिन्तो, कासुन्तो, कोहिन्तो, कीसुन्तो
सम्बन्ध, सम्प्रदान	कम्सा, किम्सा, कासे, कीसे, कीए, कीइ, कीओ, कीउ, काइ, काए	कासां, केसिं, कासिं, काणं, काण, कीणं, कीण, कोसिं
अधिकरण	काए, काइ, कीए, कीइ, कीओ, कीउ, काहे, कइओ	कासुं, कासु, कीसुं, कीसु

## स्त्रीवलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	कं	काइं, काइ, काणि
कर्म	कं	काइं, काइ, काणि

अशाशु विवक्षिते पूंगिविषय शत्रु रूप ।

## ज (यट्) शब्दः—पुंलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	जो	जे
कर्म	जं	जे
करण	जेण, जिणा	जेहिं, जेहि
अपादान	जत्तो, जदो	जाहिन्तो, जासुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	जस्स, जास	जाणं, जाण, जेसिं
अधिकरण	जसिं, जाम्म, जत्थ, जहिं, जाहे, जइआ, ( जस्सि, )	जेसुं, जेसु

## स्त्रीलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	जा	जाओ, जाउ, जोओ, जोउ,
कर्म	जं	जाओ, जाउ, जोओ, जोउ,
करण	जोणा, जाए, जाइ, जोइ, जोए, जोअ, जोआ	जाहिं, जाहि, जोहिं, जोहि
अपादान	जादो, जादु, जोदो	जाहिन्तो, जासुन्तो, जोहिन्तो जोसुन्तो

सम्बन्ध,	{	जस्मा, जिस्मा, जासे, जोसे	{	जासां, जेसिं, जासिं,
सम्प्रदान		जीए, जीइ, जीअ, जीअ,		जाणं, जाण, जोणं,
		जाइ, जाए		जीण, जीसिं
अधिकरण		जाए, जाइ, जीए, जीइ,		जासुं, जासु, जीसुं,
		जीअ, जीआ, जाहे, जइआ		जीसु

### लौवलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	जं	जाइं, जाइ, जाणि
कर्म	जं	जाइं, जाइ, जाणि

अथाग्र विभक्तिते पूर्णलङ्गेव ग्राम्य रूप ।

### त (तद्) शब्दः—पुंलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन		
कर्त्तृ	सो	ते		
कर्म	तं	ते		
करण	तेण, तिणा	तेहिं, तेहि		
अपादान	तत्तो, तदो, तो	ताहिन्तो, तासुन्तो		
सम्बन्ध,	{	तस्स, तास, से	{	तेसिं, ताणं, ताण, सिं
सम्प्रदान				

अधिकरण तस्सिं, सम्मि, तत्थ, तेसुं, तेसु  
 तच्चिं, ताहे, तइआ,  
 ( तस्सि, )

### स्त्रीलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	सा	ताओ ताउ, तीओ, तोउ
कर्म	तं	ताओ, ताउ, तीओ, तोउ
करण	ताइ, ताए, तीए, तीइ, तीअ, तीआ, तीणा	ताच्चिं, तीच्चिं, ताच्चि, तीच्चि
अपादान	तादो, तादु, तीदो	ताच्चिन्तो, तासुन्तो, तीच्चिन्तो, तीसुन्तो
सम्बन्ध, सम्प्रदान	तस्सा, तिस्सा, तासे तीसे, ताए, ताइ, तीए, तीइ, तीअ, तीआ, से	तासां, तेसिं, तासिं, ताणं, ताण, तीणं, तीण, तीसिं, सिं
अधिकरण	ताए, ताइ, तीए, तीइ, तीअ, तीआ, ताहे, तइअ	तासुं, तासु तीसुं, तीसु

### क्लीवलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	तं	ताइं, ताइ, ताधि
कर्म	तं	ताइं, ताइ, ताधि

अत्रात्र विभक्तिषु भूगिज्ज्वर आग्र क्रप ।

## एद (एतद्) शब्दः—पुंलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	एस, एसो	एदे
कर्म	एदं	एदे
करण	एदेण, एदिणा	एदेहिं, एदेहि
अपादान	एत्तो, एदादो, एदादु, एदाहि	एदाहिन्तो, एदासुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान }	एदस्स,	एदेसिं, एदाणं, एदाण
अधिकरण	एदस्सिं, एदस्मि, एत्थ ( इत्थ )	एदेसुं, एदेसु

## स्त्रीलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	एसा	एदाओ, एदाउ
कर्म	एदं	एदाओ, एदाउ
करण	एदाए, एदाइ	एदाहिं, एदाहि
अपादान	एदादो, एदादु, एदाहि	एदाहिन्तो, एदासुन्तो

सम्बन्ध, } सम्प्रदान	एदाइ, एदाए	एदाणं, एदाण
अधिकरण	एदाए, एदाइ	एदासुं, एदासु

### क्लीवलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	एदं	एदाइं, एदाइ, एदाणि
कर्म	एदं	एदाइं, एदाइ, एदाणि

अद्यां विभक्तिषु पूंलिङ्गैव शान्न रूपे ।

### अमु (अदस्) शब्दः—पुंलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	अमू, अह	अमूओ, अमुणो, अमु
कर्म	अमू	अमू, अमुणो
करण	अमुणा	अमूहिं, अमूहि
अपादान	अमूदो, अमूदु, अमूहि	अमूहिन्तो, अमूसुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान	अमुणो, अमुस्स	अमूणं, अमूण
अधिकरण	अमुस्सिं, अमुन्नि अमुत्थ	अमूसुं, अमूसु

## स्त्रीलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	अमू, अह	अमूओ, अमूउ, अमू
कर्म	अमं	अमूओ, अमूउ, अमू
करण	अमूए, अमूइ, अमूअ,	अमूहिं, अमूहि
	अमूआ	
अपादान	अमूदो, अमूदु, अमूहि	अमूहित्तो, अमूसुन्तो
सम्बन्ध,	अमूए, अमूइ, अमूअ, अमूआ	अमूणं, अमूण
सम्प्रदान		
अधिकरण	अमूए, अमूइ, अमूअ	अमूसुं, अमूसु
	अमूआ	

## ल्लोवलिङ्गे ।

	एकवचन	बहुवचन
कर्त्तृ	अह, अमुं	अमूइं, अमूइ, अमूणि
कर्म	अमुं	अमूइं, अमूइ, अमूणि

अशाशु विभक्तिते पूंलिङ्गेश्च शाशु रूप ।

पदस्य ॥२५॥

अधिकारोयम् । आशब्दविधानात् । यदित ऊर्द्धमनु-

ক্রমিষ্যামঃ পদস্য তদ্ ভবতীতি বেদিতব্যম্ । তচ্চ তত্রৈবোদা-  
হরিষ্যামঃ ॥

পদস্যেত্যধিকারোঃয়ং দ্বিগ্ধস্য বিধেয়ঃ ।

বেদিতব্যং পদস্যেতি যদিতোঃনুক্রমিষ্যতে ॥

অধিকারবিধি । ইহাব পরে ৫২ সূত্র পর্য্যন্ত যাহা উক্ত হইবে তাহা  
“পদেব স্থানে প্রযোজ্য” ইহা বুঝিবার লইতে হইবে ।

যুষ্মদস্তং তুমং ॥২৬॥

সাবিত্যেব । যুষ্মদঃ পদস্য সৌ পরতস্তং তুমং ইত্যেতৌ  
আদেশৌ ভবতঃ । তং আগদৌ । তুমং আগদৌ ॥

স্যাতাং যুষ্মত্ পদস্য দ্বাবাদেশৌ পরতস্ত সৌ ।

তং তুমং চেতি তং হোসি তুমং সোহসি চন্দমৌ ॥

স্ববিভক্তিব সহিত যুষ্মদ শব্দেব পদেব স্থানে তং ও তুমং আদেশ  
হয় । তং সোহসি, তুমং সোহসি ।

তুং চামি ॥২৭॥

যুষ্মদঃ পদস্য অমি পরতঃ তুং ইত্যাদেশৌ ভবতি । পদে  
তুমং চ । তুং পেক্ষামি । তুমং পেক্ষামি ॥

অম্ বিভক্তির সহিত যুষ্মদ শব্দেব পদেব স্থানে তুং ও তুমং হয় । তুং  
পেক্ষামি, তুমং পেক্ষামি ।

## तुज्भे तुम्हे जसि ॥२८॥

युष्मदः पदस्य जसि परतः तुज्भे तुम्हे इत्यादेशो भवतः ।  
तुज्भे आगदा । तुम्हे आगदा ॥

तुज्भे तुम्हे इतीमीं वा वादेशौ एरतो जसि ।

युष्मत् पदस्य तेन स्यात्तुज्भे तुम्हे णिअच्छह ॥

जम् प्रत्ययेव योगे युष्मद् शक्येव पदेव स्थाने तुज्भे ओ तुम्हे  
आदेशः स्य ।

## वो च शसि ॥२९॥

शसि युष्मदः पदस्य वो इत्यादेशो भवति । चकारात्  
तुज्भे तुम्हे च । वो पेक्खामि । तुज्भे । तुम्हे पेक्खामि ।

परतः शसि वो भावः स्याच्चकारेण वो शसि ।

आदेशौ तौ च वो एमि तुज्भे तुम्हे णमाम्महं ॥

शम् विभक्तिव योगे युष्मद् शक्येव पदेव स्थाने वो आदेशः स्य ; एवम्  
चकारेव प्रभावे तुज्भे ओ तुम्हे ओ स्य ।

## टाड्योस्तद् तए तुमए तुमे ॥३०॥ \*

युष्मदुत्तरयोः टा डि इत्येतयोः पदस्य तद्, तए तुमए तुमे  
इत्येत आदेशा भवन्ति । टा । तद् । तए । तुमए ।  
तुमे कश्च । डि । तद् । तए । तुमए । तुमे ठिश्च ॥

যুষ্মদোঃ পরতষ্টাভ্যোঃ সতোস্তদ্বতএ তুএ ।

তুমএ চেতি চত্বার আদেশাঃ স্যুর্ডযোরপি ॥

তই দিসং তএ দিসং তুএ চ তুমএ ণঅং ।

তই রজ্জং তএ চিত্তং তুএ চ তুমএ ঠিঅ ॥

টা ও ঙি বিভক্তির যোগে যুষ্মাদ্ শব্দের পদেব স্থানে তই, তএ, তুমএ, তুমে এবং তুএ আদেশ হয় ; উভয়ত্রই সমুদায় আদেশগুলির প্রাপ্তি ।

**ডসি তুব তুমো তুহ তুজ্ভ তুম্হ তুম্মাঃ ॥৩১॥ \***

যুষ্মদঃ পদস্য এতে আদেশা ডসি ভবন্তি । তুমো ।

তুব । তুহ । তুজ্ভ । তুম্হ । তুম্ম এদং ॥

তুব তুজ্ভ তুমো তুব্ভ তুহ তুম্হাঃ ষড়্‌প্যমী ।

ডসি যুষ্মত্ পদস্য স্যুস্তুব জাম্মা তথা পরে ॥

ঙস্ বিভক্তির যোগে যুষ্মাদ্ শব্দের পদেব স্থানে তুব, তুমো, তুহ, তুজ্ভ, তুম্হ ও তুম্ম আদেশ হয় ।

**আডি চ তে দে ॥৩২॥**

আডি তৃতীয়ৈকবচনে যুষ্মদঃ পদস্য তে দে ইচ্ছিতাৱাদেশী  
ভবতঃ । তে কঅং । চকারাদ্ ডসি চ । তে ঘণং । দে ঘণং ॥

তে দে স্যাতাং তৃতীয়ৈকবচনে চাদ্ ডসি স্মৃতী ।

আডি তে দে কঅং চিত্তং ডসি তেদে ঘণং ইণং ॥

তৃতীয়ার একবচনে যুস্মদ শব্দের পদের স্থানে তে ও দে আদেশ হয় ।  
ত্বস্ব চকাবাব প্রভাবে ওস্ম যোগেও এই ভূই আদেশ হয় ।

## তুমাঙ্ চ ॥৩৩॥

আঙ্চি যুস্মদঃ পদস্য তুমাঙ্ ইत्याদেশো ভবতি । তুমাঙ্  
কস্ম । যোগবিভাগান্ ভসি ॥

তুমাঙ্ স্যাত্তৃতীয়ৈকবচনে সতি যুস্মদঃ ।

ত্বয়া ঘটনমিত্যঙ্চ তুমাঙ্ ঘড়িঅং বিদুঃ ॥

আঙ্ ( টা ) যোগে যুস্মদ শব্দের পদের স্থানে তুমাঙ্ আদেশও হয় ।  
যোগবিভাগ বশতঃ ওস্ম যোগে হয় না ।

## তুজ্ভেহিঁ তুম্হেহিঁ তুম্মেহিঁ ভিসি ॥৩৪॥ \*

ভিসি পরতো যুস্মদঃ পদস্য তুজ্ভেহিঁ তুম্হেহিঁ তুম্মেহিঁ  
ইত্যেত আদেশা ভবন্তি । তুজ্ভেহিঁ । তুম্হেহিঁ । তুম্মেহিঁ  
কস্ম ॥

তুজ্ভেহিঁ ভিসি তুম্হেহিত্যপি দ্বী যুস্মদঃ স্মৃতৌ ।

তুজ্ভেহিঁ লিহিঅং চিত্তং তুম্হেহিঁ কহিঅং ইণং ॥

ভিস্ বিভক্তির যোগে যুস্মদ শব্দের পদের স্থানে তুজ্ভেহিঁ, তুম্হেহিঁ,  
তুম্মেহিঁ আদেশ হয়, এবং মতান্তরে তুজ্ভেহিঁ, তুম্হেহিঁ আদেশ হয় । মতা-  
ন্তরের সমর্থনার্থ মাংসাদিগণের দোহাই দেওয়া যাইতে পারে ।

\* পাঠান্তর—তুজ্ভেহিঁ তুম্হেহিঁ ভিসি ॥৩৪॥

ଢ଼ସୌ ତତ୍ତୋ ତଦ୍‌ତ୍ତୋ ତୁମାଦୋ ତୁମାଦୁ ତୁମାହି ॥୩୫॥

ଢ଼ସୌ ପରତୋ ଯୁଷ୍ମଦଃ ପଦସ୍ୟ ତତ୍ତୋ ତଦ୍‌ତ୍ତୋ ତୁମାଦୋ ତୁମାଦୁ  
ତୁମାହି ଇତି ପଞ୍ଚ ଆଦେଶା ଭବନ୍ତି । ତତ୍ତୋ ଆଗଦୋ । ତଦ୍‌ତ୍ତୋ ।  
ତୁମାଦୋ । ତୁମାଦୁ । ତୁମାହି ଆଗଦୋ ॥ ତ୍ବଦାଗତଃ ॥

ଢ଼ସୌ ତତ୍ତୋ ତଦ୍‌ତ୍ତୋ ଚ ତୁମାଦୋ ଚ ତୁମାଦୁ ଚ ।  
ତୁମାହିତ୍ୟପି ପଞ୍ଚ ସ୍ୟୁରାଦେଶା ଯୁଷ୍ମଦଃ କ୍ରମାତ୍ ॥  
ତତ୍ତୋ ତଦ୍‌ତ୍ତୋ ଇତ୍ୟନ୍ୟଦେବଂ ରୂପଂ ନିରୂପ୍ୟତାମ୍ ।  
ଅନ୍ୟବାହୁଲ୍ୟଶଙ୍ଖାତଃ ସର୍ବେଷାଂ ନୋପଦିଷ୍ୟତେ ॥

ଓମି ଏତାଘ୍ନେର ଯୋଗେ ଯୁଷ୍ମଦ୍ ଅଦ୍ଦେବ ପଦେବ ଥାନେ ତତ୍ତୋ, ତଦ୍‌ତ୍ତୋ  
ତୁମାଦୋ, ତୁମାଦୁ ଓ ତୁମାହି ଆଦେଶ ହସ୍ତ ।

ତୁମ୍‌ହାହିନ୍ତୋ ତୁମ୍‌ହାସୁନ୍ତୋ ଭ୍ୟସି ॥୩୬॥

ଭ୍ୟସି ଯୁଷ୍ମଦଃ ପଦସ୍ୟ ତୁମ୍‌ହାହିନ୍ତୋ ତୁମ୍‌ହାସୁନ୍ତୋ ଇତ୍ୟେତାବା-  
ଦେଶୋ ଭବତଃ ॥

ତୁମ୍‌ହାହିନ୍ତୋ ଭବେତ୍ତଦ୍‌ତ୍ତୁମ୍‌ହାସୁନ୍ତୋ ଅପି ଭ୍ୟସି ।  
ତୁମ୍‌ହାହିନ୍ତୋ ଧ୍ୟାନ୍ତଂ ଲଦ୍‌ଧ୍ୟାନ୍ତୁମ୍‌ହାସୁନ୍ତୋ ବିଶିଷ୍ଟାନ୍ତୋ ॥

ତାମ୍ ଯୋଗେ ଯୁଷ୍ମଦ୍ ଅଦ୍ଦେବ ପଦେବ ଥାନେ ତୁମ୍‌ହାହିନ୍ତୋ ଓ ତୁମ୍‌ହାସୁନ୍ତୋ  
ଆଦେଶ ହସ୍ତ ।

वो मे तुज्भाणं तुम्हाणमामि ॥३७॥

आमि परतो युष्मदः पदस्य वो मे तुज्भाणं तुम्हाणं इति चत्वार आदेशा भवन्ति । वो धणं । मे धणं । तुज्भाणं धणं । तुम्हाणं धणं ॥

वो मे तुज्भाणं तुम्हाण मामि तु स्याच्चतुष्टयम् ।

वो वा धणं मे धणं वा तुज्भाणं तुम्हाणं धणं ॥

आम् योगे युष्मद् शक्तेर पदेर शाने वो, भे, तूष्माणं ও তুম্হাণঃ आदेशं ह्य ।

डौ तुमम्मि तुमस्सिं ॥३८॥

डौ तुमम्मि तुमस्सिं इत्येतावादेशौ युष्मदः पदस्य भवतः । पूर्वोक्ताश्च तद् प्रभृतयश्चत्वार आदेशा भवन्ति ॥

डौ तुमस्सिं तुमम्मीति द्वावादेशौ च युष्मदः ।

तुमस्सिं णिहिअ लच्छौ तुमम्मि णिहिओ जओ ॥

डि योगे युष्मद् शक्तेर पदेर शाने तूमस्सिं ও তুম্হস্সিঃ आदेशं ह्य । पक्के तहे, तए, तूए, तूमए ও তুম্হে आदेशं ও ह्य ।

तुज्भेसु तुम्हेसु सुपि ॥३९॥

सुपि परतो युष्मदः पदस्य तुज्भेसु तुम्हेसु इत्यादेशौ भवतः । तुज्भेसु । तुम्हेसु ठिअं ॥

ଯୁଷ୍ମତ୍ ପଦସ୍ୟ ତନ୍ମେଷୁ ତୁଜ୍ଞେଷୁ ପରତଃ ସ୍ତୁପି ।

ତନ୍ମେଷୁ ସଂତିଷ୍ଠଂ କର୍ଜ୍ଜଂ ତୁଜ୍ଞେଷୁ ଠିଷ୍ଠମିତ୍ୟପି ॥

ମୃତ୍ୟୁମୌର ବହୁବଚନେ ଷ୍ଟୁଷ୍ଟାଦ୍ ଶବ୍ଦେର ପଦେବ ସ୍ଥାନେ ତୁଜ୍ଞେଷୁ ଓ ତୁମ୍ହେଷୁ  
ଆଦେଶ ହୁଏ ।

## ତୁମ୍ହ (ଯୁଷ୍ମଦ୍) ଶବ୍ଦଃ ।

	ଏକବଚନ	ବହୁବଚନ
କର୍ତ୍ତୃ	ତୁମ୍, ତଂ	ତୁଜ୍ଞେ, ତୁମ୍ହେ
କର୍ମ	ତଂ, ତୁଂ, ତୁମ୍	ତୁଜ୍ଞେ, ତୁମ୍ହେ, ବୋ
କରଣ	ତଈ, ତଂ, ତୁଂ, ତୁମ୍	ତୁଜ୍ଞେହିଂ, ତୁମ୍ହେହିଂ,
	ତୁମ୍, ତୁମ୍‌ଈ, ତି, ଦେ	ତୁମ୍‌ମେହିଂ, ତୁଜ୍ଞେହିଂ, ତୁମ୍‌ହେହିଂ
ଅପାଦାନ	ତତ୍ତୋ, ତଈତ୍ତୋ, ତୁମାଦୋ,	ତୁମ୍‌ହାହିନ୍ତୋ, ତୁମ୍‌ହାସନ୍ତୋ
	ତୁମାଦୁ, ତୁମାହି	
ସମ୍ବନ୍ଧ	ତୁମୋ, ତୁଈ, ତୁଜ୍ଞ, ତୁମ୍ମ,	ବୋ, ମେ, ତୁଜ୍ଞାଣ,
ସମ୍ପ୍ରଦାନ	ତୁମ୍‌ହ, ତି, ଦେ, ତୁସ	ତୁମ୍‌ହାଣ
ଅଧିକରଣ	ତଈ, ତଂ, ତୁଂ, ତୁମ୍	ତୁଜ୍ଞେଷୁ,
	ତୁମ୍, ତୁମ୍‌ମ୍ମି, ତୁମ୍‌ମ୍ମିଂ	ତୁମ୍‌ହେଷୁ

## अस्मदोहमहमहअं सौ ॥४०॥

अस्मदः पदस्य सौ परतः हं अहं अहअं इत्येत आदेशा भवन्ति । हं । अहं । अहअं करेमि ॥

हं अहं अहअं चेति त्रयोऽप्यस्मत्पदस्य सौ ।

परतः स्युरिहादेशा हं अहं अहअं वणे ॥

सू योऽङ्गे अस्मद् शक्येव पदेन हं, अहं, अहअं आदेशा इति ।

## अहमिरमि च ॥४१॥\*

अमि परतोऽस्मदः पदस्य अहम् अहमि इत्यादेशो भवति ॥  
चकारात् सौ च ॥ अहमि पेक्व । अहमि करेमि ॥

अमि सत्यस्मदोमि स्याच्चकारात् परतश्च सौ ।

मि पेच्छेसु पिण ता मि हामि तुज्भ पसाअओ ॥ (१)

अम् योऽङ्गे अस्मद् शक्येव पदेन अहमि ( ७ मतास्तुवे मि ) इति ।

## मं ममं ॥४२॥

अमौति वर्त्तते । अस्मदः पदस्य अमि परतः मं ममं  
इत्यादेशौ भवतः ॥ मं । ममं पेक्व ।

\* पाठास्तुत्र—मित्रिणि ८ ॥४१॥

(१) मां ममं अस्मि तस्मात्तस्मात् तस्मात् तस्मात् तस्मात् ।

आदेशौ मं ममं चेति तत्रापि परतः स्मृतौ ।

अस्मात् पदस्य मं पेच्छ ममं पेच्छसु वक्षहे ॥

अम्-योगे अस्मद् शक्तेर पदेन स्मृतौ मं उ ममं आदेश इति । योग-  
विभाग वक्षतः अ योगे इति ना ।

अम्हे जश्शसोः ॥४३॥

अस्मादः पदस्य जश्शसोः परतः अम्हे इत्ययमादेशो  
भवति ॥ अम्हे आगदा । अम्हे पेक्ख ॥

अम्हे इत्ययमादेशो जश्शसोः परयोर्भवेत् ।

अस्मात् पदस्य तेन स्मादम्हे पेच्छाम पेच्छसु ॥

जम् उ शम्-योगे अस्मद् शक्तेर पदेन स्मृतौ अम्हे आदेश इति ।

णो शसि ॥४४॥

शसि परतोऽस्मादः पदस्य णो इत्ययमादेशो भवति ॥ णो  
पेक्ख ॥

शम्-योगे अस्मद् शक्तेर पदेन स्मृतौ णो इति ।

आडि मे ममाइ ॥४५॥

अस्मादः पदस्य आडि परतो मे ममाइ इत्यादेशो भवतः ॥  
मे कअं । ममाइ कअं ॥

अस्मात् पदस्य सत्याङ्गि भवेन्ने च ममाह च ।

मे किं विमणिञ्चं क्वञ्चं ममाह लिङ्गिञ्चं च तं ॥

आङ् (टा) प्रत्ययेव योऽङ्गे अस्माद् शब्देर पदेर स्थाने मे ऽ ममाह  
आदेश इति ।

डौच मद् मए ॥४६॥

अस्मादः पदस्य डौ परतो मद् मए इत्यादिभ्यो भवतः ॥

चकारात्तृतीयैक वचने च ॥ मद् । मए ठिञ्चं । कञ्चं वा ॥

डौ चकाराच्च सत्याङ्गि स्यातां मद् मए इति ।

ऊढो मद् मए कामो माणो मद् मए ठिञ्चो ॥ (१)

ङि योऽङ्गे अस्माद् शब्देर पदेर स्थाने मद्, मए आदेश इति, एवं  
चकारेव प्रभावे तृतीयार एकवचने ऽ मद्, मए इति ।

अम्हेहिं भिसि ॥४७॥

भिसि परतोऽस्मादः पदस्य अम्हेहिं इत्यादेशो भवति ॥

अम्हेहिं कञ्चं ॥

आदेशो विहितः सोऽयमम्हेहीत्यस्मादो भिसि ।

अम्हेहि रक्त्वञ्चो धम्मो कासारिहि रसो विञ्च ॥ (२)

भिस् योऽङ्गे अस्माद् शब्देर पदेर स्थाने अम्हेहि आदेश इति ।

(१) उद्गो वरा कावः । यानो वरि हिडः ।

(२) अन्नाभिरक्किडो धम्मः कासारि रस इति ।

મત્તો મદ્વત્તો મમાદો મમાદુ મમાહિ

હસૌ ॥૪૮॥

હસૌ પરતોઽસ્મદઃ પદસ્ય મત્તો મદ્વત્તો મમાદો મમાદુ  
મમાહિ इत्येत आदेशा भवन्ति ॥ मत्तो । मद्वत्तो । ममादो ।  
ममादु । ममाहि आगदो ॥

હસૌ મત્તો મદ્વત્તો ચ મમાદો ચ મમાદુ ચ ।

મમાહિ ચેતિ પદ્મ સ્યુર્ગ્મો મત્તો તથાપરે ॥

હસિ યોગે અન્નદ શબ્દેવ પદેન જ્ઞાને મત્તો, મદ્વત્તો, મમાદો, મમાદુ,  
મમાહિ એ પદ્મ આદેશ હય ।

અમ્હાહિન્તો અમ્હાસુન્તો મ્યસિ ॥૪૯॥

મ્યસિ પરતોઽસ્મદઃ પદસ્ય અમ્હાહિન્તો અમ્હાસુન્તો इत्येता-  
वादेशौ भवतः ॥ अम्हाहिन्तो । अम्हासुन्तो आगदो ॥

અમ્હાહિન્તો મવેત્તદ્વદમ્હાસુન્તો અપિ મ્યસિ ।

અમ્હાહિન્તો ગમ્મા દોસા અમ્હાસુન્તો ગમ્મો મદો ॥

ભામ્ યોગે ( પદ્મમૌર વહ્વત્તને ) અન્નદ શબ્દેવ જ્ઞાને અમ્હાહિન્તો ઓ  
અમ્હાસુન્તો આદેશ હય ।

મે મમ મહ મજ્ઞહ હસિ ॥૫૦॥

હસિ પરતોઽસ્મદઃ પદસ્ય મે મમ મહ મજ્ઞહ इत्येत आदेशा  
भवन्ति । मे । मम । मह । मज्ज्ञह ॥

अस्मत् पदस्य निर्दिष्टा आदेशा ङसि मे मम ।

मह मज्भेति चत्वारो मे धणं त्ववरे तथा ॥

७म् योगे अस्मद् शक्तेव पदेव ज्ञाने मे, मम, मह, ७ मज्भा आदेश  
ह्य ।

मज्भ गो अम्ह अम्हाणमम्हे आमि ॥५१॥ \*

आमि परतोऽस्मदः पदस्य मज्भ गो अम्ह अम्हाणं  
अम्हे इत्येत आदेशा भवन्ति । मज्भ । गो । अम्ह ।  
अम्हाणं । अम्हे धणं ॥

आमि गो अम्ह अम्हाणमम्हे इत्यस्मदः स्मृताः ।

आदेशा इह चत्वारो गो धणं तादृशाः परे ॥

आम् योगे अस्मद् शक्तेव पदेव ज्ञाने गो, मज्भ, अम्ह, अम्हाणं ७  
अम्हे आदेश ह्य ।

डौ ममस्मि ममस्सिं ॥५२॥

डौ परतोऽस्मदः पदस्य ममस्मि ममस्सिं इत्येतावादेशौ  
भवतः ॥ पूर्वोक्तौ मह मए इत्येतौ च ॥ ममस्मि ।  
ममस्सिं ठिअं ॥

डौ ममस्सिं ममस्मीति द्वावादेशाविहास्मदः ।

ममस्सिं णिहिअं दुक्खं ममस्मि पडिअं सुहं ॥



## द्वेर्दो ॥५४॥

पदस्येति निवृत्तम् । सुपीति वर्त्तते ॥ द्विशब्दस्य सुपि परतो दो इत्यादेशो भवति ॥ दोहिं । दोसु ॥

पदस्येति निवृत्तं तद् द्वेर्दोत्वं स्यात् सुबुदगमे ।

दो जणा दोहि णिपफसं ठिअं दोसु तथा परे ॥

“पदस्य” एहे । अधिकारैर निवृत्ति । “सुपि” एहे अधिकार वर्तमान ।  
सुबिभक्ति परे থাকিলে দ্বি শব্দের স্থানে दो आदेश হয় ।

## वेस्तिः ॥५५॥

त्रिशब्दस्य सुपि परतः ति इत्यादेशो भवति ॥ तीहि । तीसु ॥

स्वाद्युत्पत्तौ त्रिशब्दस्य तिरादेशो विधीयते ।

तिगुणा तीहि णिकन्तं तीसुन्तो तीसु राअइ ॥

সুবিভক্তি পবে থাকিলে ত্রিশব্দ স্থানে তি আদেশ হয় ।

## तिष्णि जशस् भ्याम् ॥५६॥

त्रिशब्दस्य जशस् भ्यां सह तिष्णि इत्यादेशो भवति ।  
तिष्णि आगदा तिष्णि पेक्ख ॥

तिष्णिरित्ययमादेशस्त्वेर्जशस्भ्यां सह स्मृतः ।

तिष्णि सोहन्ति राअणो तिष्णि पेक्खसु वज्झइ ॥

জন্ ও শম্ভোগে ত্রিশব্দ স্থানে তিষ্ণি আদেশ হয় ।

## हेदुवे दोणि वा ॥५७॥

द्विशब्दस्य जश् शस्भ्यां सह दुवे दोणि इत्येतावादेशौ  
भवतः ॥ दुवे कुणन्ति । दोणि कुणन्ति ॥ पत्ते दो कुणन्ति ॥  
द्वौ कुरुतः ॥ दुवे पेक्ख । दोणि पेक्ख । पत्ते दो पेक्ख ॥  
द्वौ पेच्चस्स ॥

हेरुक्तः सह जश्शस्भ्यां दुवे दोणीत्युभावपि ।

दुवे दोणि गुणादो वा दुवे दोणि पिअच्छसु ॥

जस् ७ शस् योगे द्विशब्द स्थाने दुवे ७ दोणि आदेश विकल्पे ह्य ,  
अस्के दो ।

---

	द्विशब्दः ।	त्रिशब्दः ।
कर्त्तृ	दो, दुवे, दोणि	तिस्सि
कर्म	दो, दुवे, दोणि	तिस्सि
करण	दोहिं	तीहिं
अपादान	दोहिन्तो, दोसुन्तो	तीहिन्तो, तीसुन्तो
सम्बन्ध, } सम्प्रदान }	दोण्हं	तिण्हं ( तिण्ह )
अधिकरण	दोसु	तीसु

---

## चतुरश्चत्तारो चत्तारि ॥५८॥

चतुर् शब्दस्य जश् शस्भ्यां सह चत्तारो चत्तारि इत्यादेशौ

भवतः ॥ चत्तारो । चत्तारि पुरिसा ॥ चत्तारो । चत्तारि पुरिसे ॥

चतुश्शब्दस्य चत्तारो चत्तारौतिद्वयं भवेत् ।

जश् शम् भ्यां सङ्ग चत्तारो होन्ति चत्तारि पेच्छसु ॥

जम् ७ शम् योगे चतुर्व शब्द स्थाने चत्तारो, चत्तारि, एते ७८  
आदेश इव ।

एषामामो ण्हं ॥५९॥

एषां द्वि त्रि चतुः शब्दानां मामः स्थाने ण्हं इत्यादेशो  
भवति ॥ दोण्हं । तिण्हं । चतुण्हं धणं ॥

हेस्तेष्व चतुरस्येति त्रयाणामविशेषतः ।

आमो ण्हादेशउक्तस्तदोण्हं तिण्ह चउण्ह च ॥

द्वि, त्रि, ७ चतुर्व शब्देन उक्तव आम स्थाने ण्हं आदेश इव । दोण्हं,  
तिण्हं चतुण्हं ।

शेषोऽदन्तवत् ॥६०॥

शेषः सुबिधिरदन्तवद् भवति । अकारान्ताङ्गिसोहिं  
इत्यादेश उक्त इकारान्तादपि भवति । अगोहिं । मालाहिं ।  
वाजहिं । दोहिं । तीहिं । चजहिं ॥

यस्मात् सुपोऽनदन्तत्वात्तः शब्दादसौ पुनः ।

अदन्तवद् भवेत् पूर्वविधानस्याविरोधतः ॥

অগ্নী অগ্নৌহি অগ্নৌদৌ বাজসু চ কৱম্মি চ ।

মালাহিঁ চ বহ্লহিঁ চ দ্রষ্টব্যং ঘীমতাখিলম্ ॥

অগ্রাগ্র স্ত্রিবিধি অকাবাস্তেব উত্তব বিহিত স্ত্রিবিধির গ্রায় হইবে।  
যথা, অকারান্ত শব্দেব উত্তব বিহিত ভিস্ স্থানে হিং আদেশ, ইকারান্ত,  
উকারান্ত ও অন্যান্য শব্দেও প্রযোজ্য। অগ্নীহিং, বাউহিং, মালাহিং,  
ইত্যাদি।

বিশেষ ( অপবাদ ) বিধির সহিত বিবোধ না হইলে সমস্ত অদন্ত বিধি-  
গুলিই সাধাবণ ( উৎসর্গ ) ভাবে অন্যান্য শব্দগুলিতেও প্রযোজ্য  
হইবে।

## চতুর্ শব্দঃ ।

কর্তৃ	চক্ষারো, চক্ষারি
কর্ম্ম	চক্ষারো, চক্ষারি
করণ	চজহিঁ
অপাদান	চজহিন্তো. চজসুন্তো, চতৃহিন্তো, চতৃসুন্তো
সম্বন্দ্য, }	
সম্প্রদান }	চতৃণ্ণ্, চতৃণ্ণ্
অধিকরণ	চজসু, চতৃসু

## न डि डस्योरेदातौ ॥६१॥

इकारोकारान्तानां डि ड-स्योरदन्तवद् एकाराकारौ न भवतः । अग्निम्नि । वाउम्नि । अग्नोदो । वाऊदो । न तु अग्निञ्चा ॥

अदन्तत्वेऽनदन्तानामादेतौ न डसौ न डौ ।

डमावग्नौदु वाऊदो डौ कविम्नि महुम्नि च ॥

इकारान्तु ओ उकारान्तु शब्देव उतव डि ओ डसि विभक्तिते एकाव ओ आकाव ह्य ना । पूर्वोक्त विधिव अपवाद ।

## ए भासि ॥६२॥

नेत्यनुवर्तते । इकारोकारान्तानामदन्तवद्भासि एकारो न भवति । अग्नीहिन्तो । अग्नीसुन्तो । न तु अग्निण हिन्तो ॥

म्यस्येत्वमनदन्तानां न भवेन्नाप्यदन्तता ।

अग्नीहिन्तो अग्नीसुन्तो वङ्गहिन्तो तथा परे ॥

अनदन्त शब्देव उतव भास् विभक्तिते एकारागम ह्य ना ।

## द्विवचनस्य बहुवचनम् ॥६३॥

प्राकृते द्विवचनस्य बहुवचनञ्भवति । वञ्छा चिह्नन्ति । वृक्षौ तिष्ठतः ॥

ভবেদ্বিত্বং বহুত্বং চ সৰ্ব্বশব্দপ্ৰবৃত্তিষু ।  
দোহি বাহ্লহি বেদন্তিদম্পর্দহা পরোপ্পরং ॥

সংস্কৃত দ্বিবচন স্থানে প্রাকৃতে বহুবচন হয় ।

চতুর্থ্যা: ষষ্ঠী ॥৬৪॥

প্রাকৃতে চতুর্থ্যা: স্থানে ষষ্ঠী মবতি । বম্হণস্স দেহি ।  
বম্হণাণ দেহি । ব্রাহ্মণায় দেহি । ব্রাহ্মণেভ্যো দেহি ।

চতুর্থ্যা: সৰ্ব্বশব্দেষু ষষ্ঠ্যাদেশ: প্রযুজ্যতে ।

মোত্থি গোবম্হণাণং চ ণমো হরিহরাণ চ ॥

সংস্কৃত চতুর্থী বিভক্তি স্থানে প্রাকৃতে ষষ্ঠী হয় ।

ইতি বরুচিক্রমে প্রাকৃতপ্রকাশে সৰ্ব্বনামবিধির্নাম  
ষষ্ঠপরিচ্ছেদ: ॥

অনুশীলনার্থ প্রশ্নাবলী ।

১। অস্মদ, যদ, তদ, অদস্, বুদ্ধ্যদ, ইদম্, দ্বি ও ত্রি শব্দেব বিভিন্ন লিঙ্গ, বচন ও বিভক্তিতে রূপ লিখ ।

২। সংস্কৃত দ্বিবচন ও চতুর্থী বিভক্তি স্থানে প্রাকৃতে কোন্ বচন ও কোন্ বিভক্তি প্রযুক্ত হয় ?

৩। তৃতীয়ার বহুবচনেব চিহ্ন হিং, ষষ্ঠীর বহুবচনের চিহ্ন ণং, ও সপ্তমীর বহুবচনেব চিহ্ন স্মং স্থানে বিকল্পে যথাক্রমে হি, ণ ও স্ম হয় ।  
হেতু প্রদর্শন কর ।

४। मञ्जुते अनूवादि कव ।

मम दाव दुवेहिं ज्जेव्व हस्सं जाअदि, इत्थिआए मक्कदं  
( संस्कृतं ) पढन्तीए, मणुस्सेण अ काअलिं ( काकलीं ) पा-  
अन्तेण । इत्थिआ दाव सक्कदं पढन्ती, दिखणवणस्सा विअ  
गिठ्ठी अहिअं सुसुआअदि । मणुस्सोवि काअलिं गाअन्तो  
सुक्खसुमणोदामवेड्ढिदो वुड्ढपुरोहिदो विअ मन्तं जवन्तो टिट्ठं  
मे ण रोअदि ।—मृच्छकटिके ।

« । प्रीकृते अनूवादि कव ।

भो वयस्य ! आपणान्तररथ्याविभागेषु सुखं कुकुरा अपि  
सुप्ताः । तद् गेहं गच्छावः । वयस्य ! प्रेक्षस्व, प्रेक्षस्व : एषोऽपि  
अन्धकारस्यावकाशं दददिव, अन्तरीक्षप्रासादादवतरति भग-  
वांश्चन्द्रः ।

एषोऽशोकवृक्षो नवनिर्गम कुसुम पङ्क्तवो भाति ।

सुभटइव समरमध्ये घनलोहित पङ्कचर्चिकः ॥

—मृच्छकटिके ।

## सप्तमः परिच्छेदः ।

—:—

### तिङ्शुप्रकरणम् ।

—\*:—

প্রাকৃত ক্রিয়ায় একমাত্র ভাদিগণের বিশেষ প্রভাব দেখিতে পাওয়া যায়; তবে স্থানে স্থানে অত্যাগ্গণেবও অংশবিশেষ পরিদৃষ্ট হয়। লট লোট, ও লূট এই তিনটি মাত্র কালের অস্তিত্ব প্রাকৃতে স্চাৰুৰূপে পৰিস্ফুট।

লট—বর্তমান।

তি স্থানে ই, ( দি ) ; থ স্থানে হ, থ, থা , এবং মস্থ স্থানে মো, ম্, ম আদেশ হয়। অত্যাগ্গ প্রত্যয়গুলি অবিকৃত ভাবেই থাকে। অকাবান্ন ধাতুর উত্তর তি ও সি স্থানে বিকল্পে এ ও সে আদেশ হয়। মকাব পবে থাকিলে অকার স্থানে বিকল্পে আকার হয় এবং অন্যান্য বর্ণ পরে থাকিলেও কখনও কখনও অকাব স্থানে একার হয়। থা প্রত্যয় পবে থাকিলে তৎপূৰ্বে ইকাবের আগম হয়। যথা হসতি স্থানে হসই, হসেই, হসএ , হসনি স্থানে হসমি, হসামি, হসেমি ; হসথ স্থানে হসহ, হসিথা, হসৎ, হসেৎ ; ইত্যাদি।

লোট—বিধাদি।

বিধাদির একবচনে উ, স্ম, মু, এবং বহুবচনে শু, হ, মো, এই প্রত্যয়গুলি বিহিত হয়। প্রথম পুরুষের একবচনে কখনও কখনও ঢ, এবং উত্তম পুরুষের বহুবচনে ম ও হয়। পূৰ্ব্ববৎ একাব ও আকাবের আগম বিকল্পে হয়। যথা হসউ, হসেউ, হস্‌; হসন্তু ; হসস্ম, হসেস্ম .

হসহ ; হসমু, হসেমু ; হসামো, হসমো, হসাম, হসম । সংস্কৃতেৰ অনু-  
কৰণ জাত অস্তিত্বৰূপও দেখিতে পাওৱা যায় । যেমন মধ্যম পুৰুষেৰ  
একবচনে “হস” ।

লুট্—ভবিষ্যৎ ।

ভবিষ্যৎকালে প্রাকৃত ধাতুব বহুবিধ রূপ দৃষ্টিগোচর হয় । যেটি  
সাধাবণত প্রযুক্ত হইয়া থাকে সেইটী নিম্নে দেওয়া যাইতেছে । এটি  
অবশ্য সংস্কৃতেৰ অনুকরণজ ।

প্রথম পুরুষ	মধ্যম পুরুষ	উত্তম পুরুষ
একবচন সর্সাদি, স্‌সই	স্‌সসি	স্‌সং, স্‌সামি
বহুবচন স্‌সন্তি	স্‌সধ, স্‌সহ	স্‌সামো

ভবিষ্যৎকালে ধাতুব উত্তব বিকল্পে হিকাবেব আগম হয় ; যথা,  
হ্‌সিহিমো, হ্‌সিস্‌সামো, ইত্যাদি ।

কৰ্ম্মবাচ্যে সংস্কৃত আগম য স্থানে প্রাকৃতে ইঅ বা ইজ্জ হয় ; যথা  
পটাই, পটিজ্জই । দৃশ্যতে, গম্যতে, প্রভৃতি দীসই, গম্‌মই প্রভৃতি হয় ।

ণিচ্—কারণজ (Causal) ।

ণিজন্ত ধাতুর ণিচ্ স্থানে এ ও আবে আদেশ হয় ; যথা, কাৰেই,  
কবাবেই । ভাবকৰ্ম্মবাচ্যে উপৰোক্ত আদেশ হয় না ; যথা, কাৰিজ্জই ।

শত্ৰু ও শানচ্ স্থানে যথাক্রমে স্ত ও নাণ হয়, এবং পূৰ্ব্ববৰ্ত্তী অকাব  
স্থানে বিকল্পে একাৰ হয় ; যথা । পঢ়ন্তো, পঢ়েস্তো ; পঢ়মাণো  
ইত্যাদি । জীলিঙ্গে বিকল্পে ঙ্গকাৰ হয়, যথা পঢ়্‌ঙ্গ, পঢ়্‌স্তী ।

त तिपोरिदेतौ ॥१॥

त तिप् इत्येतयोः स्थानि इत्, एत्, इत्येतावादीयौ भवतः ।

पढइ । पढए । सहइ । सहए । पठति । ( पठते ) ।  
( सहति ) । सहते ॥

ततिपोरित्वमेत्वं च प्रत्येकं भवतस्तिङोः ।

सहइ सहए द्वेधा तथा भासइ भासए ॥

तिङ्ठु त् ओ तिप् स्थाने ऐ ओ ए आदेश इय । सहइ, सहए ।

## थाससिपोः सिसे ॥२॥

थास् सिप् इत्येतयोरेकैकस्य स्थाने सिसे इत्येतावादेशौ  
भवतः । पढसि । पढसे । सहसि । सहसे ॥

सिपस्थसश्च निर्दिष्टौ द्वावादेशौ तथा सिसे ।

पढसे पढसीत्येव तथा वड्डसि वड्डसे ॥

सिप् ओ थास् प्रतय स्थाने यथाक्रमे सि ओ से आदेश इय । पढसि,  
पढसे ।

## इट् मिपोर्मिः ॥३॥

इट् मिप् इत्येतयोः स्थाने मिर्भवति । पढामि । हसामि ।

इट् मिपोरुभयोरेक मिक्कारादेश उच्यते ।

तुवरामि चिराग्रामि पवड्डामि पढामि च ॥

इट् ओ मिप् स्थाने मि आदेश इय । हसामि, पढामि ।

## न्तिहेत्या मोमुमा बहुषु ॥४॥ \*

बहुषु वर्तमानानां तिङां स्थाने न्ति ह इत्या मो मु म इत्येते  
आदेशा भवन्ति । प्रथमपुरुषस्य । रमन्ति । मध्यमपुरुषस्य ।  
रमह । पठित्या । उत्तमपुरुषस्य । पढामो । पढामु ।  
पढाम ॥

बहुषु न्ति ह या मो मु मा इत्येते क्रमात् त्रिषु ।

प्रथमे त्वेक एव द्वौ मध्यमेऽथोत्तमे त्रयः ॥

प्रथमे होन्ति वड्ढन्ति मध्यमे होह वड्ढथ ।

उत्तमे सुणिमो होमु तुवराम वसाम च ॥

वर्तमान काले प्रथमपुरुषेषु बहुवचने न्ति, मध्यमपुरुषेषु बहुवचने ह,  
प ओ इथा एवम् उद्भूतपुरुषेषु बहुवचने मो, मु ओ म आदेश इष । होन्ति  
होह, वड्ढथ, पठित्या, पढामो, पढामु, पढाम, ईत्यादि ।

## अत ए से ॥५॥

नित्यार्थं वचनं यतो विशेषणम् । ततिपोः सिप् थासोर् ए  
से इत्येतावादेशौ अत एव परौ भवतः । नान्यस्मात् ।  
ततिपोः । रमए । पढए । सित्थासोः । रमसे । पढसे ।  
अत इति किम् । होइ ॥

ततिपोरपि सिप्थासोरित्वं सेत्वं च ये मते ।

अतोऽन्तरमेवेतौ निषिध्यते ततोऽन्यतः ॥

ପଢ଼଼ ହସ଼଼ ପଞ୍ଚେ ପଢ଼଼େ ଚ ହସେ଼଼ ଚ ।

ଘେ଼଼ ହୋ଼଼ ତଥା ଦେ଼଼ ପ୍ରତିଷେଧଫଳ଼଼ ଲି଼଼ଦମ୍ ॥

କେବଳ ଅକାରାନ୍ତ ଧାତୁର ଉତ୍ତର ତ ଓ ତିପ୍ ଶ୍ଵାନେ ଏ, ଏବଂ ସିପ୍ ଓ ଥାମ୍ ଶ୍ଵାନେ ସେ ଆଦେଶ ହୁଏ । ଅକାରାନ୍ତ ଭିନ୍ନ ଅନ୍ତ ଧାତୁର ଉତ୍ତର ଏ ଓ ସେ ଆଦେଶ ହୁଏ ନା । ଯଥା ପଢ଼଼େ, ପଢ଼଼େ ; ହସ଼଼େ, ହସ଼଼େ । କିନ୍ତୁ ହୋ଼଼େ, ଘେ଼଼େ, ଦେ଼଼େ । ହସମି, ହସମେ, ବସମି, ବସମେ । କିନ୍ତୁ ହୋମି, ଘେମି ।

ହସ ଧାତୁ:—ବଚ୍ଚମାନା ( ଲଟ୍ ) ।

	ଏକବଚନ	ବହୁବଚନ
ପ୍ରଥମପୁରୁଷ	ହସ଼଼, ହସ଼଼େ, ହସେ଼଼	ହସନ୍ତି
ମଧ୍ୟମପୁରୁଷ	ହସସି, ହସସେ	ହସହ, ହସିତ୍ୟା, ହସଥ
ଉଚ୍ଚମପୁରୁଷ	ହସାମି, ହସେମି	ହସାମୋ, ହସାମୁ, ହସାମ ହସିମୋ, ହସିମୁ, ହସିମ

ଅନଦନ୍ତ ହୋ ଧାତୁ: ( ସଂ—ଭୂ ) ।

	ଏକବଚନ	ବହୁବଚନ
ପ୍ରଥମପୁରୁଷ	ହୋ଼଼	ହୋନ୍ତି
ମଧ୍ୟମପୁରୁଷ	ହୋସି	ହୋହ, ହୋଥ
ଉଚ୍ଚମପୁରୁଷ	ହୋମି	ହୋମୁ, ହୋମ, ହୋମୋ

## अस्तेर्लोपः ॥६॥

अस्तेर्धातोः यास् सिपोरादेशयोः परतो लोपो भवति ।  
सुतो सि । पुरिसो सि । सुप्तोऽसि । पुरुषोऽसि ॥

सिप् यासोरनुवृत्त्या सिष्यस्तेर्लोपो विधीयते ।

तत् परस्मैपदित्वेन सप्तो सि पुरिसो सि च ॥ (१)

सिप ओ थास् प्रत्यय पदे थाकिले अस् धातुव लोपः ह्य । सुप्तोऽसि,  
पुरिसो सि ।

## मि मोमुमानामधोहश्च ॥७॥

मि मो मु मानामस्तेः परेषामधो हकारः प्रयोक्तव्यः ।  
अस्तेश्च लोपः । गओम्हि । गओम्हो । गओम्हु । गओम्ह ।  
गतोऽस्मि । गताः स्मः ॥

अधो मिमोमुमानां हः स्यादस्तेर्लुक् च पूर्ववत् ।

आगओम्हि णिसिद्धम्हो णिसिद्धम्हु गओम्ह च ॥

अस् धातुव उडव विहित मि, मो, मु, ओ म प्रत्ययेव निम्ने हकावेव  
योगः ह्य ओ अस्धातुव लोपः ह्य । यथा—अग्नि स्थाने गृहि, अग्नि स्थाने गृहो,  
गृह् ओ गृह ।

અસ ધાતુઃ—વર્તમાના ( લટ્ ) ।

	एकवचन	बहुवचन
પ્રથમપુરુષ	अत्थि	सन्ति
મધ્યમપુરુષ	सि	त्य, त्या
उत्तमपुरुष	म्हि	म्हो, म्हु, म्ह

यक ईअ इज्जौ ॥८॥

यकः स्थाने ईअ इज्ज इत्येतावादेशौ भवतः । पटोअइ ।  
पटिज्जइ । सहीअइ । सहिज्जइ । पठ्यते । सज्जते ॥

ईअ इज्ज इतीमौ द्वौ प्रत्ययस्य यकः स्मृतौ ।

हसौअइ गणिज्जइ सहीअसि गणिज्जसि ॥ (१)

ভાવ ও কর্মবাচ্যে বিহিত যক স্থানে ঐঅ ও ইজ্জ এই দুইটী আদেশ  
হইবে । যথা পটৌঅই, পট্টিজ্জই । পঠ্যতে । সজ্জতে ।

नान्यदित्वे ॥९॥

धातोरन्यदित्वे सति यक ईअ इज्ज इत्यादेशौ न भवतः ।  
हसइ । गमइ । हस्यते । गम्यते । गमादीनां विकल्पेन  
द्वित्वविधानाद् द्वित्वविधान उक्तावादेशौ न भवतः । द्वित्वा-  
विधाने तु भवत एव । गमौअइ । गमिज्जइ ॥

यदान्यस्य भवेद्वित्वं धातोर्नमौ तदा स्मृतौ ।

प्रतिषेधफलं त्वेतद्यथा हस्सइ गम्माइ ॥

धातुव अन्तावर्गेव द्वित्व इहेले आव ङेअ ७ ऐङ्ग आदेश इय नां, एव१  
द्वित्वविधिव विस्मयवशतः द्वित्व ना इहेले ऐ छहेटा आदेश नित्यभावे विहित  
इय । यथा गम्माइ, गमौअइ, गमिङ्गइ ; इत्यादि ।

न्तमाणौ शतशानचोः ॥१०॥

शत शानच् इत्येतयोरेकैकस्य स्थाने न्त माण इत्येतावा-  
देशौ भवतः । पठन्तो । पठमाणौ । हसन्तो । हसमाणौ ॥

शतुश्च शानचश्चैव न्त माणौ भवतो द्वयोः ।

वड्ढन्तो हसमाणा च तुवरन्तमिति त्रिषु ॥

शतृ ७ शानच् प्रत्यय शाने यथाक्रमे ण् ७ मां आदेश इय । पठन्तो,  
हसमाणौ ; इत्यादि ।

ई च स्त्रियाम् ॥११॥

स्त्रियां वर्तमानयोः शतशानचोरीकारादेशो भवति । पठे  
न्त माणौ च । हसई । हसन्ती । हसमाणा । वेवई ।  
वेवन्ती । वेवमाणा । हसन्ती । वेपमाना ॥

स्त्रियामी च न्तमाणौ च भवन्ति शतशानचोः ।

वसई च रसन्ती च णञ्चमाणा च रोहई ॥ (१)

জ্বলিঙ্গে শত্ ও শানচ্ স্থানে বিকল্পে ঙ্গে হয়, এবং স্বত্ৰস্থ চকারেব বলে  
স্ত এবং মাং আদেশও হয়। হস্গে, হসন্তী, হসমাণা ; ইত্যাদি।

## ধাতোৰ্ভবিষ্যতি হিঃ ॥১২॥

ভবিষ্যতি কালে ধাতোঃ পরো হি শব্দঃ প্রযোক্তব্যঃ ।  
হোহিড্ । হসিহিড্ । হোহিন্তি । হসিহিন্তি । ভবিষ্যতি ।  
হসিষ্যতি । ভবিষ্যন্তি । হসিষ্যন্তি ॥

ধাতোঃ পরো হিকারঃ স্যাৎ কালে বাচ্যে ভবিষ্যতি ।

সন্তো হোহিড্ হোহিন্তি তথা হোহিসি হোহিমি ॥

ভবিষ্যৎকালে ধাতুব উত্তর হিকাের আগম হয়। যথা হোহিই,  
হোহিসি, ইত্যাদি।

## উত্তমেস্মা হা চ ॥১৩॥

ভবিষ্যতুত্তমে স্মা হা ইত্যেতাবাদেশৌ প্রযোক্তব্যৌ । চকাগদ্  
হিষ্ম । হোস্মামি । হোহ্মামি । হোহিমি । হোস্মামো ।  
হোহ্মামো । হোহিমো । হোস্মামু । হোহ্মামু । হোহিমু ।  
ইত্যেবমাদয়ঃ । ভবিষ্যামি । ভবিষ্যামঃ ॥

ভবিষ্যতুত্তমে স্মা হা মতৌ হিষ্ম চকারতঃ ।

ততো হোস্মামি হোহ্মামো তথা হোহিমি হোহিমু ॥

ভবিষ্যৎকালে উত্তম পুরুষে ধাতুর উত্তর স্মা ও হা আগম হয়, এবং  
স্বত্ৰস্থ চকারের প্রভাবে হিকােরও আগম হয়। হোস্মামি, হোহ্মামি,  
হোহিমি, হোস্মামো, হোহ্মামো, ইত্যাদি।

## मिना स्मं वा ॥१४॥

भविष्यत्युत्तमे मिना सह धातोः परः स्मं शब्दः प्रयोक्तव्यो वा । होस्मं । पक्षे होस्मामि । होहामि । होहिमि । भविष्यामि ॥

भविष्यत्युत्तमे गम्ये स्मं मतं वा मिनासह ।

होहिस्मं होहिमीत्येतदिच्छातः कथ्यते बुधैः ॥

उविश्या२ कालेव उदम प्रकृषेव एकवचने मिकार नश् प्रतायेव शाने विकल्ने म्सा२ आदेश इय । होम्सा२, होम्सामि, होशामि, होहिमि ।

## मोमुमैहिस्सा हित्या ॥१५॥

भविष्यति काले उत्तमे बहुवचनादेशस्य मोमुम इत्येतैः सह हिस्सा हित्या इत्यादेशौ वा भवतः । होहिस्सा । होहित्या । हसिहिस्सा । हसिहित्या । भविष्यामः । हसिष्यामः । पक्षे । होहिमो । होस्सामो । होहामो । हसिहिमो । हसिस्सामो । हसिहामो । एवं मुमयोरपि ॥

मोमुमैस्सह हिस्सा च हित्या च भवतो न वा ।

होहिस्सा वाऽथ होहित्या होहिमो वाऽथ होहिमु ॥

उविश्या२ काले उदमप्रकृषेव बहुवचने धातुर उदर विकल्ने हिस्सा ३ हित्या आदेश इय । यथा होहिस्सा, होहिथा, होशामो, होम्सामो, इत्यादि ।

होधातुः ( सं-भू )—भविष्यन्ती ( लट् ) ।

	एकवचन	बहुवचन
प्रथमपुरुष	होहिइ	होहिन्ति
मध्यमपुरुष	होहिसि	होहिह, होहिया
उत्तमपुरुष	होस्सं, होहामि, होस्सामि, होहिमि	होस्सामो, होहामो, होहिमो, होहिस्सा, होहिया, होस्सामु, होहामु, होहिमु, होस्साम, होहाम, होहिम

कृदाशु वचि गमि रुदि दृशि विदि रूपाणां

काहं दाहं सोच्छं वोच्छं गच्छं रोच्छं

दच्छं वोच्छं ॥१६॥

भविष्यति काले उत्तमैकवचने कृजादीनां स्थाने यथासंख्यं  
काहं प्रभृतय आदेशा भवन्ति । काहं । करिष्यामि । दाहं ।  
दास्यामि । सोच्छं । श्रोष्यामि । वोच्छं । वक्ष्यामि ।  
गच्छं । गमिष्यामि । रोच्छं । रुदिष्यामि । दच्छं ।  
दक्ष्यामि । वोच्छं । वेत्स्यामि ॥

[ कृ दा श्रु वचि गमि रुचि दृशि रूपाणां  
काहं दाहं सोच्छं वोच्छं गच्छं  
रोच्छं दच्छमः ॥१६॥ ]

कृदाश्रूणां वचेश्चैव गमिस्तद्वदुदेर्दृशः ।

समानां समरूपाणामप्येकस्मिन् भविष्यति ॥

काहं दाहं तथा सोच्छं वोच्छं गच्छं तथैव च ।

रोच्छं दच्छं च रूपेण मोच्छं भोच्छं च कीर्त्तिताः ॥

करिष्यामीति काहं स्यात्तथोह्यन्तां परेऽपि च ।

मोच्यामीति सरूपत्वं रूपशब्देन कथ्यते ॥

भविष्यत्युत्तमे ह्येते तत्राप्येकत्वं एव च ॥

भविष्यत्काले उद्भूतपूरकस्यैव एकवचने कृ, दा, श्रु, वचि, गमि, रुचि, दृशि, विदि, विदि प्रकृति धातुव यथाक्रमे काहं, दाहं, सोच्छं, वोच्छं, गच्छं, रोच्छं, दच्छं, बोच्छं प्रकृति रूप इय ।

श्रुवादीनां त्रिष्वप्यनुस्वारवर्जं हिलोपश्च ॥१७॥

श्रु इत्यवमादीनां प्रथम मध्यमोत्तमेषु त्रिष्वपि पुरुषेषु भविष्यति काले सोच्छं इत्यादय आदेशा भवन्ति । अनुस्वारं विहाय । हिलोपश्च वा । सोच्छिइ । सोच्छिहिइ । ओथति । सोच्छन्ति । सोच्छिहन्ति । ओथन्ति । सोच्छिसि । सोच्छिहिसि । ओथसि । सोच्छित्या । सोच्छिहित्या ।

ओषथ । सोच्छिमि । सोच्छिहिमि । ओषथामि । सोच्छिमो ।  
 सोच्छिहिमो । सोच्छिमु । सोच्छिहिमु । सोच्छिमो ।  
 सोच्छिहिम । सोच्छिस्सामो । सोच्छिस्सामु । सोच्छिस्-  
 साम । सोच्छिहामो । सोच्छिहामु । सोच्छिहाम ।  
 ओषथामः । एवं वोच्छादिरपि ॥

श्रुवादीनां पुरादेशास्त्रिषु स्युः पुरुषेषु वा ।

वर्जयित्वाऽप्यनुस्वारं हिलोपश्च तथा भवेत् ॥

सोच्छइ स्यात्तथान्येषु ततः सोच्छहिमोति वा ।

एवं सोच्छेमि तद्वत्ते स्युरेकत्व-बहुत्वयोः ।

उदाहार्यं तथा सोच्छिहन्ति सोच्छिन्ति दृश्यताम् ॥

प्रथम, मध्यम ७ उद्भूत तिन प्रकषेई भविष्यकाले ऋ प्रभृति धातुद  
 शाने अनुस्वार विहीन मोच्छः प्रभृति उपगर्त आदेशां गुणि विहित इव,  
 एवं विकल्पा भविष्यं चिह्न शिवावेव लोप इय । उदाहरण भामहवृद्धि  
 दृष्टव्य ।

दृशि धातुः—भविष्यन्ती ( लृट् ) ।

एकवचन

बहुवचन

प्रथमपुरुष दच्छिइ, दच्छइ, दच्छिहिइ दच्छिन्ति, दच्छिहन्ति

मध्यमपुरुष दच्छिमि, दच्छिहिमि, दच्छित्या, दच्छिहित्या

उत्तमपुरुष दच्छं, दच्छिमि, दच्छिमो, दच्छिहिमो,

दच्छिहिमि, दच्छिस्सं दच्छिमु, दच्छिहिमु,

दच्छिम, दच्छिहिम,

एकवचन

बहुवचन

दच्छिम्सामो, दच्छिहामो,  
दच्छिस्सामु दच्छिहामु,  
दच्छिस्साम, दच्छिहाम

गमि धातुः—भविष्यन्तौ ( लृट् ) ।

एकवचन

बहुवचन

प्रथमपुरुष गच्छिद, गच्छिहिद  
मध्यमपुरुष गच्छिसि, गच्छिहिमि  
उत्तमपुरुष गच्छं, गच्छिमि,  
गच्छिहिमि, गच्छिस्मं,  
गच्छिस्मं

गच्छन्ति, गच्छिहन्ति  
गच्छित्था, गच्छिहित्था  
गच्छिमो, गच्छिहिमो,  
गच्छिमु, गच्छिहिमु,  
गच्छिम, गच्छिहिम,  
गच्छिस्सामो, गच्छिस्सामु,  
गच्छिस्साम, गच्छिहामो,  
गच्छिहामु, गच्छिहाम

उ सु मु विध्यादिष्वेकवचने ॥१८॥

विध्यादिष्वेकस्मिन्नुत्पन्नस्य प्रतायस्य यथा संख्यम् उ सु मु  
इतेषां आदेशा भवन्ति ॥ हसउ । हससु । हसमु ॥ हसतु ।  
हस । हसानि ॥

उः सुर्मुश्च त्रयः प्रोक्ता एकस्मिन् वचने त्रिषु ।

विध्यादिषु तथार्थेषु होउ होसु च होमु च ॥

विधि प्रकृति अर्थे एक वचने प्रथम, मध्याम ओ उडम पूकषे यथाक्रमे  
उ, ह्र ओ मू प्रताय हय ।

## न्तु ह मो बहुषु ॥ १८ ॥

विध्यादिषु बहुषु उत्पन्नस्य प्रत्ययस्य यथासंख्यं न्तु ह मो  
इत्येत आदेशा भवन्ति ॥ हसन्तु । हसह । हसामो । हसन्तु ।  
हसथ । हसाम ॥

बहुत्वे सति तेष्वेव न्तु ह मो इत्यमी स्मृताः ।

वड्ढन्तु पडिवालेह वसामो णिअमन्दिरे ॥

विधि प्रकृति अर्थे बहुवचने प्रथम, मध्याम ओ उडम पूकषे यथाक्रमे  
ह्र, ह्र ओ मो प्रताय हय ।

## हस् धातुः—अनुज्ञा ( लोट् ) ।

एकवचन

बहुवचन

प्रथमपुरुष हसउ, हसेउ, हसदु हसन्तु, हसेन्तु

मध्यमपुरुष हससु, हसेसु, ( हस, हसह, हसेह

हसाहि, हसस्स )

उत्तमपुरुष हसमु, हसेमु हसामो, हसमो

## वर्त्तमान भविष्यदनद्यतनयोज्ज् जा वा ॥२०॥

वर्त्तमाने भविष्यदनद्यतने विध्यादिषु चोत्पन्नस्य प्रत्ययस्य  
ज्ज ज्जा इत्येतावादेशौवा भवतः ॥ पक्षे यथाप्राप्तम् ॥ वर्त्तमाने

तावत् । होज्ज । होज्जा । हसेज्ज । हसेज्जा । पत्ते होइ ।  
हसइ । भविष्यदनद्यतने । होज्ज । होज्जा । पत्ते होहिइ  
इत्यादयः । विध्यादिष्वेवम् ॥

वर्त्तमाने मती ज्ज ज्जा कालेऽनद्यतनेऽपि च ।

भविष्यत्तत्क्षणे नो वा विध्यादिषु चकारतः ॥

होइ होज्ज तथा होज्जा होहिइत्यत्रचेदृशौ ।

विध्यादिष्वपि चैकस्मिन् प्रथमे दृश्यते ध्रुवम् ॥

वर्त्तमानं ও ভবিষ্যদনন্তরন काले এবং विध्यादि अर्थे विकल्ने ज्ज ও ज्जा  
प्रत्याय हय ।—पक्षे पूर्वोक्त प्रत्यायगुलि विहित हय । यथा भवति स्थाने  
होज्ज, होज्जा, होइ ; इत्यादि ।

[ पालि भाषाय विधिलिङ्गं विहित या प्रत्याय एह ज्ज ओ ज्जा प्रत्यायेव  
अनुरूप । यथा—

तं एव वाचं भासेय यांनानं न तापये ।

पवे च न विहिंसेय सवे वाचा सुभासिता ॥ ]

## मध्ये च ॥२१॥

वर्त्तमानं भविष्यदनद्यतनयोर्विध्यादिषु च धातु प्रत्यययोर्मध्ये  
ज्ज ज्जा इत्येतावादेशौ वा भवतः ॥ वर्त्तमाने । होज्जइ ।  
होज्जाइ । पत्ते यथाप्राप्तम् । विध्यादिषु । होज्जउ । होज्जाउ ।  
इत्येव मन्यन्नापि ॥

वर्त्तमानं ও ভবিষ্যদনন্তরন काले এবং विध्यादि अर्थे धातु ओ प्रत्यायेव  
मध्ये विकल्ने ज्ज ओ ज्जा आगम हय । यथा भवति स्थाने होज्जइ ;

ହୋଞ୍ଜାହି । ଭବିଷ୍ୟତି ଶ୍ଵାନେ ହୋଞ୍ଜାହିହି, ହୋଞ୍ଜାହିହି; ଭବତୁ ଶ୍ଵାନେ ହୋଞ୍ଜାଉ, ହୋଞ୍ଜାଉ; ଇତ୍ୟାଦି ।

## ନାନେକାଚ: ॥୧୨॥

ବର୍ତ୍ତମାନ ଭବିଷ୍ୟଦନଦ୍ୟତନୟୋର୍ବିଧ୍ୟାଦିଷୁ ଚାନେକାଚୋ ଧାତୋ:  
ପ୍ରତ୍ୟୟେ ପରେ ମଧ୍ୟେ ଜ୍ଞ ଜ୍ଞା ଇତ୍ୟେତୌ ନ ଭବତ: ॥ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ତ ଏବ  
ଭବତ: । ହସଇ । ତୁବରଇ । ଅନ୍ତେ ଯଥା ହସେଜ୍ଞ । ହସେଜ୍ଞା ।  
ଏବମନ୍ୟେଽପ୍ୟୁଦାହର୍ତ୍ତବ୍ୟା: ॥

ଅନେକାଚସ୍ତ ଧାତୋର୍ନ ଜ୍ଞ ଜ୍ଞା ଶ୍ୟାତାମିହୌଚ୍ଚରୌ ।

ହସେଇ ତଂ ହସିହିଇ ହସେଇ ଚ ଯଥା ଯଥା ॥

ଏକାଧିକ ଅରବିଶିଷ୍ଟ ଧାତୁର ଉକ୍ତର ବର୍ତ୍ତମାନ, ଭବିଷ୍ୟତ୍ ଓ ବିଧ୍ୟାଦି ଅର୍ଥେ  
ଜ୍ଞ ଓ ଜ୍ଞା ଆଗମ ହୁଏ ନା ; କିନ୍ତୁ ଧାତୁର ଅନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟୟେବ ଶ୍ଵାନେ ଆଦେଶ  
ସ୍ଵରୂପେ ବିହିତ ହୁଏତେ ପାବେ । ଯଥା, ହସଇ, ତୁବରଇ । କିନ୍ତୁ ହସେଜ୍ଞ,  
ହସେଜ୍ଞା ।

## ଇଞ୍ଜ ଭୂତେ ॥୧୩॥

ଭୂତେ କାଳେ ଧାତୋ: ପ୍ରତ୍ୟୟସ୍ତ ଇଞ୍ଜ ଇତ୍ୟୟମାଦେଶୋ ଭବତି ।  
ହ୍ରୱୀଞ୍ଜ । ହସୀଞ୍ଜ । ଅଭବତ୍ । ଅହସତ୍ ॥

ଇଞ୍ଜ ଇତ୍ୟୟମାଦେଶୋ ଭୂତାର୍ଥେ ଚ ବିଧୀୟତେ ।

ହ୍ରୱୀଞ୍ଜ ପରିବାଳୀଞ୍ଜ ପୁଢ଼ାବିଂ ଜେଢ଼ଠପଞ୍ଜବୋ ॥

ଅତୀତ କାଳେ ଧାତୁର ଉକ୍ତର ଈଞ୍ଜ ଆଦେଶ ହୁଏ । ଯଥା, ହ୍ରୱୀଞ୍ଜ, (ଅଭବତ୍);  
ଇତ୍ୟାଦି ।

## एकाचो हीअ ॥२४॥

भूते काले एकाचो धातोः प्रत्ययस्य हीअ इत्यादेशो भवति । होहीअ । अभूत् ॥

हीअ स्यात् पुनरेकाचो होहीअ च तथा परे ।

एकस्मिन् प्रथमे पुंसि दृश्यतेऽन्यत्र चेद्भवेत् ॥

भूतकाले एकशब्द निश्चिष्ट धातुव उक्तव हीअ इत्य । यथा अभूत् शब्दे होहीअ ।

## अस्ते रासिः ॥२५॥ \*

अस्तेर्भूते काले एकस्मिन्नर्थे आसि इति निपात्यते । आसि रात्रा ; आसि वह् । आसीद् राजा । आसीद् वधूः ॥

अस्तेर्धातोर्भवेद्भूते काले लक्ष्येषु दृश्यताम् ।

आसी इत्ययमादेश आसी रात्रा जह्नुटिलो ॥

अतीतकाले अस् धातुव प्रथम पुरुषेण एकवचने आसी इत्य । आसी वा आ जह्नुटिलो ।

## णिच् एदादेरत आत् ॥२६॥

णिच् प्रत्ययस्य एकारादेशो भवति । धातोरादेरकारस्य

চ আত্বং ভবতি ॥ কারেই । হাশেই । পাড়েই ॥ কারয়তি ।  
হাসয়তি । পাঠয়তি ॥

ণিচ এত্বং ভবেদাদেৱাত্বং চাত্ৰবিধীয়তে ।  
কারেই পরিহাসেই সন্তারেই তথা তথা ॥  
অত আ মিপি বেত্যস্মাদতোঽধিক্রিয়তামিতি ।  
সিংহাবলোকনন্যাযান্নস্যাদাত্বং তথাহলান্ম ॥

ণিচ্ প্রত্যয়ের স্থানে একাবাদেশ হয়, এবং ধাতুব প্রথম অকাব  
স্থানে আকার হয় । যথা হাসয়তি স্থানে হাশেই ।

### আবে চ ॥২৩॥

ণিচ আবে ইত্যাদেশো ভবতি । চকারাত্ পূর্ব্বোক্তং চ ॥  
করাবেই । হসাবেই । পড়াবেই । কারাবেই । হাসাবেই । পাড়াবেই ॥  
আবে চেত্যয়মাদেশ এত্বমাত্বং চ পূর্ব্ববৎ ।  
হসাবেই চ হাসেই তথান্যেষু চ দৃশ্যতাম্ ॥

ণিচ্ প্রত্যয়েব স্থানে আবে আদেশ হয়, এবং সূত্রস্থ চকারেব বলে  
একাব ও হয় । যথা হসাবেই, করাবেই ।

### আবি: ক্ত কৰ্ম্ম ভাবেষু বা ॥২৮॥

ণিচ আবিরাদেশো ভবতি বা ক্ত প্রত্যয়ে পরতো ভাব-  
কৰ্ম্মণোশ্চ ॥ করাবিঅঁ । হসাবিঅঁ । পড়াবিঅঁ । কারিঅঁ ।

हासिञ् । पाढिञ् ॥ भावकर्मणोश्च ॥ कराविज्जइ । हसा-  
विज्जइ । पढाविज्जइ । कारिज्जइ । हासिज्जइ ।  
पाढिज्जइ ॥ कारित । हासित । पाठित । कार्य्यते । हास्यते ।  
पाठ्यते ॥

आवि क्ते परतो भावकर्म प्रत्यययोर्मिथः ।

हासाविञ् क्ते परतो हासिञ् वा निगद्यते ॥

पढाविज्जइ विज्जामे काराविज्जइ साहसं ।

अथवा वर्त्ततां भूयो हसिज्जइ तथा तथा ॥

ऊ प्रत्यय भवे शक्तिने एवं भाव उ कर्मवाचो णिच् प्रत्ययेव  
शाने विकल्ने आवि आदेश ह्य । कराविञ्, कवाविज्जइ, कारिज्जइ ।

## नैदावे ॥२६॥

क्त भाव कर्मसु णिच् प्रत्ययस्य एत् आवे इत्येतावादेशौ  
न भवतः । कारिञ् । करारिञ् । कारिज्जइ । करा-  
विज्जइ ॥

क्ते भाव कर्मणोश्चैव नत्वेदावे प्रकीर्त्तिते ।

पाढिञ् हासिञ् पश्चात् कराविञ्मितीह वा ॥

पढावीञ्इ क्वं मे वड्ढाविज्जइ मे फलं ।

पक्षे वड्ढिज्जइ फलं वड्ढिज्जाइञ् मे धणं ॥

कारिज्जन्ति तथा पश्चात् करिज्जइ कराविञ् ।

पढाविज्जइ तद्वत् स्यात् पाढिञ्ज् पढाविञ् ॥

ক্ৰু প্রত্যয় পরে থাকিলে এবং ভাব ও কৰ্ম্মবাচ্যে গিচ্ স্থানে এ ও  
আবে আদেশ হয় না।

## অত আ মিপি বা ॥২০॥

অকারান্তাঙ্ঘাতোর্মিপি পরত আকারাদেশো भवति वा ।  
हसामि । हसमि ॥

আত্বং ধাতোরতোऽन्त्यस्य পরতো মিপি কথ্যতে ।

विकल्पेन ततो वेदं पठामि पठिमीति वा ॥

মিপ্ প্রত্যয় পরে থাকিলে অকাবাস্ত ধাতুৰ অন্ত্য অকাব স্থানে  
বিকল্পে আকার হয় ;—পক্ষে অকাব বা ইকাব। যথা, হসামি, হসমি,  
হসিমি।

## द्वच्च बहुषु ॥२१॥

मिपो बहुषु परतोऽत इकारादेशो वा भवति । चकारा-  
दाकारश्च । हसामो । हसिमो । हसिमु । हसामु ॥

उत्तमे स्याद्द्विष्वित्वं चकारादात्वमप्यतः ।

हसिमो वा हसामो वा गदिमो वा गदामु वा ॥

বর্তমান কালে উত্তম পুরুষের বহুবচনে বিহিত প্রত্যয় পরে থাকিলে  
অকারান্ত ধাতুর অকার স্থানে ইকার ও হ্রস্ব চকারের প্রভাবে আকাব  
হয়। যথা, হসিমো, হসামো, হসিমু, হসামু, হসাম, ইত্যাদি।

## ক্তে ॥৩২॥

ক্ত প্রত্যয়ে পরতোঃতদ্বর্ভবতি । হসিঅং । পড়িঅং ।  
হসিত । পঠিত ॥

ক্ত প্রত্যয়ে তু পরতো ধাত্বন্যস্যেত্বমস্বতঃ ।

হসিঅং পড়িঅং তদ্বৎ পাড়িঅং কারিঅং তথা ॥

ক্ত প্রত্যয় পবে থাকিলে অকারান্ত ধাতুব অকাব স্থানে ইকাব হয় ।  
যথা, হসিঅং, পড়িঅং, ইত্যাদি ।

## এ চ ক্তাতুমুন্ তব্য ভবিষ্যৎসু ॥৩৩॥

ক্তা তুমুন্ তব্য ইত্যেতেষু ভবিষ্যতি কালে চ অত এত্বং  
ভবতি । চকারাদিষ্চ । হসেজ্ঞ । হসিজ্ঞ । হসেউ' ।  
হসিউ' । হসেঅব্ধং । হসিঅব্ধং । হসেহিহ । হসিহিহ ॥

পরতঃ ক্তা তুমুন্ তব্য ভবিষ্যৎস্বত্বমুচ্যতে ।

চকারাদিত্বমপ্যস্য ধাতোরন্যস্য জায়তে ॥

হসিজ্ঞ হসেজ্ঞ হসেউ' হসিউ' তথা ।

হসিঅব্ধং হসেঅব্ধং হসেহিন্তি হসিন্তি চ ॥

ক্তা, তুমুন্ ও তব্য প্রত্যয় পবে থাকিলে এবং ভবিষ্যৎ কালে অকারান্ত  
ধাতুব অকাব স্থানে একার এবং সূত্রস্থ চকারের প্রভাবে ইকার হয় ।  
যথা, হসেউগ, হসিউগ, হসেউং, হসিউং, হসেঅব্ধং, হসিঅব্ধং, হসেহিই,  
হসিহিই, ইত্যাদি ।

## লা দেশে বা ॥২৪॥

লকারাদেশে পরতোঃত এত্বং ভবতি বা । হসেই । হসই ।  
পড়েই । পড়ই । হসেন্টি । হসন্তি । হসেউ । হসউ ॥

লাদেশে পরতো ধাতোরত এত্বং ভবেন্নবা ।  
পড়েই তদ্বৎ পেচ্ছেই পচে পড়ই পেচ্ছেই ॥  
হসেন্ত্যন্তো হসন্ত্যন্তো বা হসেমাণী তথৈব বা ।  
ভুবেন্তং চ ভুবন্তং চ ত্রিষু চৈবং বিমৃশ্যতাং ॥

লাদেশ অর্থাৎ লট্, লোট্, লঙ্ ও বিধিলিঙেব প্রত্যয় পরে থাকিলে  
অকারান্ত ধাতুর অকার স্থানে বিকল্পে একার হয় । যথা, হসেই, হসই,  
হসেউ, হসউ, ইত্যাদি ।

इति वररुचिक्रते प्राकृतप्रकाशे तिङ्  
विधिर्नाम सप्तमः परिच्छेदः ॥

## অনুশীলনার্থ প্রশ্নাবলী ।

১। ভূ ধাতুর লট্, কৃধাতুর লোট্, অস্ ধাতুর লট্ ও দৃশ্ ধাতুব  
লট্ বিভক্তিতে রূপ লিখ ।

২। শত্, শানচ্, জ্ঞা, তুম্ন, তব্য ও গিচ্ প্রত্যয়ের যোগে নিম্ন  
শব্দের প্রাকৃতরূপ প্রদর্শন করিয়া এক একটা উদাহরণ দাও ।

৩। বর্তমান কালে কন্ম ও ভাববাচ্যে নিম্ন দুই দুইটি ক্রিয়ার  
প্রথম পুরুষের একবচনের রূপ লিখ ।

४ । निम्नलिखित आकृतान्तेन संस्कृत अनुवाद लिख ।

नायिका । अत्यि एत्य विदग्धं णाम णश्चरं कुंतलेसु ।  
तहिं सञ्चल जण वल्लहो वल्लहराओ णाम राओ ।

देवी । जो मह माउसिओए पई होइ ।

नायिका । तस्स घरिणी ससिप्पहा णाम ।

देवी । सा वि मे माउसिओ ।

नायिका । तहिं अहं उप्पसे त्ति ।

देवी । ण ह ससिप्पहा गब्भमन्तरेण ईदिसी रुअरेहा  
होदि । ण हु वेदुरिअभूमिगब्भुप्पत्तिमन्तरेण वेदुरिअमणि-  
सलाओ णिप्पज्जइ । णं तुमं कप्पूरमच्चरी । एहि वहिणिण !  
आलिङ्गेसु मं ।

—कर्पूरमच्चरी, प्रथम जवनिकान्तरम् ।

—

## अथाष्टमः परिच्छेदः ।

धात्वान्देश ।

এই পরিচ্ছেদে কতিপয় সংস্কৃত ধাতুর প্রাকৃত স্বরূপ প্রদত্ত হইয়াছে । এই প্রাকৃত ধাতুসমূহের মধ্যে কতকগুলি দেশী, ও কতকগুলি সংস্কৃত ধাতু হইতে বর্ণব্যত্যয় দ্বারা সিদ্ধ । যেগুলি দেশী তাহাদের রূপমাত্র প্রদর্শিত হইয়াছে, আর যেগুলি বর্ণব্যত্যয় দ্বারা নিষ্পন্ন অর্থাৎ “তদ্ভব”, তাহাদের বর্ণব্যত্যয়-ক্রম প্রদর্শিত হইয়াছে । অবাস্তুর ভাবে কতিপয় ধাতুর ভ্রু প্রত্যয় এবং ভাব ও কর্মবাচ্যে নিষ্পন্নরূপ প্রদর্শিত হইয়াছে ।

भुवो हो हुवौ ॥१॥

भू सत्तायाम् । एतस्य धातोर्ही हुव इत्येतावादेशौ  
भवतः । होइ । हुवइ । होन्ति । हुवन्ति ॥

भुवो हो हुव इत्येतौ धातोरादेशतां गतौ ।

होइ होन्ति हुवन्तीह होन्तं हुवइ होहिइ ॥

সত্যর্থঃ ভূ ধাতুর স্থানে হো ও হব আদেশ হয় । যথা—হোই, হবই ।

क्ते हुः ॥२॥ \*

भुवः क्त प्रत्यये परि हु इत्यादेशो भवति । हुअं ॥

क्त प्रत्यये तु परतो भू इत्यादेश इषाते ।

हो हुव प्रतिषेधेन भूतं मूत्रं विदुर्बुधाः ॥

उ अताय পরে থাকিলে ভূ ধাতু স্থানে হ ও ভূ হয় । যথা—হঅঃ, ভূঅঃ ।

### প্রাদির্ভবঃ ॥৩॥

প্রাদিরূত্तरस्य भूधातोर्भव इत्यादेशो भवति । पभवद् ।  
उवभवद् । संभवद् । परिभवद् ॥

भवादेशो भुवो धातोः प्रादेरुत्तरवर्तिनः ।

रात्रा पभवए रज्जे ण संभवद् बम्हणो ॥ (१)

প্রাদি উপসর্গের পরস্থিত ভূ ধাতুব স্থানে ভব আদেশ হয় । যথা—  
পভবই, সংভবই ।

### त्वर स्तुवरः ॥४॥

जित्वरा सम्भवे । अस्य धातोस्तुवर इत्ययमादेशो भवति ।  
तुवरद् ॥

त्वरधातोर्भ्रमार्यस्य तुवरादेश उच्यते ।

किणो तुवरसे गन्तुं तुवरिद् च ते जणो ॥ (२)

(১) রাত্রা প্রভবতি রাত্রো ন সম্ভবতি ব্রাহ্মণঃ ।

(২) কিণু, অরসে গন্তুং অরতে চ তে জনঃ ।

সম্ভবার্থ—ত্বর ধাতু স্থানে তুবর আদেশ হয়। যথা—তুবরই।

## ক্লে তুরঃ ॥৫॥

ক্লে পরে তুর ইত্যাদেশো ভবতি। তুরিঅং ॥

ক্লে প্রত্যয় পরে থাকিলে ত্বরধাতু স্থানে তুর আদেশ হয়। যথা—  
তুরিঅং।

## ঘূর্ণেঘোঁলঃ ॥৬॥ \*

ঘূর্ণ ঘূর্ণ ভ্রমণে। অস্য ধাতোঁঘোঁল ইত্যয়মাদেশো ভবতি।  
ঘোলই ॥

ঘূর্ণ ভ্রমণ ইত্যস্য ঘোলাদেশং প্রচলতি।

ততো ঘোলই ঘোলন্তি ঘোলিঞ চ ঘোলিউ' ॥

ভ্রমণার্থক ঘূর্ণ ধাতু স্থানে ঘোল আদেশ হয়। যথা ঘোলই।

## নুদোণোল্লঃ ॥৭॥

নুদ প্রেরণে। অস্য ধাতোঃ ণোল্ল ইত্যয়মাদেশো ভবতি।  
ণোল্লই। পণোল্লই ॥

নুদ প্রেরণ ইত্যস্য ণোল্লাদেশো বিধীয়তে।

ততো ণোল্লই ণোল্লন্তি স্যাসোল্লিহিই ণোল্লিউ' ॥

प्रेरणार्थक दूढ धातु स्थाने णोल्ल आदेश इय । यथा णोल्लइ ।

## दूडोदूमः ॥८॥

दूड् परितापे । अस्य धातोर्दूमादेशो भवति । दूमइ ।

दूडो धातोः प्रयोक्तव्यो दूमादेशस्ततो भवेत् ।

दूमेइ चापि दूमन्ति स्याद्दूमिहिइ दूमिउं ॥

परितापार्थक दूड् धातु स्थाने दूम आदेश इय । यथा—दूमइ ।

## पटेः फलः ॥९॥ \*

अट पट गतौ । अस्य धातोः फल इत्ययमादेशो भवति ।  
फलिअं हिअअं ॥

धातोः पटयतेरस्य फालादेशो विधीयते ।

फालेउं परिफालेन्ति तथा फालेइ फालिअं ॥

गमनार्थक पटधातु स्थाने फल आदेश इय । फलिअं । कात्यायन  
पास्तु धातुव रूप प्रदर्शन करिशाछेन ।

## पदेः पालः ॥१०॥

पदगतौ । अस्य धातोः पाल इत्ययमादेशो भवति ।  
पालेइ ॥

ગમનાર્થક પદ્ધતિ શાને પાલ આદેશ હય । યથા પાલેઢે ।

ઘષ ક્ષષ મૃષ ઢષામૃતોઽરિઃ ॥૧૧॥

ઘષાદીનામૃતઃ સ્થાન અરિ ઢલ્યયમાદેશો ભવતિ । વરિ-  
સઢ । કરિસઢ । મરિસઢ । હરિસઢ ॥

ઘષાદીનામૃતકારસ્ય રીત્યાદેશઃ પ્રયુજ્યતે ।

તતઃ સસસે વરિસઢ દીણો મરિસઢ ચ્છુહં ॥ (૧)

ઘષ, ક્ષષ, મૃષ ઓ ઢુષ ધાતુવ ળકાર શાને અરિ હય । યથા વવિમઢે,  
કવિમઢે, મવિમઢે, શ્રિમઢે ।

ઞટતોઽરઃ ॥૧૨॥ \*

ઞટકારાન્તસ્ય ધાતોઃ ઞટતઃ સ્થાને અર ઢલ્યયમાદેશો  
ભવતિ મૃ, મરઢ । સૃ, સરઢ । ઢૃ, વરઢ ॥

અરાદેશઃ સ્મૃતો ધાતોઞટકારસ્યાન્થવર્તિનઃ ।

સરણ મરણ તઢઢરેઢ ચ હરેઢ ચ ॥

ળકારાન્ત ધાતુવ ળકાર શાને અર આદેશ યય । યથા મરઢે, વરઢે,  
ઢેતાદિ ।

(૧) ળજી વર્ધતિ, દીણો વર્ધતે ક્ષુધામ્ ।

(\*) પાઠાલ્લર—અલ્પાલ્પરઃ ॥૧૨॥

## कृजः कुणो वा ॥१३॥

डुकृज् करणे । अस्य धातोः प्रयोगे कुणो वा भवति ।  
कुणइ । करइ ॥

कृजो भवेत् कुणादेशः कुणेइ कुणए तथा ।

अरादेशश्च वक्तव्यः करेइ करए तथा ॥

कृ धातु स्थाने निकले कृण आदेशः इति । यथा कृणइ, करइ ।

## जृभो जम्भाञ्चः ॥१४॥

जृभजृभो गात्रविनामे । अस्य धातोर्जम्भाञ्च इत्ययमा-  
देशो भवति । जम्भाञ्चइ ॥

जृभि गात्रविनामेऽस्य जम्भा आदेश उच्यते ।

जम्भाञ्चइ महासीहो जम्भाञ्चन्ति पञ्चोहरा ॥ (१)

गात्रविनामार्थक ( हाँही तोला ) जृभ धातु स्थाने जम्भाञ्च आदेशः इति ।  
यथा—जम्भाञ्चइ ।

## ग्रहे र्गेण्हः ॥१५॥

ग्रह उपादाने । अस्य धातोर्गेण्ह इत्ययमादेशो भवति ।  
गेण्हइ ॥

गेण्ह इत्ययमादेशो गृह्णातेरभिधीयते ।

ततो गेण्हद् गेण्हन्ति गेण्हिसे पुनर्गेण्हिमो ॥

ग्रह् धातु स्थाने गेण्ह् आदेशः इत्य । यथा—गेण्ह् इति ।

घेत् क्त्वा तुमुन्तवेषु ॥१६॥

ग्रहेर्घेत् इत्ययमादेशो भवति क्त्वातुमुन् तव्येषु परतः ।

घेत्तूण । घेत्तुं । घेत्तव्वं ॥

परतः क्त्वा तुमुन् तव्य प्रत्ययेषु भवेद्ग्रहे ।

घेत्तव्वस्तेन घेत्तूण घेत्तुं घेत्तव्वमेव च ॥

क्त्वा, तुमुन् ऽ तवा प्रत्यय परे थाकिने ग्रहधातु स्थाने घेत् आदेशः इत्य । यथा—घेत्तूण, घेत्तून्, घेत्तव्वं ।

कृजः का भूतभविष्यतोश्च ॥१७॥

भूत भविष्यतोः कालयोः कृजः का इत्ययमादेशो भवति ।

चकारात् क्त्वा तुमुन् तव्येषु च परतः । काहीअ । काहिद् ।

काऊण । काउं । काऊव्वं ॥

कृजो भवति कादेशो धातो भूत भविष्यतोः ।

परतः क्त्वा तुमुन् तव्य प्रत्ययेषु च तद् यथा ॥

भूते भवति काहीअ भविष्यति च काहिद् ।

काऊण सुकअं कादुं काऊव्वं देववन्दणम् ॥ (१)

ভূত ও ভবিষ্যৎকালে এবং ক্রী, তুমুন্, তব্য প্রত্যয় পৰে থাকিলে কৃ  
ধাতু স্থানে কা আদেশ হয়, অগ্ৰণী কব বা কুণ আদেশ হয়। যথা—  
কাগৌঅ, কাগিঠে, কাউণ, কাউং, কাঅস্বং, কবঠে, কুণঠে।

## স্মরতে ভঁরসুমরৌ ॥১৮॥

স্মৃ চিন্তায়াস্ম । অস্ম ধাতোভঁর সুমরৌ ভবতঃ । ভরড ।  
সুমরড ॥

ভরঃ সুমর ইত্যেতৌ ধাতোস্তু স্মরতঃ স্মৃতৌ ।

ভরড সুমরাভেড ভরামি সুমরামি চ ॥

স্ম ধাতু স্থানে ভব ও স্মব আদেশ হয়। যথা—ভবঠে, স্মবঠে।

## ভিয়ো ভাবীহৌ ॥১৯॥ \*

ভিমী ভয়ে । অস্ম ধাতোঃ ভাবীহৌ ভবতঃ । ভাড ।  
বীহড ॥

ভিয়ো ধাতোস্তু ভাবীহাভাভেশৌ বিহিতাবিহ ।

ভাড বীহড বীহন্তি বিভাড চ বিভেড চ ॥

ভী ধাতু স্থানে ভা ও বীহ আদেশ হয়। যথা—ভাই, বীহই। সংস্কৃত  
“বিভেতি” পদের অনুকরণে “বিভেই” ও হয়।

(\*) পাঠান্তর—ভিয়ো ভাবীভৌ ১১৯।

## जिघ्रतेः पा पाञ्चौ ॥२०॥

घ्रा गन्धग्रहणे । अस्य धातोः पा पाञ्च इत्येतावादेशौ भवतः । पाइ । पाञ्चइ ॥

घ्राधातु ज्ञाने पां ओ पाञ्च आदेश इय । यथा पांइ, पाञ्चइ ।

## स्त्रै वावाञ्चौ ॥२१॥

स्त्रै गात्रविनामि । अस्य धातोर्वा वाञ्चौ भवतः । वाइ । वाञ्चइ ॥

स्त्रै हर्षक्षय इत्यस्य मती वा वाञ्च इत्युभौ ।

वाइ वाञ्चइ वाह्निन्ति वाञ्चाह्निन्ति च वाह्निइ ॥

स्त्रै धातु ज्ञाने वा एवम् वाञ्च आदेश इय । यथा वांइ, वाञ्चइ ।

## तृपस्थिम्यः ॥२२॥

तृपतिम्यतृप्ता । अस्य धातो स्थिम्य इत्ययमादेशो भवति । थिम्यइ ॥

आदेशः कथ्यते धातोस्तृप्यते स्थिम्य इत्ययम् ।

थिम्येइए थिम्यञ्चिन्ति थिम्यिह्निन्ति च थिम्यिञ्च ॥

तृप धातु ज्ञाने थिम्य आदेश इय । यथा, थिम्यिइ ।

## ज्ञो जाणमुणौ ॥२३॥

ज्ञा अवबोधन । अस्य धातोर्जाणमुणौ भवतः । जाणङ् ।  
मुणङ् ॥

आदेशविह जानातर्धातोर्जाणमुणा उभौ ।

जाणाङ् मुणए तद्वज्जाणाह्निन्ति मुणन्ति च ॥

छा धातु स्थाने जाण ओ मुण आदेश इय । यथा, जाणङ्, मुणङ् ।

## जल्पे लोमः ॥२४॥

जल्प व्यक्तायां वाचि । अस्य धातोर्लकारस्य मकारादेशो  
भवति । जम्पङ् ॥

जल्पधातोर्लकारस्य मकारादेश उच्यते ।

जम्पए किं ति जम्पामि जम्पह्निन्ति च जम्पसि ॥

जल्ल धातुर् लकार स्थाने मकार इय । यथा जम्पइ ।

## ष्ठा ध्या गानां ठाञ् भाञ् गाञ्चाः ॥२५॥

ष्ठा गतिनिवृत्तौ । ध्येचिन्तायाम् । कैगैरे शब्दे । एतेषां  
ठाञ् भाञ् गाञ् इत्येत आदेशा भवन्ति । ठाञ्छन्ति ।  
भाञ्छन्ति । गाञ्छन्ति ॥

तिष्ठतेर्ध्यायतेर्धातोर्गायतेश्च यथाक्रमम् ।

आदेशा विहिताष्ठाञ् भाञ् गाञ् इति त्रयः ॥

ঠাঅএ ইহ ঠাঅন্তি ঠাঅএ ঠাঅহিন্তি চ ।

গাঅামি গাঅমো চেতি ত্রয়াণাং রূপনির্ণয়ঃ ॥

স্থ, ধৈ ও গৈ ধাতু স্থানে যথাক্রমে ঠাঅ, ঝাঅ ও গাঅ আদেশ হয় ।  
যথা ঠাঅন্তি, ঝাঅন্তি, গাঅন্তি ।

ঠা ঠা গা শ্চ বর্ত্তমান ভবিষ্যদ্বি

ধ্যায়েকবচনেষু ॥২৬॥

ষ্টাধ্যাগানাং ঠা ঠা গা ইত্যেত আদেশা ভবন্তি বর্ত্তমান  
ভবিষ্যদ্বিধ্যায়েকবচনেষু পরতঃ । চকারাত্ পূর্ব্বোক্তাশ্চ ।  
ঠাড । ঠাঅড । ঠাহিড । ঠাঅহিড । ঠাউ । ঠাঅউ ।  
ঝাড । ঝাঅড । ঝাহিড । ঝাঅহিড । ঝাউ । ঝাঅউ ।  
গাড । গাঅড । গাহিড । গাঅহিড । গাউ । গাঅউ ॥

ঠা ঠা গা বিহিতাস্তেষাং পূর্ব্বোক্তাশ্চ চকারতঃ ।

বিধ্যাদায়েকবচনে ভবিষ্যদ্ বর্ত্তমানযোঃ ॥

ঠাড ঠাহিড ঠাউ ঝাড ঝাঅড ঝাহিড ।

গাড গাঅড গাহিড ঠাউ ঝাউ চ গাউ চ ॥

বর্ত্তমান, ভবিষ্যৎ ও বিধ্যাদিব একবচনে স্থ, ধৈ ও গৈ ধাতু স্থানে  
যথাক্রমে ঠা, ঝা, ও গা হয়, এবং সূত্রস্থ চকারের প্রভাবে পূর্ব্বোক্ত আদেশ  
ত্রয়ও হয় । যথা—ঠাই, ঠাঅই, ঠাহিই, ঠাঅহিই, ঠাউ, ঠাঅউ, ঝাই,  
ঝাঅই, গাউ, গাঅউ, ইত্যাদি ।

## खादि धाव्योः खाधौ ॥२७॥

खाट् भक्षणे । धावु जवे । एतयोर्धातोः खा धा इत्ये-  
तावादेशौ भवतः । वर्तमानभविष्यद्विध्याद्येकवचनपु परतः ।  
खाड । खाहिड । खाउ । धाड । धाहिड । धाउ ॥

स्यात् खाट् भक्षणे धावु गति शृङ्गोरिति द्वयोः ।

खा च धा च यथापूर्वं विषयस्य व्यर्थास्थितिः ॥

खाह्निन्ति अहिखाह्निन्ति धाड खाड च खाहिड ।

खाउ धाउ च खाअव्वं खासु धासु च खामु च ॥

धादि धातुं ओ धाव धातुं स्थाने यथाक्रमे धा ओ धा आदेशेन ह्य । यथा—  
पाड, धाडि, पाडे, धाडे, इत्यादि । भामहेव मते एह आदेशेन द्वयं वर्तमान  
भविष्यं ओ विधादिव एकवचनेन ह्य, किन्तु कात्यायनेनैव मते सर्वत्रैह ह्य ।

## ग्रसेर्विसः ॥२८॥

ग्रस ग्लसु अदने । अस्य धातोर्विमडत्ययमादेशो भवति ।  
विसड ॥

विसडत्ययमादेशो ग्रसेर्धातोर्विधीयते ।

विसेड विसिउं तद्वद्विसन्ति च वका भ्रसं ॥

भ्रक्षणार्थं ग्रस धातुं स्थाने विस आदेशेन ह्य । यथा, विसिह ।

## चिञश्चिणः ॥२९॥

चिञ् चयने । अस्य धातोश्चिण इत्ययमादेशो भवति । चिणड ॥

चिण इत्ययमादेशश्चिनोतेरभिधीयते ।

चिणोइ चिणुए तद्वच्चिणन्ति च चिणामि च ॥

छन्नार्थं चि धातू स्थाने चिण आदेशः इत्य । यथा—चिणहे ।

क्रौजः किणः ॥३०॥

डुक्रीज् द्रव्यविनिमये । अस्य धातोः किण इत्ययमादेशो भवति । किणइ ॥

किण इत्ययमादेशः क्रीणातेरिह कथ्यते ।

किणाए किणसे तद्वत् किणामि च किणन्ति च ॥

द्रव्याविनिमयार्थकं क्री धातू स्थाने किण आदेशः इत्य । यथा किणहे ।

वेः केच ॥३१॥

वेरुत्तरस्य क्रौजः के इत्ययमादेशो भवति । चकारात् किणादेशश्च । विक्रेइ । विक्रिणइ ॥

वेरुत्तरस्य तस्यैव के शब्दादेश उच्यते ।

चकारात् किण विक्रेइ तथा विक्रिणए पुनः ॥

वि उपसर्गपूर्वकं क्रीधातू स्थाने विक्रे के आदेशः इत्य ; एवं पक्षे चकारात् प्रभावे किण इत्य । यथा विक्रेहे, विक्रिणहे ।

उद्धुमा उद्धु मा ॥३२॥

आशब्दाग्निसंयोगयोः । अस्य धातोरुत् पूर्वस्य उद्धुमा भवति । उद्धुमाइ ॥

ध्मा धातोरुत्तरस्योत् उङ्मादेश उच्यते ।

उङ्माइ पुनस्तदुङ्माए च दृश्यते ॥

उपसर्गक धाधातू स्थाने उपसर्गव योऽङ्गे उङ्मा आदेश इत्य । यथा  
उङ्माठे ।

### अदोधोदहः ॥३३॥

अच्छब्दादुत्तरस्य डुधाज् धारण पोषणयोरस्य धातोर्दहा-  
देशो भवति । सहहइ । सहहिअं ॥

अत् पूर्वस्य दधातेश्च दहादेशो विधीयते ।

न सहहइ कोदेवा तथा सहहएपुनः ॥ ( १ )

अत्र एते उपसर्गव पववर्त्तौ धाधातू स्थाने दह आदेश इत्य । यथा—  
सहहइ ।

### अवाद्गाहैर्वाहः ॥ ३४ ॥

गाह विलोडने । अस्य धातोरवादुत्तरस्य वाहादेशो  
भवति । ओवाहइ । अववाहइ ॥

गाहूविलोडनं धातोरवादुत्तर वर्तिनः ।

वाहादेशो भवेत्तस्मादोवाहइ घणाघणो ॥ ( २ )

अत्र एते उपसर्गव पववर्त्तौ गाह धातू स्थाने वाह आदेश इत्य । यथा  
ओवाहइ, अववाहइ ।

( १ ) न अक्षधाति को देवान्, अक्षस्ते ।

( २ ) अवगाहते घनाघनः ।

## कासेर्वासः ॥ ३५ ॥

अवादित्यनुवर्तते । कासृ शब्द कुत्सायाम् । अस्सधातो-  
रवादुत्तरस्य वासो भवति । ओवासइ । अववासइ ॥

वासादेशो भवेत्कासरवादुत्तर वर्तिनः ।

ओवासअइ आआसं ओवासो ण हु वो ण्हो ॥

देसु मे दर ओवासं ओवासो ण जसम्स दे ॥ ( ३ )

अव एहे उपसर्गेव पववडौ कास धातु श्राने नाम आदेश इय । यथा,  
उवासै, अववासै ।

## निरा माडोमाणः ॥ ३८ ॥

माड्माने । अस्य धातोर्निर उत्तरस्य मानादेशो भवति ।  
णिम्माणइ ॥

धातोर्माड्मान इत्यस्य निर उत्तरवर्तिनः ।

माणादेशो भवेत्तस्य णिम्माणइ विही जणं ॥ ( ४ )

निव् एहे उपसर्गेव पववडौ माधातु श्राने माव आदेश इय । यथा,  
निम्माणै ।

## क्षियो भिज्जः ॥ ३७ ॥

क्षि क्षये । अस्य धातोर्भिज्ज इत्यादेशो भवति । भिज्जइ ।

( ३ ) अवकाशेते आकाशम्, अवकाशो न क्षु बो नडः । देह मे ज्ञस  
वकाशम् अवकाशो न यणसते ॥

( ४ ) निमिमीते विभिर्जनम् ।

क्षियो धातोर्मतो भिज्जस्तू भौणावि भिज्जइ ।

भिज्जन्ति हन्त भिज्जन्तं भिज्जमाणं च भिज्जिमो ॥(१)

क्षिधातु स्थाने बिज्ज आदेशः इय । यथा, बिज्जइ ।

### भिदिच्छिदारन्त्यस्यन्दः ॥३८॥

भिदिर् छिदिर् । एतयोरन्त्यस्य न्दो भवति । भिन्दइ ।  
छिन्दइ ।

नकारयुग्मकारः स्यादन्त्यस्य तु भिदिच्छिदोः ।

भिन्दन्ति परिभिन्दन्ति भिन्दिमो छिन्दिमो तथा ॥

भिदं छिदं धातुव अन्तावर्ग स्थाने न्द इय । यथा, भिन्दइ, छिन्दइ ।

### कथे ढः ॥३९॥

कथ निष्पार्क । अस्य धातोरन्त्यस्य ढो भवति । कढइ ।

कथ निष्पाक इत्यस्य ढकारोऽन्त्यस्य कथ्यते ।

कढामि कढिअं तद्वत् कढिज्जन्ति कढिन्ति च ॥

निष्पाकार्थं कथ धातुव अन्तावर्ग स्थाने ढकाव इय । यथा, कढइ ।

### वेष्टे श्व ॥४०॥

वेष्ट वेष्टने । अस्य धातोरन्त्यस्य ढो भवति । वेष्टइ । योग  
विभाग उत्तरार्थः ।

(१) उन्ः कौणापि ऋति ।

বেষ্টতশ্চ ভবেজ্জাতোরন্ত্যস্য চ ঢকারতা ।

বেষ্টেণ বেষ্টিণী তদ্বেষ্টণং পরিবেষ্টিতং ॥

বেষ্টে ধাতুব অন্ত্যবর্ণ স্থানে ঢকাব হয় । যথা, বেড্‌টই, বেটই ।  
নর্ত্তমান সূত্রের অধিকাব পরসূত্রে নীত কবিবার জন্ত ইহাকে পূর্বসূত্র  
হইতে বিচ্ছিন্ন করা হইয়াছে ।

## उत्समोर्लः ॥ ४१ ॥

उत्संभ्यामुत्तरस्य वेष्टेरन्त्यस्य लो भवति । उव्वेल्लइ ।  
সংবেল্লই ॥

उत्समोर्लुत्तरस्यस्य वेष्टेरन्त्यस्य लः स्मृतः ।

उव्वेल्लइ लत्रा तद्वदही संवेल्लइ तरुं ॥ (१)

উৎ ও সম্ এষ্ট উপসর্গদ্বয়ের পরবর্তী বেষ্টে ধাতুব অন্ত্যবর্ণ স্থানে লকাব  
হয় । যথা, উদ্‌বেল্লই, সংবেল্লই ।

## रुदेर्वः ॥ ४२ ॥

रुदिर् । अस्य धातोरन्त्यस्य वो भवति । रुवइ ॥

रुदोऽन्त्यस्य भवेद्वत्वं रुवेइ रुविउं पुनः ।

द्वित्वं च दृश्यते तद्वदेत्यमारुव्वसीति च ॥ (२)

রুদ ধাতুর অন্ত্যবর্ণ স্থানে বকাব হয় । যথা, রুবই ।

## उदोविजिः ॥४३॥

उत्पूर्वस्य विजिरन्त्यस्य वो भवति । उव्विवइ ॥

विजिरुदुत्तरस्थस्य वत्वमन्त्यस्य कथ्यते ।

उव्वेवइ पुनस्तद्वदुव्वेवन्ति जणावणे ॥ (१)

उ२ एते उपसर्गोर परवर्द्धौ विजि धातुव अन्त्यावर्ण स्थाने वकाव इय ।  
यथा, उन्निवइ ।

## वृधेठः ॥४४॥

वृधु वर्धने । अस्य धातोरन्त्यस्य ठो भवति । वड्डइ ॥

अन्त्यस्य वर्धतेर्धातो ठकारादेश उच्यते ।

वड्डए चैव वड्डन्ति वड्डिहन्ति च वड्डिउं ॥

वृध धातुव अन्त्यावर्ण स्थाने ठकार इय । यथा, वड्ठइ ।

## हन्तेर्मः ॥४५॥

हन्तेरन्त्यस्य म्मो भवति । हम्मइ ॥

धातोरन्त्यस्य हन्तेश्च मकारत्वं विधीयते ।

हम्मसे तथा हम्मन्ति हम्मिहन्ति च हम्मिउं ॥

हन् धातुव अन्त्यावर्ण स्थाने म्म इय । यथा, हम्मइ ।

## रूपादीनां दीर्घता ॥४६॥

रूपादीनां दीर्घता भवति । रूसड् । तूसड् । मूसड् ।  
रूथति । तुथति । शुथति ॥

रुष रोषे तुष तुष्टौ शुषशोषण इत्यपि ।  
रूथर्तस्तुथर्तश्चापि शुथर्तश्च तथा तथा ।  
अचो दीर्घा भवेत्तेन रूपं रूसड् तूसड् ॥

रूप्, ठूप् ओ ङूप् धातुव श्व दीर्घं अयम् । यथा,—रूसडे, ठूसडे,  
रूथडे ।

## चो ब्रजनृत्योः ॥४७॥

ब्रजनृती । अनयोरन्त्यस्य चो भवति । वच्चड् । णच्चड् ॥

अन्त्यस्य ब्रजनृत्योश्च चकारादेश उच्यते ।  
वच्चड् णच्चड् तद्वच्चिहिन्ति न णच्चिमो ॥

वज्ज ओ नृत धातुव अन्त्यावर्ण श्राने ऋ हय । यथा, वच्चडे, णच्चडे ।

## युधिबुधोर्भः ॥४८॥

युध सम्प्रहारः । बुध अवगमने । अनयोरन्त्यस्य भो  
भवति । जुष्मड् । बुष्मड् ॥

युध्यते बुध्यतेश्चैव भत्वमन्त्यस्य कथ्यते ।

जुष्मए बुष्मए तद्वज्जुष्मिहिन्ति च बुष्मिमो ॥

य् व् धातुव अन्त्यवर्णस्थाने क्काव ह्य । यथा, वृष्ठाइ, वृष्ठाठि ।

### रुधेन्धम्भौ ॥४६॥

रुधिर । अस्य धातोरन्त्यस्यन्धम्भौ भवतः । रुन्धइ ।  
रुम्भइ ॥

रुणद्धेः पुनरन्त्यस्य धम्भौ विन्दुयुतौ मर्तौ ।

रुन्धए रुम्भए तद्धद्रुन्धिहन्ति च रुन्धिमी ॥

रुध धातुव अन्त्यवर्णस्थाने क्क ओ छ ह्य । यथा, कम्पठे, कम्पुठे ।

### मृदोलः ॥५०॥

मृद क्षालन । अस्य धातोरन्त्यस्य लो भवति । मलइ ॥

मृद्नातिः पुनरन्त्यस्य लकारादेश इष्यते ।

मलन्ति मलए तद्धद् मलिहन्ति मलेमि च ॥

मृद धातुव अन्त्यवर्णस्थाने लकाव ह्य । यथा, मनइ ।

### शट् पत्योर्डः ॥५१॥

शट् शातने । पट् पतने । अनयोरन्त्यस्य डो भवति ।  
सड़इ । पड़इ ॥

अन्त्यस्य शदि पत्योश्च डकारत्वं विधीयते ।

सड़ए पड़ए तद्धत्सड़िहन्ति पड़न्ति च ॥

শব্দ ধাতু ও পত ধাতুব অন্ত্যবর্ণ স্থানে ডকাব হয়। যথা, সডঠে, পডঠে।

## শকাদীনাং দ্বিত্বম্ ॥৫২॥

শকৃ শক্তৌ। ইত্বেবমাদীনাং ধাতুনা মন্তস্য দ্বিত্বং ভবতি।  
সক্কড়। লগ্গড়। শক্কোতি। লগ্গতি ॥

শকাদি ধাতুব অন্ত্যবর্ণেব দ্বিত্ব ইয়। যথা, সক্কই, লগ্গই, ইত্যাদি।

## স্ফুটিচল্যোৰ্বা ॥৫৩॥

স্ফুট বিকসনং। চল কম্পনং। অনয়োরন্তস্য বা দ্বিত্বং  
ভবতি। ফুট্ঠড়। ফুড়্ঠড়। চল্ঠড়। চল্ঠড় ॥

স্ফুট ও চল ধাতুব অন্ত্যবর্ণেব বিকল্পে দ্বিত্ব ইয়। যথা, ফুট্ঠই, ফুড়্ঠই, চল্ঠই, চল্ঠই।

## প্রাদের্মীলঃ ॥৫৪॥

প্রাদেৰুত্ৰস্য মীলোন্তস্য দ্বিত্বং ভবতি বা। পমিল্ঠড়।  
পমীল্ঠড় ॥

ভবেদ্বা মীলতের্দ্বিত্বং প্রাদেৰুত্ৰবর্তিনঃ।

সংমীলণ পমীলন্তি সংমিল্ঠড় পমিল্লিমো ॥

সোপসর্গ মীল ধাতুব অন্ত্যবর্ণেব বিকল্পে দ্বিত্ব ইয়। যথা, পমিল্ঠই, পমীল্ঠই।

मुजादीनां क्त्वातुमुन् तव्येषु परतोलोपः ॥४५॥

भुज इत्येवमादीनां क्त्वातुमुन् तव्येषु परतोऽन्तरस्य लोपो भवति । भोक्तूण । भोक्तुं । भोक्तव्यं । विदः । वेत्तूण । वेत्तुं । वेत्तव्यं । रुदः । रोक्तूण । रोक्तुं । रोक्तव्यं ॥

परतः क्त्वा तुमुन् तव्य प्रत्ययेषु भुजैर्वदेः ।  
रुदश्चाप्येवमादीनां लोपोऽन्तरस्य विधीयते ॥  
भोक्तूण भोक्तुं भोक्तव्यं वोक्तुं वोक्तूण तत् पुनः ।  
वोक्तव्यमिह रोक्तव्यं रोक्तुं रोक्तूण तादृशः ॥

ङ्, तुमुन् ० तदा प्रताय पवे थाकिने ङ्, वद, विद, रुद प्रभृति धातुव अन्तावर्गेव लोप भव । यथा, भोक्तृण, भोक्तृः, भोक्तव्यः, इत्यादि ।

शु-हु-जि-लू-ध्वानां णोऽन्त्ये ऋस्वः ॥५६॥

शु श्रवणे । हु दानादाने । जि जये । लूज् छेदने । धूज् कम्पने । इत्येतेषामन्तेण णः प्रयोक्तव्यः । दीर्घस्य च ऋस्वो भवति । सुणइ । हुणइ । जिणइ । लुणइ । धुणइ ॥ :

अन्तरस्य शुहुजीनां णो लूजो धूजश्च कथ्यते ।  
दीर्घस्य च भवेद्ऋस्वो यथासम्भवमत्र वै ॥  
सुणिमो हुणिमो तद्वज्जिणन्ति च लुणन्ति च ।  
लुणसे धुणसे चैव धुणोमि च जिणिमो च ॥

ঞ, হ, জি, লৃ ও ধৃ ধাতুব অন্তে গণ্যবাব আগম হয়, এবং লৃ ও ধৃ ধাতুব দীর্ঘ স্বব হয় হয়। যথা, স্রণই, হ্রণই, জিণই, লৃণই, ধৃণই ইত্যাদি।

— — —

## भावकर्मणोर्व्वश्च ॥५७॥

एषां भावकर्मणोरन्ते व् शब्दः प्रयोक्तव्यः। चकाराद् गश्च। सुव्वड। सुणिज्जड। हुव्वड। हुणिज्जड। जिव्वड। जिणिज्जड। लुव्वड। लुणिज्जड। धुव्वड। धुणिज्जड।

तेषां वश्च यगर्थस्याच्चकारास्तश्च कथ्यते।

सुव्वन्ति च सुणिज्जन्ति हुव्वण च हुणिज्जण ॥

ভাব ও কর্ম্মবাচ্য উপবোক্ত ধাতুসমূহেব অন্তে নিকল্পে ববকাবাব আগম হয়, এবং পক্ষে সূত্রস্ত চকাবাব প্রভাবে গণ্যবাব আগম হয়। যথা, স্রব্বই, স্রণিজ্জই, ইত্যাদি।

— — —

## गमादीनां द्वित्वं वा ॥५८॥

गमादीनां धातूनां द्वित्वं वा भवति भावकर्मणोः। गम्मड। गमिज्जड। रम्मड। रमिज्जड। हम्मड। हसिज्जड। गम्यते। हस्यते। रम्यते ॥

गमादीनां द्विता वा स्यादयगर्थेऽन्तास्य तद्यथा।

गम्मए रम्मए तद्धत् गमए रमए तथा ॥

गमीअइ गमिज्जन्ति रमिज्जामि रमीअइ ।

आदि शब्देन तद् गम्यं यदाकृति गणो भवेत् ॥

भाव ७ कर्मवाचो गम प्रभृति धातुव अस्त्यवर्णेर विकल्पे द्वित्व इत्य ।  
र१।, गम्यइ, गमिज्जइ, गमीअइ, इत्यादि । गमादि आकृति गण ।

लिहेर्लिज्मः ॥५९॥

लिह आस्वादने । अस्य धातोर्लिज्म आदेशो भवति ।  
भावकर्मणोः । लिज्मइ ॥

भाव ७ कर्मवाचो लिहधातु स्थाने लिज्म आदेश इत्य । यथा, लिज्मइ ।

ह्रक्लोर्हीरकीरौ ॥६०॥

ह्रज् हरणे । डुकृज् करणे । अनयोर्हीरकीरौ भवतो  
भावकर्मणोः । हीरइ । कीरइ ॥

ह्रजः कृजो हीरकीरौ यगर्थे परिकल्पितौ ।

हीरण कीरण तद्वत्तथा हीरइ कीरइ ॥

भाव ७ कर्मवाचो ह्र ७ कृधातु स्थाने यथाक्रमे हीर ७ कीर आदेश  
इत्य । यथा—हीरइ, कीरइ ।

## ग्रहेर्दीर्घोवा ॥६१॥

ग्रहेर्धातोर्दीर्घो वा भवति भावकर्मणोः । गाहिज्जइ ।  
गहिज्जइ ॥

भाव ओ कर्मवाच्ये ग्रहात्तुव श्रव विकल्ने दीर्घ इय । यथा, गाहिज्जइ,  
गहिज्जइ ।

## क्तेन दिस्मादयः ॥६२॥

दिस्म इत्येवमादयः क्तप्रत्ययेन निपात्यन्ते । डुदाज् दाने ।  
दिस्मं । रुदिर् । रुस्मं । वसी । हित्यं । दह । दड्ढं । रञ्जि ।  
रत्तं ॥

क्त प्रत्ययेन सहिता दिस्माद्याः स्युर्निपातिताः ।

दत्तं दिस्मं तथा दड्ढं दक्कं रुस्मं च रोदने ॥

कडत्तं क्रियातः सिद्धं दड्ढं भस्मीकृतं भवेत् ।

रत्तं रग्गं च तद्वत् स्यादादिराकृतितां व्रजेत् ॥

क्त प्रत्ययेव योगे दिक्ष प्रभृति पद निपातने सिद्ध इय । यथा, दड्ढ  
स्थाने दिक्ष ; रुदित, रुक्क ; दक्क, दड्ढ ; वसु, हित् ; वड्ढ, वड्ढ । इत्यादि ;  
दिक्षादि आकृतिगण ।

## खिदेर्विसूरः ॥६३॥

खिद दैन्ये । अस्य धातोर्विसूरो भवति ॥ विसूरइ ।  
विरहेण विसूरइ वाला ॥

खिद्यतेरस्य धातोस्तु विसूरादेश उच्यते ।

विसूरइ विसूरन्ति विसूरह विसूरिम् ॥

देनञार्थं शिद धातु स्थाने विसूरा आदेशः क्य । यथा, विसूरवटे ।

क्रुधेर्जूरः ॥६४॥

क्रुध कोप । अस्य जूरो भवति । जूरइ ॥

क्रुध्यतेरस्य धातोस्तु जूरादेशोविधीयते ।

जूरिमी परिजूरन्ति जूरिहन्ति च जूरइ ॥

क्रुध धातु स्थाने जूर आदेशः क्य । यथा, जूरवटे ।

चर्चेश्चम्पः ॥६५॥

चर्च अध्ययनं । अस्यधातोश्चम्प आदेशो भवति । चम्पइ ॥

चक्र स्थाने चम्प आदेशः क्य । यथा, चम्पवटे ।

वसेर्वुज्जः ॥६६॥

वसी उद्देशः । अस्यधातोर्वुज्ज आदेशः भवति । वुज्जइ ॥

वसेरिह च धातोस्तु वुज्जादेशः प्रयुज्यते ।

वुज्जन्ति वुज्जिमी तद्वद्वुज्जन्तो वुज्जिहन्ति च ॥

वस धातु स्थाने वुज्ज आदेशः क्य । यथा, वुज्जवटे ।

## মৃজেলুমসুপৌ ॥৬৩॥\*

মৃজু শৃঙ্গৌ । অস্যধাতোলুমসুপৌ ইত্যাদেশৌ ভবতঃ । লুমড ।

সুপড ॥

মৃজেলুম পুসৌ প্রোক্তাবাদেশত্বেনতদ্ যথা ।

লুহন্তি পুসএ তদ্বল্লুহিহিহন্তি পুমামি চ ॥

মৃজ ধাতু স্থানে লুভ, লহ, স্পণ ও পুস আদেশ হয় । যথা, লুভই, লহই, পুসই, স্পণই ।

## বুডুখুপ্যৌমস্জৈঃ ॥৬৮॥†

ডুটুমস্জ শৃঙ্গৌ । অস্যধাতোর্বুডুখুপ্যৌ ভবতঃ । বুডুড ।

খুপ্যড ॥

বুডু খুপ্যৌ বিধীয়তে আদেশত্বেন মস্জতঃ ।

বুডুডামি খুপ্যমে তদ্বল্লুডুহিহিহন্তি চ খুপ্যড ॥

মস্জ ধাতু স্থানে বুডু ও খুপ্স আদেশ হয় । যথা, বুডুই, খপ্সই ।  
পালি ভাষায় এই ধাতু স্থানে ডুব্ব আদেশ হয় । যথা, ডুব্বতি ।

## টশৈঃ পুলঅণিঅক্ক অবক্খাঃ ॥৬৯॥

টশির্ প্রেচ্চণ । অস্য পুলঅ ণিঅক্ক অবক্খা ভবন্তি ।

পুলঅড । ণিঅক্কড । অবক্খড ॥

(\*) পাঠান্তর—মৃজেলুম পুসৌ ॥৬৭॥

(†) পাঠান্তর—বুটু থুপ্পৌ মস্জৈঃ ॥৬৮॥

दश धातू स्थाने पुलअ, गिअक ३ अवक्थ आदेश इय । यथा, पुलअइ, गिअकइ, अवक्थइ ।

### शकेस्तरवअतीराः ॥७०॥

शक्लु शक्ती । अस्य धातोस्तर वअ तीर इत्येत आदेशा-  
भवन्ति । तरइ वअइ । तीरइ ॥

शकेस्तरवअती तीर इत्यादेशास्त्रयः स्मृता ।

तरए वअए तइतीरामि च तथा तथा ॥

शकधातू स्थाने तव, वअ ३ तीव आदेश इय । यथा, तवइ, वअइ,  
तीवइ ; पक्षे सकइ ( ८।५२ ) ।

### शेषाणामदन्तता ॥७१॥

शेषाणां लुप्तानुबन्धानां धातूनामदन्तता भवति । भमइ ।  
चुम्बइ ॥

शेषाणामप्यदन्तत्वं धातूनामिह कथ्यते । .

हसए अप्पए तइहसए मलए तथा ॥

अवशिष्टे लुप्तानुबन्ध धातूसमूह प्रायशः अकाराबन्ध इय । यथा, भइ, चुम्बइ, इत्यादि ।

इति महामुनि वररुचिकृते प्राकृतप्रकाशे धात्वादेशो

नामाष्टमः परिच्छेदः ।

आदेशादेश प्रकरणेन  
परिनिष्ठे ।

नानास्थान इत्येते संगृहीत अतिरिक्त सूत्रावली ।

---

दुह लिह वहां दुब्भ लिब्भ वब्भाः ॥१॥

दुह लिह वहां स्थाने यथाक्रमं दुब्भ लिब्भ वब्भ इति  
आदेशा भवन्ति । दुब्भइ । लिब्भइ । वब्भइ ।

दुह, लिह ও বহ ধাতু স্থানে যথাক্রমে দ্বু, লিহ ও বহু আদেশ হয়

---

ज्ञोणज्जणप्पौ वा ॥२॥

जानातेर्णज्ज णप्पौ वा भवतः । पक्षे जाणमुणी । णज्जइ ।  
णप्पइ । जाणइ । मुणइ ॥

জ্ঞাধাতু স্থানে বিকল্পে গজ্জ ও গপ্প আদেশ হয় ।

---

ग्रहेर्वाघेप्यः ॥ ३ ॥

ग्रहधातोः स्थाने घेष्यादेशो वा भवति । घेष्यइ ॥

গ্রহ ধাতুস্থানে বিকল্পে ঘেষ্ম আদেশ হয় ।

---

## चर्व्वेर्व्वभः ॥४॥

चर्व्व भक्षणे । अस्य वव्भो भवति । वव्भइ ॥

चर्व्व धातुस्थाने विकल्ने वव्भ आदेशः इत्य ।

## हेर्हिमः ॥ ५ ॥

हि तापे । अस्य धातोर्हिमादेशो भवति । हिमइ ॥

तापार्थक हि धातु स्थाने हिम आदेशः इत्य ।

## खिदेर्जूरविसूरी ॥६॥

खिद दैन्ये । अस्य जूर विसूरी भवतः । जुरइ । विसूरइ ।

खिद धातु स्थाने विकल्ने जूर विसूर आदेशः इत्य ।

## जयतेर्वा ॥ ७ ॥

जि इत्यस्य वा णकारो भवति । जिणइ । जिअइ ।

जि धातुर उभय णकारागम विकल्ने इत्य ।

## राजेरेहः ॥८॥

राजदीप्तौ । अस्य रेहादेशो भवति । रेहइ ॥

राज धातु स्थाने रेह आदेशः इत्य ।

### अदेश्वरखः ॥६॥

अदभक्षणे । अस्य चरखादेशो भवति । चरक्वड् ॥

अद धातु श्राने चवथ आदेशं इय ।

---

### दूषेमहः ॥१०॥

दूष इच्छायाम् । अस्य महादेशो भवति । महड् ॥

दूष धातु श्राने मह आदेशं इय ।

---

### व्यधेर्विभः ॥११॥

व्यधताडने । अस्य विभादेशो भवति । विब्भड् ॥

व्यध धातु श्राने विभ आदेशं इय ।

---

### नोपसर्गस्य ॥१२॥

स्मृ इत्येतस्य सोपसर्गस्य भरसुमरौ न भवतः । विस्सरड् ।

पस्सरड् । अणुस्सरड् । अहिस्सरड् ॥

सोपसर्गं अ धातु श्राने भर ओ सुमर आदेशं इय ना ।

---

### कथेहः ॥१३॥

कथवाक्यप्रवन्धे । अस्य धातोरन्तस्य हो भवति । कहड् ॥

कथ धातुर अन्तावर्ग श्राने ह इय ।

## कष्टेष्टः ॥१४॥

कष्टविपाके । अस्यान्तस्य टो भवति । कटइ । कष्टयति ॥

कष्ट धातुर अन्त्यवर्ग स्थाने ट হয় ।



## वचवदोश्च ॥१५॥

एतयोरन्तस्य द्वित्वं वा भवति । चकारादौत्वं च ।  
वोच्चइ । वोचइ । वोल्लइ । वोलइ । वक्ति । वदति । वददोल  
इति लत्वम् ॥

বচ ও বদ ধাতুর অন্ত্যবর্ণের বিকল্পে দ্বিত্ব হয় । এবং চকারের প্রভাবে  
তৎপূর্ব স্বর স্থানে ওকাব হয় । বদ ধাতুর দকাব স্থানে লকার হয় ।



अथ नवमः परिच्छेदः ।

---

निपाताः ॥१॥

अधिकारोऽयम् । वक्ष्यमाणा निपातमञ्जकावेदितव्याः ।  
संस्कृतानुसारेण निपातकार्यं वक्तव्यम् ॥

अधिकारोयमादिष्ट आ परिच्छेदपूरणात् ।

संस्कृतानां निपातानां कार्याण्यत्र भवन्ति च ॥

अधिकारशून्य । अतः परं निपातेर विषय उक्त इहेतेछे ।

---

हुं दानपृच्छानिर्धारणेषु ॥२॥

हुं इत्ययं शब्दो दानपृच्छानिर्धारणार्थेषु निपातमञ्जौ  
भवति । दाने यथा । हुं गेण्ह अप्पणो जीअं । पृच्छायाम् ।  
हं कहेहि साहुसु सब्भावं । निर्धारणे । हुं हुवसु तुण-  
हिक्को । हुं गृह्हाणात्मनो जीवम् । हुं कथय साधुषु सद्भावम् ।  
हुं भव तुण्णीकः ॥

हुं पृच्छायां निपातः स्याद्दाने निर्धारणे तथा ।

गेण्हसु हं हं कहेसु मामामुच्चसु हुं सहि ॥

दान, प्रश्न ও निर्द्धारण अर्थে हं এই निपातेब ব্যবहार হয় । यथा,  
हं गेहं, इत्यादि ।

### विअ वेअ अवधारणे ॥३॥

विअवेअ इत्येतावधारणे निपातमञ्जौ भवतः । एवं  
विअ । एवं वेअ । एवमेव ॥

विअ वेअ विनिर्द्दिष्टौ निपातावधारणे ।

महुरं विअ भोक्तव्यं सो वेअ मह वल्लही ॥

अवधारण अर्थे विअ ও वेअ এই দুই নিपाতেब ব্যবहार হয় ।  
यथा, सो वेअ, एवं विअ ; इत्यादि ।

### ओ सूचना पश्चात्तापविकल्पेषु ॥४॥

ओ इत्ययं शब्दः सूचना पश्चात्तापविकल्पेषु निपातमञ्जौ  
भवति । ओ चिरअसि । गाथासु द्रष्टव्यः ॥

ओ शब्दः सूचनायां स्यात् पश्चात्तापे विकल्पने ।

ओ आगओ ओ णिहओ राअओ पुरिसो इमे ॥

सूचना, पश्चात्ताप ও विकल्प अर्थे ओ এই निपाতেब ব্যবहार হয় ।  
यथा, ओ चिरअसि, इत्यादि ।

### इर किरकिल अनिश्विताख्याने ॥५॥

इर किर किल इत्येते शब्दा अनिश्विताख्याने निपातमञ्जौ

भवन्ति । पेक्ख इर तेण हद्दी । अज्ज किर तेण ववसिओ ।  
अअं किल सिविणओ । पेच्चस्स किल तेन हतः । अद्य  
किल तेन व्यवसितः । अयं किल स्वप्नः ॥

स्मृता अनिश्चिताख्यानि इरस्यैव किरः किलः ।

कामी इर घणारम्भे किर संजीवण किल ॥

अनिश्चयार्थे डेव, किर उ किल एडे तिनटौ निपातेव वावहाव  
इय ।

हुं क्खु निश्चय वितर्कसम्भावनेषु ॥६॥

हुं क्खु इत्येतौ निश्चय वितर्क सम्भावनेषु निपातसंज्ञकौ  
भवतः । हुं रक्खसो । गरुओ क्खु भारो । हुं राक्षमः ।  
गुरुः खलु भारः ॥

हुं निश्चये वितर्के च मतः सम्भावनासु च ।

एसा हुं रमणी सा खु कामिणी सा खु पौडण ॥

निश्चय, वितर्क उ सम्भावना अर्थे डेव उ थू एडे डूडे निपातेव वावहाव  
इय ।

णवरः केवले ॥७॥

णवर इत्ययं शब्दः केवलेऽर्थे निपातसंज्ञो भवति । णवर  
अस्मि । केवलमन्नम् ॥

গবরতি নিপাতোঃ্যং কেবলার্থে প্রযুজ্যতে ।

এসৌ গবর কন্দপ্যৌ এসা গবর সা রর্ই ॥

কেবল অর্থে গবর এতে নিপাতের ব্যবহার হয় । যথা, গবর অস্ত্রং, ইত্যাদি ।

## আনন্তর্য্যে গবরি ॥৮॥\*

গবরি ইত্যয়ং শব্দে আনন্তর্য্যে নিপাতমঞ্জৌ ভবতি ।  
গবরি ॥

আনন্তর্য্যে নিপাতোঃস্মি যোঃসৌ গবরিঅস্মৃতঃ ।

হন্তুণ রাবণং রামো গভ্রৌ গবরিঅ প্পহং ॥ (১)

আনন্তর্য্য অর্থে গবরি এই নিপাতের ব্যবহার হয় ।

## কিণৌ প্রশ্নে ॥৯॥

কিণৌ ইত্যয়ং শব্দে প্রশ্নে নিপাতমঞ্জৌ ভবতি । কিণৌ  
ধুব্বমি । কিণৌ হসমি । কিন্নুধূয়সি । কিন্নু হসমি ॥

কিণৌ ইতি নিপাতোঃ্যং প্রশ্নে তাবত্ প্রযুজ্যতে ।

কিণৌ গচ্ছসি তুণ্হিকৌ কিণৌ রুসহ বম্মহৌ ॥ (২)

প্রশ্নার্থে কিণৌ এই নিপাতের ব্যবহার হয় । যথা, কিণৌ হসমি,  
ইত্যাদি ।

\* পাঠান্তর—আনন্তর্য্যে গবরিঅ . ৮ ॥

(১) হন্তা রাবণং রামো গভ্রৌঃনস্তরং প্রথাম্ ।

(২) কিন্নু গচ্ছসি তুণ্হীকঃ, কিন্নু কষাতি বম্মথঃ ।

## অম্মা দুঃখসূচনাসম্ভাবনেষু ॥১০॥ \*

অম্মো ইত্যয়ং শব্দো দুঃখসূচনা সম্ভাবনেষু নিপাতসংজ্ঞো  
 भवति । दुःखे । अम্মো कज्जलरसरञ्जिएहिं अच्छीहिं ।  
 सूचनायाम् । अम্মো अवरं विअ । सम्भावने । अम্মো गं  
 मिव अत्तं । अहो कज्जलरसरञ्जिताभ्या मत्तिभ्याम् । अहो  
 अपरमिव । अहो एनमिवात्तुम् ॥

অম্মো অম্মা মতা দুঃখসূচনা ভাষণেযু চ ।

অম্মো দড়্ঠো গম্মো কাম্মো অম্মো সাহমিম্মো পিম্মো ॥ (৩)

০৭৭, সূচনা, সম্ভাবনা ও সম্ভোধন অর্থে অম্মা ও অম্মো এই দুই  
 নিপাতেব ব্যবহার হয় ।

## অলাহি নিবারণে ॥১১॥

অলাহি ইত্যয়ং শব্দো নিবারণার্থে নিপাতসংজ্ঞো भवति ।  
 अलाहि कलहलेसेण । अलाहि कलहवन्धेण । अलं कलह-  
 लेसेन । अलं कलहवन्धेन ॥

অলাহীতি নিপাতোऽयं प्रयोक्तव्यो निवारणे ।

অলাহি সহি লেহেণ ইমিণাতুজ্জ কা কহা ॥ (৪)

নিবারণ অর্থে অলাহি এই নিপাতেব ব্যবহার হয় ।

\* পাঠান্তর - অম্মো অম্মো দুঃখসূচনাসম্ভাবনেষু ॥ ১০

(৩) অহো দক্ষোত্তঃ কাম্, অহা সাহসিকঃ প্রিয়ঃ ।

(৪) অলং সহি । লেহন, অনেন চব কা কথা ।

## અદ્ વલે સમ્ભાષણે ॥૧૨॥

અદ્ વલે इत्येती શબ્દો સમ્ભાષણે નિપાતસંજ્ઞો ભવતઃ । અદ્ મૂલં પસૂસદ્ । વલે કિં કલસિ અવલે । અપિ મૂલં પ્રશુચ્ચતિ । વલે કિં કલયસ્યવલે ॥

અદ્ શબ્દો વલે ચૈવ મતૌ સમ્ભાષણે ત્વિમૌ ।

અદ્ વલ્લહ પેચ્છેસુ વલે કિં ણિગ્ધિણોસિ મં ॥ (૪)

સમ્ભાષણ અર્થે અદે ઓ વલે એદે ઉદે નિપાતેવ વ્યવહાર હય । તથા, અદે વલ્લહ, વલે અવલે, કેતાદિ ।

## ણવિ વૈપરીત્યે ॥૧૩॥

ણવિ इत्ययं શબ્દો વૈપરીત્યે નિપાતસંજ્ઞો ભવતિ । ણવિ તદ્ પ્રહમદ્ વાલા । વિપરીતં તથા પ્રહસતિ વાલા ॥

વૈપરીત્ય અર્થે ણવિ એ નિપાતેવ વ્યવહાર હય ।

## સૂ કુત્સાયામ્ ॥૧૪॥

સૂ શબ્દઃ કુત્સાયાં નિપાતસંજ્ઞો ભવતિ । સૂ સિવિણો । ધિક્ સ્વપ્નઃ ॥

કુત્સા અર્થે સૂ એ નિપાતેવ વ્યવહાર હય ।

રે અરે હિરે સમ્ભાષણરતિકલહાક્ષેપેષુ ॥૧૫॥

રે અરે હિરે इत्येत शब्दाः सम्भाषण रतिकलहाक्षेपेषु  
निपातसंज्ञा भवन्ति । यथामन्वयम् । रे मा करेहि । गाओ  
सि अरे । दिट्ठोमि हिरे । रे मा कुरुष्व । नागोऽसि अरे ।  
दृष्टोऽसि हिरे ॥

સમ્ભાષણે ચ સમ્ભોગે કલહાક્ષેપયોરપિ ।

રે અરે ચ હિરે ચેતિ નિપાતાઃ પરિકીર્તિતાઃ ।

રે ગચ્છસુ અરે કોસિ મહ મુચ્છસુ મં હિરે ॥

સંભાષણ, સંભોગ, કલહ ও আক্ষেপ অর্থে বে, অবે ও হিবে এই  
তিনটি নিপাতের ব্যবহার হয় ।

મિવ મિવ વિઅ ડ્વાર્થે ॥૧૬॥

મિવ મિવ વિઅ इत्येत शब्दा इवार्थे निपातसंज्ञका  
भवन्ति । गअणं मिव । गअणं मिव । गअणं विअ कसणं ।  
गगनमिव कृष्णम् ॥

મિવ મિવ વિઅચ્છેતે ડ્વાર્થે પરિકલ્પિતાઃ ।

ચન્દોમિવ મુહં ચન્દોમિવ ચન્દો વિણતિચ ॥

દેવાર્થે મિવ, મિવ ও বিঅ এই তিন নিপাতের ব্যবহার হয় । বথা,  
চন্দ্র মিব মুহুঃ ইত্যাদি ।

## अज्ज आमन्त्रणे ॥१७॥

अज्ज इत्ययं शब्द आमन्त्रणे निपातसंज्ञो भवति । अज्ज महानुभाव किंकरेसि । अहो महानुभाव किंकरोषि ॥

आमन्त्रण अर्थे अज्ज ( आर्या ) एहे निपातेव वाच्य इव । वशा, अज्ज महानुभाव, हेत्तादि ।

## शेषः संस्कृतात् ॥१८॥

उक्तादन्यः शेषः । प्रत्ययसमासतद्धितलिङ्गवर्णकादि विधिः शेषः संस्कृतादवगन्तव्यः । इह ग्रन्थविस्तर-भयान्न दर्शितः ॥

कृततद्धितसमासादि शेषो गम्येत संस्कृतात् ।

उक्तलक्षणं वृत्त्यैव तत्सर्वं च निरूप्यताम् ॥

प्रत्यय, समास, तद्धित, लिङ्ग, कान्दिवर्णविधि, प्रभृति ये सकल विषये किङ्क उक्त इहेन ना ताहा संस्कृत इहेतेहे गृहीत इहेवे ओ प्राकृतेव निरुपयन्तावे क्षतिवाताय प्राप्तु इहेवे ।

इति महामुनि वररुचिप्रणीते प्राकृतप्रकाशे

निपाताभिधानो नवमः

परिच्छेदः ।

## दशमः परिच्छेदः । \*

पैशाची ।

पैशाची ॥१॥

पिशाचानां भाषा पैशाची । सा च लक्ष्यलक्षणाभ्यां  
स्फुटीक्रियते ॥

अतःपरं वर्तमानं परिच्छेदे पैशाची भाषा लक्षणं लिखितं ह्येतेच्छे ।  
पैशाची पिशाचदिगेव भाषा । पिशाच शब्दे संभवतः आर्यागणकद्रु-  
मणित अनार्या वा तत्सदृश जातिसमूहके वृत्तिहेतुः । षड्भाषा-चक्रिका-  
काव लक्ष्मीधर ईशादिगेव वासस्थानं निरूपणं करिष्यामि ॥

प्रकृतिः शौरसेनी ॥२॥

अस्याः पशाच्याः प्रकृतिः शौरसेनी । स्थितायां शौरसेन्यां  
पैशाचीलक्षणं प्रवर्तयितव्यम् ॥

\* अतःपरं कथायान-वृत्ति नहि ; द्वादश परिच्छेदेषु भाषावृत्तिः नहि । दशम  
ह्येते द्वादश परिच्छेदके मूल ग्रन्थे परिशिष्ट-स्थानीयं वलां वाहेते पाये ।

† उपक्रमिकां प्रहेया ।

পৈশাচী ভাষার প্রকৃতি শোরসেনী। সূত্রাং শোরসেনী ভাষাব্যবহৃতীয় লক্ষণ এই ভাষায় আছে। অতএব তদতিবিক্ত বিধিগুলিই এই বিচ্ছেদে বিহিত হইবে।

## वर्गाणां तृतीयचतुर्थयोरयुजोरनाद्योराद्यौ ॥३॥

পৈশাচ্যাং ভাষায়াং বর্গানাং তৃণীয়চতুর্থযৌবর্ণয়োরযুক্তযৌ-  
রনাদৌ বর্ত্তমানযৌ: স্থানে আদ্যৌ প্রথম-দ্বিতীয়ৌ ভবত:।  
গকনং। মেখৌ। রাচা। নিচ্ছরৌ। বটিসং। দসবতনৌ।  
মাথবৌ। গোপিন্তৌ। কেসপৌ। সরফসং। সলফৌ ॥

অযুজোরিতি কিম্? সংগামৌ। বগ্ধৌ। ইত্যাডি।  
অনাদাবিতি কিম্? গমনং ইত্যাডি ॥

গগন। মেঘ। রাজা। নির্ভর। ষড়িশ। দশবদন।  
মাধব। গোবিন্দ। কেশব। সরভস। শলফ। সংগ্রাম। গমন।

পৈশাচীভাষায় অনাদি, অযুক্ত তৃতীয় ও চতুর্থ বর্ণ স্থানে যথাক্রমে  
প্রথম ও দ্বিতীয় বর্ণ হয়। যথা গোবিন্দ স্থানে গোপিন্তো।

## इवस्य पिवः ॥४॥

পৈশাচ্যাং ভাষায়াং ইব শব্দস্য স্থানে পিব ইত্যয়মাদেশো  
ভবতি। কমলং পিব মুখং ॥

পৈশাচী ভাষায় ইব শব্দেব স্থানে পিব আদেশ হয়।

### णोनः ॥५॥

पैशाच्या भाषायां णकारस्य स्थाने नकारादेशो भवति ।  
तलुनी । तरुणी ।

पैशाचौ भाषाय णकारे ज्ञाने नकार इत्यर्थः । यथा कर्ण ज्ञाने कर्त्ता ।

### ष्टस्य सटः ॥६॥

पैशाच्या भाषायां ष्ट इत्यस्य स्थाने सट इत्ययमादेशो  
भवति । कमटं मम वट्ट । कष्टं मम वर्त्तते ॥

पैशाचौ भाषाय ष्टकारे ज्ञाने सट आदेश इत्यर्थः । यथा कष्टे ज्ञाने  
कमटे ।

### स्त्रस्य सनः ॥७॥

पैशाच्या भाषाय स्त्र इत्यस्य स्थाने सन इत्ययमादेशो  
भवति । मनानं । मनेह । स्नान । स्नेह ॥

पैशाचौ भाषाय स्त्र ज्ञाने सन आदेश इत्यर्थः । यथा स्नाने ज्ञाने मनानं ।

### र्यस्य रिञः ॥८॥

पैशाच्या भाषायां र्य इत्यस्य स्थाने रिञ इत्ययमादेशो  
भवति । भारिञ्जा, भार्य्या ॥

पैशाचौ भाषाय र्यकारे ज्ञाने रिञ आदेश इत्यर्थः । यथा भार्या ज्ञाने  
भारिञ्जा ।

## ज्ञस्य ज्ञः ॥६॥

पैशाच्यां भाषायां ज्ञ इत्यस्य स्थाने ज्ञ इत्ययमादेशो भवति । विज्ञातो । सव्वज्जो । विज्ञात । सर्वज्ञ ॥

पैशाची भाषाय छ स्थाने ए०ए० आदेश छय । यथा विज्ञान स्थाने वि०ए०ए०नं ।

## कन्यायां न्यस्य ॥१०॥ \*

पैशाच्यां भाषायां कन्याशब्दे न्यस्य स्थाने ज्ञ इत्ययमादेशो भवति । कज्जा ॥

पैशाची भाषाय कन्या शब्देव गु स्थाने ए०ए० आदेश छय । य ए०ए० ।

## ज्ज च ॥११॥

पैशाच्यां भाषायां ज्ज शब्दस्य शौरचेनीसाधितस्य च इत्ययमादेशो भवति । कच्चं । कार्यम् ॥

पैशाची भाषाय शौरचेनी ज्जकाव स्थाने छकाव छय । यथा कार्य स्थाने कछं ।

## राज्ञो राचि टाडसि-डस्-डिषु वा ॥१२॥

पैशाच्यां भाषायां राजन् शब्दस्य टा-डसि-डस्-डि इत्येतेषु परतो राचि इत्ययमादेशो वा भवति । राचिना, रज्जा ।

\* हस्तलिखित—अथवा ए०ए०ः ॥८।१।३००॥ पैशाच्यां भाषायां स्थाने ए०ए० भवति । क०ए०का । अतिम०ए० । पु०ए०क०ए० । पु०ए०का० ।

রাচিনো, রজ্জো। রাচিনি, রজ্জি। এতিষু কিম্। রাচা।  
রাচানং। রজ্জো ॥

পৈশাচী ভাষায় টা, এসি, ওস্ ও ওি বিভক্তি পবে থাকিলে রাজন্ শব্দ স্থানে বিকল্পে বাচি আদেশ হয়। যথা, বাচিনা, বঞ্ঞা; রাচিনি, বঞ্ঞি। অত্র কোনও বিভক্তিতে হয় না। হেমচন্দ্র নকাব স্থানে এ কবিয়া বাচিঞা, বাচিঞা, বাচিঞা, পদ লিখিয়াছেন।

ত্ব স্তূন ॥২৩॥ \*

পৈশাচ্যাং ভাষায়াং ক্ত্বা প্রত্যয়স্য স্থানং তূন ইত্যয়মাदेशो  
भवति। दातून। कातून। घेतून ॥

পৈশাচী ভাষায় ক্ত্বা স্থানে তূন আদেশ হয়। যথা ক্ত্বা স্থানে  
কাতুন,—পাঠান্তবে কাতুনং।

हृदयस्य हि अन्नकं ॥१४॥

পৈশাচ্যাং হৃদয়শব্দস্য হিঅন্নকং নিপাত্যত। হিঅন্নকং  
হরসি মে তলুনি ॥

পৈশাচী ভাষায় হৃদয় শব্দ স্থানে হিঅন্নক (হেমচন্দ্রের মতে হিতপক )  
আদেশ নিপাতনে সিদ্ধ হয়। যথা—হিঅন্নকং হরসি মে তলুনি; কিং পি  
কিং পি হিতপকে অর্থং চিন্তয়মানী।

इति वररुचि कृते प्राकृतप्रकाशे पैंशाचिको नाम

दशमः परिच्छेदः ।

# কুমার পাল চরিত্র ইহেতে পৈশাচী ভাষার আদর্শ সংগ্রহ ।

—\*—

পজ্ঞান রাচিজা গুন-নিথিনা রজ্জা অনজ্জ-পুজ্জেন ।  
চিন্তেতব্বং মতনাতি-বেরিনো কিহ বিজেতব্বা ॥৬॥  
সুদ্ধাকসায়-হিতপক-জিত-করন কুতুম্ব<sup>১</sup>-চেসটো ‘‘ যোগী ।  
মুক্ক-কুটুম্ব-সিনেহো<sup>২</sup> ন বলতি গন্তুন মুক্ক-পতং ॥৭॥  
যন্তি কমায়া নত্থুন যন্তি নত্থুন<sup>৩</sup> সব্ব-মম্মা<sup>৪</sup> ।  
সম সলিল-সিনাতানং উজ্জিত-কত-কপট-ভরিয়ান<sup>৫</sup> ॥৮॥  
যতি অরিহ-পরম-মন্তো পঠিজয়তি<sup>৬</sup> ৪ কীরতি<sup>৭</sup> পুন জীব বয় ।  
যাতিস-তাতিস-জতী ততো জনো নিব্বুতি<sup>৮</sup> য়াতি ॥৯॥  
অচ্ছতি রত্তে সেলেপি অচ্ছতে দড়তপং তপন্তোপি ।  
তাপ ন লফেথ্য<sup>৯</sup> ৬ মুক্কং য়াব ন বিসয়ান তুরাতী ৩ ॥১০॥

১ টোস্তুরী ॥ হে, চ, ৮৪৪।৩১১॥

২ কন-থনো টেঃ । হে. চ ৮৪।৩২৩॥

৩ ধ-অ-ষ্টো রিয়-সিন-সটাঃ কচিং ॥ হে. চ. ৮৪।৩১৪॥

৪ ক্য স্তো য়াঃ ॥ হে চ ৮৪।৩১৫ ॥

৫ কৃগো ডীরঃ ॥ হে চ ৮৪।৩১৬ ॥

৬ অতো ওসেডাতো ডাত্ত ॥ হে চ ৮৪।৩১১ ॥

৭ ভবিষ্যতোযা এব ॥ হে চ ৮৪।৩২০ ॥

तूराते \* नेन खेप्पति मुत्तिसिरी नात्र योगकिरीआए ।

चत्तारि-मङ्गलं-पभुति-मन्तं उक्खोसमानेन ॥११॥

कु पा च ८।६-११ ।

उल्लांशेश्वर मङ्कृत छांश ।

प्राज्ञानां राज्ञा गुणनिधिना राज्ञा अनन्यपुण्येन ।

चिन्तयितव्यं मदनादि वैरिणः किल विजितव्याः ॥६॥

शुद्धाकषाय-हृदय-जित-करण-कुटुम्ब-चेष्टो योगी ।

मुक्त-कुटुम्बस्नेहो न वलते गत्वा मोक्षपदम् ॥७॥

यान्ति कषाया नष्टा यान्ति नष्टा सर्वकर्माणि ।

शम-सलिल-स्नाताना मुञ्जित-कृत-कपट-भार्याणाम् ॥८॥

यदि अर्हत्परम मन्त्रो पश्यते क्रियते न जीववधः ।

यादृश-तादृशजाति स्ततो जनो निर्वृतिं याति ॥९॥

आस्तेऽरस्ते शैलेऽप्यास्ते दृढतपस्तप्यमानोऽपि ।

ताव न्न लप्स्यते मोक्षं यावन्न विषयेभ्यो दूरात् ॥१०॥

दूरादनेन गृह्यते मुक्तिश्चोर् अनेन योगक्रियया ।

चत्वारि-मङ्गलं-प्रभुति-मन्त्रम् उद्घोषता ॥११॥

उल्लांशेश्वर वञ्जानुवाद ।

प्राज्ञगणैव श्रेष्ठ, गुणनिधि, अनन्यपुण्य नृपति, “मदनादि षड्विधं  
अग्रं कर्त्तव्यं इहैव” इत्यादि चिन्ता कविवेन । ७ ।

শুদ্ধ ও অকষায়-হৃদয়, ইন্দ্রিয়রূপ কুটুশ-চেষ্টাবিজয়ী, মুক্ত-কুটুশ মেহ যোগী মোক্ষ পদ প্রাপ্ত হইয়া তথা হইতে প্রত্যাবর্তন কবে না । ৭ ।

যাহাবা শমরূপ-সলিলে স্নান কবিয়াছেন ও যাহাবা কাপট্যরূপ ভাষা পৰিত্যাগ কবিয়াছেন, তাঁহাদেব কষায় ( কোপাদি মালিত্ব ) নষ্ট হইয়া যায়, ও সব্ব কম্ম ক্ষয় হইয়া যায় । ৮ ।

ষাদৃশ তাদৃশ জাতীয় ব্যক্তি যদি অহং-পবন-মন্ত্ৰ পাঠ কবে ও জীবনধ না কবে, তবে নিরুতি প্রাপ্ত হয় । ৯ ।

অবণ্যে শয়ন কবিয়াই থাকুন আব তীব্র তপস্শ্রাউ করুন যতদিন বিষয় হহতে দূব না হইবেন, ততদিন কেহই মোক্ষলাভ কবিতে পারিবেন না । ১০ ।

“চত্বারি মঙ্গলাং” প্রভৃতি মন্ত্ৰেব উদ্দেশ্যেণ কবিয়া সেই যোগ ক্রিয়া বাবা তিনিই দব হইতে মুক্তিপ্রাপ্ত লাভ কবিতে পাবেন । ১১ ।

প্রশ্ন ।

উদ্ধৃত পৈশাচা গাথা সমগ্র মহাবাষ্টি প্রাকৃতে অন্তবাদ কব । স্তব্র উদ্ধৃত কবিয়া উভয় ভাষাব প্রভেদ প্রদর্শন কব ।

## एकादशः परिच्छेदः ।

### मागधी ॥१॥

मगधानां भाषा मागधी । लक्ष्यलक्षणाभ्यां स्फुटी  
क्रियते ॥

अधिकार । अतःपर मागधीभाषार लक्षण लिखित हईतेछे । मागधी  
मगधवासीर भाषा ।

### प्रकृतिः शौरसेनी ॥२॥

अस्या मागध्याः प्रकृतिः शौरसेनीतिवेदितव्यम् ॥

मागधीभाषार प्रकृति शौरसेनी ।

### षसोः शः ॥३॥

मागध्यां भाषायां षकार सकारयोः शकारो भवति ।  
माशे । विलाशे । माषः । विलासः ॥

मागधी भाषाय षकार ७ सकार स्थाने शकार हर । यथा हंस स्थाने  
हंशे, माष स्थाने माशे ।

## \* রসোলসৌ ॥ হে, চ, ঢ।৪।২৮৮॥

মাগধ্যাং রেস্স দন্ত্যসকারস্য চ স্থানে যথাসংখ্যং লকার-  
স্তালব্যশকারস্য ভবতি ॥২॥ এলে। কলে ॥ম॥ হংশে।  
শুদং। শোভণং। উভয়োঃ। শালশে। পুলিশে ॥

মাগধী ভাষায় বকার ও ( শোবসেনীবিহিত ) সকার স্থানে যথাক্রমে  
লকাব ও শকাব হয়।

## \* ন্য-গ্ব-জ-জ্ঞা জ্জঃ ॥ হে, চ, ঢ।৪।২৮৯॥

মাগধ্যাং ন্য ণ্য জ্জ জ্ঞ, ইত্যেতষাং দ্বিরুক্তৌ জৌ ভবতি। ন্য।  
অহিমজ্জ-কুমালে। অজ্জদিশং। শামজ্জ-গুণে। কজ্জ-  
কা বল্লণং। ণ্য। পুজ্জবন্তে। অবম্হজ্জং। পুজ্জাহং।  
পুজ্জং। জ্জ। পজ্জাবিশালে। শব্বজ্জে। অবজ্জা।  
জ্জ। অজ্জলী। ধণজ্জএ। পজ্জলে ॥

মাগধী ভাষায় না গা জ্জ ও জ্ঞ স্থানে ঞ্জ-ঞ হয়। যথা কজ্জকা স্থানে  
ক ঞ্জ-ঞকা ; পুণ্য, পুঞ্ঞং ; প্রজ্জা, পঞ্ঞা ; অজ্জলি, অঞ্ঞলী।

## জো যঃ ॥৪॥ †

মাগধ্যাং জকারস্য যকারো ভবতি। যাযদে। জায়তে ॥

\* অতি প্রয়োজনীয় বলিয়া হেমচন্দ্রের ব্যাকরণ হইতে সংকলিত সূত্র দুইটী  
পরিচ্ছেদ মধ্যেই সম্মিলিত হইল।

† ৪ ও ৭ সংখ্যক সূত্রদ্বয়ের স্থানে হেমচন্দ্র একসূত্র লিখিয়াছেন। যথা—

জ-জ-যাং যঃ ॥ হে, চ, ঢ।৪।২৯২॥

মাগধী ভাষায় জকাব স্থানে যকাব হয়। যথা জানাতি স্থানে  
রাগদি।

## চবর্গস্য স্পষ্টতা তথোচ্চারণঃ ॥৫॥

মাগধ্যাং চবর্গী যথা স্পষ্টস্তথোচ্চারণো ভবতি। পলিচ-  
ণ। গহিৎকলে। বিয়লে। গিভলে। পরিচয়ঃ। গৃহীত-  
কলঃ। বিজলঃ। নির্ভরঃ ॥

মাগধী ভাষায় চবর্গের স্পষ্টতা ও উচ্চারণ হয়।

## হৃদয়স্য হড়কঃ ॥৬॥

মাগধ্যাং হৃদয়শব্দস্য স্থানং হড়কো ভবতি। হড়ক-  
আদলে মম। হৃদয়ে আদরো মম ॥

মাগধী ভাষায় হৃদয় শব্দ স্থানে হড়ক হয়।

## র্য জ যো র্য্যঃ ॥৭॥ \*

মাগধ্যাং যকার জকারয়োঃ স্থানং য্যো ভবতি। কথ্যে।  
দুখ্যণে। কার্য্যম্। দুর্জনঃ ॥

মাগধী ভাষায় য, জ স্থানে য্য হয়। যথা কথ্য স্থানে কথ্যো, গজতি,  
গযাদি।

\* মাগধ্যাং জ ছ য়াঃ স্থানে য্যো ভবতি। জ। রাগদি। যণবদে। অজ্জ, য়।  
গযাদি। গুণবয়াদে। দু। অযাঃ। অযা কিল বিয়াহলে আগদে। য। যাদি।  
যযাশব্দঃ। এদি। যজ্ঞ বহুবিধানমাদেয়াঃ জঃ ইতি বাধনার্থম্ ॥

क्षस्य स्क्ः ॥८॥

মাগধ্যাং क्षस्य स्थाने स्क्कारো भवति । लक्ष्मि । दक्ष् ।  
राक्षसः । दक्षः ॥

মাগধী ভাষায় ক্ষ স্থানে ক্ষ হয় । যথা লক্ষ্ম স্থানে দক্ষ্য ।

अस्मदः सौ हके हगे अहके ॥९॥

মাগধ্যাম্ अस्मदः स्थाने सौ परतो हके हगं अहके इत्येत-  
आदिशा भवन्ति । हके, हगं, अहके भणामि । अहं  
भणामि ॥

মাগধী ভাষায় স্ম-বিভক্তিব সহিত অস্মৎ শব্দেব স্থানে হগে, হগে ও  
অহকে হয় ।

अत इदेतौ लुक्च ॥१०॥

मावित्यनुवर्तते । मागध्याम् अकारान्ताच्छब्दात् सौ परत  
इकार-एकारौ भवतः । पक्षे लोपश्च । एशि लाञ्छा । एशि  
पुलिशि । एश पुलिश । एष राजा । एष पुरुषः ॥

মাগধী ভাষায় অকারান্ত শব্দেব উত্তর স্ম প্রত্যয় স্থানে ইকাব বা  
একার হয় এবং পক্ষে স্ম প্রত্যয়েব লোপ হয় । যথা এশি লাঙ্খা, এশে  
পুলিশে, এশ পুলিশ ।

## তান্তাডুশ্ব ॥১৪॥

ত-প্রত্যয়ান্তাচ্ছব্দাৎ সৌ পরত উকারশ্চ ভবতি । চকাগ-  
দিত তৌ লুক্ চ । হশিদ্ । হশিদি । হশিদে । হশিদ ।  
হসিতঃ ॥

মাগধী ভাষায় তু প্রত্যয়ান্ত শব্দেব উক্তব স্ প্রত্যয় স্থানে উ, ঐ, বা  
এ হয় এবং পক্ষে স্ প্রত্যয়েব লোপ হয় । যথা হশিচ্, হশিদি, হশিদে,  
হশিদ ।

## ডসোহৌ বা দৌঘস্চ ॥১২॥

মাগধ্যাং ভাষায়াং ডমঃ ষষ্ঠ্যকবচনস্য স্থানে হকারাদেশো  
বা ভবতি । তত্‌সংযোগে চ দৌঘত্বম্ । পুলিশাহ ধণে ।  
পুহিগশ্চ ধণে । পুরুষস্যধনম্ ॥

মাগধী ভাষায় ডম্ বিভক্তি স্থানে বিকল্পে হকার আদেশ হয় ও তত্-  
সংযোগে পূর্ববর্তী স্বর দৌঘ হয় । যথা পুরুষশ্চ স্থানে পুলিশাহ ।

## অ দৌঘঃ সম্বুজৌ ॥১৩॥

অদন্তাদিত্যেব । মাগধ্যাম্ অদন্তাচ্ছব্দাদকারো দৌঘো  
ভবতি সম্বুজৌ । পুলিশা আগচ্ছ । মানুষা আগচ্ছ ।  
সম্বুজাবিতি কিম্ ? বহুগশ্চ ধণে । পুরুষ আগচ্ছ ।  
মানুষ আগচ্ছ । ব্রাহ্মণস্য ধনম্ ॥

মাগধী ভাষায় অকাবাস্ত শব্দের সম্বোধনে অকাব স্থানে আকাব হয় ।  
যথা পুলিশা ।

## চিট্‌স চিষ্ট: ॥১৪॥

মাগধ্যাং ভাষায়াং শৌরসেনী সাধিতস্য চিট্‌স স্থানে চিষ্ট  
ইত্যয়মাদেশো ভবতি । পুলিশে চিষ্টদি । পুরুষস্টিষ্টতি ॥  
মাগধী ভাষায় শৌরসেনী চিট্‌স স্থানে চিষ্ট আদেশ হয় । চিষ্টদি ।

## ক্‌জ্‌ম্‌ড্‌ গমাং ক্‌স্যা ড: ॥১৫॥

ডুক্‌জ্‌ করণে । ম্‌ড্‌ প্রাণত্যাগে । গম্‌নু গতৌ । এতেষাং  
ক্‌ প্রত্যয়স্য স্থানে ডকারো ভবতি মাগধ্যাং ভাষায়াম্ । কড়ে ।  
মড়ে । গড়ে । ক্তত: । স্তত: । গত: ॥

মাগধী ভাষায় ক্‌, ম্‌ ও গম্‌ ধাতুর উত্তর ক্‌ প্রত্যয় স্থানে ডকাব হয় ।  
বড়ে, মড়ে, গড়ে ।

## ক্‌ত্বো দাণি: ॥১৬॥

মাগধ্যাং ভাষায়াং ক্‌ত্বা প্রত্যয়স্য স্থানে দাণি ইত্যয়মাদেশো  
ভবতি । শহিদ্‌দাণি গড়ে । করিদ্‌দাণি আশ্রড়ে । সৌত্‌দ্বা  
( সহিত্বা ) গত: । ক্ত্বা আগত: ॥

মাগধী ভাষায় ক্‌ত্বা প্রত্যয় স্থানে দাণি আদেশ হয় । যথা ক্ত্বা স্থানে  
কবিনাণি ।

## शृगालस्य शिआला शिआले शिआलका ॥१७॥

मागध्यां भाषायां शृगालशब्दस्य स्थाने शिआलादय  
आदेशा भवन्ति । शिआला आअच्छदि । शिआले आ  
अच्छदि । शिआलके आअच्छदि । शृगाल आगच्छति ॥

प्राग्वह्ये भाषायां शृगाल शब्दे स्थाने शिआला, शिआले ओ शिआलके एते  
तिनटे आदेशा इय । यथा शिआला आअच्छदि, शिआले आअच्छदि;  
शिआलके आअच्छदि ।

इति महामुनि वररुचिकृते प्राकृतप्रकाशे

मागध्याख्य एकादशः

परिच्छेदः ।

---

## प्रश्न ।

भाषा निर्देश पृथक् संस्कृत अनुवाद कर ।

—०००—

ततः प्रविशति नागरिकः श्यालः पश्चाद्वदपुरुषमादाय  
रक्षिणीं च ।

रक्षिणी । ताडयित्वा । अले कुम्भिलआ कहेहि कन्हिं  
तुण एणे मणिवन्धाणुक्खिणामहेण लाअकीए अङ्गुलीअण  
गमाशादिण ॥

पुरुषः । भीतिनाटितकेन । पशीदन्तु पशीदन्तु भाव  
मिश्रे ! अहके ण एरिशकम्मकाली ।

प्रथमतः । किस्सु क्वु शोहणे वम्हणे त्ति कलिअ रस्सा  
पडिगहे दिस्से ।

पुरुषः । शुण्ह दाणिं । हगे शक्कावदालव्भन्तलवाशी  
धीवले ।

द्वितीयः । पाडच्चला ! किं अम्हेहिं यादी पुच्छिदा ?

श्यालः । सूअअ कहेउ सव्वं अणुक्खमेण । मा णं अन्तरा  
पडिवन्धह ।

उभौ । यं आवुत्ते आणवेदि : कहेहि ।

पुरुषः । हके यालुग्गालादिहिं मच्छवन्धणोवाएहिं  
कुडुम्बभलणं कलेमि ।

श्यालः । विहस्य । विसुद्धो दाणिं आजीवो ।

पुरुषः । भट्टा ।

शह ये किल ये विणिन्दिए णहुशे कम्म विवय्यणीअए ।

पशुमालण कम्मदालुणे अणुकम्पामिदुए वि शोत्तिए ॥

श्यालः । तदो तदो ।

पुरुषः । एकशिशं दिअशे खण्डशो लोहिअमच्छे मए कप्पिदे याव तश्श उदलवभन्तले एदं लदण भाशुलं अङ्गुलीअअं देक्खिअं । पच्छा अहके शे विक्कआअ दंशअन्ते गहिदे भावमिश्शोहिं । मालेध वा मुञ्चेध वा अअं शे आअमवुत्तन्ते ।

श्यालः । जाणुअ विस्सगन्धी गोहादी मच्छवन्धो एव्व णिस्संसअं । अङ्गुलीअदंसणं से विमरिसिदव्वं । राअउलं एव्व गच्छामो ।

रत्तिणी । तह ।

श्यालः । गच्छ रे गण्ठभेदअ ।

सर्वे । परिक्रामन्ति ।

श्यालः । सूअअ इमं पुरदुआरे अप्पमत्ता पडिवालेह च जीव इमं अङ्गुलीअअं जहागमणं भट्टिणो णिवेदिअ तदो सासणं पडिच्छिअ णिक्कमामि ।

उभौ । पविशदु आवुत्ते शामिप्पशादश्श । निष्क्रान्तः श्यालः ।

प्रथमः । याणुअ चिलाअइ क्वु आवुत्ते ।

द्वितीयः । णं अवशलोवशप्पणीआ लाआणो ।

प्रथमः । याणुअ फुलन्ति मे हत्या इमश्श वहश्श शुमणो  
पिण्डुं । पुरुषं निर्दिशति ।

पुरुषः । ण अलुहइ भावे अआलणे मालणे हुविउं ।

द्वितीयः । विलोक्य । एशे अम्हाणं शामी पत्तहत्थे लाअ-  
शाशणं पडिच्छिअ इदोमुखे देक्खीअइ । गिइवली हुविश्-  
शशि शुणो मुहं वा देखिश्शशि ।

### प्रविश्य

श्यालः । सूअअ मुच्चीअउ एसो जालोव जीवी । उव-  
वस्सो किल से अङ्गुलीअस्स आअमो ।

सूचकः । यह आवुत्ते भणाइ ।

द्वितीयः । एशे यमश्शदणं पविशिअ पाडिणिउत्ते । पुरुषं  
परिमुक्तबन्धनं करोति ।

पुरुषः । श्यालं प्रणम्य । भट्टा अह कल्लिसे मे आयीवो ।

श्यालः । एसो भट्टिणा अङ्गुलीअअमुत्तसम्मिदो पसादो  
वि दाविदो । पुरुषायार्थं प्रयच्छति ।

पुरुषः । सप्रणामं परिगृह्य । भट्टकेण अणुग्गहिदम्हि ।

सूचकः । एशे णाम अणुग्गहे ये शूलादो अवदालिअ  
हत्थिकन्धे पडिठाविदे ।

जानुकः । आवुत्त पलिदोशे कहइ तेण अङ्गुलीअएण  
भट्टिणो शम्भदेण होदव्वं ।

श्यालः । ण तस्मिं महारिहं रदणं भट्टिणो वहुमतं त्ति

तक्केमि । तस्स दंसणेण भट्टिणे अभिमदो जणे सुमराविदो ।  
महुत्तअं पकिदिगम्भीरो वि पस्सअणअणो आसि ।

सूचकः । शैविदं णाम आवुत्तेण ।

जानुकः । णं भणाहि इमश्श कए मच्छिआभत्तुणेत्ति ।  
पुरुषमसूयया पश्यति ।

पुरुषः । भट्टालके इदो अडं तुम्हाणं शुमणोमुल्ल होउ ।

जानुकः । एत्तके युय्यइ ।

श्यालः । धीवर महत्तरो तुमं पिअवअस्सो दाणिं मे  
संवुत्तो । कादम्बरी मक्खिअं अम्हाणं पढममोहिदं इच्छीअइ ।  
ता मोणिइआपणं एव्व गच्छामी ।

निष्क्रान्ताः सर्वे ।

अभिज्ञानशकुन्तले षष्ठाङ्कप्रवेशकः ।

---

द्वादशः परिच्छेदः ।

---

शौरसेनी ॥१॥

अधिकावसूत्र । अतःपव वर्तमान पविच्छेदे शौरसेनी भाषाव लक्षण  
लिखित हईतेछे ।

---

प्रकृतिः संस्कृतम् ॥२॥

शौरसेनी भाषाव प्रकृति संस्कृत ।

---

अनादावयुजोस्तथयोर्दधौ ॥३॥

शौरसेनी भाषाय अनादि अयुक्त त ओ थ स्थाने यथाक्रमे द ओ ध हय ।  
था गच्छति स्थाने गच्छदि ; कथय, कथेहि , ईत्यादि ।

---

व्यापृते डः ॥४॥

शौरसेनी भाषाय व्यापृत शब्देव तकाव स्थाने डकाव हय ।  
बाबुडो ।

---

## পুত্রেঽপি ক্বচিৎ ॥৫॥

শোরসেনী ভাষায় কখনও কখনও পুত্র শব্দের তকাব স্থানে ডকাব হয়। পুত্রে, পক্ষে পুত্রো।

---

## ই গৃঘসমেষু ॥৬॥

শোরসেনী ভাষায় গৃধ প্রভৃতি শব্দের ঋকার স্থানে ইকাব হয়। গিকো।

---

## ব্রহ্মণ্যবিন্ধ্যয়নুক্রন্যকায়াং যনুন্নন্যানাং

## জ্ঞো বা ॥৩॥

শোরসেনী ভাষায় ব্রহ্মণ্য, বিজ্ঞ, যজ্ঞ ও কন্যকা শব্দের ণ্য, জ্ঞ ও য় স্থানে বিকল্পে জ্ঞ হয়। যথা ব্রহ্মণ্য স্থানে বম্হজ্ঞং, বা বম্হয়ং, বিজ্ঞ, বিজ্ঞো বা বিজ্ঞো; যজ্ঞ, জজ্ঞো, বা জ্ঞো; কন্যকা, কজ্ঞকা বা কয়কা।

---

## সর্ব্বজ্জৈজ্জিতযোৰ্ণাঃ ॥৮॥

শোরসেনী ভাষায় সর্ব্বজ্ঞ ও জৈজিত শব্দের জ্ঞ ও ঞ স্থানে ঞ হয়। সর্ব্বজ্ঞো, ইজ্জিদো।

---

## ত্বু দুঅঃ ॥৯॥

শোরসেনী ভাষায় ত্বাপ্রত্যয় স্থানে ইঅ হয়। যথা কবিঅ, গমিঅ, ইত্যাদি।

## ক্লগমোর্দুঃ ॥১০॥

শৌরসেনী ভাষায় ক্ল ও গম ধাতুর উত্তর ক্ল্। প্রত্যয় স্থানে ক্লঅ হয়।  
কক্লঅ, গক্লঅ। পক্ষে করিক্ল, গমিক্ল।

---

## গির্জশ্শসোর্বাক্লৌবে স্বরদৌর্ঘস্ব ॥১১॥

শৌরসেনী ভাষায় ক্লীর্বাঙ্গে জস্ ও শস্ বিভক্তি স্থানে বিকল্পে গি হয়  
ও গি হইলে পূর্ন স্বর দৌর্ঘ হয়। জলাগি, বণাগি; পক্ষে জলাইং,  
বণাইং।

---

## ভো ভুবস্টিভি ॥১২॥

শৌরসেনী ভাষায় তিঙন্ত প্রত্যয় পবে থাকিলে ভূ ধাতু স্থানে ভো  
আদেশ হয়। যথা, ভোদি, ভোহু।

---

## ন ল্টি ॥১৩॥

কিন্তু ল্টি বিভক্তি পরে থাকিলে ভূ ধাতু স্থানে ভো আদেশ হয় না।  
যবা ভবিস্দি, হবিস্দি।

---

## দহাতের্দে দহস্টি ॥১৪॥

শৌরসেনী ভাষায় দাধাতু স্থানে দে আদেশ হয়; কিন্তু ল্টি বিভক্তি  
পরে থাকিলে দহিস্ হয়। যথা দেই, দেউ, দহিস্ং ইত্যাদি।

**ভুক্তজঃ কবঃ ॥১৫॥**

শৌরসেনী ভাষায় ক্ৰ ধাতু স্থানে কব আদেশ হয় । যথা কবোদি,  
কবেদি, কবিসং ইত্যাদি ।

---

**স্থস্থিষ্টিঃ ॥১৬॥**

শৌরসেনী ভাষায় স্থাধাতু স্থানে চিট্ঠ আদেশ হয় । যথা চিট্ঠদি,  
চিট্ঠিসং ।

---

**স্মরতেঃ স্মরঃ ॥১৭॥**

শৌরসেনী ভাষায় স্ম ধাতু স্থানে স্মর আদেশ হয় । যথা স্মবেদি  
স্মবিঅ, ইত্যাদি ।

---

**দৃশীঃ পেক্খঃ ॥১৮॥**

শৌরসেনী ভাষায় দৃশ ধাতু স্থানে পেক্খ আদেশ হয় । যথা পেক্খদি,  
পেক্খিঅ, ইত্যাদি ।

---

**অস্তী রচ্ছঃ ॥১৯॥**

শৌরসেনী ভাষায় অস্ ধাতু স্থানে অচ্ছ আদেশ হয় ।

---

**তিদ্যালি ॥২০॥**

কিস্ত তিপ্ প্রত্যয়ের সহিত অস্ ধাতু স্থানে অথি হয় ।

## भविष्यति मिपा स्मं वा स्वरदीर्घश्च ॥२१॥

শৌরসেনী ভাষায় ভবিষ্যৎকালের উত্তম পুরুষেব একবচনে মিপ্ স্থানে  
নসং হয় ; কিস্বা পূর্ব স্বব দীর্ঘ হয় । যথা গমিস্‌সং, ভবিস্‌সং, করিস্‌সং ।

## स्त्रियामित्यौ ॥२२॥

শৌরসেনী ভাষায় স্ত্রী শব্দ স্থানে ইথৌ আদেশ হয় । যথা ইথিআএ,  
ইথিআণং, ইত্যাদি ।

## एवसा जिव ॥२३॥

শৌরসেনী ভাষায় এব স্থানে জেজব আদেশ হয় ।

## द्ववसा विअ ॥२४॥

শৌরসেনী ভাষায় ইব স্থানে বিঅ আদেশ হয় ।

## अस्मदो जसा वअं च ॥२५॥

শৌরসেনী ভাষায় অস্মদ শব্দেব প্রথমাব বহুবচনে বিকল্পে বঅং হয় ;  
।ক্ষে অম্‌হে ।

## सर्वनाम्नां डे: स्मिं वा ॥२६॥

শৌরসেনী ভাষায় সর্বনাম শব্দেব উত্তব সপ্তমীব একবচন স্থানে

বিকল্পে স্মিং হয়। যথা সৰ্বস্মিং, পুৰ্বস্মিং; পক্ষে সৰ্বস্মি, পুৰ্বস্মি।

## ধাতোৰ্ভাবি কৰ্তৃকৰ্ম্মসু পরস্মৈপদম্ ॥২৩॥

শৌরসেনী ভাষায় ভাব, কৰ্ত্ত ও কৰ্ম্মবাচ্যে ধাতু পরস্মৈপদী হয়। যথা করীঅদি, গমীঅদি

## অনন্ত্যএচ ॥২৮॥

শৌরসেনী ভাষায় ধাতুব উত্তর বিকল্পে অনন্ত্য এং হয়। যথ করেদি, দেদি, গেদি, ইত্যাদি। পক্ষে কৰোদি।

## মিপো লোট চ ॥২৫॥

শৌরসেনী ভাষায় মিপ্ প্রত্যয় পরে থাকিলে ও লোট বিভক্তিতে ধাতুব উত্তর অনন্ত্য এং হয়। যথা কবেমি, করেছ, ইত্যাদি।

## আশ্চর্য্যস্যাচ্ছবিঅং ॥৩০॥

শৌরসেনী ভাষায় আশ্চর্য্য শব্দ স্থানে অচ্ছবিঅং হয়।

## প্রকৃত্যা দোলাদগডদশনেষু ॥৩১॥

শৌরসেনী ভাষায় দোলা, দণ্ড ও দশন শব্দে দকার প্রকৃতিব হ্রা অবিকৃত থাকে অর্থাৎ দকাব স্থানে ডকার হয় না।

## শ্রীষং মহারাজীবৎ ॥৩২॥

এতদ্বিন্ন মহারাজী ভাষাব জ্ঞাত প্রথম নয় পরিচ্ছেদে যে সকল নিয়ম বিহিত হইয়াছে শৌরসেনী ভাষায়ও সেই সকল বিধি প্রযোজ্য ।

इति महामुनि वररुचि प्रणीते प्राकृतप्रकाशे

शौरसेनी लक्षणं नाम द्वादशः

परिच्छेदः ।

समाप्तश्चायं ग्रन्थः ।

এতদতিরিক্ত শৌরসেনী ভাষায় নিম্নলিখিত লক্ষণ সমূহ পরিদৃষ্ট হয় ।  
যথা

- ১। হকার স্থানে কখনও কখনও ধকাব হয় । ইহ স্থানে ইধ ।
- ২। ক্রু প্রত্যয় স্থানে কখনও কখনও দ্গ হয় । করিদ্গ ।
- ৩। ইদানীম্ স্থানে দাগিং হয় । দাগিং ।
- ৪। তস্মাৎ স্থানে তা হয় । তা গচ্ছম্হ ।
- ৫। এব মেতৎ স্থানে “এবং গেদং” হয় ।

भाषानिर्देशपूर्वक संस्कृत ७ महाराष्ट्री प्राकृत

अनुवाद कर ।

देवी । किञ्चित् स्मिता । सहि विअक्वणे । अम्हाणं  
पुरदो तुमं गाढं कइत्तणेण उत्ताणा होसि । ता पढ संपदं  
अज्जउत्तस्स पुरदो सअं किं पि कव्वं । जदो तं कव्वं जं  
महाए पढीअदि । तं सुवस्सं जं कसवट्टए णिवट्टेदि । सा  
घरिणी जा पिअं रञ्जेदि । सो पुत्तो जो कुलं उज्जलेदि ।

विचक्षणा । जं देवी आणवेदि । पठति ।

जे लंकागिरि मेहलाहिं खलिदा संभोअक्खिणोरई

फारप्-फुल्लफणावलीकवलणे पत्ता दरिदत्तणं ।

ते एण्हिं मलआणिला विरहिणीणीसास संपक्किणी

जादा भक्ति सिसुत्तणे वि वहला तारुस्सपुस्साविअ ॥

राजा । सच्चं विअक्वणा चदुरत्तणेन उत्तिस्सं । ता  
किमस्सं कइणं वि कई ।

देवी । विहस्य । कइ चूडामणित्तणेन ट्टिदा एसा ।

विदूषकः । सक्रोधम् । ता उज्जुअं ज्जेव्व किंण भणी-  
अदि देवीए । अच्चुत्तमं विअक्वणा कव्वम्मि । अच्चधमो  
कविं जल वम्हणी ति ।

विचक्षणा । अज्ज ! मा कुप्प । कब्बं जेव्व कइत्तण  
पिसुणोदि । जदो णिअकंतारंजण जोगं णिजोदर भग्नि  
त्तणं । णिन्दणिज्जे वि अत्थे सुउमारा दे वाणी, लम्बत्थणीण  
विअ एक्कावल्ली, तुन्दिलाए (१) विअ कं चुलिआ, टेराण (२)  
विअ कडकव विकवेवो, कट्टिदकेसाण विअ मानदीकुसुम माला,  
काणाण (३) विअ कज्जलमलाआ, ण सुद्धदरं भादि रमणिज्जा ।

विदूषकः । तुज्झ उण रमणिज्जे वि अत्थे ण सुन्दरा  
महावल्ली, कणअकडिसुत्तए विअ लोह किंकिणीमाला, पदि  
वट्ठे विअ टसरविरअणा, (४) गोरं गीण विअ चन्दणचच्चा, ण  
चारुत्तणं अवलम्बेदि । तहावि तुम वस्सीअसि ।

विचक्षणा । अज्ज । मा कुप्प । का तुम्हेहिं सह  
पडिप्फद्धा ? जदो तुमं णाराओ (५) विअ णिरक्खरो वि  
रअण तुलाए णिउं जीअसि । अह उण तुलेव्व लद्धकवरा वि  
ण सुवस्स भण्ढे विणिउं जीआमि ।

विदूषकः । एवं मह भणन्तीए तुह वामं दक्खिणं अ  
जहिठ्ठि ल जेठ्ठ भाअरणामहेअं (६) अङ्गजुअलं उप्पाडइस्स ।

(१) तुन्दिना—लक्ष्मीदरा ।

(२) टेरा—ककरा, वज्रम्भी ।

(३) काणा—छत्रवाशेना ।

(४) अतिपट्टे जमर विरचना—पट्टेवमतेनः कश्चानिश्चायम् ।

(५) नाराओ हि रङ्गपत्रीकण निबुज्जात् ।

(६) कर्णनाशदेशम् ।

विचक्षणा । अहं वि उत्तर फग्गुणीपुरस्सरणक्खत्तणा-  
महंअं (१) अंगं तुह भत्ति खण्डिस्सं ।

राजा । वअस्स ! एव्वं भण । कइतमत्तेण ठिदा  
एसा ।

विदूषकः । सक्रोधम् । उज्जुअं ता किं ण भणाइ, अम्हाणं  
चेडिआ हरिअन्दणं दिअंदकोट्टिसहालप्पहुदोणं (२) वि पुरदो  
सुकइ त्ति ।

राजा । एव्वं णंदं ।

विदूषकः सक्रोधं परिक्रामति ।

विचक्षणा । तहिं गच्छ जहिं मे पढमा साडिआ (३)  
गदा ।

विदूषकः । वलितग्रीवम् । तुअं उण तहिं गच्छ जहिं  
मे मादाए पढमा दन्तावली गदा । ईदिसस्स राअउलस्स  
भहं भोदु जहिं चेडिआ वम्हणेण समं समसीसिआए दीसदि ।  
मइरा पञ्चगव्वं च एकस्सिं भण्डए कीरदि । कच्चं (४)  
माणिकं च समं आहरणे पउं जीअदि ।

चेटी । इध राअउले तं ते भोदु कण्ठठ्ठिदं जं भअवं

(१) इच्छम् ।

(२) इतिस्मन-छल्लकोटिशाल-अपुत्तयः उरुकाल अभिक्का करयः ।

(३) शालिका नाम गदा ।

(४) काष्ठ ।

तिलोअणो समुव्वहदि । (१) तेण च दे मुहं चूरीअदु जेन  
असोअतरु दोहदं लहदि । (२)

विदूषकः । आः ! दासीए पुत्ति ! टेण्टाकराले ! कोस-  
सदवंचणि ! रच्छालोठ्ठणि ! एवं मं भणसि ! ता मह  
महव्वम्हणस्स भणिदेण तं तुमं लहसु जं फग्गुण समए सोहं  
जणो ( ३ ) जणदो लहदि । जं पामराहितो वड्ढो  
लहदि । ( ४ )

विचक्षणा । अहं उण तुह एवं भणन्तस्स णेउरस्स  
विअ पाअलग्गस्स पाएण मुहं चूरइस्सं । अस्सं च, उत्तरा-  
साढापुरस्सर णक्खत्तणामहेअं अङ्गजुगलं उप्पाडिअ  
धाल्लिस्सं । ( ५ )

विदूषकः । सक्कोधं जवनिकान्तरे । ईरिसं राअउलं  
दूरं वज्जीअदि जहिं दासी वम्हणेण समं पडिप्फड्ढां करेदि ।  
ता अज्ज प्पहुदि णिअगेहिणीए वम्हणीए चलणसुससूअओ ( ६ )  
भविअ गेहे जेव चिट्ठिस्सं ।

—कर्पूरमञ्जरी ।

(१) अर्कहल ।

(२) पद्माया ४ ।

(३) शोभाञ्जनवृक्षः मङ्गने इति भाषा ।

(४) नासाच्छ्र ।

(५) श्रवणयुगलम् । धाल्लिस्सं क्खेआमि ।

(६) चरणशुश्रूष ।

## পারিশিষ্ট (ক) ।

কতিপয় পারিভাষিক শব্দ ।

অধিকার—

পূর্বসূত্রস্থিত পদস্য পরসূত্রেষুপস্থিতিরধিকারঃ । সতু  
ত্রিবিধঃ—সিংহাবলোকিতাণ্যশ্চমণ্ডুকপ্লুতিরেবচ । গঙ্গাস্রোত-  
ত্ৰুতিস্থািতাচ্ছাধিকারাস্থয়ো মতাঃ ॥ মতান্তরে স এব চতুর্বিধঃ ।  
গোয়ুথঃ সিংহদৃষ্টিশ্চ মণ্ডুকপ্লুতিরেব চ । গঙ্গাস্রোতঃ প্রবাহশ্চ  
অধিকারশ্চতুর্বিধঃ ॥ অপরশ্চ । নদীস্রোতো গবাং যুথো  
মণ্ডুকপ্লুতিরেব চ । সিংহাবলোকিতশ্চৈবাধিকারশ্চতুর্বিধঃ ॥

পূর্বসূত্রস্থিত পদের পরসূত্রে উপস্থিতিকে অধিকার বলে । যথা প্রথম  
পরিচ্ছেদেব প্রথম সূত্রস্থ “আদেঃ” এই পদ পরিচ্ছেদ সমাপ্তি পর্য্যন্ত পব  
বর্তী যাবতীয় সূত্রেই অনুবর্তিত হইয়াছে ; সূত্ররাং এইটী অধিকার । আবার  
“অতঃ” এই পদটীও পববর্তী কতিপয় সূত্রে অনুবর্তিত হইয়াছে ; সূত্ররাং  
সেই সেই সূত্রগুলির জন্ত “অতঃ” এই পদটীও অধিকার । অধিকার  
ত্রিবিধ—সিংহাবলোকিত, মণ্ডুকপ্লুতি ও গঙ্গাস্রোতঃ । সিংহ যেমন একটী  
মাত্র শিকারের উপর দূর হইতে তীক্ষ্ণ দৃষ্টিপাত করে, সেইরূপ একটী মাত্র  
সূত্রে যে অধিকার সংক্রান্ত হয়, তাহাকেই সিংহাবলোকিত অধিকার বলা  
যায় । যথা “লোপোহরণ্যে ১:১৪১” সূত্রের লোপাধিকার । এখানে

“लोपः” शब्देव पत्र सूत्रे उपस्थिति नाई । भेद उल्लङ्घन करिले যেমন মধ্যে ব্যবধান থাকিয়া যাব সেইরূপ মধ্যে দুই একটি সূত্র অতিক্রম করিয়া পববর্তী সূত্রে যে অধিকার সংক্রান্ত হয়, তাহাকে মণ্ডুকপদ্ধতি অধিকার বলে । প্রাকৃত প্রকাশ তৃতীয় পবিচ্ছেদ ৫২ সূত্র, প্রথম পবিচ্ছেদের ১৪শ সূত্র, ও ৩৪শ সূত্র দ্রষ্টব্য । গঙ্গাশ্রোতঃ যেমন ধাবাবাহিক প্রবাহে চলিয়া যায়, কোথায়ও ব্যবধান থাকে না, সেইরূপ যে অধিকার বিনা ব্যবধানে পববর্তী সূত্র সমূহে সংক্রান্ত হয় তাহাকে গঙ্গাশ্রোতাদিকার বলে । যথা প্রথম পবিচ্ছেদের প্রথম সূত্রেব “আদেশঃ” এই অধিকার । গোমূখ অধিকার গঙ্গাশ্রোতোহধিকারবেবই অন্তর্ভুক্ত । প্রভেদ এই যে অধিক সংখ্যক সূত্রে ধাবাবাহিক ভাবে যে অধিকার সংক্রান্ত হয় তাহাই গঙ্গাশ্রোতাদিকার ও যে অধিকার অপেক্ষাকৃত অল্পসংখ্যক সূত্রে ধাবাবাহিক ভাবে সংক্রান্ত হয় তাহা গোমূখাদিকার । ১।১ সূত্রেব “অতঃ” এই অধিকারকে গোমূখাদিকার বলা যাইতে পারে । ফলতঃ এ উভয় অধিকারের মধ্যে প্রভেদ কল্পনা না কবাই ভাল ।

আকৃতিগণ—

আ ঙ্গিষৎ কৃত্যা গণ্যতে ইতি আকৃতিগণঃ । অসম্পূর্ণ গণকে আকৃতিগণ বলে । আকৃতিগণেব উদাহরণ সমূহ আংশিক মাত্র ইহাই বৃত্তিতে হইবে ।

আগম ও আদেশ—

आगमोऽनुपघाती यः प्रकृतः प्रत्ययस्य वा ।

तयोर्य उपघाती स आदेशः परिकीर्तितः ॥

आगमादेशयोर्मध्ये वलीयानागमो विधिः ॥

যাহা প্রকৃতি বা প্রত্যয়েকে নষ্ট না কবে তাহাকে আগম বলে এবং যাহা প্রকৃতি বা প্রত্যয়েব বিনাশসাধন করিয়া তাহাব স্থানে বসে তাহাকে আদেশ বলে । যথা ৪।১৫ সূত্রে অনুস্বাবের আগম এবং ২।২৭ সূত্রে ণ,

ঘ, থ, ধ ও ভকারের স্থানে হকাবের আদেশ। আগমবিধি ও আদেশ বিধির মধ্যে আগম বিধি বলীয়ান্।

উৎসর্গবিধি ও অপবাদ বিধি—

बह्वो विषया यस्य स उत्सर्ग विधिर्भवेत् ।

खल्पः स्याद्विषयो यस्य सोऽपवादविधिर्मतः ॥

सदोत्सर्ग विधस्तु स्यादप्रवादविधिर्वली ॥

যে বিধির বিষয় অনেক তাহাকে উৎসর্গ বিধি বা সামান্ত্র বিধি বলে, এবং যে বিধির বিষয় অল্প তাহাকে অপবাদ বিধি বা বিশেষ বিধি বলে। যথা ১।১৫ সূত্র উৎসর্গবিধি ও ২।১৬ সূত্র অপবাদ বিধি। এই উভয় বিধির মধ্যে অপবাদ বিধি বলীয়ান্। যথা ২।১৫ সূত্রের বিধান অনুসারে পকারের স্থানে বকাব হইবে; কিন্তু ২।১৬ সূত্রের বিধান অনুসারে আপীড় শব্দের পকার স্থানে বকাব না হইয়া মকাব হইবে। আপীড়—আমেলো।

স্থানী—

यं शब्दं वर्णं वा आश्रित्य विधयः प्रयुज्यन्ते स एव स्थानी ।  
स्थानी मूल शब्दो वर्णो वा आदेशस्तत् प्रतिनिधिः ।

যে শব্দ বা বর্ণকে আশ্রয় করিয়া বিধি প্রণীত হয় তাহাকে স্থানী বলে মূল শব্দ বা বর্ণ স্থানী, আদেশ তাহার প্রতিনিধি। যথা ১।১ সূত্রে “অতঃ” এইটী স্থানী এবং ১।২ সূত্রের আদেশ আকার তাহাব স্থানে প্রতিনিধি। ১।১০ সূত্রে স্থাণ্ডিল্যের নির্দেশ হইয়াছে।

যোগবিভাগ—

योगविभागादिष्ट सिद्धिः ( अभीष्ट शब्द साधनम् ) स च एकसूत्रस्थ पदानाम् अन्वयं विच्छिद्य अन्यसूत्रस्थपदैर् अन्वयं कृत्वा पृथक् सूत्र करणम् ।

অভিন্নত পদসাধানেব জগ্ন বৃত্তিকারগণ অনেক স্থানে এক সূত্রস্থ পদসমূহ হইতে পদবিশেষ বিচ্ছিন্ন করিয়া ও অত্র সূত্রস্থ পদের সহিত তাহাব অন্য় করিয়া পৃথক সূত্র প্রণয়ন করিয়া থাকেন ; এইরূপ একসূত্রের বিভাগকে যোগবিভাগ বলে ।

বিভাষা—

## নবতি বিভাষা—পাণিনি: ॥১।১।৪৫॥

বিভাষাশব্দেব অর্থ বিকল্প । বিকল্প দ্বিবিধ ; ব্যবস্থিত ও ঐচ্ছিক । ঐচ্ছিক বিকল্পই প্রকৃত বিকল্প ; বিকল্পদ্বয়েব যে কোনওটী গৃহীত হইতে পাবে । কিন্তু ব্যবস্থিত বিভাষায় যাহা ব্যবস্থিত অর্থাৎ নিয়মিত হইয়াছে, তাহাই গ্রহণ কবিতে হইবে । সূত্রবাং ব্যবস্থিত বিভাষা নামতঃ বিভাষা হইলেও কার্য্যতঃ নিত্যবিধি ।

বহুল—

কচিৎ প্রবৃতি: কচিদ প্রবৃতি: কচিদ্বিভাষা কচিদন্যদেব ।

বিধেবিধানং বহুধা সমীচ্য চতুর্বিধং বাহুল্যকং বদন্তি ॥

প্রবৃতিস্বা প্রবৃতিস্ব বিভাষোক্ত বিধি: কচিৎ ।

পূর্ব্বোক্তস্ব্যবিধানং চ বহুলং স্যাস্ততুর্বিধম্ ॥

প্রবৃতি, অপ্রবৃতি, বিভাষা ও পূর্ব্বোক্তের অবিধান ; এই চারি প্রকার বহুল শব্দেব অর্থ । ৪।১ সূত্র দ্রষ্টব্য ।

শেষ—

লোপেব পর যুক্তব্যঞ্জনের যেটী অবশিষ্ট থাকে তাহাকে শেষ বলে । যথা উক্লাশব্দেব লকাবের লোপের পর ককার অবশিষ্ট থাকে , ইহাই শেষ । ৩।৫০ সূত্র অনুসারে এই শেষভূত ককারের দ্বিত্ব হয় । উক্লা ।

বিকর্ষ, বিপ্রকর্ষ, স্বরভক্তি—

যুক্ত ব্যঞ্জনের পৃথক্করণের জন্ত মধ্যে যে স্ববাগম হয় তাহাকে বিকর্ষ বা বিপ্রকর্ষ বলে। ইংবাজী ভাষাতত্ত্বে ইহা স্বরভক্তি বা vowel-augmentation নামে পরিচিত। যথা কৃষ্ণ স্থানে কসণ; হর্ষ, হরিস, স্নান, মিলাণ; ক্লেণ, কলেস বা কিলেস; ইত্যাদি।

প্রত্যাহার স্বত্র—

অ ই উ ণ্ । ঋ ল্ ক্ । এ ঐ ড্ । ঐ ঐ চ্ । হ  
য ব র ট্ । ল ণ্ । জ ম ড ণ ন ম্ । ঞ্ ভ জ্ । ঘ ঢ  
ধ ষ্ । জ ব গ ড দ শ্ । খ ফ ছ ঠ থ চ ট ত ব্ । ক প  
য়্ । শ ষ স র্ । হ ল্ ।

প্রত্যা ক্রিয়ন্তে সন্নিপন্নন্তে বর্ণা যেন স প্রত্যাহারঃ ; আদি  
বর্ণ ইত্‌সংজ্ঞকেন অন্ত্যবর্ণেন সহ উচ্চারিতঃ সন্ । স্বস্ব  
মধ্যবর্ত্তি বর্ণানাং চ নাম ভবতি । যথা অণ্ ইতি অকার-  
দ্বকার-উকারাণাং নাম । উপরি লিখিতৈঃ চতুর্দশভিরনু বন্ধৈ  
র্যথাক্রমম্ একচত্বারিংশত্ প্রত্যাহারাঃ ক্রিয়ন্তে । একং ত্রীণি  
পুনশ্চৈকং চত্বার্ব্যেকং ত্রয়ং ত্রয়ম্ । একং ইে ষট্ তথৈবৈকং চতুঃ  
পঞ্চষড়ৈব চ ॥

অ ণ্ । অক্ ইক্ উক্ । এড্ । অচ্ ইচ্ এচ্ ঐচ্ ।  
অট্ । অণ্ ইণ্ যণ্ । অম্ যম্ ডম্ । যজ্ । ঞ্ ষ্ ভ্ ।  
অশ্ হশ্ বশ্ ঞ্ জশ্ পুনর্বশ্ । ক্ণব্ । যয়্ ময়্ ভয়্ খয়্ ।  
যর্ ঞ্ ষর্ খর্ চর্ শর্ । অল্ হল্ রল্ বল্ ঞ্ শল্ ॥ ইতি ॥

অর্থ স্পষ্টে ।

## परिशिष्ट (थ) ।

—:~:—

कलिकाला विश्वविद्यालयेयं प्रश्नावली ।

१। संस्कृते अनुवाद कव ।

इमं अवत्यन्तरं गण तारिसे अणुराण किंवा सुमराविण ।  
अत्ता दाणिं मे मोअणीओ त्ति ववसिअं पदं । अज्जउत्त !  
संसइए परिणण ण एसो समुदा-आरो । पौरव । जुत्तं  
णाम दे तह पुरा अस्सम पदे सहावुत्ताण हिअअं इमं जणं  
ममअ पुवं पआरिअ एरिसेहिं अक्खरेहिं पच्चक्खाउ' ।

२। ईश्वरजीते अनुवाद कव ।

उभे । ( सस्मितम् ) । का अम्ह परित्ताणे ; एत्थ दाव  
दुस्सन्दं अक्कन्द । जदो राअरक्खिदाइं तपोवणाइ णाम ।

\*

\*

\*

शकुन्तला । ण एसो दुब्बिणीदो विरमदि । ता अस्सदो  
गमिस्सं । ( पदान्तरे सदृष्टिपम् ) । हद्दी हद्दी कधं इदो  
वि मं अणुसरदि । ता परित्ताअध मं ।

\*

\*

\*

सख्यौ । अज्ज ण किं पि अच्चाहिदं । किस्सु क्खु  
इअं पिअसही दुष्टमहुअरेण आउली कि अमाणा कादरीभूदा ।  
( इति शकुन्तलां दर्शयतः ) ।

७। मञ्जुते वाथा कर ।

इ धो वि पढमे पओठे ससिसंखमुणाल सच्छाहाओ विणि  
हिद चुस्समुट्ठि पाण्डराओ विविहरअणपडिवद्ध कच्चण सोवाण  
सोहिदाओ पासादवन्तीओ ओलम्बिदमुत्तादामेहिं फटिह  
वादाअण मुह चन्देहिं णिज्भाअन्ती विअ उज्जइणिं ।

८। वाथा कर ।

पिअ आरिणं सम्भावेम्ह राणमिं, इच्छामि पिअं विअ  
महाराअस्स कत्तिइं सुरलोअं णदुं । राअ रहस्सेण फुट-  
माणेण ण सक्कणोमि अत्तणो जीहां धारिदुं ।

९। मञ्जुते परिणत कव ।

हिअअ पसोद पसीद किं इमिणा आआसमेत्त फलेण  
दुल्लहजन पत्यणाणुवन्धेण । अस्सं च जेण एव्व दिठ्ठेण दे  
ईदिओ सन्दावो णं वड्ढि पुणो वि तं जेव्व पेक्खिदुं अहि-  
लससि त्ति अहो दे मुढदा । अइ णिसंसहिअअ ! जम्मदो  
पहुदि सह संवड्ढिअं इमं जणं अणुगच्छन्तो ण लज्जेसि ।  
अहवा को तुह दोसो अणङ्ग सर पडण भीदेण तुए एव्वं अज्ज  
ववसिदं । भोदु दाव । अणङ्गं दाव उवालहिस्सं ।

७। जीका निथ ।

दासीए पुत्तेहिं सउणि लुद्ध एहिं \* \* \* \* \*  
पडि बोधिदोम्हि । एसो वाणासण-हत्थाहिं जवणीहिं  
परिवुदो । तिसडू विअ अन्तराले चिट्ठ ।

१। संस्कृते परिवर्तन कर ।

अदिसअगरुण दाणदप्पेण दन्ती  
सजल जलदलीलामुव्व हन्ती णदन्ति ।  
कसअ हरभ एणं जाअकम्पा तुरन्ता  
गहिद जअण सज्जा संपदन्ते तुरङ्गा ॥

८। भारतेर प्राचीन भाषाव सहित संस्कृत ओ प्राकृत भाषार कि  
संस्कृत ? भारतेव आधुनिक भाषासमूहेव सहित प्राकृत भाषार कौतूहल  
संस्कृत ?

९। संस्कृते अनुवाद कर ।

(क) सिद्धार्थकः । (गृहीत्वा पादयोर्निपत्य स्वगतम्) ।  
एदं क्खु अज्जीवदेसेण करिस्सं । (प्रकाशम्) । अमच्च !  
एत्थ मे पढम पविट्ठस्स एत्थि कोवि परिचिदो जहिं एदं  
अमच्चस्स प्पसादं णिक्खिविअ णिव्वुदो भविस्सं । ता  
इच्छामि अहं इमाए सुहाए सुहिअं अमच्चस्स ज्जेव भाण्डा-  
गारे णिक्खिविट्ठुं । जदा मे एदिणा प्पओअणं भविस्सदि  
तदागेण्हि स्सं ।

(ख) प्रियंवदा । सहि पइइ वक्को सो कस्स अणुणअं  
पडिगेण्हइ । किं पि उन साणुक्कोसो कओ ।

अनुसूया । सस्मितम् । तस्मिं बहु एदं वि । कहेसु ।  
प्रियंवदा । जदा णिवत्तिउं ण इच्छइ तदा विस्सविओ  
मए भअवं पढमं त्ति पेक्खिअ अविस्साअ तवप्पहावस्स दुहिउ  
जणस्स भअवदा एक्को अवराहो मरिसिअव्वोत्ति ।

अनसूया । तदो तदो ।

प्रि । तदो मे वअणं अण्णहा भविउं ण अरिहइ किन्तु  
अहिण्णणा भरणदंसणेण सावो णिवत्तिस्सइ त्ति मन्तअन्तो  
सअं अन्तरिहिओ ।

१० । अब्बुवादि कर ।

(क) क्षपणकः । सावका निसामेहि पढमं दाव एत्थ  
मलअकेदुक्कडए लोअस्स अणिवालिअ णिक्कमणप्पवेसो  
आसी । दाणीं इदो पच्चासन्ने कुसमउरे ण कोवि अमुद्दल-  
ञ्चिदो णिक्कमिदुं पविसिदुं वा अणुमोदीअदि । ता जदि  
भागुराअणस्स मुद्दालञ्चिदो सि तदो गच्छ वीसत्यः अण्णधा  
णिव्वत्तअ णिउक्कण्ठं चिह । मा तुमं गुम्माहाणाधिवेहिं मं  
जमिदकलचलणो राअउलं प्पवेणो असि ।

(ख) जानुकः । आवुत्त पलिदोशो कहेइ तेण अङ्गुली-  
अण्ण भट्टिणो सम्मदेण होदव्वं ।

श्यालः । ण तस्सिं महारिहं रदणं भट्टिणो वहुमदं त्ति  
तक्कमि । तस्स दंसणेण भट्टिणो अभिमदो जणो सुमरा-  
विदो । मुहुत्तअं पकिदि गम्भीरो वि पस्सुअणअणो  
आमि ।

सूचकः । शेविदं णाम आवुत्तेण ।

जानुकः । णं भणाश इमश कए मच्छिआभत्तुणोत्ति ।

११ । भाषाविशेष ज्ञापक 'णानि' शब्देन अर्थ कि ?

“अरिसवयणे मिद्धं देवानमद्धमागहावाणी”—

এই বচনের অর্থ লিখ ।

১২। “হিন্দুস্থানী ভাষা বৈদিক ভাষা বা সংস্কৃত ভাষা হইতে উদ্ভূত হয় নাই। যে সজীব ভাষা হইতে সংস্কৃত ভাষার উৎপত্তি হইয়াছে, হিন্দুস্থানীও সেই সজীব ভাষার শাখা বিশেষ।” উদাহরণ সহ ব্যাখ্যা কর ।

১৩। নিম্নলিখিত অংশ সমূহ যে যে ভাষায় লিখিত, তাহাদের নাম ও লক্ষণ লিখ ।

- (क) अमीहि अृक्षा निहिताम उच्चा ।  
नक्तं ददृश्रे कुर्हाचिद्विवेयुः ॥
- (ख) सुकितिमतिगं सपुतदलनं ।  
इयं शलिलनिधानं भगवतोबुधस ॥
- (ग) बहुहि प्राणेहि मही संवृता  
अणूहि स्थूलेहि च मध्येहि च ।  
बुद्धो यदा गच्छति भूतसंस्तृते  
व्यथाततो उपपद्यति आक्रमे ॥
- (घ) चत्वारि लोकपालाः ससेत्यकास्ते तव प्रतीक्षन्ते ।  
दास्याम चतुरि प त्रां बोधिध्वजिपूर्णमनसस्य ॥
- (ङ) काया तरुवर पञ्चविडाल चञ्चलचौये पडठो काल ।  
दिट करि महासुख पदिमान लुह मनह गुरु पुखिय जान ॥
- (च) लोअह गव्व समुव्वहह परमथविन ।  
कोटिह माह एकजत होइ निरञ्जन लीन ॥

# পরিশিষ্ট (গ)

শব্দ সাদৃশ্য ।

সংস্কৃত	প্রাকৃত	আধুনিক
অণ্ডক	অগব	অগব ( হিন্দী )
অগ্নি	অগ্গি	আগ ( হিন্দী )
অগ্র	অগ্গ	আগ, আগা (বাঙ্গালা)
অগ্রণী	অগ্গনী	অগোনী (হিং), আগুয়ান
অক্ষি	অক্খি	আখি, আথ
অত্র	অথ, এথ	এথা, হেথা
অজ	অজ্জ	আজ
অন	অন্ন	আন
অনত্র	অন্নত্ত	অনত (হিং)
অপুত্র	অউত্ত	অউত, উত (হিং)
অবুদ্ধ	অবুজ্জ	অবুঝ (হিং)
অলগ্ন	অলগ্গ	অলগ (হিং), আলগা
অলবণ	অলোগ	অলোনা (হিং), আলোনা
অর্দ্ধ	অর্দ্ধ	আধা, আধ
অর্দ্ধপূর	অর্দ্ধউব	অধূর (হিং)
অস্থায়ী	অথাঈ	অথাই (হিং) বৈঠকখানা

संस्कृत	प्राकृत	आधुनिक
अष्ट	अट्ठ	आठ, आट
अष्टादश	अट्ठावह	आठाव
अस्ति	अथि, अछि	आছে ; अछना (हिं)
अस्थि	अट्ठि	आंठि
असौ	अह, अम्	ও. अमूक
अहम्	अहन्नि	आम्नि, (मावाठी), आमि
अहम्	हं	हम् (हिं)
अवस्था	अवथा	आवथा (चण्डीदास)
आम्र	अम्भ	आंव, आम्र (बां) ; अम्भ,
आम्रवाजि	अम्भवाजि	अम्भवजि (हिं)
आथेट	अहेड	अहेर (बाध)—हिं
आय्नः	अप्पणो	आपन (स्वकोय)
आज्जा	आणा	आन (हिं)
आहीव	आहीव	अहीव हिं, आहीव (बां)
इष्टक	इट्ठक	ईठ (हिं), ईट (बां)
ईश्वर	ईस्सव	ईसव (चण्डीदास)
ईक्षु	ईच्छु	उथ, ईथ (हिं)
उत्तिष्ठ	उट्ठैहि	उठ
उत्सङ्ग	उच्छङ्ग	उच्छङ्ग (गदि) हिं
उत्साह	उच्छाह	उच्छाह (हिं)
उदूथल	उक्थल	उथुल (बां)
उज्जू	उज्जू	उजू (आसामी)
उज्जुक	उज्जूअ	उज्जुक

সংস্কৃত	প্রাকৃত	আধুনিক
একান্তে	এঅন্তে	ওঁতে (বাং)
একাদশ	এগাবহ	এগার
অবসব	ওসব	ওসবা, ওঁসর (হিং)
কটাহ	কড়াহ	কড়াই (বাং), কড়াহ (হিং)
কথয়	কহেহি	কহ
কটক (বলয়)	কড়াঅ	কড়া
কঠোব	কটোব	কঢ়া, কড়া
কপিথ	কইথ	কয়েত, কং
কবোতি	কবোই	কবে
কাতব	কাঅব, কাদব	কাযব, কাদব (হিং)
কাষ্ঠ	কট্ঠ	কাঠ
কায্য	কজ্জ	কাজ
পুষ্প	পুপ্প	পুহপ, পলপ (হিং)
প্রালেয়	পানেঅ	পালা (হিং)
পততি	পড়ই	পড়ে
পঠতি	পট্ঠ	পঢ়ে, পড়ে
প্রিয়	পিঅ	পিউ, পিউ, পিয়, পিয়া, পী (হিং)
পত্র	পত্ত	পাতা, পাত
পৃষ্ঠ	পিট্ঠ	পিঠ
পশ্চিম	পচ্ছিম	পচ্ছিম
পীঠক	পীঢ়অ	পীঢ়া, পীঢ়ি, পিড়ি
পানীয়	পাণিঅ	পাণি
পঞ্চ	পঞ্চ	পাঁচ

संस्कृत	प्राकृत	आधुनिक
पञ्चदश	पण्णवह	पनर
पञ्चाङ्ग	पच्छा	पाछा, पेछन
बुद्ध	बुद्ध	बुठा, बुड़ा
बधू	बहू	बहू, बउ
बधिव	बहिर	बहिरा, बहवा (हिं)
बेष्टन	बेचण	बेठा, बेड़ा
बाधते	बज्जइ	बाजे
बंस	बच्छ	बाछा
बलीवर्द्ध	बहिल्ल	बैल (हिं), बलद
बज्र	बज्ज	बाज
बदव	बोव	बो'व, वैव, बवि (पूर्वबङ्ग)
बुध्	बुण्ठ	बोटा
बदन	बअण	बयान
बद्धन	बड्ढण	बाड़ान
बद्धल	बद्धल	बाकल
बद्धते	बड्ढइ	बाड़े
भद्र	भत्त	भात
भर्ता	भत्ताबो	भातार
भगिनी	बहिनी	बहिन, बोन
भ्रमव	भमव	भोमवा
भ्राता	भाआ	भाया, भाई
मित्र	मिन्न	मिता
मृत्या	मिच्छू	मीच (हिं)

সংস্কৃত	প্রাকৃত	আধুনিক
মৎস	মচ্ছ	মাছ
মন্তক	মথঅ	মাথা
মধু	মহ	মো
মৃতি	মড়ি	মাটি
মর্কট	মকড়	মাকড়
মধ্য	মজ্জা	মাঝ, মাঝা, মাজা
মক্ষি	মচ্ছি	মাছি
মাতা	মাতা	মা, মাদ্ধে (হিং)
যষ্টি	লট্ঠি	লাঠি, লড়ি, নড়ি
বাজা	বায়	বায়, বাও
বাজ্য	বজ্জ	বাজ (হিং)
ঋক্ষ	রিচ্ছ	বীছ, রী'ছ (হিং)
বৃক্ষ	রুক্থ	কথ (হিং)
লোহ	লোহ	লোহা
কুত্র	কহিং	কই
কৃষ্ণ	কণ্হ	কাহ্, কান, কানাই কান্ন
ক্লেশ	কলেস, কিলেস	কলেস, কলেশ (হিং)
ক্রোধ	কোহ	কোহ (হিং)
ক্ষতি	খন্ধ	ক্ষন্ধ, খন্ধ (হিং)
ক্ষার	ছার	ছার—চণ্ডীদাস, খার (বাং)
খাদিষ্যসি	খাহিসি	খাইন্
খড়্গ	খগ্গ	খাগ (হিং)
খিদ্যতি	খিজ্জই	খীজনা (হিং)

সংস্কৃত	প্রাকৃত	আধুনিক
খাদতি	খাই	খায়
খাদতু	খাউ	খাউক
খন্ত	খন্ত, থন্ত	খাস্তা, থাম, থাম্বা থাম
গৃহ	ঘর	ঘর
গর্ত	গড	গাড়া, গেড়ে, গড় (বাং,
গদ্যভ	গদ্যহ	গদহা, গধা (হিং), গাধা
গজেন্দ্র	গএন্দ	গয়ন্দ, গেন্দ (হিং)
গুরুক	গরুঅ	গরুঅ (চণ্ডীদাস)
গ্রাহ	গাহ	গাহ (= মকর)—হিং
গাথা	গাহা	গাহা (হিং)
গৃধ্র	গিদ্ধ	গিদ্ধ, গীধ (হিং)
গোত্র	গোত্ত	গোত (= বংশ)—হিং
গোব	গোর	গোব, গোরা—চণ্ডীদাস
গোত্রজ	গোত্তঅ	গোতিয়া (হিং)
ঘৃত	ঘিঅ	ঘি
চক্র	চক	চক্কা, চকী, (হিং), চাক, চাকা (বাং)
চন্দ্র	চন্দ	চন্দ, চন্দা (হিং) চাঁদ
চতুর্থ	চউট্ঠ	চোঠা
চিকণ	চিকণ	চিকণ
চতুর্দশ	চউদহ	চৌদ
চন্দ্রিকা	চন্দিমা	চাঁদিমা
ছত্র	ছত্ত	ছাতা

সংস্কৃত	প্রাকৃত	আধুনিক
ষট্	ছঅ	ছয়
শাবক	ছাবঅ	ছা (বাচ্ছা)
জলস্থল	জলথল, জলথল	জলথল (শূত্রপুবাণ)
যুথী	জুহী	জুহী, জুহী (হিং) যুঁই, জুঁই (বাং)
জ্যেষ্ঠ পুত্র	জেট্টউত্ত	জেঠৌত (হিং)
জিহ্বা	জীহা	জী
যথা	জহ	যাহা
জামাতা	জামাআ	জামাই
জানাতি	জাণই	জানে
দোলা	ডোলা	ডোলা, ডুলী
দংষ্ট্রা	দাঢ়া	ডাঢ়া (হিং)
তৎ	তা	তা
তপ্ত	তত্ত	তাতা
তৈল	তেল্ল	তেল
ত্রি	তিন্নি	তিন
ত্রয়োদশ	তেবহ	তেব
তথা	তহ, তহা	তাহা
তাত্র	তম্ব	তাঁবা
স্থল	গল	গল
স্থির	থিব	থিব, থীব
স্তন	থণ	থন
স্থান	থান	থান, থানা
ত্বম্	তুমম্মি	তুম্মি (মারাতী), তুমি

संस्कृत	प्राकृत	आधुनिक
दधि	दहि	दहि, दडि, दै
दक्षिण	दाहिण	डाहिन, डाङिन
ददाति	देडि	,दय
दद, व	दद, व	दाज्ब
दृढ	दढ	दड़ (बां.)
दृष्टि	दिट्ठी	दीठ, दिठि
देवगृह	देअहव	देहवा, दिहवा
दादश	वावह	वाव
नव	णव, णा	नवा, नआ
नृत्याति	णच्छह	नाचे
नष्टा	णत्तिअ	नाति, नाति
नक्र	णक	नाका (ह्रास्व ,
नदा	ण्ने	नै (आसामी)
नाथ	णाह	नाह (आमी)
पिनष्टि	पीसेदि	पिसे
पुत्र	पुठ	पुत
पादेषु	पाएस्स	पाये
पृच्छति	पुच्छि	पुछे
पुस्तक	पोथाअ	पोथि पुथि,
पद्म	पठम	पठम
प्रस्तव	पथव	पाथव
लवण	लोण	लुण, लून
लभे	लहे	लई

ସଂସ୍କୃତ	ପ୍ରାକୃତ	ଆଧୁନିକ
ହସ୍ତ	ହଥ	ହାଥ, ହାତ
ଅଦୟ	ହିଅଭ	ହିଆ
ହବିଦ୍ରା	ହଲନ୍ଦା	ହଲୁନ୍ଦ
ହସତି	ହସତି	ହାସେ
ଭବତି	ହୋହି	ହୋହି, ହସ୍ତ
ହସିତା	ହସିଆ	ହାସିଆ
ଶଙ୍ଖାୟା	ସନ୍ଧାବିଅ	ସୁଧାହେୟା
ଶଗାଳ	ଶିଆଳ	ଶିଆଳ
ଶୀର୍ଷ	ଶୌସ	ଶିଷ, ଶିସ
ଶୁକ୍ଳ	ଶୁକଥାଣ	ଶୁଖାନ, ଶୁକନା
ଶ୍ଵଶ୍ରୁ	ମାଂସ	ମାଂସ, ମାସ (ହିଂ)
ଶୀର୍ଟା	ମାଢ଼ି	ମାଢ଼ି
ଶୈବାଳ	ମେଆଳ	ମେଘଳା
ଷଟ୍	ଛଅ	ଛଅ
ମେହ	ମଞ୍ଜେହ	ମନେହ
ମେହ	ମେହ	ମେହା, ମେହା
ମନ୍ଦ	ମନ୍ଦ	ମନ୍ଦ
ମାଧୁ	ମାହ	ମାହ
ମୁଗନ୍ଧ	ମୁଅନ୍ଧ	ମୌଧା
ମନ୍ତ୍ରୀ	ମନ୍ତ୍ରୀ	ମନ୍ତ୍ରୀ (ହିଂ)
ମତା	ମତ୍ତ	ମାତ, ମତ, ମତ୍ତା (ହିଂ)
ମନ୍ଥ	ମବିସ	ମରିସ, ମବୀଥ (ହିଂ)
ମୁତ୍ର	ମୁତ୍ର	ମୁତ୍ରା
ମୋଭାଗ୍ୟ	ମୋହଗ	ମୋହାଗ
ମୋଭନ	ମୋହନ	ମୋହନ (ହିଂ)
ମୟା	ମେଞ୍ଜା	ମେଞ୍ଜ
ଭବିତବା	ହୋତବ	ହୋତବ (ପ୍ରାବକ୍ତ) -- (ହିଂ)

## ପ୍ରାକୃତ ଶବ୍ଦମୂର୍ତ୍ତି ।

—:—

ଶବ୍ଦ	ପୃଷ୍ଠା	ଶବ୍ଦ	ପୃଷ୍ଠା
ଅହି ( ଅବ୍ୟୟ )	୨୫୫	ଅଞ୍ଝଞ୍ଜଳୀ ( ଅଞ୍ଜଳି )	୭୬୭
ଅକ୍ଳୋ ( ଅର୍କ )	୬୦	ଅଟ୍ଟାଠାରହ ( ଅଟ୍ଟାଦଶ )	୫୧
ଅଗ୍ଗଂ ( ଅଗ୍ର )	(୨୦)	ଅଟ୍ଟା ( ଅସ୍ତି )	୬୭, ୯୨
ଅଗ୍ଗୀ ( ଅଗ୍ନି )	୧୦୫, ୧୭୦	ଅଢ଼ଟୋ ( ଆଡ଼ା )	
ଅଗ୍ଘୋ ( ଅର୍ଘ )	୮୨, ୭୨	ଅଘୋ ( ଅଗ୍ର, ଅଞ୍ଜ, ଅଗ୍ର )	(୨୦)
ଅକ୍ଳୋ ( ଅକ୍ଳ )	୧୦୭	ଅଘ୍ନାର୍ଣ୍ଣିସୋ ( ଅଘ୍ନାଦଶ )	(୨୨)
ଅକ୍ଳୁରୋ	(୧୯)	ଅଘ୍ନବନ୍ତୁଷ୍ଟୋ, ଅଘ୍ନବନ୍ତୁଷ୍ଟୋ	
ଅଞ୍ଝଂ	(୧୯), ୧୦୭	(ଅଘ୍ନବର୍ତ୍ତମାନ)	୧୦୧
ଅଛ ( ଅକ୍ଷି )	୧୦୯	ଅଘ୍ନସ୍ମରହି ( ଅଘ୍ନସ୍ମରତି )	୨୫୮
ଅଛତେ, ଅଛତି ( ଆକ୍ଷତ )	୨୬୭	ଅତ୍ତୋ ( ଆର୍ତ୍ତ )	୬୯
ଅର୍ଚ୍ଛନ୍ତି ( ସନ୍ତି )	୨୮୦	ଅତ୍ତା ( ଆତ୍ମା )	୮୦
ଅଛରିଅଂ ( ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ )	୨୮୨	ଅଥକ୍ ( ଅନବରତ )	(୨୧)
ଅଛୀ ( ଅକ୍ଷି )	୭୧, ୧୦୯	ଅଥୋ ( ଅର୍ଥ )	
ଅଛେରଂ ( ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ )	୭୬, ୭୬, ୭୬	ଅଥି ( ଅସ୍ତି )	୨୮୦
ଅଞ୍ଜ ( ଅଞ୍ଜ )	(୨୦)	ଅକ୍ଳୋ ( ଅକ୍ଳ )	୫୬
ଅଞ୍ଜ ( ଅବ୍ୟୟ )	୨୫୭	ଅଧଂ	୫୫
ଅଞ୍ଜ ( ଆଜ୍ୟ )	୫୯	ଅଧବନ୍ ଶବ୍ଦରୂପ	୧୫୯
ଅଞ୍ଜାଓ ( ଅଧ୍ୟାୟ )	୭୧	ଅତ୍ତୋ ( ଅତ୍ତ )	(୧୯)
ଅଞ୍ଜଳଂ	(୧୯)	ଅଞ୍ଜା ( ଆତ୍ମା )	୮୦
ଅଞ୍ଝଂଞ୍ଜିଞ୍ଜଂ ( ଅଞ୍ଝଞ୍ଜିଞ୍ଜମ୍ )	୨୬୭	ଅଞ୍ଜୁଞ୍ଜଂ ( ଆତ୍ମୀୟ )	୧୧୨

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
অবম্ হঞ্ঞং ( অবক্ষণ্য )	২৬৭	অবসারিঅ, ওসাবিঅ	
অভিমঞ্ঞ ( অভিমন্ত্য )	২৬১	( অপসারিত )	১০৯
অভিস্‌সরই ( অভিস্রতি )	২৪৮	অবহোবাসং ( উভয়পার্থম্ )	১১৬
অধ্বং ( আত্ম )	৮৪	অহকে, হকে, হগে ( অহম্ )	২০৯
অন্মো ( অব্যয় )	২৫৪	অহিজাদি, আহিজাদি	
অম্‌হ শব্দরূপ	১৮৬	( অভিজাতি )	৫
অম্‌হে ( বস্ম )	২৮১	অহিমজ্জু ( অভিমন্ত্য )	৬৬
অয্য ( অজ )	২৬৮	অহিমুংকো ( অভিমুক্ত )	১০৬
অয্যাণে ( অর্জুনঃ )	২৬৮	অহিলো ( অখিল )	( ২০ )
অরিহো ( অর্হঃ )	৯০	অস্‌ ধাতুরূপ	২০০, ২১১
অরিঅল্লো	১১২	অসু, অসুং	১০৬
অরে ( অব্যয় )	২৫৬	অসেব্বং, অসিবং ( অশিব )	৮৬
অলাহি ( অব্যয় )	২৫৪	অস্মদশব্দরূপ ( অম্‌হ শব্দ )	১৮৬
অলিঅং ( অলীক )	১৪	অস্‌সো, আসো ( অশ্ব )	৫, ৮৬
অবক্‌থই ( পশুতি )	২৪৪	অংকুসো ( অক্ষুশ )	৫১
অবচ্ছিগ্গং, ওচ্ছিগ্গং	১০৯	অংগুলী ( অঙ্গুলি )	৪৬
অবঞ্ঞা ( অবজ্ঞা )	২৬৭	অংকোল্লো ( অঙ্কোঠ )	৪৩
অবরণ্‌হো ( অপরাহ্ )	৬২	অংসো ( অংশ )	১০৫, ১০৬, ১০৭
অবরি ( উপরি )	১৬	অংসু ( অশ্রু )	৯৫, ১০৫
অবলা	( ১৯ )	আঅদো ( আগত )	৩৬
অববাসই, ওবাসই		আঅড়ে ( আগতঃ )	২৭১
( অবকাশতে )	২৩২	আইদী ( আকৃতি )	৩৬
অববাহই, ওবাহই ( অবগাহতে )	২৩১	আউদী ( আকৃতি )	৩৬
অবসরো	( ১৯ )	আউসা ( আয়ুসা )	৩১

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
আগন্তী (আজ্ঞাপ্তি)	৮৫	ইংগিঅজ্জো ( ইঞ্জিতজ্ঞ )	৬২
আগা (আজ্ঞা)	৮৫	ইংগালো ( অঙ্গার )	৬, ৪৬
আগালং (আগান)	১১৫	ঈসরো, ইস্‌সরো (ঈশ্বর, ২, ৮৬, ৯৯	
আগালথস্তো, আগালকথস্তো	৮৬	ঈসা (ঈর্ষ্যা)	(২০)
আয়্বন্ শব্দরূপ	১৪৮	ঈসালু ( ঈর্ষ্যালু )	১১০
আমেলো (আপীড়)	১৫, ২৪	উঅহ (পশ্চত)	(২১)
আলুজ্ঞাণ ( স্পর্শ )	(২১)	উক্কা (উক্কা)	৬০
আবত্তো (আবর্ত)	৬৯	উক্কের (উৎকর)	৭
আসিসা (আশিষ্)	৩১	উক্খও, উক্খাও (উৎখাত)	৯
আসো, অস্মো (অশ্ব)	৫, ৯৮	উক্খোসমাণো (উদেবামান)	২৬৪
আহ্‌ঈ (আহতি)	(২০)	উগ্গমো (উদ্গম)	(২০)
ইঅগ্গ্‌ঈ, ইঅংগ্‌ঈ (ইয়ন্নদী)	১০৮	উচ্ছা ( উক্ষন্ )	৭২
ইট্‌ঠো (ইষ্ট)	(২০)	উচ্ছিত্তো (উৎক্ষিপ্ত)	৭২
ইয়িতো (ইংজিত)	২৭৮	উচ্ছু (ইক্ষু)	১২, ৭২
ইতি ( তি, ইঅ )	১২	উজ্জুও (ঋজুক)	৮৩
ইথিআএ, ( জীয়াঃ )	২৮১	উত্তরিঅং, উত্তরিজ্জং (উত্তরীয়)	৪০
ইথিআণং ( জীণাম্ )	২৮১	উদু (ঋতু)	২৩, ৩৬
ইধ (ইহ)	২৮৩	উক্‌মাই (উক্‌মতি)	২৩০
ইম শব্দরূপ	১৬৬	উপ্পলং (উৎপল)	৫৮
ইর (অব্যয়)	২৫১	উপ্পাও (উৎপাত)	৫৮
ইব (অব্যয়)	১৪	উম্বরা (উত্‌ম্বর)	১০০
ইব্ব (অব্যয়)	৮৭	উম্‌হা (উম্মা)	৭৩, ১৪৯
ইসী (ঋষি)	৬, ২০	উলবো (উলপ)	৩৯
ইস্‌সরো, ঈসরো (ঈশ্বর)	২, ৮৬, ৯২	উলুহলো, ওক্‌খলো (উদুখল)	১৬

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
উবলকো (উপলক)	৪৪	ওক্খলং, উলুহলং (উলুখল)	১৬
উবসগ্গো (উপসর্গ)	৩৯	ওচ্ছিগ্গং, অবচ্ছিগ্গং (অবচ্ছিন্ন)	১০৯
উব্বাঅ ( শুক )	(২১)	ওট্টং (ওষ্ঠ)	(২০)
উবেলই (উদ্বেষ্টতে)	২৩৪	ওবাহই, অববাহই	
উবেবই (উদ্বেজতে)	২৩৪	( অবগাহতে )	২৩১
উয়ন্ শব্দরূপ	১৪৯	ওবাসই, অববাসই	
উম্মুও, উম্মুও (উৎস্রক)	৭৭	(অবকাশতে)	২৩১
এআরহ (একাদশ)	৩৭	ওসারিঅ, অবসারিঅ	
এআরিসো (এতাদৃশ)	২২	( অপসারিত )	১০৯
এও (এক)	৮৬, ১০	ওহাসো, অবহাসো	
এক্কেং (এক)	৮৬	( অবহাস )	১০৯
এণ্ছিং ( ইদানীম্ )	১১৬	ওহর ( অবাস্থুখ )	(২১)
এতদশব্দরূপ	১৭১	কঅং (কৃত)	১৯, ৩৩
এত্তিও (এতাবৎ)	১১২	কইঅবো ( কৈতব )	২৪
এদিণা (এতেন)	৩১	কঈ (কবি)	৩৩, ৩৯
এদ্ধহো (এতাবৎ)	১১২	কউরও (কৌরব)	২৭
এরাবণো (ঐরাবত)	২৪, ২৭, ৫১	কউসলো (কৌশল)	২৭
এরিসো (ঈদৃশ)	১৫, ২২	কচ্চং ( কৃত্য )	২৬১
এব, এবর (এব)	৮৭, ১০১	কজ্জং ( কার্য্য )	৬৬
এব্বং (এবম্)	১০১	কঞ্ঞ্ঞা ( কণ্ঠ্য )	২৬১
এব্বংগেদং (এবমেতৎ)	২৮৩	কঞ্ঞ্ঞকা ( কণ্ঠ্যকা )	২৬৭, ২৭৮
এশি, এশ, এশে (এষঃ)	২৬৯	কটই ( কষ্টয়তি )	২৪৮
ও (অব্যয়)	২৫১	কড়ে ( কৃত )	২৭১
ওকঅং (অপকৃতম্)	১০৯	কটুই ( কথয়তি )	২৩৩

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
কটোরং ( কঠোর )	৩১, ৪৩	করণিজ্জং, করণীঅং	.
কণঅং ( কনক )	৫০	( করণীয় )	৪০
কণিআরো, কণ্ণিআরো		করাবিঅং, কারিঅং	
( কর্ণিকার )	৮৬	( কারিত )	২১২
কণেৰু ( করেণু )	১১৪	করাবেই, করাবিজ্জই	
কণ্ণউরো, কণ্ণোরো		( কার্যতে )	২১২
( কর্ণপূর )	৯৬, ৯৮	করিঅং ( কৃত )	২৭৭
কণ্ণকা ( কন্ঠকা )	২৭৮	করিসো ( করীষ )	১৪
কণ্ণিআরো, কণিআরো		করিসই ( কর্ষতি )	২২২
( কর্ণিকার )	৮৬	কলম্বো ( কদম্ব )	৩৮
কণ্ণোরো, কণ্ণউরো ( কর্ণপূর )	৯৬, ৯৮	কলুণং ( করুণ )	৪৬
কণ্ণহো ( কৃষ্ণ )	১, ৪, ৮৯	কলে ( ক্লতঃ )	২৬৭
কত্তণং ( কর্ত্তন )	৬৯	কলেসো, কিলেসো ( ক্লেণ )	২৪
কত্তরী ( কর্ত্তরী )	৬৯	কল্লং ( কল্যা )	৬০
কত্তিএও ( কার্ত্তিকেষ )	৯৬	কব্বং ( কাব্য )	৬০
কত্তূণ, কাউণ ( কৃত্তা )	১১০	কসটং ( কষ্ট )	২৬০
কহুঅ ( কৃত্তা )	২৭৯	কসণো ( কৃষ্ণবর্ণ )	১, ৭৪, ৮৯
কধেহি ( কথয় )	২৭৭	কসব্ব ( কর্কশ )	( ২১ )
কন্দোট্ঠং ( উৎপল )	১১৭	কসাও ( কষায় )	৫১
কবালং ( কপাল )	৩৯	কহ, কহং ( কথম্ )	১০৬
কম্মো ( কম্ম )	১০২, ১০৮	কহই ( কথয়তি )	২৪৮
কম্মো, কংসো ( কংস )	১০৫	কানাঅসং, কানাং	
কয়ংধো ( কবন্ধ )	৪১	( কালায়স )	১০০
কযো ( কার্য )	২৬৮	কাহাবণং ( কার্ষাপণ )	৭৬

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
কারেই, করাবেই, কারাবেই		কিং (কিম্)	৩১
( কারয়তি )	২১২	কিং শব্দরূপ	১৬৬-৬৭
কারিঅং ( কারিত )	২১২	কীরতে (ক্রিয়তে)	২৬৩
কারিজ্জই ( কার্যাতে )	২১৩	কুঅলও, কুবলও (কুবলয়)	১০১
কাহিঅ, কাহিই, কাউণ, কাউং,		কুক্ষেঅও (কোক্ষেয়ক)	২৮
কাঅবং, কাহং	২১৪	কুচ্ছা (কুৎসা)	৭৭
কাতুন ( কৃত্তা )	২৬২	কুচ্ছী (কুক্ষি)	৭২
কির্জ ( কৃতি )	২০	কুণই (করোতি)	২২৩
কিচ্চা ( কৃত্তা )	২০	কুন্তআরো, কুন্তারো, কুম্হারো	
কিণই ( ক্রীণাতি )	২৩০	(কুন্তকার)	২৭-২৮
কিণো ( অব্যয় )	২৫৩	কুসুমপ্ণআরো, কুসুমপআরো	
কিস্তণং ( কীর্তন )	৬৯	(কুসুমপ্রকর)	৮৫
কিস্তী ( কীর্তি )		কু ধাতুরূপ	২০৫,
কিবা ( কৃপা )	২০, ৩১	কেটবং ( কৈটভ )	৪২, ৪৫
কির, কিল ( অব্যয় )	২৫১	কেতিও (কিয়ান্)	১১২
কিরিঅ ( ক্রিয়া )	৮৮	কেদহো (কিয়ান্)	১১২
কিরীতো (ক্রীত)	৯০	কেবট্টও (কৈবর্তক)	৬৮
কিলন্তো ( ক্রান্ত )	৯০	কেরিসো (কীদৃশ)	১, ১৪, ১৫
কিলিত্তো ( কুপ্ত )	২৩	কেলাসো (কৈলাস)	১, ২, ৪
কিলিট্টো ( ক্লিষ্ট )	৮৮	কেসপো (কেশব)	২৫৯
কিলেসো, কলেসো (ক্লেশ)	২৪, ৯০	কোটিমো (কুটিম)	১৫
কিসরো (কৃশর)	১০	কোথুহো (কৌস্তভ)	২৬, ৬৪
কিসী (কৃষি)	১০	কোমুর্জ (কোমুদী)	২, ২৬
কিহ (কিল)	২৬৩	কোসংবী (কোশাষী)	২৬

ଅବ୍ଦ	ପୃଷ୍ଠା	ଅବ୍ଦ	ପୃଷ୍ଠା
କୋସଲୋ, କଓସଲୋ ( କୋଶଳ )	୨୭	ଗଛଛନ୍ତୋ ( ଗଛନ୍ )	୩୧
ଧଇଅଂ, ଥାହିଅଂ ( ଥାଦିତ )	୯	ଗଡ଼େ ( ଗତଃ )	୨୩୨
ଧଗ୍‌ଗୋ ( ଧଡ୍‌ଗ )	୧୮	ଗଡ଼ୋ ( ଗର୍ତ୍ତ )	୬୯
ଧଗଂ ( ଧଗ )	୧୨	ଗଡ଼ହୋ ( ଗର୍ଦ୍ଧତ )	୧୦
ଧନୋ ( ଧନ୍ତ )	୧୧, ୧୨	ଗହ୍‌ଅ ( ଗହ୍‌ଆ )	୨୧୯
ଧନୋ ( ଧନ୍ଦ )	୧୧, ୧୨	ଗବ୍‌ଭିଗଂ ( ଗର୍ଭିତ )	୩୧
ଧନ୍ନୋ ( ଧନ୍ନ )	୧୨	ଗମି ଧାତୁରୂପ	୨୦୧, ୨୦୨
ଧମା ( ଧମା )	୧୨, ୨୧	ଗମିଅ ( ଗହ୍‌ଆ )	୨୧୮
ଧନ୍ତୋ ( ଧନ୍ତ )	୬୧, ୮୧	ଗନ୍ଧଇ, ଗମିଜ୍ଜଇ, ( ଗମ୍ୟାତେ )	୨୪୧
ଧଲିଅଂ ( ଧଲିତ )	୧୮	ଗବ୍ୟାଦି ( ଗର୍ଭଜାତି )	୨୬୮
ଧାହି ( ଧାଦିତ )	୨୨୯	ଗରୁଅଂ, ଗରୁଜ୍ଜ, ( ଗୁରୁ, ଗୁରୀ )	୧୬, ୯୨
ଧାହିଅଂ, ଧାହିଅଂ ( ଧାଦିତ )	୯	ଗରିହୋ ( ଗର୍ହି )	୯୦
ଧାଗୁ ( ଧାଗୁ )	୬୧	ଗହବନ୍ଧ ( ଗହପତି )	୧୧୬
ଧୁ ( ଧୁ )	୨୧୨	ଗହିଦଛଲେ ( ଗହୀତଛଲଃ )	୨୬୮
ଧୁଜ୍ଜୋ ( କୁଜ୍ଜ )	୪୮	ଗହିରଂ ( ଗହୀର )	୧୪
ଧୁତ୍ତ ( ନିମନ୍ତ )	( ୨୧ )	ଗଂଠୀ ( ଗ୍ରନ୍ଥି )	୧୦୧
ଧୁମ୍ପଇ, ବୁଢ଼ଇ, ଡୁବଇ ( ଧମ୍ପଜାତି )	୨୪୪	ଗାଅଇ, ଗାହି ( ଗାତି )	୨୨୧
ଧେମ୍ପଜାତି ( ଗହ୍‌ତେ )	୨୬୪	ଗାରବଂ, ଗଉରବଂ ( ଗୋରବ )	୨୮
ଧୋଡ଼ଓ ( ଧୋଟକ )	୬୧, ୬୬	ଗାହା ( ଗାଥା )	୩୨, ୪୪
ଗଓ ( ଗଜ, ଗତ, ଗଦ, )	୩୨	ଗାହିଜ୍ଜଇ, ଗାହିଜ୍ଜଇ ( ଗହ୍‌ତେ )	୨୪୨
ଗହ୍‌ଆ ( ଗଦା )	୩୩	ଗିଟ୍‌ଟୀ ( ଗୁଠି )	୨୦
ଗଉରବଂ, ଗାରବଂ ( ଗୋରବ )	୨୮	ଗିନ୍ନୋ ( ଗୁନ୍ଧ )	୨୧୮
ଗକନଂ ( ଗଗନ )	୨୧୯	ଗିମ୍‌ମ୍ପଜାତି ( ଗାମ୍ପଜାତି )	୧୧
ଗଗ୍‌ଗରୋ ( ଗଦ୍‌ଗଦ )	୩୮	ଗିମ୍‌ହୋ ( ଗ୍ରୀଷ୍ମ )	୧୩

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
গিরা (গির)	১০২	চন্দিমা (চন্দ্রিকা)	৩৫
গিরিগামো, গিরিগ্গামো		চমরং, চামরং (চামর)	৯
(গিরিগ্রাম)	৮৬	চরকথই (অভি)	২৪৮
গুয়াও (গুহক)	৭১	চলই, চল্লই (চলতি)	২৩৮
গুননিথিনা (গুণনিধিনা)	২৬৩	চাতুলিঅং (চাতুর্ঘ্য)	১১৬
গুণবধ্যাদে (গুণবর্জিত)	১৬৮	চিটুটিসং (স্থাত্তামি)	২০৮
গেংহই (গৃহ্নাতি)	২২৩	চিণই (চিণোতি)	২২৯
গোপিস্তো (গোবিন্দ)	২৫৯	চিলাদো (কিরাত)	৪৬, ৪৭
গোট্টী (গোষ্ঠী)	৫৮	চিষ্ঠদি (তিষ্ঠতি)	২৭০
গোলা (গোদাবরী)	১১৭	চিহুরং (চিকুর)	৩৫
ঘণা (ঘৃণা)	১, ১৯	চুড়ুপ্প (ক্ষত)	
ঘরং (গৃহ)	১১৬	চুষই (চুষতি)	(২১)
ঘেউণ (গৃহীত্বা)	১১০	চেকং, চিকং (চিহ্ন)	১১, ৭৪
ঘেত্তুণ, ঘেত্তুং, ঘেত্তবং, ২২৪, ২৬২		চেসটং (চেষ্ট)	২৬৩
ঘেপ্পই (গৃহ্নাতি)	২৪৬	চোদহী, চউদহী (চতুর্দশী)	৯
ঝোলই (ঘূর্ণয়তি)	২২৩	চোথী, চউথী (চতুর্থী)	৯
চইত্তং (চৈত্ব্য)	২৪	চোরিঅং (চোরায়িত)	৬৭
চউদহ (চতুর্দশ)	৩৮, ৫১	ছঅ (ষট্)	৭১
চউদহী, চোদহী (চতুর্দশী)	৯	ছজ্জন্তি (দীপাতে)	(২১)
চউথী, চোথী (চতুর্থী)	৯	ছট্টী (ষষ্টি)	৪৯
চ্চ (সুন্দর)	(২১)	ছগং (ক্ষণ)	৭২
চড়, চাড় (চাটু)	১৯০	ছত্তিবলো (সপ্তপর্ণ)	৫০
চন্দো (চন্দ্র)	৬১	ছমা (ক্ষমা)	৯১, ৭২
চ্চন্দলা (চন্দ্রকলা)	৯৮	ছম্মুহো (ষড়্ মুখ)	৫০



শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
জোব্বগবন্তো (যৌবনবান্)	১১১	গটুও (নর্তক)	৬৮
জ্ঞেত্তিঅং (যাবৎ)	১১২	গম্কারো, গমোকারো	
জ্ঞেদহো (যাবৎ)	১১২	(নমস্কার)	৯৮
জ্ঞেব (এব)	২৮১	গবর (অব্যয়)	২৫২
ঝাসুর ( তাম্বুল )	(২১)	গবরি (অব্যয়)	২৫৩
ঝাঅই, ঝাই (ধ্যায়তি)	২২৭	গবি (অব্যয়)	২৫৫
ঝিজ্জই (ক্ষয়তি)	২৩২	গবেসজ্জং (নবৈশ্বর্য্য)	৯৭
টিবিডিক্কিঅ (প্রসাধিত)	(২১)	গরো (নর)	৪১
ঠাঅই, ঠাই (তিষ্ঠতি)	২২৭	গলে (নবঃ)	২৬৭
ডণ্ডো (দণ্ড)	৪৮	গহং (নভঃ)	৯৫, ১০২, ১০৮
ডসণো (দশন)	৪৮	গহো, গক্খো (নথ)	৭৬
ডোলা (দোলা)	৪৮	গিঅক্কাই, পুলঅই, অবক্খই	
গঅগং (নয়ন)	৩৩	(পশ্চতি)	২৪২
গঙ্গ (নদী)	৫০	গিঅহ (পশ্চত)	(২১)
গঙ্গ (শব্দরূপ)	১৩৭	গিগ্গামো (নির্গম)	৮৫
গঙ্গগামো, গইগ্গামো		গিচ্চং (নিত্য, নৃত্য)	৭০
(নদীগ্রাম)	৮৫	গিজ্জারো (নির্ব্বার)	৮২
গঙ্গসোত্তো, গইসোত্তো		গিঝলে ( নির্ব্বার )	২৬৮
(নদীস্রোতঃ)	৯৬	গিট্ঠুরো (নিষ্ঠুর)	৫৮
গঙ্গজলং, গইজলং (নদীজল)	৯৮	গিড্ডালং (ললাট)	১১৭
গঙ্গই, গজ্জই, জাগই, মুগই		গিগ্গং (নিম্ন)	৭৮
(জানাতি)	২৪৬	গিথাম (মন্দ)	(১১)
গগ্গো (নগ্ন)	৫৯	গিথাবো (নিস্তাব)	৮২
গচ্চই (নৃত্যতি)	২৩৬	গিন্দা, গেদা (নিদ্রা)	১০

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
গিদালু ( নিদ্রালু )	১১১	গোহলো ( লোহল )	৪৯
গিপফাও ( নিষ্পায় )	৭৪	গ্হাণং ( স্নান )	৭৪
গিব্তরো ( নির্ভর )	৮২	গ্হুসা ( সূষা )	৫২
গিন্মহই ( গচ্ছতি )	( ২১ )	ত-শব্দরূপ	১৬৯—৭০
গিন্মাণই ( নিশ্চীতি )	২৩২	তআ, তই ( তদা )	১০
গিবত্তও ( নিবর্তক )	৬৯	তআগিং ( তদানীম্ )	১৩
গিক্বুদো ( নিবৃত্ত )	২১	তইঅং ( তৃতীয় )	১৪
গিক্বুদৌ ( নিবৃত্তি )	৩৬	তগং ( তৃণ )	১, ১৯
গিসচো ( নিষধ )	৪৫	তগুঈ ( তরী )	৯২
গিসা ( নিশা )	৫১	তগ্নায় ( আদ্র )	( ২১ )
গিসাসো, গীসাসো ( নিশ্বাস )	৮৬	তদ্ শব্দরূপ	১৬৯—৭০
গিহসো ( নিকষ )	৩৪	তথ ( তত্র )	৫৮, ৬৪, ৮৩
গিহিতো ( নিহিত )	৮৬	তপন্তো ( তপ্যমান )	২৬৩
গিহেলং, গেলেং ( নীল )	১১৭	তমো ( তমঃ )	১০৮
গীসাসো, গিসাসো ( নিশ্বাস )	৮৬	তলবেণ্টঅং, তালবেণ্টঅং	
গূগ, গুগং ( নুনম্ )	২৫, ১০৬	( তালবৃন্ত )	৯, ৪২, ৭৯
গেউরং ( নুপুর )	১৯	তলুগী ( তকণী )	২৬০
গেড্ডং ( নৌড় )	১৫, ৮৩	তহ, তহা ( তথা )	৯
গেদি ( নয়তি )	২৮২	তহিং, তহি ( তস্মিন্ )	১০৬
গেদা, গিদা ( নিদ্রা )	১০	তং ( তং )	৩১
গেহো ( স্নেহ )	৫৮, ৯১	তংসং ( ত্র্যস্ত )	১০৫
গোমল্লিআ, গোমালিআ		তাতিসো ( তাদৃশ )	২৬৩
( নবমল্লিকা )	৮	তারিসো ( তাদৃশ )	২২
গোল্লই ( হৃদতি )	২২০	তা, তাষ ( তাবৎ )	৯৫, ১০১, ২৮৩

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
তালবেণ্টঅং, তলবেণ্টঅং		থিম্পই (তৃপ্যতি)	২২৬
(তালবৃন্ত)	১,১২,৭৯	থুঈ (স্ততি)	৬৪
তিগ্গং (তিগ্না)	৫৮	দইচো (দৈত্য)	১,২৪
তিগ্হং (তীক্ষ্ণ)	৭৪	দইবং, দেবং (দৈব)	২৫,৮৬
তিথং (তীর্থ)	৬০,৬১	দইসং (দাস্তামি)	২৬৯
তরই, তিরই, বঅই (শক্লোতি)	২৪৫	দচ্ছো (দক্ষ)	৭২
তুআরিসো (ত্বাদৃশ)	২২	দডুটো (দধ্ব)	২৪২
তুগ্হিক্গং, তুগ্হিঅং (তুষ্ণাক)	৮৬	দস্কে (দক্ষঃ)	২৬৯
তুগ্গং, তোগ্গং (তুগ্গ)	২,১৫	দহ (দশ)	৫১
তুম্হ শব্দরূপ	১৮০	দহ মুহো, দসমুহো (দশমুখ)	৫২
তুরিঅং (ত্বরিতম্)	২২০	দহবলো, দসবলো (দশবল)	৫২
তুবরই (ত্বরয়তি)	২১৯	দসরহো, দহরহো (দশরথ)	৫২
তুহ অন্ধং, তুহন্ধং (তবার্দ্ধম্)	১৬	দসবতনো (দশবদন)	২৫৯
তুরং (তুর্যা)	৬৬,৮৪	দংসগং (দর্শন)	৫৫,১০৫
তুসই (তুষ্যতি)	২৩৬	দা ধাতুরূপ	২০৫
তুরাতো (দূরাৎ)	২৬৩	দাউগ (দস্তা)	১১০
তেজো (তেজঃ)	৮৬	দাতুন (দস্তা)	২৬২
তেত্তিঅং (তাবৎ)	১১২	দাতা (দংষ্ট্রা)	৮৬
তেন্ধহং (তাবৎ)	১১২	দাণিং (ইদানীম্)	২৮৩
তেরহ (ত্রয়োদশ)	৭,৫১,৩৮	দালিমং (দাড়িষ)	৩২,৪২
তেল্লোক্গং (ত্রৈলোক্য)	১,২৪,৮৬	দাবগ্গী, দবগ্গী (দাবাগ্নি)	৯
থবগ্গ (স্তবক)	৬৪	দিঅরো, দেঅরো (দেবর)	২৩
থাও	৮৪,৮১	দিঅহো (দিবস)	৩৩,৫২
থাগ্গ (স্থাগ্গ)	৬৪	দিগ্গং (দীর্ঘ)	২,৮৬,৯৯

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
দিট্ঠী (দৃষ্টি)	১,২০,৬৩,৮০,৮২	ধগঞ্ঞ (ধনঞ্জয়)	২৬৭
দিগ্গং (দত্ত)	২৪২	ধগবস্তো, ধগালো (ধনবান্)	১১১
দিসা (দিক্)	৩১,১০৩	ধগিল্লো (ধনবান্)	১১২
দ্বঅল্লং, দ্বউলং (দ্বকূল)	১৮	ধম্মিল্লং, ধম্মেল্লং (ধর্মিল্য)	১০
দ্বইঅং (দ্বিতীয়)	১৪	ধাই, ধাবই (ধাবতি)	২২৯
দ্বক্খিও, দ্বহিও (দ্বঃখিত)	৮৬	ধীআ, ধুদা (দ্বহিতা)	১৬১
দ্বত্তই (দোন্ধি)	২৪৬	ধীরং (ধৈর্য্য)	১,২৬,৬৬,৮৪
দ্ব্যাণে (দ্বর্জনঃ)	২৬৮	ধুগই (ধুনোতি)	২৩৯
দ্ববারিও (দোবারিক)	১৭	ধুগিজ্জই, ধুবই (ধুয়তে)	২৪০
দ্বহাইঅং, দোহাইঅং, (দ্বিধাকৃত),	১৩	ধুত্তো (ধূর্ত)	৬৯
দ্বহাইজ্জই, দোহাইজ্জই (দ্বিধা- ক্রিয়তে)	১৩	ধুদা, ধীআ (দ্বহিতা)	১১৬
দৃমেই (পরিভাপে)	(২১২)	ধুরা (ধূর)	১০২
দূআ (দ্বহিতা)	১১৭	নথ্ন (নষ্টা)	২৬৩
দেই, দেদি (দদাতি)	২৮২	নদ্ধ্ন (নষ্টা)	২৬৩
দেবথুঈ, দেবথুঈ (দেবস্তুতি)	৮৫	নুমেই (আচ্ছাদয়তি)	(২১)
দেবং, দইবং (দৈব)	৮৬	নিচ্ছরো (নিব্বর)	২৫৯
দোহলো (দোহদ)	৩৮	পঅড়ো, পাঅড়ো (প্রকট)	৫
দোহাইঅং, দ্বহাইঅং (দ্বিধাকৃত)	১৩	পউও, পাউও (প্রাকৃত)	৯
দোহাইজ্জই, দ্বহাইজ্জই (দ্বিধাক্রিয়তে)	১৩	পউত্তী (প্রবৃতি)	২১
দূশি ধাতুরূপ	২০৫২,০৭	পউমো, পতুমো (পন্ন)	৯২
দ্বি ও ত্রি শব্দরূপ	১৮৮	গউরো (গোর)	২,২৭
		পউরুসো (পোরুষ)	২৭
		পওট্ঠো, পবট্ঠো (প্রকোষ্ঠ)	২৬
		পকো, পিকো (পক)	৫৬

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
পথলো (প্রথর)	৪৪	পটমো (প্রথম)	৪৫
পচ্চছো (প্রত্যক্ষ)	৭০	পঢ়াবিঅং (পাঠিত)	২১২
পচ্ছো (পক্ষ)	৭০, ৮২	পঢ়াবিজ্জই (পাঠাতে)	২১৩
পচ্ছা (পশ্চাৎ)	১০২	পঢ়াবেই (পাঠয়তি)	২১২
পচ্ছিমো (পশ্চিম)	৭৬	পঢ়িও (পঠিত)	২১৫
পজ্জন্তো (পর্যাপ্ত)	৫৮	পঢ়িজ্জই (পঠাতে)	২৬৩
পঞ্চমো (পঞ্চম)	৮২	পল্পরহ (পঞ্চদশ)	৫১, ৭৮
পঞ্ণো (প্রজ্ঞা)	২৬৭	পপ্পা (প্রজ্ঞা)	৮৫
পঞ্ণোণং (প্রজ্ঞান)	২৬৩	পপ্পাসা (পঞ্চাশৎ)	৭৮
পঞ্ণোলে (প্রাঞ্জলঃ)	২৬৭	পণ্ণহা (প্রশ্ন)	১০৯
পট্টণো (পত্তন)	৬৮	পণ্ণহো (প্রশ্ন)	৭৪, ১০৯
পড়ই (পততি)	২৩৭	পণ্ণহদো প্রশ্নুত)	৭৪
পড়াআ (পতাকা)	৩৬	পথরো, পথাবো (প্রস্তর)	৯
পড়িচ্ছন্দো (প্রতিচ্ছন্দ)	১৩	পহুমো, পউমো, পহুমও	
পড়িপ্ফদ্বী, পাড়িপ্ফদ্বী		(পদ্ম)	৯১, ১১৩
(প্রতিস্পর্দ্বী)	৫	পভুতি (প্রভৃতি)	২৬৩
পড়িবআ, পাড়িবআ		পমিল্লই (প্রমিলতি)	২৩৮
(প্রতিপৎ)	৫, ১০২	পম্ভী, পম্ভী (পংক্তি)	১০৫
পড়িবদ্বী (প্রতিপত্তি)	৩৬	পম্ভো (পক্ষ)	৭৩
পড়িমা (প্রতিমা)	৩১	পরহুও (পরভূত)	২১
পড়িসরো, (প্রতিসর)	৩৬	পবট্ঠো, পওট্ঠো (প্রকোষ্ঠ)	২৬
পড়িসিদ্ধী, পাড়িসিদ্ধী		পলহী (কাপাস)	(২১)
(প্রতিসিদ্ধি)	৫, ৭৫	পলংঘণো (প্রলঙ্ঘন)	৪৪
পড়িংহদো (প্রতিশ্রুত)	১০৬	পলাসো (পলাশ)	৫১

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
পলিতো (প্রদীপ্ত)	৩৮	পাট্টিজ্জই (পাঠ্যতে)	২১৩
পল্লখো (পর্যন্ত)	৬৮	পাঢ়েই, পাঢ়াবেই (পাঠয়তি)	২১২
পল্ললো (পবল)	৬৮	পাণাইন্তো (প্রাণবান্)	১১১
পল্লাণো (পর্যাণ)	৬৮	পাণিঅং (পানীয়)	১৪
পবগুদ্ধও (পবনোদ্ধত)	৯৭	পাপীঢ়ো, পাঅপীঢ়ো (পাদপীঠ)	৯৮
পবো (প্লব)	৬১	পারত্তী (পত্রিকা)	(২১)
পসিদ্ধী, পাসিদ্ধী (প্রসিদ্ধি)	৫	পারাবও, পারাবও (পারাবত)	১০১
পসুত্তো, পাসুত্তো (প্রসুপ্ত)	৫	পালেই (পদ্যতে)	২২১
পস্‌সরই (প্রস্রবতি)	২৪৮	পাবড়গং, পাঅড়গং (প্রাবরণ)	৯৭
পহরো, পহারো (প্রহর)	৯	পসিদ্ধী, পসিদ্ধী (প্রসিদ্ধি)	৫
পহো (পস্থাঃ)	১১	পাসুত্তো, পাসুত্তো (প্রসুপ্ত)	৫
পংকং (পঙ্ক)	১০৭	পিঅগমগং (প্রিয়গমন)	৩৩
পাঅই, পাই (জিহ্বতি)	২২৬	পিআপিঅং, পীআপীঅং	
পাঅপীঢ়ো, পাপীঢ়ো (পাদপীঠ)	৯৮	(পীতাপীত)	৯৬
পাঅড়গং, পাবড়গং	৯৭	পিকং, পকং (পক)	৬, ৬০
পাঅড়ো, পঅড়ো (প্রকট)	৫	পিট্ঠং (পিষ্ট)	৫৮
পাউও, পউও (প্রাকৃত)	৯	পিণ্ডং, পেণ্ডং (পিণ্ড)	২, ১০
পাউমো (প্রাবৃষ্)	২১, ১০৩, ১০৮	পিতৃশব্দরূপ	১৪১
পাড়িপ্‌ক্ষী, পড়িপ্‌ক্ষী		পিব (ইব)	২৫৯
(প্রতিস্পর্ধিন্) পাড়িবআ,		পীঅং, পীঅলং, পীঅবং	
পড়িবআ (প্রতিপং)	৫	(পীত)	১১৩
পাড়িসিদ্ধী, পড়িসিদ্ধী		পীআপিঅং, (পিআপিঅং)	৯৬
(প্রতিসিদ্ধি)	৫, ৭৫	পীঢ়ী (পীঠী)	৪৩
পাট্টিঅং (পাঠিত)	২১২, ২১৩	পীণদা, পীণত্তং (পীনতা)	১০৯

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
পুঞ্ঞ কন্মো (পুণ্যকন্ম)	২৬১	পেন্মো (প্রেম)	৮৩
পুঞ্ঞ বন্তো (পুণ্যবান্)	২৬৭	পেরন্তং (পর্যন্ত)	৭, ৬৬
পুঞ্ঞাহো (পুণ্যাহ)	২৬১, ২৬৭	পোক্খরো (পুঙ্কর)	১৫, ৭১
পুট্ঠং পুট্ঠী (পৃষ্ঠ)	১০৯	পোথও (পুস্তক)	২, ১৫
পুড্ডো, পুন্তো (পুত্র)	২৭৮	ফণসো (পনস)	৪৯
পুত্তৌ (পুষ্টি)	৬৯	ফন্দগো (স্পন্দন)	৭৫
পুপ্ফং (পুষ্প)	৫৫, ৭৪, ৮১, ৮২	ফরিসো (স্পর্শ)	৯০
পুপিঞ্চঅং (পুস্পিত)	৭৫	ফরুসো (পুরুষ)	৪৮
পুঝং (পূর্ব)	২	ফলং (পটতি)	২২১
পুঝংহো (পূর্বাহ্ন)	৬২	ফলমবহরই, ফলং অবহরই	১০৪
পুরিল্লং (পুরভব)	১১২	ফলিহো (ফাটিক)	৪২, ৪৮
পুরিসো (পুরুষ)	১৭	ফলিহা (পরিখা)	৪৬, ৪৮
পুলই, নিঅক্খই, অবক্খই		ফংসো (স্পর্শ)	৭৫, ১০৫
(পশ্চতি)	২২৪	ফুট্টই, ফুড়ই (ক্ষুটতি)	২৩৮
পুলিশাহ, পুলিশাশ্শ (পুরুষশ্চ)	২৭০	বঅই, তরই, তৌরই	
পুলিশা (পুরুষ)	২৭০	(শক্ৰোতি) ২৪৫	
পুলিশে (পুরুষঃ)	২৬৬	বঅগং (বদন, বচন)	৩১, ৩৩, ৫০
পুসই, সুপই, লুভই, লুহই		বইদেসো (বৈদেশ)	২৪
(মাষ্টি)	২৪৪	বইদেহো (বৈদেহ)	২৪
পুস্মো, পুসো, পুসো (পুষ্য)	৮৬	বইরং (বৈর)	২৪
পুহবী (পৃথিবী)	১, ১১	বইসংপাঅগো (বৈশম্পায়ন)	২৪
পেক্খদি (পশ্চতি)	২৮০	বইসাহো (বৈশাখ)	২৪
পেট্ঠং, পিট্ঠং (পিষ্ঠ)	১১	বইসিও (বৈশিক)	২৪
পেণ্ডং, পিণ্ডং (পিণ্ড)	১০	বক্কলো (বক্কল)	৬০

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
বক্‌খাণং (ব্যাক্ষ্যানং)	৮২	বভুই (চৰ্ৰতি)	২৪৬
বগ্‌গী (বাগ্মী)	৫৮	বভই (বহতি)	২৪৫
বচিধাতুরূপ	২০৫	বম্মো (বম্ম)	১০৮
বচ্‌ই (ব্রজতি)	২৩৬	বম্মহো (মম্মথ)	৪৯, ৭৮
বচ্ছো (বৃক্ষ)	২১, ৭২, ৭৭, ৮১, ১০৪	বম্মহণো (ব্রাহ্মণ)	৬৩
বচ্ছো (বৎস)	৫৬	বম্মহণশ্‌শ (ব্রাহ্মণস্ত)	২৭০
বচ্ছ শব্দরূপ	১২৭	ববই (বৃণতে)	২২২
বচ্ছরো (বৎসব)	৭৭	ববিসই (বর্ষতি)	২২২
বজ্জাও (বাহ্বক)	৭১	বলহৌ (বলভি)	৪২
বাটসো (বাড়িশ)	২১৯	বলিঅং (ব্যালীক)	১৪
বড্‌টই (বর্দ্ধতে)	২৩৫	বসহো (বৃষভ)	১৯, ৩১, ৫১
বগং (বন)	১০৪	বসহী (বসতি)	৩৭
বগাইং, বগাণি (বনানি)	২৭৯	বসিট্‌ঠেসী (বশিষ্ঠর্ষিঃ)	৯৯
বগ শব্দরূপ	১৩৮, ৩৯	বহিবো (বধিব)	৩২, ৪৪
বগ্নো (বর্ণ)	১০৬	বহুশব্দরূপ	১৩৮
বগ্‌হী (বহিঃ)	৭৩	বংকং (বক্র)	৯৫, ১০৫
বত্তা (বক্তা)	৬৯	বংচণীঅং, বম্‌চণীঅং	
বত্তিআ (বক্তিকা)	৬৯	(বঞ্চনীয়)	১০৫
বত্তমাণো (বর্তমান)	৬৯	বাঅই, বাই (ম্নায়তে)	২২৬
বথু (বস্ত্র)	৮১	বাআ, বাচা (বাক্‌)	১০২
বদিরো (বদনশীল)	১১১	বাঙ্গি (বাপী)	৩৯
বদ্ধো (বৃদ্ধ)	১৯	বাউশব্দরূপ	১৩০ ৩১
বপ্‌ফো (বাপ্প)	৭৬	বাউণা (বায়ুনা)	৩১, ৩৩
ববা (বপা)	৩৯	বাচা, বাআ (বাক্‌)	১০২

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
বারুডো (ব্যাপৃত)	২৭৭	বিঞ্ণাতো (বিজ্ঞাত)	২৬১
বারহ (দ্বাদশ)	৩৮,৫১	বিট্ঠরো (বিষ্টর)	৬৩
বাহিত্তো	৮৩	বিডপ্প (রাহ)	(২১)
বাহো (বাম্প)	৭৬,৮৪	বিড়বো (বিটপ)	৪১
বিঅ (ইব)	২৫,২৫৬	বিচত্তো (অর্জিত)	(২১)
বিঅড্ডৌ (বিতর্দি)	৭০	বিঘাণো (বিজ্ঞান)	৭৮
বিঅণো (ব্যজন)	৬	বিণ্হু, বেণ্হু (বিষ্ণু)	৭৪
বিঅণা, বেঅণা (বেদনা)	২৩	বিপ্ফরিসো (বিস্পর্শ)	৮২
বিআণো (বিতান)	৩৩	বিভুই (বিধাতি)	২৪৮
বিআবিল্লো, বিআকল্লো		বিম্ঝো (বিন্ধ্য)	১০৫
(বিকারিন্)	১১১	বিম্হও (বিস্ময়)	৫৩
বিইণ্হো (বিতৃষ্ণ)	২০	বিয়লে (বিজলঃ)	২৬৮
বিউদো (বিবৃত)	২১,৩৬	বিলাশে (বিলাসঃ)	২৬৬
বিউলো (বিপুল)	৩৩	বিসয়ান (বিষয়ানাম্)	২৬৩
বিক্ণিগই, বিকেই (বিক্রীণাতি)	২৩০	বিসং (বিস)	৪৯
বিছড্ডৌ (বিছর্দি)	৭০	বিসই (গ্রাসতি)	২২৯
বিছুও (বৃশ্চিক)	২০,৫৫,৭৭	বিসৌ (বৃষী)	২০
বিজ্জা (বিজ্ঞা)	৭০	বিসুরই (খিণ্ণতি)	২৪২
বিজ্জাহলে (বিজ্ঞাধবঃ)	২৬৮	বিসুরই, জুবই (খিণ্ণতি)	২৪৭
বিজ্জুলা (বিজ্ঞাৎ)	৭০	বিসুরই (বিস্মরতি)	২৪৮
বিজ্জুলী (বিজ্ঞাৎ)	১১৩	বিস্‌সাসো, বীসাসো (বিশ্বাস)	৮৬
বিজ্জু (বিজ্ঞৎ)	১০৩,১১৩	বিংদু (বিন্দু)	১০৭
বিঞ্জুও (বৃশ্চিক)	৭৭	বিংহিও (বৃংহিত)	২০
বিঞ্ঝো (বিন্ধ্য)	৫৬,১০৫	বীরিঅং (বীর্ঘা)	৬৭

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
বীসাসো, বিস্মাসো (বিশ্বাস)	৮৬	ভত্তং (ভক্ত)	৫৭
বীহলো, বেডলো (বিহ্বল)	৭৯	ভদং (ভদ্র)	১০৪
বীহী (ব্রীহি)	৬০	ভমই (ভ্রমতি, ভ্রাম্যতি)	২৪৫
বুজ্জই (ব্রস্যাতে)	২৪৩	ভমো (ভ্রম)	৬১
বুজ্জাই (বৃধ্যতে)	২৩৬	ভমিবো (ভ্রমণশীল)	১১১
বুড্ডই, খুপ্পই (মজ্জতি)	২৪৪	ভরই, সুমরই, সুমরেই	
বুত্তন্তো (বৃত্তান্ত)	২১	(স্মরতি)	২২৫
বুন্দাবণং (বৃন্দাবন)	২১	ভবণীঅং, ভরণিজ্জং (স্ববণীয়)	২৪০
বেজ্জো (বৈজ্ঞ)	৭০	ভর্তৃ শব্দরূপ	১৪২
বেড়িসো (বেতস)	৬, ৩৬	ভবং (ভবান্)	৩১
বেড্‌টই, বেচই (বেষ্টতে)	২৩৩	ভবারিসো (ভবাদৃশ)	২২
বেণ্‌হু, বিণ্‌হু (বিষ্ণু)	১১	ভবিস্মদি (ভবিষ্যতি)	২৭৯
বেত্তূণ, বেত্তুং, বেত্তবং	৩৯	ভাই, বীহই (বিভেতি)	২২৫
বেত্তুলো (বিহ্বল)	৭৯	ভাণং, ভাঅণং (ভাজন)	৯৯
বেলুবিঅং (বৈদূর্য্য)	১১৭	ভারিয়া (ভার্য্যা)	২৬০
বেল্লো বল্লী)	৭	ভিঙ্গো (ভৃঙ্গ)	২০
বোচই, বোচ্চই (বদতি)	২৪৯	ভিঙ্গাবো (ভৃঙ্গার)	২০
বোবং (বদব)	৭	ভিণ্ডিবালো (ভিন্দিপাল)	৭৯
বোলই, বোল্লই (ব্রবীতি)	২৪৯	ভিন্‌ই (ভিন্তি)	২৩৩
ব্রহ্মন্ শব্দরূপ	১৪৯	ভিসিণী (বিসিণী)	৪৯
ব্রংদো, বন্দো, বন্দরো	১১৪	ভুত্তো (ভুক্ত)	৮১
ভঅপ্‌ফন্‌ (বৃহস্পতি)	১১৫	ভুবণং (ভুবন)	৯৫
ভইরবো (ভৈরব)	২৪	ভুমআ (ভূ)	১১৭
ভট্টালকে (ভর্তা)	২৭৬	ভোত্তূণ, ভোত্তং, ভোত্তবং	২৩৯

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
ভোদি (ভবতি)	২৭৯	মরিসই (মর্ষতে)	২২২
ভোহু (ভবতু)	২৭৯	মলই (মর্দতি)	২৩৭
ভাতৃশব্দরূপ	১৪৩	মসাং (শ্মশান)	৬২
মঅচ্ছী (মৃগাক্ষী)	৭২	মহই (ইচ্ছতি)	২৪৮
মও (মৃগ)	১৯, ৩৩	মহদ্ধং, মহঅদ্ধং (মমাক্ধিম্)	৯৭
মইলং (মলিন)	১১৬	মহিংদো (চুতঃ)	১১৭
মউড়ং (মুকুট)	১৬	মহিন্দো (মহেল্ল)	৯৮
মউলং (মুকুল)	৩১, ৩৩	মহুঅং (মধুক)	১৮
মউবো, মোরো (ময়ূব)	৮, ৩২	মংথং (মন্ত)	১০৫
মউহো, মোহো (মগথ)	৮	মংসং, মাসং (মাংস)	৯৫, ১০৬
মগ্গো (মার্গ)	২, ৮১	মংসু (শ্মশ্রু)	৬২, ৯৫
মজুল (পাপ)	(২১)	মাঅংদো (চুত)	১১৭
মচ্ছিআ (মক্ষিকা)	৭২	মাউও (মাতৃক)	২১
মচ্ছো (মংস্ত)	৫৬	মাটী (মাঠা)	৪৩
মজ্জংগহো (মধ্যাহ্ন)	৬২	মাংইন্তো (মানিন্)	১১২
মজ্জো (মধ্য)	৭১, ৮২	মাংসো (মানুষ)	৫০
মটো (মঠ)	৪৭	মাংসা (মানুষ)	২৭০
মাংসিণী, মাংসিণী		মাতৃশব্দরূপ	১৪২
(মনস্বিনী)	৫, ১০৫	মাংথবো (মাধব)	২৫৯
মগুরো (মগুরুক)	১১৬	মারিসো (মাদৃশ)	২২
মতনো (মদন)	২৬৩	মালাশব্দরূপ	১৩৬
মত্তণ্ডো (মর্ত্তণ্ড)	৬২	মালাইলো (মালাবান্)	১১১
ময্যং (মন্ত)	২৬৮	মাশে (মাষঃ)	২৬৬
মরই (ম্রিয়তে)	২২২	মাসং, মংসং (মাংস)	৯৫, ১০৬

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
মিও (মৃগ)	৮৬	মেহলা (মেথলা)	৪৪
মিঅঙ্কো (মৃগাঙ্ক)	২০	মোত্তা (মুক্তা)	১৫
মিচ্ছা (মিথ্যা)	৭০	মোরো, মউরো (ময়ূর)	৮
মিব, ম্মিব (ইব)	২৫৬	মোহো, মউহো (ময়ূথ)	৮
মিলাণো (ম্লান)	৯০	ষণবদে (জনপদে)	২৩৮
মুইংগো (মৃদঙ্গ)	৬	যধাশলুবং (যথাস্বরূপ)	২৬৮
মুক্কো (মুক্ত)	২৬৩	যাণদি (জানাতি)	২৬৮
মুক্খো (মুখ)	৫৫, ৭১	যাতিস (যাদৃশ)	২৬৩
মুক্খো (মোক্ষ)	২৬৩	যায়দে (জায়তে)	২৬৭
মুগ্গো (মৃদগ)	৫৮	রঅণং (রত্ন)	৮৮
মুগ্গরো (মৃদগর)	৫৮	রঅদং (রজত)	৩৩, ৩৬
মুচ্ছা (মূচ্ছা)	৮২	রচ্ছা (রথ্যা)	৭০
মুজ্জাঅণো (মৌজ্জায়ন)	২৮	রজ্জং (রাজ্য)	৯৭
মুণই, জাণই, ণক্কই, ণজ্জই (জানাতি)	২৪৬	রধং (অরণ্য)	৭, ২৬৩
মুণালো (মৃণাল)	১, ২১	রত্তং (রক্ত)	২৪২
মুত্তী (মুক্তি)	৬৯	রত্তী, রাঙ্গি (বাত্রি)	৮৬
মুক্কো (মুক্ত)	৫৭	রম ধাতুরূপ	১৯৮
মুহং (মুখ)	৩২, ৪৪, ৯৫	রমণিজ্জং, রমণীঅং (বমণীয়)	৪০
মুহলো (মুথর)	৪৬	রমিজ্জই, রম্মই (রম্যতে)	২৪০
মুতত্তণং, মুতদা (মুততা)	১০৯	রস্সী, রাসী (রশ্মি)	৫৮, ৮৬, ৯৮
মূসা (মূষা)	৫১	রাঅউলং, রাউলং	
মেথো (মেঘ)	২৫৯	(রাজকুল)	৯৬
মেহো (মেঘ)	৩২, ৪৪	রাঙ্গি, রত্তী (বাত্রি)	৮৬

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
রাউলং, রাঅউলং (রাজকুল)	৯৬	রে (অব্যয়)	২৫৬
বাচিনা, রঞ্ঞা (রাজা)	২৬১	রেহই (বাজতে)	২৪৬
বাচিনি, বঞ্ঞি (রাজনি)	২৬২	রোত্ত্ৰং, রোত্তুং, বোত্তবং	
বাচা, রঞ্ঞা (রাজা)	২৬২	(রুদ)	২৩৯
রাচিনো, রঞ্ঞো (রাজঃ)	২৬২	রোসাইন্তো (রুষ্ট)	১১১
রাচানং (রাজাম্)	২৬২	লগ্গই (লগতি)	২৩৮
বাচা (রাজা)	২৫৯	লচ্ছী (লক্ষ্মী)	৭১, ৮২
রাজন্ শব্দরূপ	২৪৭	লঠ্ঠী (যষ্টি)	৫৫, ৬৩, ৮১, ৮২
বাসহো (রাসভ)	৩২, ৪৪	লফেয়া (লভেত)	২৬৩
রাসী, রস্মী (রশ্মি)	৫৮, ৮৬, ৯৮	লক্ষসে (বাফসঃ)	২৬৭
বাহা (বাধা)	৪৪	লহ্ধে (লঘী)	৯২
বিচ্ছো (ঋক্ষ)	২১, ৭২	লিচ্ছা! (লিপ্সা)	৭৭
বিগং (ঋগ)	২১	লিঞ্জাই (লেঢ়ি)	২৪১
রিক্কো (ঋক)	২১	লিভুই (লেঢ়ি)	২৪৬
রুক্খো (বৃক্ষ)	১২, ৭২	লুণই (লুনাতি)	২৩৯
রুচি ধাতুরূপ	২০৫	লুণিজ্জই, লুব্বই (লৃয়তে)	২৪০
রুগ্গং (রুদিত)	২৪২	লুদ্ধো (লুদ্ধ)	৮২
রুদ্ধো (রুদ্ধ)	৬১	লুভই, সুপই, পুসই, লুহই	
রুন্ধই (রুগন্ধি)	২৩৭	(মাষ্টি')	২৪৪
রুগ্গং (রুগ্গ)	৮০	লোগং (লবণ)	৮
রুগ্গিণী (রুগ্গিনী)	৮০	লোদ্ধও (লুদ্ধক)	১৫, ১৬
রুন্তই, রুন্ধই (রুগন্ধি)	২৩৭	শব্বঞ্ঞে (সর্বজ্ঞ)	২৬৭
রুবই (রোদিত)	২৩৪	শহিদাগি (সহিতানি)	২৭১
রুসই (রুশ্যতি)	২৩৬	শামঞ্ঞে (শ্রামণ্যগুণঃ)	২৬৭

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
শালশে (সারসঃ)	২৬৭	সগ্‌হো (শ্লক্ষ)	৭৪
শিআল, শিআলে, শিআলকা		সদহই (শ্রদ্ধধাতি)	২৩১
(শৃগাল)	২৭২	সদো (শব্দ)	৫১
শুদং (শ্রুতম্)	২৬৭	সদালো (শব্দযুক্ত)	১১১
শোভণং (শোভন)	২৬৭	সন্তবই, সংতবই (সন্তরতি)	১০৭
শ্রদ্ধাতুরূপ	২০৫	সপ্‌ফো (শপ্প)	৭৪
সঅং (শত, স্বয়ং)	৬১	সভরী (শফবী)	৩২, ৪৩
সঅটো (শকট)	৪২	সভলো (সফল)	৪৩
সঅহুতং (শতকৃত্তঃ)	১১২	সমথো (সমর্থ)	৬৪
সআ, সই (সদা)	১০	সম্পত্তৌ, সংপত্তী (সম্পত্তি)	১০৭
সইরং (সৈর)	২৪	সরদো (শবৎ)	১০৩, ১০৮
সকই (শক্রেতি)	২৩৮	সরফসং (সরভস)	২৫৯
সকৌ (শক্র)	৬০	সরকুহো, সরোকুহো	
সগ্‌গো (স্বর্গ)	৫৮	(সরোকুহ)	৯৬
সচ্চং (সত্য)	৭০	সরিআ (সরিং)	১০২
সজ্জং (ষড়্‌জ)	৫৮	সরিচ্ছং সারিচ্ছং (সদৃক্ষ)	৫, ৭২
সজ্জো (সহ)	৭১	সরো (সরঃ)	১০২, ১০৮
সঞ্চবই (সঞ্চরতি)	৯৫, ১০৭	সলফো (শলভ)	২৫৯
সড়ই	১৩৭	সলাহা (শ্লাঘা)	৯১
সঢ়া (শটা)	৪২	সবহো (শপথ)	৩৯, ৪৪
সনানো (স্নান)	২৬০	সবোমুও, সবোমুও	৯৬
সগেহো, গেহো (স্নেহ)	৯১, ২৬০	সর্ব শব্দরূপ	১৬৩-৬৪
সণ্ডো (ষণ্ড)	৫১	সববজ্জো (সর্বজ্জ)	৬১
সণ্টো (শণ্ট)	১০৭	সববঞ্ঞো (সর্বজ্জ)	২৬১

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
সব্বলো (সর্বজ্ঞ)	২৭৮	সারিচ্ছো, সরিচ্ছো (সদৃক্ষ)	৫
সব্বস্মি, সব্বস্মিং (সর্বস্মিন্)	২৮২	সিআলো (শৃগাল)	২০
সব্বো (সর্বঃ)	৬১	সিআসিঅং, সীআসীঅং	৯৬
সহআবো, সহারো (সহকার)	৯৮	সিঙ্গারো (শৃঙ্গার)	২০
সহস্‌সহত্তং (সহস্রকৃত্তং)	১১২	সিট্ঠী (সৃষ্টি)	২০
সহা (সভা)	৪৪	সিঢ়িলং (শিথিল)	৪৫
সংকা (শঙ্কা)	১০৭	সিগিদ্ধো (সিদ্ধ)	৫৭
সংকন্তো (সংক্রান্ত)	৮৫	সিগ্‌হো (শিশু)	৭৪
সংখো (শঙ্খ)	১০৭	সিত্তী (ভুক্তি)	১১৭
সংচরই (সঞ্চরতি)	৯৫, ১০৭	সিথও (সিক্তথক)	৫৭
সংঝা (সন্ধ্যা)	৮৫	সিন্দুরং, সেন্দুরং	২, ১০
সংজ্ঞদো (সংযত)	৩৬	সিদ্ধবং (সৈদ্ধব)	১, ২৫
সংজ্ঞাদো (সংজ্ঞাত)	৩৬	সিভা (শিফা)	৪৩
সংঠাবিঅং, সর্ঠাবিঅং (সংস্থাপিত)	৯	সিরং (শিরঃ)	১০৮
সংতরই, সন্তরই (সন্তরতি)	৫১	সিরবেঅণা, সিরোবেঅণা	
সংপদি (সম্পদি)	৩৬	(শিবোবেদনা)	৯৬
সংবুত্তও (সংবৃত্ত)	৬৯	সিররোও, সিরোরোও	
সংবুদো (সম্বৃত্ত)	২১	(শিবোরোগ)	৯৮
সংবুদী (সম্বৃত্তি)	৩৬	সিরী (স্রী)	৯০
সংবেল্লই (সংবেষ্টতে)	২৩৪	সিলিট্ঠো (শিষ্ট)	৮৮
সংমডেডা (সংমর্দ)	৭০	সিবিণো (স্বপ্ন)	৬, ৯০
সাবো (শাপ)	৩৯	সীঅরো (শীকর)	৩৬
সামিদ্ধী, সমিদ্ধী (সমৃদ্ধি)	৫	সীআসীঅং, সিআসিঅং	৯৬
সারঙ্গো (শার্ঙ্গ)	৮৮	সীহরো, সীভরো (শীকর)	৩৫

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
সীহো (সিংহ)		সেবা, সেবাব (সেবা)	৮৬
সুইদী (সুকৃতি)	৩৬	সোঅং, সোঅঅং (সোহয়ম্)	৯৭
সুউরিসো (সুপুরুষ)	৩১, ৩৩	সোঅমলো (সৌকুমার্য)	১৬, ৬৮
সুজ্জো (সুখ্য)	৬৭	সোউগ (শ্রদ্ধা)	১১০
সুজ্জো, সুরো (সুখ্য)	৯৯	সোণ্‌হা (সুখা)	৫২
সুগই (শুণোতি)	২৩৯	সোতো (স্রোতঃ)	৮৩
সুগিজ্জই (শ্রয়তে)	২৪০	সোমালো (সুকুমার)	৬৪
সুগো (শৌণ্ড)	২৮	সোম্মো (সৌম্য)	৫৯
সুত্তং (সুত্র)	৫৮	সোরিঅং (শৌর্য)	৬৭
সুন্দরং (সৌন্দর্য)	৭, ২৮, ৬৬	সোলহ (ষোড়শ)	৫১
সুপই, পুনই, লুভই, লুইই (মাষ্টি)	২৪৪	হকে, হগে, অহকে (অহম্)	২৬৯
সুমরেই, সুমরিঅং (সু)	২৮১	হড়কং (হৃদয়)	২৬৮
সুবই, সুগিজ্জই (শ্রয়তে)	২৪০	হগুমা, হগুমস্তো (হলুমান্)	১১১
হু (অব্যয়)	২৫৪	হত্তা (হত্যা)	৬৯
হুঈ (হুচী)	৩৩	হথো (হস্ত)	৫৫, ৬৪
হুরো, সুজ্জো (সুখ্য)	৬৭	হদো (হত)	৩৬
হুসই (শুযাতি)	২৩৬	হম্মই (হস্তি)	২৩৫
সেচ্চং (শৈত্য)	২৪	হলগং (হরণ)	৪৬
সেজ্জা (শয্যা)	৭, ৬৬	হলদা (হরিদ্রা)	১১, ৩২, ৪৬
সেন্দ্রং (সিন্দুর)	২, ১০	হলিও, হালিও, (হালিক)	৯
সেভালী (শেফালি)	৩২	হস ধাতুরূপ	১৯৮, ২০৮
সেভালিআ (শেফালিকা)	১৩	হসিরো (হসনশীল)	১১১
সেলো (শৈল)	২৪, ৩১	হসিহিই, হসেহিই (হসিষ্যতি)	২১৫

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
হস্‌ই, হসিজ্‌ই (হস্ততে)	২৪০	হিঅঅং (হৃদয়)	২০
হাসেই, হসাবেই (হাসয়তি)	২১২	হিঅঅঅং (হৃদয়)	২৬২
হাসিজ্‌ই, হসাবিজ্‌ই (হাস্ততে)	২১৩	হিতপকং (হৃদয়)	২৬৩
হসেঅবং, হসিঅবং (হসিতব্য)	২১৫	হিমই (তাপে)	২৪৭
হসিঅং (হসিত)	২১৫	হিরী (হ্রী)	৯০
হসেউণ, হসিউণ (হসিত্বা)	২১৫	হিরে (অব্যয়)	২৫৬
হশিত্ত, হশিদ, হশিদি, হশিদে, (হসিত)	২৭০	হীরই (হরতি)	২৪১
হরিসই (হ্রযতি)	২২২	হুঅং (ভূতম্)	২১৯
হরিসো (হর্ষ)	৫৫, ৯০	হুণই (জুহোতি)	২৩৯
হংসো (হংস)	১০৫	হুবিম্‌সদি (ভবিষ্যতি)	২৭৯
হংশে (হংসঃ)	২৬৭	হুং (অব্যয়)	২৫০, ২৫২
		হো ধাতুরূপ	১৯৮, ২০৪
		হোই, হুবই (ভবতি)	২১৯

## প্রাকৃত প্রকাশের সূত্রসূচী ।

—:—

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
অই বলে সম্ভাষণে	৯।১২	অনাদাবয়ুজোস্তুথয়োদধৌ	১২।৩
অক্ষাদিষু হঃ	৩।৩০	অন্ত্যশ্রু হলঃ	৪।৬
অচি মশ্চ	৪।১৩	অন্মুকুটাদিষু	১।২২
অজ্জ আমন্ত্রণে	৯।১৭	অস্মি হৃস্বঃ	৫।৩১
অত আ মপি বা	৭।৩০	অশ্মো হ্রঃথস্চচনাসম্ভাবনেষু	৯।১০
অত ইদেতো লৃক্ চ	১১।১০	অম্হাহিস্তো অম্হাসুস্তো	
অত এ সে	৭।৫	ভ্যসি	৬।৪৯
অত ওং সৌ	৫।১	অম্হে জশ্শসোঃ	৬।৪৩
অতো ওসেৰ্ভাতোভাতু		অম্হেস্থ স্মপি	৬।৫৩
হে, চ,	৮।৪।৩২১	অম্হেহিং ভিসি	৬।৪৭
অতোহমঃ	৫।৩	অযুক্তশ্রু রিঃ	১।৩০
অং পথি হরিদ্রা পৃথিবীষু	১।১৩	অযুক্তশ্রানাদৌ	২।১
অদসোদোমুঃ	৬।৩	অলাহি নিবারণে	৯।১১
অদাতো যথাদিষু	১।১০	অবাদ্ গাহেৰ্বাহঃ	৮।৩৪
অ দীর্ঘঃ সম্বুদ্ধৌ	১১।১৩	অসংজ্ঞায়্যাং বা	৩।৬১ ক
অদেশ্চরক্থঃ	৮ পরিশিষ্ট । ৯	অন্তেরচ্ছঃ	১২।১৯
অদ্ কূলে বা লশ্রু দ্বিহ্ম	১।২৫	অন্তেরাসিঃ	৭।২৫
অধোমনযাম্	৩।২	অন্তেরাসী	৭।২৫
অনন্ত্য এচ	১২।২৮	অন্তের্লোপঃ	৭।৬

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
অস্থিনি	৩১১	আম্রতাম্রমোর্ব:	৩৫
অস্মদঃ সৌ হকে হগে অহকে	১১৯	আলানে লনো:	৪২৯
অস্মদো জসা বঅং চ	১২৩৫	আবিল্লোল্ললবন্তেস্তামতুপ:	৪২৫
অস্মদো হমহমহঅং সৌ	৬৪০	আবিঃ ক্ত ভাবকস্মু বা	৭২৮
অহস্মিরমি চ	৬৪১	আবে চ	৭২৭
অংকোঠে লঃ	২২৫	আশ্চর্য্যাস্থাচ্ছরিঅঃ	১২৩০
অঃ স্মাপ্লাঘয়ো:	৩৬৩	আ সমৃদ্ধ্যাদিষু বা	১২
আঙি চ তে দে	৬৩২	আহে ইআ কালে	৬৮
আঙি মে মমাই	৬৪৫	ই গুণসমেষু	১২৬
আচ সৌ	৫৩৫	ইচ্চ বহু	৭৩১
আচ্চ গোববে	১৪৩	ইজ্জশ্ শমোদীর্ঘশ্চ	৫২৬
আঞোজ্জস্ত	৩৩৫	ইট্ মিপো মি:	৭৩
আণোণমোরঙসি	৫৪৪	ইত এং পিণ্ডসমেষু	১১২
আঅনি পঃ	৩৪৮	ইতেন্তঃ পদাদে:	১১৪
আঅনোহপ্পাণো বা	৫৪৫	ইং পুরুষে বো:	১২৩
আদীতৌ বহুলম্	৫২৪	ইং সদাদিষু	১১১
আদেরতঃ	১১	ইং সৈন্ধবে	১৩৮
আদেযোজঃ	২৩১	ইত্ব দিত্ব বর্জং রাজবদনাদেশে	৫৪৬
আনন্তর্য্যে গবরি	৯৮	ইদদিত্তে	৫৪৩
আপীড়ে মঃ	২১৬	ইদম ইমঃ	৬১৪
আম এসিং	৬৪	ইদমেতং কিং যত্তদ্যাপ্টাইণা বা	৬৩
আমন্ত্ৰণে বা বিন্দুঃ	৫৩৭	ইদীতঃ পানীয়াদিষু	১১৮
আমা সিং	৬১২	ইদীষং পক্ স্বপ্ন বেতস ব্যজন	
আমোণং	৫৪০	মৃদঙ্গাঙ্গারেষু	৩৫৪

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
ইতুতো: শসোণো	৫১১৪	উদোবিজে:	৮৪৩
ইদৃগ্যাদিসু	১১২৮	উদ্বা উদ্ধু মা	৮৩২
ইর কির কিল অনিশ্চিতাথ্যানে	৯৫৩	উপরি লোপ: কগ উতদপষসাম্	৩১
ইবস্ত পিব:	১০১৪	উর্জশ্শস্টাঙস্শপ্শ বা	৫১৩৩
ইবস্ত বিঅ	১২১২৪	উলুথলে ঝা বা	১১২১
ইবে লোপ:	১১১৭ ক	উস্শমু বিধ্যাদিশ্বেকবচনে	৭১১৮
ইষে মর্হ: ৮ পবিশিষ্ট। ১০		উ: পদ্ম তবীসমেসু	৩৬৫
ই: ত্রীহী ত্রীত ক্লাস্ত ক্লেশ স্নান স্বপ্ন		ঋত আর: স্পি	৫১৩১
হর্ষ স্পর্শার্হ গর্হেষু	৩৬২	ঋতোহং	১১২৭
ঈঅ ভূতে	৭১২৩	ঋতোহব:	৮১২২
ঈ চ স্ত্রিয়াম্	৭১১১	ঋত্বাদিসু তোদ:	২১৭
ঈং সিংহ জিহ্বয়োশ্চ	১১১৭	৯ত: ক্লপ্তইদি:	১১৩৩
ঈদূতোহ'ব:	৫১২৯	একাচোহীঅ	২৪১৭
ঈদ্বৈর্ঘ্যে	১১৩৯	এ চ স্প্যাঙিসো:	৫১১২
ঈদভ্য: স্মা সে	৬৬	এ চ স্ত্রা তুম্ তবোষু	৭১৩৩
উত ওতু ও রূপেষ	১১২০	এত ইদ বেদনা দেবরয়ো:	১১৩৪
উত্তমে স্মা হা চ	৭১১৩	এতদ: সাবেত্বং বা	৬১১৯
উত্তরীয়ানীয়য়োর্জে বা	২১১৭	এন্নীড়াপীড়কীদৃশেদৃশেষু	১১১৯
উৎ সৌন্দর্যাদিসু	১১৪৪	এন্ন পুরে	১১২৬
উৎসমোল:	৮১৪১	এ ভাসি	৬৬২
উদিস্কু বৃশ্চিকয়ো:	১১১৫	এবস্ত জ্জেকব	১১২৩
উদ্বস্রে দোলোপ:	৪১২	এ শয্যাদিসু	১১৫
উদূতো মধুকে	১১২৪	এষামামোংহং	৬৫৯
উদ্বাদিসু	১১২৯	ঐত এং	১১৩৫

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
ঐরাবতে চ	২।১১	কৃঞঃ কা ভূতভবিষ্যতোশ্চ	৮।১৭
ও চ দ্বিধাকৃঞঃ	১।১৬	কৃঞঃ কুণো বা	৮।১৩
ওতোহদ্বা প্রাকোষ্ঠে কস্ত্র বঃ	১।৪০	কৃঞ্ গৃঙ্ গমাং ক্তস্য ডঃ	১।১৫
ওদবাপয়োঃ	৪।২১	কৃদাশ্রবচিগমিরুদিদৃশিবিদি রূপাণাং	
ও বদবে দেন	১।৬	কাহং দাহং সোচ্ছং বোচ্ছং গচ্ছং	
ও সূচনা পশ্চাত্তাপবিকল্পেষু	২।৪	রোচ্ছং দচ্ছং বোচ্ছং	৭।১৬
ওত ওৎ	১।৪১	কৃষ্ণে বা	৩।৬১
কগচজতদপযবাংপ্রায়োলোপঃ	২।২	কৈটভে ভোবঃ	২।২৯
কথেইঃ	৮ পবিশিষ্ট। ১৩	ক্তান্তাত্তুশ্চ	১।১১
কত্মায়াং ক্ত্র	১০।১০	ক্তে	৭।৩২
কবেণ্ণাং রণোঃ স্থিতি		ক্তে তুবঃ	৮।৫
পরিবৃত্তিঃ	৪।২৮	ক্তেন দিগ্নাদয়ঃ	৮।৬২
কবন্ধে বো যঃ	২।১৯	ক্তে হঃ	৮।২
কষ্টেষ্ঠঃ	৮ পবি। ১৪	ক্ত্ব ইঅঃ	১২।৯
কার্ষাপণে	৩।৩৯	ক্ত্ব উণঃ *	৪।২৩
কালায়সে যস্য বা	৪।৩	ক্ত্ব স্তূ ন	১০।১৩
কাসের্বাসঃ	৮।৩৫	ক্তো দাণিঃ	১।১৬
কিণো প্রশ্নে	৯।৯	ক্লস্ত্র	৩।৪৯
কিমঃ কঃ	৬।১৩	ক্যাসোযাঃ হে, চ,	৮।৪।৩১৫
কিরাতে চঃ	২।৩৩	ক্রীঞঃ কিণঃ	৮।৩০
কিংযৎতদ্ভ্যোঙসআসঃ	৬।৫	ক্রুধে জু রঃ	৮।৬৪
কুজে খঃ	১।৩৪	ক্রিষ্ট শ্লিষ্ট বত্ন ক্রিয়াশাস্ত্ৰে'ষু	
কৃগমোহ'অঃ	১২।১০	তৎস্বরবৎ পূর্বস্য	৩।৬০
কৃগোভীরঃ হে, চ,	৮।৪।৩১৬	কচিদ্ ঙসিঙ্যোলোপঃ	৫।১৩

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
কচিদ্ যুক্তস্যাপি	১৩১	ঙসি তুব তুমো তুহ তুজ্ঞ তুম্হ	
কথং চঃ	৮৩৯	তুম্মাঃ	৬৩১
ক্ষস্ত্র ক্ষঃ	১১৮	ঙসেবাদোহ্ হয়ঃ	৫৬
ক্ষাবৃক্ষক্ষণেষুবা	৩৩১	ঙসো বা	৫১৫
ক্ষিয়ো বিজ্জঃ	৮৩৭	ঙসো হো বা দীর্ঘশচ	১১১২
খবথধভাং হঃ	২১২৭	ঙসৌ তত্তো তইত্তো তুমাদো	
খাদিধাব্যোঃখাধৌ	৮২৭	তুমাহ্ তুমাহি	৬৩৫
খিদে জ্ব ব বিস্ববৌ	৮পরি৬	ঙেবে স্মি	৫৯
খিদেবিস্বঃ	৮৬৩	ঙেদে'ন হঃ	৬১৬
গদগদে বঃ	২১১৩	ঙেইং	৬৭
গমাদীনাং দ্বিত্বং বা	৮৫৮	ঙেঃ সসিং স্মি থাঃ	৬২
গদ্বৎ সংমদ্বৎ বিতদ্বি বিছদ্বি		ঙৌ চ মই মএ	৬৪৬
দ'স্ত্র	৩২৬	ঙৌ তুমস্মি তুমস্মিং	৬৩৮
গভিতে গঃ	১১০	ঙৌ মমস্মি মমস্মিং	৬৫২
গৃহে ঘরোহপতো	৪৩২	চতুরশ্চত্তারোচত্তারি	৬৫৮
গ্রসেবিসঃ	৮২৮	চতুর্থীচতুর্দশ্যোস্তনা	১৯
গ্রহে'র্গেগ্ হঃ	৮১৫	চতুর্থ্যাঃ ষষ্ঠী	৬৬৪
গ্রহে দৌর্ঘৌ বা	৮৬১	চন্দ্রিকায়াং মঃ	২৬
গ্রহে ব'া ষেপ্পঃ	৮পরি৬	চর্কে'শ্চম্পঃ	৮৬৫
ঘূর্গেঘৌলঃ	৮৬	চর্কে'ব'ভঃ	৮পরি ১৪
বেংক্তাতুমুন্তব্যোষু	৮১৬	চবর্গস্ত্র স্পষ্টতা তথোচ্চারণঃ	১১৫
ঙসশ্চ দ্বিত্বং বাহস্ত্য		চিঞশ্চিগঃ	৮২৯
লোপশ্চ	৫৪২	চিট'ঐস্ত্র চিষ্ঠঃ	১১১৪
ঙসা সে	৬১১	চিহ্নে'কঃ	৩৩৪

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
চৌর্য্যসমেযু রিঅং	৩২০	চৌমোৰ্ণঃ	৫১৪
চৌ ব্রজন্ত্যোঃ	৮৪৭	চৌডঃ	২২০
ছায়ায়াং হঃ	১১৮	চৌস্তবী হে, চ,	৮৪৩১১
জগ্ধ্যাং যঃ হে, চ,	৮৪২২২	চাৰ্ণাগাশ্চভবিষ্যদ্বিধ্যাদিষ্যে ক	
জয়তেবী	৮পরি৭	বচনেষু	৮২৬
জন্মলৈমিঃ	৮২৪	চৌটঃ	২১৪
জশ্শসোলৈপিঃ	৫২	ডস্ত্র চ	২২৩
জশ্শস্গুস্যাংসুদীৰ্য্যঃ	৫১১	ডুক্ৰুঃ কবঃ	১২১৫
জশ্শস্গুসাংগো	৫৩৮	গবরঃ কেবলে	৯৭
জসশ্চ ওযুত্ম	৫১৬	গবি বৈপবীত্যে	৯১৩
জসশ্চ বা ওত্ম	৫১৬	গিচ এদাদেরত আং	৭২৬
জসো বা	৫২০	গিজ্শশ্শসোবী ক্লীবে স্বর	
জিঘতেঃ পা পাঅো	৮২০	দীৰ্য্যশ্চ	১২১১
জৃভো জন্তাঅঃ	৮১৪	গোনঃ	১০৫
জোষঃ	১১৪	গো শসি	৬৪৪
জ্জ চ্চ	১০১১	ততিপোরিদেতো	৭১
জ্জস্ত্র ঞঃ	১০৯	তদগ্শ্চ	৬১০
জ্জোণজ্জগম্মো বা	৮পবি২	তদিদমোষ্টানেন দ্বিগ্গাস্তনাএ	
জ্জ্যায়ামীং	৩৬৬	হে, চ,	৮৪৩২২
টাঙসিঙস্গীনাআদিহৃদদাদেতঃ	৫২২	তদেতদোঃ সঃ সাবনপুংসকে	৬২২
টাঙস্গীনামিদেদদাতঃ	৫২২	তল্হরোদাভাগো	৫২২
টাঙ্যো স্তই তএ তুমএ তুমে	৬৩০	তালবৃন্তেটঃ	৩৪৫
টাণা	৫১৭	তিগ্নি জশ্শস্ভ্যাম্	৬৫৬
টাণা	৫৪১	তিপাখি	১২২০

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
তুঞ্জো তুম্হে জসি	৬২৮	দুঙোদুম্:	৮৮
তুঞ্জোস্তুম্হেস্তু স্পি	৬৩৯	দৃশে: পুলঅণিঅক অবক্খা:	৮৬৯
তুঞ্জোহিংতুম্হেহিং তুঞ্জোহিংভিসি৬৩৪		দৈত্যাদিষই	১৩৬
তুমাই চ	৬৩৩	দৈবে বা	১৩৭
তুম্হাহিস্তো তুম্হাস্তো ভাসি	৬৩৬	দোলাদণ্ডদশনেষু ৫	২১ ৫
তুং চামি	৬২৭	দ্বীনথনৌ ষ্ট: হে, ৫,	০. ৫. ৫. ৩
তুয়্যধৈধ্যমে দধ্যাস্ত ৫		দ্রোরো বা	৩৪
পর্যন্তেষু র:	৩১৮	দ্বিচনশ্র বহবচনম্	৬৬৩
তুনইরশ্শীলে	৪২৪	দেহ্ বৈ দোগিবা	৬৫৭
তৃপস্থিম্প:	৮২২	দেদে।	৬৫৪
তোঙসে:	৬২০	ধাতোৰ্ভবিষ্যতি হি:	৭১২
তো দো ঙসে:	৬২	ধাতোৰ্ভাবকর্তৃকস্মস্তু পরস্মৈ	
তোথয়োস্তলোপ:	৬২১	পদম্	১২২৭
তাথ্যধ্যানাং চ ছ জা:	৩২৭	ধ্যহোঝ :	৩২৮
ত্রসেবুজ্জ:	৮৬৬	নঙিঙস্তোব্ধোদাতে	৬৬১
ত্রেষ্টি:	৬৫৫	নঞোইলি	৪১৪
ত্ববস্তবর:	৮৪	ন থ:	৬১৭
থাস্মিপোঃসিসে	৭১২	ন ধৃত্তাদিসু	৩২৪
দদাতে দে দইস্ ল্ টি	১২১৪	ন নপুংসকে	৫২৫
দশাদিসু হ:	২৪৪	ন রহো:	৩৫৪
দাঢ়াদয়োব'ছলম্	৪৩৩	ন ল্ টি	১২১৩
দিক্ প্রাবৃষো: স:	৪১১	ন বিছ্যতি	৪১৯
দিবসে সশ্র	২৪৬	নবিন্দুপরে	৩৫৬
দ্রহলিহবহাং দ্রুন্তলিহবহা:	৮পরি১	ন শিরোনভসী	৪১৯

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
ন সান্ত প্রারূঢ় শরদঃপুংসি	৪২২	পনসেহপি	২৩৭
ন স্তম্বে	৩১৩	পকুষ পরিষ পরিখাস্থ	ফঃ২৩৬
নপুংসকে স্বমোরিদমিগমিগমো	৬১৮	পর্যাস্থ পর্যায়ণ মোকুমারেষু লঃ	৩২১
নাতোহদাতৌ	৫২৩	পিতৃমাতৃজামাতৃগামরঃ	৫৩৪
নানেকাচঃ	৭২২	পুত্রেহপি কচিং	১২৫
নাস্ত্যদ্বিহে	৭১৯	পৃষ্ঠাক্ষি প্রশ্নাঃ স্ত্রিয়াং বা	৪২০
নামন্ত্রণে সাবোত্ব দীর্ঘবিন্দবঃ	৫২৭	পৈশাচী	১০১
নিপাতাঃ	৯১	পোবঃ	২১৫
নিরোমাণোমাণঃ	৮৩৮	পোরাদিষউ	১৪২
নীড়াদিষু	৩৫২	প্রকৃতিঃ শোরসেনী	১০২
নুদোণোল্লঃ	৮৭	প্রকৃতিঃ শোরসেনী	১১২
নোণঃ সর্বত্র	২৪২	প্রকৃতি সংস্কৃতম্	১২২
নোংস্বকোংসবয়োঃ	৩৪২	প্রকৃত্যা দোলাদগুদশনেষু	১২৩১
নোপসর্গস্থ	৮পরি১২	প্রতি বেতস পতাকাহু ডঃ	২৮
স্তম্বাণৌ শতৃশানচোঃ	৭১০	প্রথম শিথিল নিষধেষু চঃ	২২৮
ন্তিহেখামোমুমা বহু	৭১৪	প্রদীপ্তকদম্বদোহদেষু দোলঃ	২১২
স্তহমো বহু	৭১৯	প্রাদেভবঃ	৮৩
ন্মোমঃ	৩৪৩	প্রাদেমীলঃ	৮৫৪
ত্ৰণ্যো ঞঃ হে, চ,	৮৪৩০৫	ফোভঃ	২২৬
ত্ৰণ্ণ ত্ৰ ঞ্জাং ঞঃ হে, চ,	৮৪২৯৩	বক্রাদিষু	৪১৫
পটেঃ ফলঃ	৮৯	বচবদোশচ	৮পরি ১৫
পত্তনে	৩২৬	বর্গাণাং তৃতীয় চতুর্থয়োর্বুজোঃ	
পদস্থ	৬২৫	বনাত্তয়োরাভৌ	১০৩
পদেঃ পালঃ	৮১০	বর্গেষু যুজঃ পূর্বঃ	৩৫১

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
বর্তমানভবিষ্যদনতনয়োর্জ্জ		ব্রহ্মাণ্ড আশ্রয়ং	৫৪৭
জ্জা বা	৭২০	ভবিষ্যতি মিপাসং বা	
বসতি ভরতয়োর্হ:	২১৯	স্বরদীর্ঘশ্চ	১২২১
বাপ্পেশ্রগিহ:	৩৩৮	ভবিষ্যতোয্য এব হে, চ,	৮৪৩২০
বিঅ বেঅ অবধারণে	৯৩	ভাক্সনে জন্তু	৪১৪
বিদ্যাং পীতাত্যাং ল:	৪২৬	ভাবকর্ম্মণোর্বশ্চ	৪১৪
বিপ্রকর্ষ:	৩৫৯	ভিন্দিচ্ছিদ্যোরস্ত্যস্তন্দ:	৮৩৮
বিসিন্যাংভ:	২৩৮	ভিন্দিপালে ও:	৩৪৬
বিহ্বলে ভহৌ বা	৩৪৭	ভিয়োভাবীহৌ	৮১৯
বুর্ড থুল্লৌ মস্জৈ:	৮৬৮	ভিসোহিং	৫১৫
বৃক্ষেবেনকর্বা	১৩২	ভুজাদোনাংক্ত্রাতুম্ন তব্যোম্পরতো-	
বৃধেচ:	৮৪৪	লোপ:	৮৪৫
বৃর্কেবোর:	৪২৭	ভুবো হো হুবৌ	৮১
বৃশ্চিকেজ্জ:	৩৪১	ভো ভুবন্তিঙি	১২১২
বৃষ কৃষ মুষ কৃষামৃতোহরি:	৮১১	ভাসো হিন্তো স্তন্তো	৫৭
বৃহস্পতৌ বহোর্ভজৌ	৪৩০	মজ্জা গৌ অম্হ অম্হাণমম্হে	
বেষ্টেশ্চ	৮৪০	আমি	৬৫১
বে: কে চ	৮৩১	মত্তো মইত্তো মমাদো মম্মাহ	
বো চ শসি	৬২৯	মম্মাহি উসৌ	৬৪৮
বোভে তুজ্জাণং তুম্হাণম্মামি	৬৩৭	মধ্যাহ্নে হন্তু	৩৭
ব্যধেবিভ:	৮পরি ১১	মধ্যে চ	৭২১
ব্যাপৃতে ড:	১২৪	মন্মথে ব:	২৪০
ব্রহ্মণ্যবিজ্জমজ্জকন্ত্কায়াংগ্যজ্জ্ঞান্যা-		ময়ূর ময়ুথয়োর্থ্য বা	১১৮
নাংজো বা	১২৭	মলিনে লিনোরিলৌ বা	৪৩১

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
মং মমং	৬৪২	রসোল্লশৌ হে, চ,	৮৪২৮৮
মাগধী	১১১	রাজেরেহ	৮পরি ৮
মাতুরাং	৫৩২	রাজ্জোরাচিটাঙসিঙস্‌ডিম্বা	১০১২
মাংসাদিষু বা	৪১৬	রাজ্জশ্চ	৫৩৬
মিনাস্‌সং বা	৭১৪	রুদের্বঃ	৮৪২
মিপো লোট্‌চ	১২২২	রুধেক্‌ স্তৌ	৮৪২
মি মোমুমা নামধোহ্‌শ্চ	৭৭	রুধাদীনাং দীর্ঘতা বা	৮৪৬
মৃজ্জেলু'ভল্পপৌ	৮৬৭	রো রা	৫৮
মৃদোলঃ	৮৫০	রে অরে হিরেসস্তাষণরতিকলহা-	
মে মম মহ মজ্‌ঝা ঙ্‌সি	৬৫০	ক্ষেপেযু	৯১৫
মো বিন্দুঃ	৪১২	ত'শ্চ টঃ	৩২০
মো মুমৈ হি'স্‌সা হি'থা	৭১৫	যজ্‌জ্যোষঃ	১১৭
মজ্জ পঞ্চাশং পঞ্চদশেশুণঃ	৩৪৪	যশ্য্যাভিমন্ত্যু জঃ	৩১৭
মিব মিব বিআ ইবার্থে	৯১৬	যশ্শ্চাংরিয়সিনসটাঃক্‌চিৎ	
মৈ বা বাম্‌	৮২১	হে, চ,	৮৪৩১৪
যক ঙ্‌অ ইজ্জৌ	৭৮	যশ্চরিঅঃ	১০৮
যথাদিষু হঃ	২২৬ক	লবণনবমল্লিকগ্নোর্বেন	১৭
যমুনায়াং মশ্চ চ	২৩	লাদেশে বা	৭৩৪
যস্মি তদবর্গান্ত্যঃ	৫১৭	লিহেল্লি'জ্‌ঝঃ	৮৫২
যষ্ঠ্যাংলঃ	২৩২	লোপোহ'রণ্যে	১৪
যাবদাদিষু বশ্চ	৪৫	লোহলে গঃ	২৩২
যুক্তশ্চ	৩৯	শকাদীনাং দ্বিত্বম্	৮৫২
যুধিবু'ধ্যোর্বঃ	৮৪৮	শকেস্তরবঅতীরাঃ	৮৭০
যুয়দন্তং তুমং	৬২৬	শদ্পত্যোর্ডঃ	৮৫১

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
শরদোদ:	৪১০	স্পশ্ত্র ফ:	৩৩৫
শযোঃস:	২৪৩	স্ব পক্ষ বিশ্বয়েষু মূহ:	৩৩২
শস এং	৫১৩৯	সটা শকট কৈটভেষু চ:	২২১
শীকরে ভ:	২১৫	সন্ধাবচামজ্ লোপবিশেষা	
শৃগালশ্রুশিআলাশিআলেশিআ		বহুলম্	৪১২
লকা:	১১১১৭	সমাসে বা	৩৫
শেষাগামদন্ততা	৮৭১	সর্বজ্ঞ তুল্যেষু ঞ:	৩৫
শেষা দেশয়োদ্বিত্বমনাদো	৩৫০	সর্বজ্ঞেস্ক্রিত্যোর্ণ:	১২৮
শেষংমহারাত্রীবং	১২৩২	সর্বনাম্নাং ঙে: সিসং বা	১২২৬
শেষ: সংস্কৃতাং	৯১৮	সর্বত্র লবরাম্	৩৩
শোরসেনী	১২১১	সর্বাদের্জস এত্বম্	৬১
শচংস প্সাং ছ:	৩৪০	সংখ্যায়াক্ষ	২১৪
শ্রাশ্র শ্রাশানয়োরাদে:	৩৬	সংজ্ঞায়ং বা	২৪৫
শ্রদোধো দহ:	৮৩৩	সি চ	৩৩৭
শ্রবাদীন্যাং ত্রিষপ্যুস্বারবর্জং		সুপ: সু:	৫১০
হিলোপশচ	৭১১৭	সুভিস্মস্পৃ দীর্ঘ:	৫১৮
শ্র হ্র জিলুধ্বানাংগোহস্তে		সুকুৎসায়াম্	৯১৪
হ্রস্ব:	৮৫৬	সূর্যোবা	৩১৯
ষট্শাবক সপ্তপর্ণানাংছ:	২৪১	সেবাদিষু চ	৩৬৮
ষসোঃ শ:	১১৩	সৌবিন্দূর্নপুংসকে	৫৩০
ক্ষ কক্ষাংথ:	৩২৯	স্তস্তেথ:	৩১৪
ষ্টশ্রুঠ:	৩১০	স্তস্তথ:	৩১২
ষ্টশ্রু সট:	১০৬	স্ত্রিমায়াং	৪৭
ষ্ঠাধ্যগানাং ঠাঅঝাঅগাঅ:	৮২৫	স্ত্রিমায়াত এং	৫৮২

শব্দ	পৃষ্ঠা	শব্দ	পৃষ্ঠা
ত্রিগ্নামিথী	১২।২২	স্বার্থেকোবা	৪।২৫ ক
ত্রিগ্নাং শস উদীভৌ	৫।১৯	স্ফুটস্ফিমোরদ্বা	৬।১৫
স্থিচিট্ঠঃ	১২।১৬	স্ফো উসঃ	৫।৮
স্থাগাবহরে	৩।১৫	ইন্তের্মঃ	৮।৪৫
স্বস্ত সনঃ	১০।৯	হরিত্রাদীনাংরোলঃ	২।৩০
স্বায়াংগ্হঃ	২।৬৪	হস্টসৌ	৬।২৪
স্নেহে বা	৩।৬৪	হংকথুনিশ্চয়বিতর্কসম্ভাবনেষু	৯।৬
স্পস্ত সর্বত্র স্থিতস্ত	৩।৬৬	হংদানপৃচ্ছানির্দারণেষু	৯।২
স্ফটিকনিকষ চিকুরেষুকস্তহঃ	২।৪	জ্যোতীর্হীরকৌরৌ	৮।৬০
স্ফটিকে লঃ	২।২২	জদয়স্ত হড়কঃ	১।১৬
স্ফুটিচল্যোবা	৮।৫৩	জদয়স্ত হিঅঅকং	১০।১৪
স্ফোটিকে চ	৩।১৬	হেহিমঃ	৮ পরি।৫
স্বরতেভরস্মরৌ	৮।১৭	ক্ল স ষ ক্ল ঞাং গ্হঃ	৩।৩৩
স্বরতেঃ স্মরঃ	১২।১৭	ক্ল ক্ল ঞাংনলমাং স্থিতিক্লক্লম্	৩।৮

---

## শুদ্ধিপত্র ।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
(৩)	১১	উদ্ধৃত	উদ্ধৃত
(৩)	২০	সংস্কৃত	সংস্কৃত
(৫)	৮	উপলব্ধি	উপলব্ধি
(৬)	পাদটীকা	মে চাপোতে	ষে চাপোতে
(৭)	১২	অর্থাৎ	অর্থাৎ
(৯)	৭	তুরীয়ার	তুরীয়ার
(৯)	১৭	স্থানে	স্থানে
(১১)	১৭	যাইতে	যাইতে
(১২)	পাদটীকা	হস্তমুখ	হস্তমুখ
"	"	সুকুমারঃ	সুকুমারঃ
(১৩)	৭	দলিদক্রং	দলিদক্রং
(১৪)	৯	ত্র=ত্র=ব	ত্র=ত্র=ব
"	১০	ম, ধ, থ, ভ	ঘ, ধ, থ, ভ
(১৫)	পাদটীকা	কুল্লবগ্গ	ফুল্লবগ্গ
(১৬)	১৯	নাস্থাপিত	সংস্থাপিত
(১৯)	১৮	কুঞ্জর	কুঞ্জর
(১৯)	২০	ছবি	ছার
"	২২	দার	দাব
(২৩)	৫	অন্তর্গত	অন্তর্গত
(২৫)	৪	ধৃতান্নাং	ধৃতান্নাং
(২৬)	২১	করিয়া থাকি ।	উচ্চারণ করিয়া থাকি ।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অঙ্ক	শ্লোক
(২৯)	১৬	বিবয়ে	বিষয়ে
(৩১)	২	কৃষ্ণলেশাক্রান্ত	কৃষ্ণলেশাক্রান্ত
(৩২)	১৯	গতকতিপয়	গত কতিপয়
(৩৫)	২	হইবাছে	হইয়াছে
(৩৮)	৫	চতুর্বিংশতি	চতুর্বিংশতি
(৪২)	৯	পাণিনিরশকানু শাসনেব	পাণিনিব শকানুশাসনেব
(৩৮)	১১	ধনকূলক	ধনকূলক
(৪৩)	২১	ঋষিও	ঋষি ও
(৪৪)	৭	দৈব বানী	দৈববাণী
(৪৪)	১২	শাস্ত্র	শাস্ত্রে
"	২৩	মন্ত্রি বব	মন্ত্রিবর
(৪৫)	১	মন্ত্রীর	মন্ত্রীর
"	"	"	"
(৪৭)	৮	শিরচ্ছেদ	শিরশ্ছেদ
"	১৫	নাম্নী	নাম্নী
১৭	৩	গুর্বা	গুর্বা
১৮	৩	ওকারস্থ	তকাবস্থ
২০	৯	ঋত্বাদিষু	ঋত্বাদিষু
২০	১০	উত্বাদিষু	উত্বাদিষু
২১	১৯	অত্র	অত্র
২২	১৯	শব্দে	শব্দে
২৪	১৭	বদেশ	বৈদেশ
"	"	কতব	কৈতব









